

EGOTM

POWER⁺ BLOWER



EN	56 volt lithium-ion cordless blower	2	SL	56-voltni litij-ionski brezžični obrezovalnik žive meje	63
DE	Kabellose heckenschere 56 Volt	5	LT	56 voltų ličio jonų belaidis gyvatvorių pjūklas	66
FR	Taille-daie sans fil lithium-ion 56V	9	LV	56 voltu litija jonu bezvadu dzīvžoga šķēres	69
ES	Cortasetos inalámbrico de 56 voltios	13	GR	Ασύρματο ψαλίδι μπαταρίας λιθίου - ιονίων 56 volt	73
PT	Corta-sebes sem fios de 56 volts	17	TR	56 volt lityum-iyon kablosuz çit budama makinesi	77
IT	Tagliasiepi senza fili li-ion 56 volt	21	ET	56-voldise liitiumioonakuga juhtmata hekitrimmer	80
NL	56 Volt lithium-ion accuheggenschaar	25	UK	56-вольтний літій-іонний акумуляторний тример для живоплоту	83
DK	56 Volt lithium-ion akku hækkeklipper	29	BG	Ножица За Жив Плет	87
SE	56 Volt lithium-ion-batteri sladdlös häcktrimmer	32	HR	Bežični šišač živice s 56-voltnom litij-ionskom baterijom	91
FI	56 Voltin litium-ion akkukäyttöinen pensasleikkuri	35	KA	56 ვოლტიანი ლითიუმ-იონის აკუმულატორიანი უსადენო ბუჩქის საკრეჭი	94
NO	56 Volt lithium-ion hekktimmer uten ledning	38	SR	Bežični duvač sa litijum-jonskom baterijom od 56 volti	99
RU	Беспроводной кусторез литий-ионным аккумулятором 56в	41	BS	Akumulatorki puhač lišća s litij-ionskom baterijom od 56 V	102
PL	Bezprzewodowe nożyce do żywopłotu z baterią litowo-jonową 56 woltów	45	HE	מפוח אלחוטי עם סוללת ליתיום-יון 56 וולט	111
CZ	56 voltová lithium-iontová bezdrátové nůžky na živé ploty	49	AR	منفاخ لاسلكي ببطارية ليثيوم-أيون 56 فولت	108
SK	56v lítium-iónová bezdrôtové nožnice na živé ploty	52			
HU	56 voltos vezeték nélküli lítium-ion sóvénynyíró	55			
RO	Trimmer fără fir pentru gard viu cu acumulator de litiu ion de 56 volți	59			

EN

GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS

⚠ WARNING: READ ALL SAFETY WARNINGS, INSTRUCTIONS, ILLUSTRATIONS AND SPECIFICATIONS PROVIDED WITH THIS POWER TOOL. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

SAVE ALL WARNINGS AND INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

WORK AREA SAFETY

- **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

ELECTRICAL SAFETY

- **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a Ground-fault circuit interrupter protected supply.** Use of GFCI reduces the risk of electric shock.

PERSONAL SAFETY

- **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energizing power tools that have the switch on invites accidents.
- **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust devices can reduce dust-related hazards.
- **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury with a fraction of a second.

POWER TOOL USE AND CARE

- **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.

- **Disconnect the plug from the power source and/ or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tools operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

BATTERY TOOL USE AND CARE

- **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- **Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.

- **Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified.** Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behavior resulting in fire, explosion or risk of injury.
- **Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature.** Exposure to fire or temperature above 130°C may cause explosion.
- **Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions.** Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.

SERVICE

- **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
- **Never service damaged battery packs.** Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS PRODUCT!

TRAINING

- **Never allow children, persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge or people unfamiliar with these instructions to use the machine.**
- **The operator or user is responsible for accidents or hazards occurring to other people or their property.**

PREPARATION

- **The power tool may be used in the rain or wet conditions. Dry the power tool after finishing work.**
- **Before using, check the batteries or battery packs for damage.** Do not use the appliance if the batteries or battery pack is damaged.

OPERATION

- **The power tool may be used in the rain or wet conditions. Dry the power tool after finishing work.**
- **Disconnect the batteries or battery packs:**
 1. Whenever you leave the machine;
 2. Before clearing a blockage;
 3. Before checking, cleaning or working on the appliance;

4. If the appliance starts to vibrate abnormally.

- Always be sure of your footing on slopes.
- Walk, never run.
- Keep all cooling air inlets clear of debris.
- Recommendation to operate the machine only at reasonable hours – not early in the morning or late at night when people might be disturbed.
- Recommendation to slightly dampen surfaces in dusty conditions or use mister attachment.

⚠ WARNING: Danger of rotating parts!

- Use the full blower nozzle extension so the air stream can work close to the ground.
- Not to operate the machine near open windows, etc.

MAINTENANCE AND STORAGE

- Keep all nuts, bolts and screws tight to be sure the appliance is in safe working condition.
- Replace worn or damaged parts.
- Use only genuine replacement parts and accessories.
- Store the appliance only in a dry place.

⚠ WARNING: To reduce risk of fire, electric shock, or injury:

IMPORTANT

READ CAREFULLY BEFORE USE.

KEEP FOR FUTURE REFERENCE.

- Do not allow the blower to be used as a toy. Close attention is necessary when used by or near children.
- If the blower is not working as it should, has been dropped, damaged, or dropped into water, return it to a service center.
- Do not put any object into any openings. Do not use with any opening blocked; keep openings free of dust, lint, hair, and anything that may reduce air flow.
- Use extra care when cleaning on stairs.
- Do not leave blower unattended when the battery Plug is inserted. Remove the battery when the blower is not in use and before servicing.
- Do not handle the charger, including charger plug, or charger terminals with wet hands.

- Do not charge the battery pack outdoors.

⚠ WARNING:

- The battery pack must be removed from the appliance before it is scrapped.
- The battery shall be disposed of safely.

- **DO NOT** attempt to clear clogs from the unit without first removing the battery.
- **Keep the blower and its handle dry, clean and free from oil and grease.** Always use a clean cloth when cleaning. Never use brake fluids, gasoline, petroleum based products, or any strong solvents to clean your blower. Following this rule will reduce the risk of loss of control and deterioration of the enclosure plastic.
- **Batteries can explode in the presence of a source of ignition, such as a pilot light.** To reduce the risk of serious personal injury, never use any cordless product in the presence of an open flame. An exploded battery can propel debris and chemicals. If exposed, flush with water immediately.
- **Never run the unit without the proper equipment attached.** Always ensure that the blower tube is installed.
- **Never use the blower near fires or hot ashes.** Use near fires or ashes can spread fires and result in serious injury and/or property damage.
- **Never use blower to spread chemicals, fertilizers, or any other toxic substances.** Spreading these substances could result in serious injury to the operator or bystanders.
- **Save these instructions.** Refer to them frequently and use them to instruct others who may use this tool. If you loan this tool to someone else, also loan these instructions to them to prevent misuse of the product and possible injury.

SAVE THESE INSTRUCTIONS!

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE ZU ELEKTROWERKZEUGEN

⚠️ WARNUNG: LESEN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE, ANWEISUNGEN, ABILDUNGEN UND SPEZIFIKATIONEN, DIE DIESEM ELEKTROWERKZEUG BEILIEGEN. Die Nichtbeachtung aller unten aufgeführter Anweisungen kann zu Stromschlägen, Feuer und/oder schweren Verletzungen führen.

Bewahren Sie diese Anweisungen gut auf.

Der nachfolgend verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzkabel) und auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzkabel).

ARBEITSPLATZ

- **Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und aufgeräumt.** Unordnung und unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- **Arbeiten Sie mit dem Gerät nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Staub befinden.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- **Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.

ELEKTRISCHE SICHERHEIT

- **Der Anschlussstecker des Gerätes muss in die Steckdose passen. Der Netzstecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeordneten Geräten. Unveränderte Netzstecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.**
- **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen, wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- **Halten Sie das Gerät von Regen oder Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrogerät erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- **Zweckentfremden Sie das Netzkabel nicht, um das Gerät zu tragen, aufzuhängen oder um den Netzstecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Netzkabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Geräteteilen.** Beschädigte oder verwickelte Netzkabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.

- **Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich zugelassen sind.** Die Anwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- **Wenn sich Arbeiten mit einem Elektrowerkzeug in feuchten Umgebungen nicht vermeiden lassen, verwenden Sie eine Stromversorgung mit einer Fehlerstrom-Schutteinrichtung (RCD).** Durch die Verwendung einer RCD wird die Gefahr eines elektrischen Schlags verringert.

SICHERHEIT VON PERSONEN

- **Seien Sie aufmerksam. Achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Gerätes kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeuges, verringert das Risiko von Verletzungen.
- **Ungewollten Motorstart verhindern. Vor dem Anschließen an eine Steckdose und/oder einen Akku und vor dem Aufheben oder Transportieren des Werkzeugs immer kontrollieren, ob der Betriebsschalter ausgestellt ist.** Unfälle sind vorprogrammiert, wenn Sie Elektrowerkzeuge mit einem Finger am Netzschalter tragen oder Elektrowerkzeuge mit eingeschaltetem Netzschalter an eine Steckdose anschließen.
- **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Gerät einschalten.** Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Geräteteil befindet, kann zu Verletzungen führen.
- **Überschätzen Sie sich nicht. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** Dadurch können Sie das Gerät in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen.** Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.

DE

- **Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden.** Das Verwenden dieser Einrichtungen verringert Gefährdungen durch Staub.
- **Lassen Sie sich nicht durch die aufgrund häufiger Benutzung entstandene Vertrautheit mit Werkzeugen dazu verleiten, unachtsam zu werden und die für Werkzeuge geltenden Sicherheitsgrundsätze zu ignorieren.** Eine fahrlässige Handlung kann bereits im Bruchteil einer Sekunde zu schweren Verletzungen führen.

SORGFÄLTIGER UMGANG UND GEBRAUCH VON ELEKTROWERKZEUGEN

- **Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.** Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- **Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Gerät weglegen.** Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Geräts.
- **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen das Gerät nicht benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn Sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
- **Pflegen Sie das Gerät mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Geräteteile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Gerätes beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Gerätes reparieren.** Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
- **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.
- **Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen und so, wie es für diesen speziellen Gerätetyp vorgeschrieben ist. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit.** Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.
- **Halten Sie die Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** Rutschige Griffe und Griffflächen beeinträchtigen die sichere Handhabung des Werkzeugs und führen in unerwarteten Situationen zum Verlust der Kontrolle über das Werkzeug.

UMGANG MIT AKKUWERKZEUGEN

- **Zum Laden ist ausschließlich das vom Hersteller angegebene Ladegerät zu verwenden.** Ein Ladegerät, das für eine Art von Akku geeignet ist, kann bei Verwendung mit einer anderen Art von Akku Brandgefahr verursachen.
- **Elektrowerkzeuge dürfen nur mit speziell dazu bestimmten Akkus verwendet werden,** da bei der Verwendung anderer Akkus Verletzungen und Brandgefahr entstehen kann.
- **Wenn der Akku nicht in Gebrauch ist, ist er von Büroklammern, Münzen, Schlüssel, Nägel, Schrauben und anderen kleinen Metallobjekten fernzuhalten, die eine Verbindung zwischen den Polen bilden können.** Kurzschließen der Pole kann Brand oder Verbrennungen verursachen.
- **Bei falschem Umgang mit dem Akku kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Die Berührung dieser Flüssigkeit ist zu vermeiden. Bei Berührung den betroffenen Körperteil mit Wasser abspülen. Bei Berührung der Flüssigkeit mit den Augen muss zusätzlich ärztliche Hilfe gerufen werden.** Die Akkufüllung kann Reizungen oder Verbrennungen verursachen.
- **Benutzen Sie keinen Akku oder ein Werkzeug, das beschädigt oder umgebaut wurde.** Beschädigte oder umgebaute Akkus können sich unvorhergesehen verhalten, wodurch möglicherweise ein Brand, eine Explosion oder Verletzung verursacht wird.
- **Akkus oder Werkzeuge vor Feuer oder extremen Temperaturen schützen.** Brände oder Temperaturen über 130°C können eine Explosion verursachen.
- **Befolgen Sie alle Ladeanweisungen und laden Sie den Akku oder das Werkzeug nicht außerhalb des Temperaturbereichs auf, der in der Anleitung angegeben ist.** Das unsachgemäße Aufladen oder Laden außerhalb des angegebenen Temperaturbereichs kann den Akku beschädigen und die Brandgefahr erhöhen.

REPARATUREN

- **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug von einer qualifizierten Fachkraft und nur unter Verwendung baugleicher Ersatzteile reparieren.** Nur so kann für die Sicherheit des Elektrowerkzeugs gesorgt werden.

- **Reparieren Sie unter keinen Umständen beschädigte Akkus.** Die Reparatur von Akkus sollte ausschließlich von dem Hersteller oder autorisierten Reparaturwerkstätten vorgenommen werden.

LESEN SIE VOR DER BENUTZUNG DIESES PRODUKTS ALLE ANWEISUNGEN!

UNTERWEISUNG

- Kindern, Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeit oder mit mangelnden Erfahrungen und Fachkenntnissen oder Personen, die die vorliegenden Anweisungen nicht kennen, muss die Nutzung des Geräts untersagt werden.
- Für Unfälle, Personen- oder Sachschäden Dritter ist der Bediener oder Nutzer des Geräts verantwortlich.

VORBEREITUNG

- Das Elektrowerkzeug kann im Regen oder in nassen Umgebungsbedingungen benutzt werden. Trocknen Sie das Elektrowerkzeug nach Abschluss der Arbeit ab.
- Prüfen Sie die Batterien oder den Akku vor der Inbetriebsetzung auf Schäden. Verwenden Sie die Batterien oder den Akkusatz nicht, wenn sie beschädigt sind.

BEDIENUNG

- Das Elektrowerkzeug kann im Regen oder in nassen Umgebungsbedingungen benutzt werden. Trocknen Sie das Elektrowerkzeug nach Abschluss der Arbeit ab.
- Entfernen Sie die Batterien bzw. den Akku in folgenden Fällen:
 1. beim Zurücklassen des Geräts
 2. beim Beseitigen von Blockaden
 3. vor dem Prüfen, Reinigen oder Arbeiten am Gerät
 4. wenn das Gerät ungewöhnlich stark zu vibrieren beginnt
- An Hängen immer auf einen festen Stand achten.
- Nur gehen, niemals rennen.
- Halten Sie alle Belüftungsöffnungen frei von Verunreinigungen.
- Um Ruhestörungen zu vermeiden, sollte das Gerät zu angemessenen Tageszeiten eingesetzt werden; das heißt nicht früh am Morgen oder spät am Abend.
- Unter staubigen Bedingungen sollten die Flächen leicht angefeuchtet werden. Es kann auch ein Befeuchtungsaufsatz verwendet werden.

⚠ WARNUNG: Gefahr durch rotierende Teile!

- Ziehen Sie das Laubblasrohr ganz heraus, damit der Luftstrom möglichst nah am Boden ansetzen kann.
- Das Gerät darf nicht in der Nähe geöffneter Fenster o.ä. eingesetzt werden.

WARTUNG UND LAGERUNG

- Achten Sie darauf, dass alle Schrauben, Muttern und Bolzen fest angezogen sind. Nur so kann für eine entsprechende Gerätesicherheit gesorgt werden.
- Ersetzen Sie abgenutzte oder beschädigte Teile.
- Verwenden Sie nur Originalersatzteile und Zubehörteile.
- Lagern Sie das Gerät nur an trockenen Orten.

⚠ WARNUNG: Um das Risiko für Feuer, Stromschläge und Verletzungen zu verringern:

WICHTIG

VOR DER BENUTZUNG SORGFÄLTIG LESEN.

ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN.

- Der Laubbläser darf nicht als Spielzeug benutzt werden. Besondere Aufmerksamkeit ist erforderlich, wenn Kinder in der Nähe sind.
- Wenn der Laubbläser nicht so funktioniert wie er sollte, wenn er fallen gelassen wurde, wenn er beschädigt ist oder wenn er mit Wasser in Berührung gekommen ist, bringen Sie ihn zu einem Servicezentrum.
- Keine Gegenstände in Gehäuseöffnungen einführen. Nicht mit blockierten Öffnungen in Betrieb setzen. Die Öffnungen von Staub, Flusen, Haaren und allem frei halten, was die Luftzirkulation beeinträchtigt.
- Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie auf Treppen säubern.
- Lassen Sie den Laubbläser nicht unbeaufsichtigt, wenn der Akkustecker verbunden ist. Entfernen Sie den Akku, wenn das Gebläse nicht benutzt wird und wenn Sie das Gerät warten.
- Das Ladegerät, den Netzstecker oder die Kontakte des Ladegeräts nicht mit nassen Händen anfassen.
- Den Akkusatz nicht im Freien aufladen.
- **WARNUNG:**

Vor dem Entsorgen muss der Akku aus dem Gerät entfernt werden.

Der Akku muss sicher entsorgt werden.

- **Nehmen Sie ZUERST den Akku aus dem Gerät, bevor Sie versuchen, Blockaden zu lösen.**
- **Halten Sie den Laubbläser und den Griff trocken, sauber und frei von Öl oder Fett.** Verwenden Sie zum Säubern immer einen sauberen Lappen. Reinigen Sie den Laubbläser auf keinen Fall mit Bremsflüssigkeit, Benzin, Erzeugnissen auf Erdölbasis oder mit starken Lösungsmitteln. Sie laufen dadurch weniger Gefahr, die Kontrolle über das Gerät zu verlieren, und verhindern, dass das Kunststoffgehäuse angegriffen wird.
- **Akkus können in Gegenwart einer Zündquelle, wie z.B. einer Zündflamme, explodieren.** In der Gegenwart offener Flammen nie schnurlose Geräte benutzen, um die Gefahr schwerer Verletzungen zu verhindern. Bei einem explodierenden Akku können Schmutz und Chemikalien umhergeschleudert werden. Bei einer entsprechenden Gefährdung unverzüglich mit Wasser abspülen.
- **Betreiben Sie das Gerät niemals ohne zuvor die entsprechenden Zubehörteile zu montieren.** Achten Sie immer darauf, dass das Laubbläserrohr montiert ist.
- **Verwenden Sie das Gebläse niemals in der Nähe von Feuer oder heißer Asche.** Die Verwendung in der Nähe von Feuer oder heißer Asche kann zur Ausbreitung des Feuers und damit zu schweren Verletzungen und/oder Sachschäden führen.
- **Verwenden Sie das Gebläse niemals, um damit Chemikalien, Düngemittel oder andere toxische Substanzen zu verteilen.** Das Verteilen solcher Stoffe kann zu schweren Verletzungen beim Bediener der Maschine oder bei Passanten führen.
- **Heben Sie diese Anleitung auf. Schlagen Sie gegebenenfalls darin nach und verwenden Sie sie, um andere in die Verwendung des Geräts einzuweisen.** Falls Sie dieses Werkzeug an andere verleihen, händigen Sie ihnen auch diese Anleitung aus, um einem Missbrauch des Geräts und möglichen Verletzungen vorzubeugen.

HEBEN SIE DIESE ANLEITUNG AUF!

CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES POUR LES OUTILS ÉLECTRIQUES

AVERTISSEMENT : LISEZ TOUTES LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ, LES INSTRUCTIONS, LES ILLUSTRATIONS ET LES SPÉCIFICATIONS FOURNIES AVEC CET OUTIL ÉLECTRIQUE.

Le non-respect des consignes figurant ci-dessous peut provoquer un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

Conservez tous les consignes de sécurité et toutes les instructions pour consultation ultérieure.

Le terme « outil électrique » utilisé dans les consignes de sécurité désigne votre outil électrique fonctionnant sur le secteur (filaire) ou sur batterie (sans fil).

SÉCURITÉ DE L'AIRE DE TRAVAIL

- **Maintenez l'aire de travail propre et bien rangée.**
Les aires de travail en désordre ou mal éclairées augmentent les risques d'accident.
- **N'utilisez pas les outils électriques dans une atmosphère explosive, par exemple en présence de liquides inflammables, d'essence ou de poussières inflammables.** Les outils électriques génèrent des étincelles pouvant enflammer poussières et vapeurs.
- **Veillez à ce que les enfants et les autres personnes restent éloignés quand vous utilisez un outil électrique.** Un moment d'inattention peut vous faire perdre le contrôle de l'outil.

SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

- **La fiche de l'outil électrique doit correspondre à la prise électrique. Ne modifiez jamais la fiche de quelque manière que ce soit. N'utilisez jamais d'adaptateur de prise avec les outils électriques pourvus d'une mise à la terre ou à la masse.**
Les fiches non modifiées et les prises électriques appropriées réduisent le risque de choc électrique.
- **Évitez tout contact physique avec des surfaces mises à la terre ou mises à la masse, telles que tuyaux, radiateurs, fours et réfrigérateurs.** Il y a un risque accru de choc électrique si votre corps est relié à la terre ou à la masse, directement ou indirectement.
- **N'exposez pas les outils électriques à la pluie ou à un environnement mouillé.** Si de l'eau pénètre dans un outil électrique, cela accroît le risque de choc électrique.

- **Ne maltraitez pas le cordon d'alimentation. Ne l'utilisez jamais pour porter, tirer ou débrancher l'outil électrique. Veillez à ce qu'il n'entre jamais en contact avec de l'huile, des pièces mobiles, des arêtes tranchantes, et ne soit jamais exposé à de la chaleur.** Les cordons d'alimentation endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
- **Quand vous utilisez un outil électrique en extérieur, utilisez une rallonge électrique adaptée à un usage en extérieur.** L'utilisation d'une rallonge conçue pour un usage en extérieur permet de réduire le risque de choc électrique.
- **S'il est impossible d'éviter d'utiliser un outil électrique dans un endroit humide, utilisez une alimentation protégée par un disjoncteur de fuite à la terre (DDFT).** L'utilisation d'un DDFT réduit le risque de choc électrique.

FR

SÉCURITÉ DES PERSONNES

- **Restez vigilant, soyez attentif à ce que vous faites et faites preuve de bon sens lors de l'utilisation d'un outil électrique. N'utilisez pas un outil électrique quand vous êtes fatigué, sous l'emprise de l'alcool, de stupéfiants ou de médicaments.** Un moment d'inattention pendant l'utilisation d'un outil électrique peut provoquer des blessures corporelles graves.
- **Utilisez des équipements de protection individuelle. Portez toujours une protection oculaire.** L'utilisation d'équipements de protection appropriés aux conditions de travail, tels que masque antipoussières, chaussures de sécurité antidérapantes, casque et protections auditives, permet de réduire les risques de blessures corporelles.
- **Évitez les démarrages accidentels. Vérifiez que l'interrupteur marche/arrêt est dans la position arrêt avant de brancher l'outil dans une prise électrique et/ou une batterie, de le saisir ou de le transporter.** Transporter un outil électrique les doigts sur son interrupteur marche/arrêt ou le brancher dans une alimentation électrique alors que son interrupteur marche/arrêt est dans la position marche favorise les accidents.
- **Retirez les clés de réglage et de serrage avant de mettre l'outil en marche.** Une clé de réglage ou de serrage laissée sur une pièce rotative de l'outil électrique peut provoquer des blessures corporelles.
- **N'essayez pas d'atteindre des endroits difficiles à atteindre. Ayez toujours des appuis des pieds solides et conservez constamment un bon équilibre.** Cela vous garantit un meilleur contrôle de l'outil électrique en cas de situations inattendues.

- **Portez une tenue appropriée. Ne portez pas de vêtement ample ni de bijou. Maintenez vos cheveux, vêtements et gants éloignés des pièces mobiles.** Les vêtements amples, les bijoux et les cheveux longs peuvent se prendre dans les pièces mobiles.
- **Si un outil est conçu pour être utilisé avec des dispositifs d'extraction et de récupération des poussières, veillez à ce que ces dispositifs soient raccordés et correctement utilisés.** L'utilisation de dispositifs de récupération des poussières permet de réduire les dangers liés aux poussières.
- **Veillez à ne pas devenir trop sûr(e) de vous et continuez à respecter les principes de sécurité même si vous vous sentez familiarisé(e) à l'utilisation de l'outil.** La négligence peut provoquer des blessures graves en une fraction de seconde.

UTILISATION ET ENTRETIEN DES OUTILS ÉLECTRIQUES

- **Ne forcez pas l'outil électrique. Utilisez l'outil électrique adapté au travail à effectuer.** L'utilisation d'un outil approprié au travail à effectuer permet d'effectuer ce travail plus efficacement, avec une sécurité accrue et au rythme pour lequel l'outil a été conçu.
- **N'utilisez pas un outil électrique si son interrupteur marche/arrêt ne permet plus de l'allumer ou de l'éteindre.** Tout outil électrique qui ne peut pas être contrôlé par son interrupteur marche/arrêt est dangereux et doit être réparé.
- **Débranchez la fiche électrique de la prise secteur et/ou retirez la batterie de l'outil électrique avant de procéder à des réglages, de changer des accessoires ou de ranger l'outil électrique.** Cette mesure de sécurité préventive réduit le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique.
- **Rangez les outils électriques non utilisés hors de portée des enfants. Ne laissez aucune personne non familiarisée avec l'outil électrique ou ce manuel d'utilisation l'utiliser.** Les outils électriques sont dangereux dans les mains de personnes inexpérimentées.
- **Entretenez les outils électriques. Inspectez-les pour vérifier qu'aucune pièce mobile n'est grippée ou mal alignée, qu'aucune pièce n'est cassée, et pour tout autre problème qui pourrait affecter leur fonctionnement. Si un outil électrique est endommagé, il doit être réparé avant d'être utilisé.** Beaucoup d'accidents sont dus à des outils électriques mal entretenus.
- **Veillez à ce que les accessoires de coupe restent affûtés et propres.** Des accessoires de coupes bien entretenus et bien affûtés risquent moins de se coincer et facilitent le contrôle de l'outil.
- **Utilisez l'outil électrique, ses accessoires, mèches/embouts et toutes les autres pièces conformément aux présentes instructions, en prenant en compte les conditions d'utilisation et le travail à effectuer.** Utiliser l'outil électrique à d'autres finalités que celles pour lesquelles il a été conçu peut engendrer des situations dangereuses.
- **Maintenez les poignées et surfaces de préhension propres, sèches et exemptes d'huile et de graisse.** Les poignées et surfaces de préhension glissantes ne permettent pas de tenir et de contrôler l'outil de manière sûre en cas de situations inattendues.

UTILISATION ET ENTRETIEN DES OUTILS ALIMENTÉS PAR BATTERIE

- **La batterie ne doit être rechargée qu'avec le chargeur spécifié par le fabricant.** Un chargeur adapté à un type de batterie peut présenter un risque d'incendie s'il est utilisé avec une batterie différente.
- **Utilisez les outils électriques exclusivement avec les batteries spécifiées.** L'utilisation de toute autre batterie peut créer un risque de blessures et d'incendie.
- **Quand la batterie n'est pas utilisée, elle doit être rangée loin de tout objet métallique, tel que trombone, pièce de monnaie, clef, clou, vis et tout autre petit objet métallique qui risquerait de mettre en contact ses bornes.** Court-circuiter les bornes de la batterie peut provoquer des brûlures et un incendie.
- **Si la batterie est soumise à des conditions d'utilisation excessives, du liquide peut s'en échapper. Évitez tout contact avec ce liquide. En cas de contact accidentel, rincez à grande eau. En cas de contact avec les yeux, vous devez en outre consulter un médecin.** Le liquide qui s'échappe de la batterie peut provoquer des irritations et des brûlures.
- **N'utilisez pas une batterie ou un outil endommagé ou modifié.** Les batteries modifiées ou endommagées peuvent avoir un comportement imprévisible provoquant un incendie, une explosion ou un risque de blessure.
- **N'exposez pas la batterie ou l'outil à des flammes ou à une température excessive.** L'exposition au feu ou à des températures supérieures à 130°C peut provoquer une explosion.
- **Respectez toutes les instructions de recharge et ne rechargez pas la batterie ou l'outil hors de la plage de température spécifiée dans les instructions.**

La recharge incorrecte ou à des températures hors de la plage spécifiée peut endommager la batterie et accroître le risque d'incendie.

SERVICE

- Faites réparer votre outil électrique par un réparateur qualifié qui ne doit utiliser que des pièces de rechange identiques. Cela garantit que l'outil électrique reste sûr.
- Ne réparez jamais les batteries endommagées. La réparation des batteries doit toujours être effectuée par le fabricant ou des réparateurs agréés.

LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER CE PRODUIT !

FORMATION

- N'autorisez jamais les enfants, les personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, les personnes manquant d'expérience et de connaissance, et les personnes non familiarisées avec ce manuel d'utilisation à utiliser l'outil.
- L'opérateur ou l'utilisateur est responsable des accidents ou dommages causés à des tiers ou à leurs biens.

PRÉPARATION

- L'outil électrique peut être utilisé sous la pluie et dans les environnements mouillés. Séchez l'outil électrique après avoir terminé le travail.
- Avant utilisation, inspectez les batteries pour vérifier qu'elles ne sont pas endommagées. N'utilisez pas l'outil si les batteries sont endommagées.

FONCTIONNEMENT

- L'outil électrique peut être utilisé sous la pluie et dans les environnements mouillés. Séchez l'outil électrique après avoir terminé le travail.
- Débranchez les batteries :
 1. À chaque fois que vous laissez l'outil sans surveillance.
 2. Avant d'éliminer un bouchage.
 3. Avant d'inspecter, de nettoyer ou de travailler sur l'outil.
 4. Si l'outil se met à vibrer anormalement.

- Ayez toujours des appuis des pieds sûrs sur les pentes.
- Marchez, ne courez jamais.
- Veillez à ce que toutes les ouïes de refroidissement restent toujours libres de tout débris.
- Il est recommandé d'utiliser l'outil uniquement à des horaires raisonnables – Ne l'utilisez pas tôt le matin ou tard le soir, car cela peut déranger vos voisins.
- Il est recommandé de légèrement humidifier les surfaces des environnements poussiéreux ou d'utiliser un accessoire de brumisation.

⚠ AVERTISSEMENT: Danger dû aux pièces rotatives !

- Utilisez tous les tubes d'extension de soufflage pour que le jet d'air soit projeté près du sol.
- N'utilisez pas l'outil près de fenêtres ouvertes, etc.

ENTRETIEN ET RANGEMENT

- Veillez à ce que tous les écrous, vis et boulons soient bien serrés pour garantir que l'outil est en bon état de marche.
- Changez les pièces usées ou endommagées.
- Utilisez exclusivement des pièces de rechange et des accessoires d'origine.
- Rangez l'appareil uniquement dans un endroit sec.

⚠ AVERTISSEMENT: Pour réduire les risques d'incendie, de choc électrique ou de blessures :

IMPORTANT

LIRE ATTENTIVEMENT AVANT UTILISATION.

CONSERVER POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE.

- Veillez à ce que le souffleur ne soit pas utilisé comme un jouet. Une supervision étroite est nécessaire quand l'outil est utilisé par ou près d'enfants.
- Si le souffleur ne fonctionne pas comme il devrait, s'il est tombé, s'il a été endommagé ou s'il est tombé dans de l'eau, apportez-le à un centre de réparation.
- N'insérez aucun objet dans aucune ouverture. N'utilisez pas le produit si l'une de ses ouvertures est bouchée. Maintenez toutes les ouvertures exemptes de poussières, peluches, cheveux/poils et de tout ce qui pourrait réduire le flux d'air.

FR

- **Faites particulièrement attention quand vous nettoyez des escaliers.**
- **Ne laissez pas le souffleur sans surveillance quand la fiche de la batterie est insérée. Retirez la batterie quand le souffleur n'est pas utilisé et avant de le réparer/de l'entretenir.**
- **Ne manipulez pas le chargeur, y compris sa fiche, ni les contacts du chargeur avec les mains mouillées.**
- **Ne rechargez pas la batterie à l'extérieur.**

AVERTISSEMENT:

- La batterie doit être retirée de la machine avant la mise au rebut.
- La batterie doit être mise au rebut d'une manière sûre.
- **N'ESSAYEZ PAS** d'enlever les bourrages de l'outil sans avoir d'abord retiré la batterie.
- **Veillez à ce que le souffleur et sa poignée restent propres, secs et exempts d'huile et de graisse.**
Utilisez toujours un chiffon propre pour nettoyer l'outil. N'utilisez jamais de liquide de frein, d'essence, de produit à base de pétrole, ni de solvant puissant pour nettoyer votre souffleur. Respecter cette règle permet de réduire le risque de perte de contrôle et de détérioration du plastique du boîtier.
- **Les batteries peuvent exploser en présence d'une source d'embrasement, par exemple une flamme pilote.** Pour réduire le risque de blessure corporelle grave, n'utilisez jamais aucun produit sans fil en présence d'une flamme nue. Une batterie qui explose peut projeter des débris et des substances chimiques. En cas d'exposition, rincez immédiatement à grande eau.
- **Ne faites jamais fonctionner l'outil sans l'équipement approprié attaché.** Veillez toujours à ce que le tube du souffleur soit assemblé.
- **N'utilisez jamais le souffleur près de feux ou de cendres chaudes.** L'utilisation près de feux ou de cendres peut provoquer la propagation des flammes et engendrer des blessures graves et/ou des dommages matériels.
- **N'utilisez jamais le souffleur pour répandre des produits chimiques, des engrais, ni aucune autre substance toxique.** Répandre ces substances peut provoquer des blessures graves chez l'opérateur et les autres personnes présentes.
- **Conservez le présent mode d'emploi.** Consultez-le

fréquemment et servez-vous-en pour instruire les autres personnes devant utiliser cet outil. Si vous prêtez cet outil à un tiers, prêtez-lui également ce manuel d'utilisation pour éviter l'utilisation incorrecte du produit et des blessures potentielles.

CONSERVEZ CE MANUEL D'UTILISATION !

MEDIDAS DE SEGURIDAD GENERALES DE LA HERRAMIENTA ELÉCTRICA

⚠ ADVERTENCIA: LEA TODAS LAS ADVERTENCIAS, INSTRUCCIONES, ILUSTRACIONES Y ESPECIFICACIONES INCLUIDAS CON ESTA HERRAMIENTA ELÉCTRICA. Si no se cumplen todas las instrucciones que se enumeran a continuación, pueden producirse descargas eléctricas, incendios o lesiones graves.

Conserve todas las instrucciones y advertencias para futuras consultas.

El término “herramientas eléctricas” que aparece en las advertencias se refiere tanto a aquellas herramientas que funcionan conectadas a la red eléctrica (mediante cable) como a aquellas otras que funcionan con acumuladores (inalámbricas).

SEGURIDAD EN LA ZONA DE TRABAJO

- **Mantenga la zona de trabajo limpia y bien iluminada.** Aquellas áreas desordenadas o insuficientemente iluminadas son más propensas a accidentes.
- **No utilice herramientas eléctricas en entornos explosivos, por ejemplo, en presencia de gasolina, o bien de líquidos, gases o polvo inflamables.** Las herramientas eléctricas generan chispas que podrían actuar como detonante de vapores y partículas de polvo inflamables.
- **Mantenga a niños y demás personas a una distancia prudente mientras utiliza herramientas eléctricas.** Cualquier distracción podría hacerle perder el control de la herramienta.

SEGURIDAD ELÉCTRICA

- **Los enchufes de las herramientas eléctricas deberán coincidir con el tipo de toma de corriente donde vayan a conectarse.** Nunca modifique los enchufes en modo alguno. Nunca utilice enchufes adaptadores o ladrones de corriente con herramientas eléctricas equipadas con conexión a tierra. Unos enchufes sin modificar y que coincidan perfectamente con sus tomas de corriente reducirán enormemente los riesgos de electrocución.
- **Evite cualquier contacto corporal con superficies conectadas a tierra tales como tuberías, radiadores, hornillos eléctricos y frigoríficos.** Existirá un mayor riesgo de electrocución si su cuerpo actúa como conductor a tierra con dichos elementos y dispositivos.
- **No exponga las herramientas eléctricas a la acción de la lluvia ni a entornos húmedos.** La penetración de agua en una herramienta eléctrica aumentará el riesgo de electrocución.

- **No maltrate el cable de alimentación eléctrica.** Nunca utilice el cable para transportar, arrastrar, o desenfundar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable apartado de fuentes de calor, aceite, cantos afilados o elementos móviles. Unos cables dañados o enredados aumentarán los riesgos de electrocución.
- **Cuando utilice una herramienta eléctrica al aire libre, asegúrese de utilizar alargaderas de corriente especificadas para uso en exteriores.** La utilización de un cable adecuado para uso en exteriores reducirá el riesgo de electrocución.
- **De no poderse evitar la utilización de una herramienta eléctrica en un entorno húmedo, asegúrese de conectarla a una instalación eléctrica equipada con un interruptor de protección diferencial.** La utilización de un interruptor de protección diferencial reducirá el riesgo de electrocución.

SEGURIDAD PERSONAL

- **Manténgase alerta, concéntrese en lo que esté haciendo y utilice siempre su sentido común cuando se sirva de herramientas eléctricas.** No utilice herramientas eléctricas si está cansado o se encuentra bajo los efectos de estupefacientes, alcohol o fármacos. Cualquier momento de descuido durante la utilización de herramientas eléctricas podría dar lugar a lesiones físicas graves.
- **Utilice equipo de protección personal. Utilice siempre protección ocular.** La utilización de equipos de protección tales como mascarillas antipolvo, calzado de seguridad antideslizante, cascos de seguridad o protección auditiva en las circunstancias que así lo requieran reducirá el riesgo de lesiones físicas.
- **Procure evitar la activación fortuita de la herramienta.** Asegúrese de que el interruptor de encendido se encuentra en la posición de apagado antes de enchufar la herramienta a la red eléctrica y/o de acoplar el acumulador, así como al recoger o transportar la herramienta. El hecho de transportar herramientas eléctricas con el dedo apoyado en el gatillo o interruptor de activación, o bien de enchufarlas a una toma de corriente o acoplar su acumulador mientras su interruptor está en la posición de encendido es propicio a causar accidentes.
- **Retire cualquier llave o útil de ajuste antes de poner en marcha la herramienta.** Cualquier llave o útil sujeto a un elemento rotativo de la herramienta eléctrica podría ocasionar lesiones físicas.

ES

- **No se estire demasiado para alcanzar lugares de difícil acceso. Mantenga en todo momento un buen equilibrio y los pies firmemente apoyados en el suelo.** De esta manera, tendrá un mejor control de la herramienta eléctrica en caso de producirse alguna situación inesperada.
- **Utilice ropa adecuada. No lleve puesta ropa holgada ni joyas. Mantenga cabellos, ropa y guantes a una distancia prudente de los elementos móviles de la herramienta.** La ropa holgada, así como las joyas o el pelo largo podrían engancharse en las partes móviles de la herramienta.
- **De suministrarse dispositivos de conexión a extractores y colectores de polvo, asegúrese de conectarlos y utilizarlos de la manera adecuada.** La utilización de dispositivos colectores de polvo podrá reducir notablemente los peligros ocasionados por el polvo.
- **El hecho de haberse familiarizado con la herramienta por el uso frecuente no debe hacer que se descuide e ignore los principios de seguridad.** Una distracción puede provocar lesiones graves en una fracción de segundo.

UTILIZACIÓN Y CUIDADO DE LAS HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS

- **No fuerce las herramientas eléctricas. Utilice la herramienta eléctrica apropiada para el trabajo que vaya a realizar.** La utilización de la herramienta correcta a la velocidad de funcionamiento para la que ha sido diseñada le ayudará a efectuar el trabajo de manera más fácil y segura.
- **No utilice ninguna herramienta eléctrica cuyo interruptor de encendido/apagado no funcione como es debido.** Cualquier herramienta que no pueda controlarse mediante su interruptor, supondrá un peligro y deberá repararse antes de poder utilizarse.
- **Asegúrese siempre de retirar el enchufe de la toma de corriente y/o el acumulador de las herramientas eléctricas antes de ajustarlas, cambiar sus accesorios o guardarlas.** Estas medidas preventivas de seguridad reducirán enormemente el riesgo de que la herramienta pueda activarse de manera fortuita.
- **Almacene las herramientas eléctricas apagadas fuera del alcance de niños y no permita en ningún momento que aquellas personas que no estén lo suficientemente familiarizadas con estas instrucciones o este tipo de herramientas las utilicen.** Las herramientas eléctricas son extremadamente peligrosas en manos de aquellas personas que no cuentan con la debida formación o experiencia para su uso.
- **Lleve a cabo el mantenimiento que sea necesario en sus herramientas eléctricas. Examine las herramientas eléctricas por si alguno de sus elementos móviles estuviera desalineado o doblado, y verifique también que no haya piezas rotas ni se observe ninguna otra condición que pudiera comprometer su funcionamiento correcto.** De observarse cualquier tipo de daño, asegúrese de llevar a reparar la herramienta eléctrica antes de utilizarla. Numerosos accidentes se producen como consecuencia de un mantenimiento deficiente de las herramientas eléctricas.
- **Mantenga las herramientas de corte limpias y afiladas.** El mantenimiento correcto de las herramientas de corte, asegurándose de que sus filos estén bien afilados, las hace menos propensas a atascarse y permite controlarlas con más facilidad.
- **Utilice la herramienta eléctrica, así como sus accesorios, brocas, puntas de destornillador, etc., conforme a lo indicado en estas instrucciones y teniendo siempre en cuenta las condiciones de trabajo, así como la tarea a efectuar.** La utilización de herramientas eléctricas para propósitos distintos a aquellos para los que han sido diseñadas podría suponer un peligro.
- **Mantenga las asas y las superficies de agarre secas, limpias y libres de aceite y grasa.** Si las asas y las superficies de agarre están resbaladizas, no se puede manejar la herramienta de forma segura ni mantener el control en las situaciones inesperadas.

UTILIZACIÓN Y CUIDADO DEL ACUMULADOR DE LA HERRAMIENTA

- **Recargue la herramienta utilizando únicamente el cargador especificado por el fabricante.** Un cargador adecuado para cierto tipo de acumulador podrá suponer un riesgo de incendio si se utiliza con un acumulador distinto.
- **Utilice únicamente las herramientas eléctricas con acumuladores específicamente diseñados para estas.** La utilización de acumuladores distintos podría suponer un riesgo de lesiones físicas e incendio.
- **Cuando no se esté utilizando el acumulador, manténgalo apartado de objetos metálicos tales como clips para papeles, monedas, llaves, clavos, tornillos, o de cualquier otro objeto metálico pequeño que pudiera provocar un cortocircuito en sus terminales de corriente.** De cortocircuitarse los terminales del acumulador, podrían producirse quemaduras o incendios.

- En condiciones de uso intensivo, es posible que se produzca una fuga de ácido de los acumuladores. Evite cualquier contacto con dicho electrolito. De producirse cualquier contacto accidental, enjuague la zona corporal afectada con abundante agua. Si el electrolito llegara a penetrar en los ojos, deberá solicitarse atención médica urgente. El líquido emanado del acumulador podría causar irritación o quemaduras.
- No utilice una batería o una herramienta que haya sido modificada o que esté dañada. Las baterías dañadas o modificadas pueden tener un comportamiento impredecible y provocar un incendio, explosión o riesgo de lesiones.
- No exponga la batería ni la herramienta al fuego ni a una temperatura excesiva. La exposición al fuego o a una temperatura superior a 130 °C podría provocar una explosión.
- Siga todas las instrucciones de carga y no cargue la batería ni la herramienta fuera del rango de temperatura especificado en las instrucciones. Una carga incorrecta o a temperaturas fuera del rango especificado puede dañar la batería y aumentar el riesgo de incendio.

SERVICIO TÉCNICO

- Las reparaciones de las herramientas eléctricas debe realizarlas un técnico cualificado, utilizando solo piezas de recambio idénticas. De este modo, podrá garantizarse la seguridad de uso de la herramienta eléctrica.
- No repare nunca baterías que estén dañadas. Las baterías solo debe repararlas el fabricante o un centro de servicio técnico autorizado.

¡LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR ESTE PRODUCTO!

FORMACIÓN

- No permita nunca que utilicen la máquina niños o personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales, o que no cuenten con la experiencia o los conocimientos necesarios, ni quienes no estén familiarizados con estas instrucciones.
- El operario o usuario es responsable de cualquier accidente o peligro que se produzca para otras personas o bienes materiales.

PREPARACIÓN

- La herramienta eléctrica puede usarse cuando llueve o en condiciones de humedad. Seque la

herramienta eléctrica cuando termine el trabajo.

- Antes de usar la herramienta, compruebe que las baterías o acumuladores no estén dañados. No utilice la herramienta si la batería está dañada.

FUNCIONAMIENTO

- La herramienta eléctrica puede usarse cuando llueve o en condiciones de humedad. Seque la herramienta eléctrica cuando termine el trabajo.
- Desconecte las baterías o acumuladores:
 1. siempre que vaya a dejar la herramienta;
 2. antes de eliminar obstrucciones;
 3. antes de comprobar, limpiar o realizar trabajos en la herramienta;
 4. en caso de que se produzcan vibraciones anormales en la herramienta.
- Asegúrese siempre de tener los pies firmemente apoyados sobre el suelo cuando utilice la herramienta en pendientes.
- Desplácese caminando, sin correr nunca.
- Mantenga todas las entradas de ventilación de la herramienta libres de obstrucciones.
- Se recomienda utilizar la herramienta solo a unas horas razonables para no molestar a otras personas. No la utilice por la mañana muy temprano ni por la noche muy tarde.
- En entornos polvorientos, recomendamos humedecer ligeramente las superficies o utilizar un accesorio rociador.

⚠ ADVERTENCIA: ¡Existe peligro debido a la presencia de elementos rotativos!

- Utilice el prolongador del tubo de soplado de manera que el flujo de aire esté lo más cerca del suelo.
- No utilice la herramienta cerca de ventanas abiertas, etc.

MANTENIMIENTO Y ALMACENAMIENTO

- Mantenga todas las tuercas, pernos y tornillos bien apretados para garantizar que la herramienta funcione de manera segura.
- Sustituya las piezas desgastadas o dañadas.
- Utilice únicamente accesorios y recambios originales.
- Guarde la herramienta solo en un lugar seco.

ES



⚠ ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones:

IMPORTANTE

ES

LEA ATENTAMENTE LAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR LA HERRAMIENTA.

GUÁRDENLAS PARA CONSULTARLAS EN EL FUTURO.

- No permita que el soplador se utilice a modo de juguete. Extreme las precauciones cuando los niños usen la herramienta o si se utiliza cerca de ellos.
- Si el soplador no funciona correctamente, si se ha caído, se ha dañado, o ha caído al agua, llévelo a un centro de servicio técnico.
- No introduzca objetos a través de los orificios de la herramienta. No utilice la herramienta si sus orificios están obstruidos. Manténgalos libres de polvo, pelusas, cabellos o de cualquier otro material que pudiera limitar el flujo de aire.
- Extreme las precauciones cuando utilice la herramienta en escaleras.
- No deje el soplador sin vigilancia con el enchufe de la batería conectado. Saque la batería del soplador cuando no lo utilice y antes de hacer cualquier reparación.
- No manipule el cargador, incluido el enchufe y los terminales eléctricos, con las manos mojadas.
- No cargue la batería al aire libre.

⚠ ADVERTENCIA:

- Quite la batería de la herramienta antes de eliminarla.
- La batería debe eliminarse de manera segura.
- NO intente eliminar obstrucciones de la herramienta sin haber quitado antes la batería.
- Mantenga el soplador y el asa secos, limpios y libres de aceite y grasa. Utilice siempre un paño limpio para limpiar la herramienta. No utilice nunca disolventes, líquido de frenos, gasolina ni ningún otro producto derivado del petróleo para limpiar el soplador. El cumplimiento de estas pautas reducirá el riesgo de perder el control de la herramienta y deteriorar su carcasa plástica.

- Las baterías pueden explotar en presencia de una fuente de ignición, como una llama piloto. Para reducir el riesgo de lesiones, no use nunca una herramienta inalámbrica en presencia de llamas abiertas. Si una batería explota, podrían salir despedidos violentamente fragmentos y productos químicos. En caso de exposición a los mismos, enjuague inmediatamente con agua.
- No utilice nunca la herramienta sin los accesorios adecuados correctamente instalados. Asegúrese siempre de que el tubo de soplado esté instalado.
- Nunca utilice el soplador cerca de llamas o cenizas calientes. El uso de la herramienta cerca de llamas o cenizas podría propagar el fuego y provocar lesiones graves y/o daños materiales.
- Nunca use el soplador para dispersar productos químicos, fertilizantes o cualquier otra sustancia tóxica. La dispersión de dichas sustancias podría provocar lesiones graves al usuario o a otras personas.
- Conserve estas instrucciones. Consúltelas con frecuencia y utilícelas para instruir a otras personas que vayan a usar esta herramienta. En caso de prestar esta herramienta a terceros, proporciónelas también estas instrucciones para evitar el uso incorrecto y posibles riesgos de lesiones.

¡CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES!

AVISOS DE SEGURANÇA GERAIS PARA FERRAMENTAS ELÉTRICAS

⚠ AVISO: LEIA TODOS OS AVISOS DE SEGURANÇA, INSTRUÇÕES, ILUSTRAÇÕES E ESPECIFICAÇÕES FORNECIDAS COM ESTA FERRAMENTA ELÉTRICA.

Não seguir todas as instruções apresentadas abaixo pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou lesões graves.

Guarde todos os avisos e instruções para futura referência.

O termo “ferramenta elétrica” nos avisos refere-se às suas ferramentas elétricas ligadas à corrente elétrica (com fios) ou ferramentas elétricas que funcionam com bateria (sem fios).

SEGURANÇA NA ÁREA DE TRABALHO

- **Mantenha a área de trabalho limpa e bem iluminada.** As áreas desarrumadas ou escuras convidam a acidentes.
- **Não ligue ferramentas elétricas em atmosferas explosivas, tal como na presença de líquidos inflamáveis, gases ou pó.** As ferramentas elétricas produzem faíscas que podem inflamar o pó ou fumos.
- **Mantenha as crianças e pessoas que passem afastadas enquanto trabalhar com uma ferramenta elétrica.** As distrações podem fazer com que perca o controle.

SEGURANÇA ELÉTRICA

- **As fichas da ferramenta elétrica têm de corresponder à tomada. Nunca modifique a ficha de algum modo. Não utilize qualquer adaptador com ferramentas elétricas com ligação à terra.** Fichas não modificadas e tomadas correspondentes reduzirão o risco de choque elétrico.
- **Evite o contacto do corpo com superfícies ligadas à terra, tais como tubos, radiadores, bases e frigoríficos.** Existe um risco acrescido de choque elétrico se o seu corpo estiver ligado à terra.
- **Não exponha as ferramentas elétricas à chuva ou a condições húmidas.** A entrada da água na ferramenta elétrica aumentará o risco de choque elétrico.
- **Não force o fio. Nunca utilize o fio para transportar, puxar ou desligar a ferramenta elétrica. Mantenha o fio afastado do calor, óleo, arestas afiadas ou peças móveis.** Fios danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque elétrico.

- **Quando estiver a trabalhar com uma ferramenta elétrica ao ar livre, utilize uma extensão adequada para a utilização no exterior.** A utilização de um fio adequado ao exterior reduz o risco de choque elétrico.
- **Se for inevitável trabalhar com uma ferramenta elétrica num local húmido, use um dispositivo de corrente residual.** A utilização de um DCR reduz o risco de choque elétrico.

SEGURANÇA PESSOAL

- **Mantenha-se alerta, observe o que está a fazer e utilize o senso comum quando estiver a trabalhar com uma ferramenta elétrica. Não utilize uma ferramenta elétrica quando estiver cansado ou sob o efeito de drogas, álcool ou medicação.** Um momento de falta de atenção enquanto trabalha com ferramentas elétricas pode resultar em lesões pessoais graves.
- **Use equipamento pessoal de protecção.** Utilize sempre protecção ocular. O equipamento de segurança, tal como máscara de pó, calçado de segurança antiderrapante, capacete de segurança, ou protecção para os ouvidos, utilizado nas condições adequadas reduzirá a hipótese de lesões.
- **Evite os arranques sem intenção. Certifique-se de que o interruptor se encontra na posição desligada antes de ligar à alimentação e/ou bateria e antes de pegar ou transportar a ferramenta.** Transportar ferramentas elétricas com o dedo no interruptor ou alimentar ferramentas elétricas com o interruptor na posição de ligado convida a acidentes.
- **Retire qualquer chave de ajuste ou chave de fendas antes de ligar a energia.** Uma chave de fendas ou uma chave deixada ligada a uma peça rotativa da ferramenta elétrica pode resultar em lesão.
- **Não se estique. Mantenha sempre o apoio para os pés e o equilíbrio.** Isto permite um melhor controlo da ferramenta elétrica em situações inesperadas.
- **Vista-se adequadamente. Não utilize roupa larga ou jóias. Mantenha o cabelo, roupa e luvas afastados das partes móveis.** Roupas largas, jóias ou cabelo comprido podem ser apanhados pelas peças em movimento.
- **Se forem fornecidos dispositivos para ligação da extração de pó e das instalações de recolha, certifique-se de que estes estão ligados e são adequadamente utilizados.** A utilização de dispositivos de recolha de pó pode reduzir os perigos relacionados com o pó.

PT

- **Não permita que a familiaridade ganhe com a utilização de ferramentas o torne mais complacente e ignore os princípios de segurança da ferramenta.** Uma ação descuidada pode causar lesões severas numa fração de segundo.

UTILIZAÇÃO E CUIDADOS DA FERRAMENTA ELÉCTRICA

- **Não force a ferramenta elétrica. Utilize a ferramenta elétrica correta para a utilização pretendida.** A ferramenta elétrica correta fará o trabalho melhor e de forma mais segura ao ritmo para o qual foi concebida.
- **Não utilize a ferramenta elétrica se o interruptor não a ligar e desligar.** Qualquer ferramenta elétrica que não possa ser controlada com o interruptor é perigosa e deve ser reparada.
- **Desligue a ficha da alimentação e/ou da bateria da ferramenta elétrica antes de fazer quaisquer ajustes, mudar de acessórios ou armazenar a ferramenta elétrica.** Tais medidas preventivas de segurança reduzem o risco de ligar a ferramenta elétrica acidentalmente.
- **Guarde as ferramentas elétricas não utilizadas fora do alcance das crianças e não permita que pessoas não familiarizadas com a ferramenta elétrica ou com estas instruções utilizem a ferramenta elétrica.** As ferramentas elétricas são perigosas nas mãos de utilizadores sem formação.
- **Proceda à manutenção das ferramentas eléctricas.** Verifique desalinhamentos ou bloqueios das peças móveis, peças partidas e quaisquer outras condições que possam afectar o funcionamento da ferramenta elétrica. Se estiver danificada, leve a ferramenta elétrica para ser reparada antes da utilização. Muitos acidentes são provocados pela fraca manutenção das ferramentas eléctricas.
- **Mantenha as ferramentas de corte afiadas e limpas.** Ferramentas de corte devidamente mantidas e com arestas cortantes afiadas têm uma menor probabilidade de prender e são mais fáceis de controlar.
- **Use a ferramenta eléctrica, acessórios e brocas, etc., de acordo com estas instruções, tendo em conta as condições de trabalho e o trabalho a ser efectuado.** A utilização da ferramenta eléctrica para operações diferentes daquelas para que foi criada pode dar origem a uma situação perigosa.
- **Mantenha as pegas e superfícies de segurar secas, limpas e sem óleo ou gordura.** Pegas e superfícies de segurar escorregadias não permitem o manuseamento seguro nem o controlo da ferramenta

em situações inesperadas.

UTILIZAÇÃO E CUIDADOS DA BATERIA DA FERRAMENTA

- **Recarregue apenas com o carregador especificado pelo fabricante.** Um carregador que seja adequado para um tipo de bateria pode criar um risco de incêndio quando usado com outra bateria.
- **Use ferramentas eléctricas apenas com as baterias especificamente designadas.** A utilização de outras baterias pode criar um risco de lesão e incêndio.
- **Quando não usar a bateria, mantenha-a afastada de outros objectos de metais, como cliques de papel, moedas, chaves, pregos, parafusos ou outros pequenos objectos de metal que possam fazer a ligação entre os dois terminais.** Colocar os terminais da bateria em curto-circuito pode dar origem a queimaduras ou fogo.
- **Sob condições abusivas, pode ser ejetado líquido da bateria. Evite o contacto. Se ocorrer contacto accidental, lave com água. Se o líquido entrar em contacto com os olhos, procure ajuda médica.** O líquido ejetado da bateria pode provocar irritação ou queimaduras.
- **Não use a bateria nem a ferramenta se estiverem danificadas ou modificadas.** Baterias danificadas ou modificadas podem apresentar comportamentos imprevisíveis, dando origem a fogo, explosão ou risco de lesões.
- **Não exponha a bateria ou a ferramenta ao fogo ou temperatura excessiva.** A exposição ao fogo ou a temperaturas acima dos 130 °C pode causar uma explosão.
- **Siga todas as instruções de carregamento e não carregue a bateria nem a ferramenta a uma temperatura fora dos parâmetros especificados nas instruções.** Carregar incorretamente ou a temperaturas fora dos parâmetros especificados pode danificar a bateria e aumentar o risco de fogo.

REPARAÇÃO

- **A manutenção da sua ferramenta elétrica deverá ser sempre efectuada por pessoas qualificadas, utilizando apenas peças sobresselentes idênticas.** Tal irá assegurar que a segurança da ferramenta elétrica é mantida.
- **Nunca tente reparar uma bateria danificada.** A reparação das baterias só deverá ser efectuada pelo fabricante ou por um reparador autorizado.

LEIA TODAS AS INSTRUÇÕES ANTES DE UTILIZAR ESTE PRODUTO.

TREINO

- Nunca permita que crianças ou pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento ou pessoas que não estejam familiarizadas com estas instruções usem o aparelho.
- O operador ou utilizador é o responsável por acidentes ou riscos provocados a outras pessoas ou à sua propriedade.

PREPARAÇÃO

- A ferramenta elétrica pode ser usada à chuva ou em condições de humidade. Seque a ferramenta elétrica após terminar o trabalho.
- Antes da utilização, verifique as baterias quanto a danos. Não utilize o aparelho se a(s) bateria(s) estiver(em) danificada(s).

FUNCIONAMENTO

- A ferramenta elétrica pode ser usada à chuva ou em condições de humidade. Seque a ferramenta elétrica após terminar o trabalho.
- Desligue a(s) bateria(s):
 1. Sempre que abandonar a máquina;
 2. Antes de limpar uma peça bloqueada;
 3. Antes de verificar, limpar ou trabalhar no equipamento;
 4. Se o aparelho começar a vibrar anormalmente.
- Garanta que possui sempre uma base para os pés equilibrada em locais inclinados.
- Caminhe, nunca corra.
- Mantenha todas as entradas de ar desobstruídas de resíduos.
- Utilize a máquina apenas a horas razoáveis: nunca de manhã muito cedo ou à noite, quando possa perturbar as outras pessoas.
- Recomendamos que humedeca ligeiramente as superfícies quando houver muito pó ou utilize o acessório de humedecimento.

⚠ AVISO: Perigo de peças rotativos!

- Utilize a extensão de bocal completa do soprador, de forma a que o fluxo de ar possa funcionar

próximo do solo.

- Não coloque a máquina em funcionamento junto a janelas, etc.

MANUTENÇÃO E ARMAZENAMENTO

- Mantenha todas as porcas e parafusos bem apertados, para se certificar de que o aparelho está em boas condições de funcionamento.
- Substitua as peças gastas ou danificadas.
- Utilize apenas peças sobressalentes e acessórios genuínos.
- Armazene o equipamento apenas num local seco.

⚠ AVISO: Para reduzir o perigo de incêndio, choque elétrico ou lesões:

IMPORTANTE

LEIA ATENTAMENTE ANTES DE UTILIZAR.

GUARDE PARA FUTURAS REFERÊNCIAS.

- Não permita que o soprador seja utilizado como um brinquedo. É necessária uma atenção reforçada, ao utilizar este equipamento com ou junto de crianças.
- Se o soprador não estiver a funcionar como deveria, tiver caído, estiver danificado ou deixado cair na água, devolva-o a um centro de reparação.
- Não introduza objetos nas aberturas. Não utilize com qualquer abertura bloqueada. Mantenha-as sem pó, fiapos, cabelos ou algo que possa reduzir o fluxo do ar.
- Utilize cuidado extra ao efetuar limpeza sobre escadas.
- Não deixe o soprador sem supervisão quando inserir a bateria. Retire a bateria quando o soprador não for usado e antes da reparação.
- Não manuseie o carregador, incluindo a ficha do carregador e os terminais com as mãos molhadas.
- Não carregue a bateria no exterior.

⚠ AVISO:

- A bateria tem de ser retirada do equipamento antes de ser eliminada.
- A bateria tem de ser eliminada de modo seguro.



PT

- **NÃO** tente eliminar obstáculos da unidade sem retirar primeiro a bateria.
- **Mantenha o soprador e a sua pega secos, limpos e sem óleo e gordura.** Utilize sempre um pano limpo ao limpar. Nunca utilize produtos à base de fluidos para travões, gasolina, produtos à base de petróleo ou quaisquer solventes fortes para limpar o soprador. Seguir esta regra reduzirá o risco de perda de controlo e deterioração do invólucro plástico.
- **As baterias podem explodir na presença de uma fonte de ignição, como uma luz piloto.** Para reduzir o risco de lesões pessoais sérias, nunca utilize um produto sem fios na presença de uma chama sem proteção. Ao explodir, uma bateria pode libertar resíduos e químicos. Se for exposto a estes produtos, lave imediatamente com água.
- **Nunca utilize a unidade sem o devido equipamento fixado.** Certifique-se sempre de que o tubo do soprador está instalado.
- **Nunca utilize o soprador perto de fogo ou cinza quente.** A utilização perto de fogo ou cinzas pode espalhar o fogo e dar origem a lesões sérias e/ou danos de propriedade.
- **Nunca utilize o soprador para espalhar químicos, fertilizantes ou quaisquer outras substâncias tóxicas.** Espalhar estas substâncias pode dar origem a lesões sérias no operador ou terceiros.
- **Guarde estas instruções. Consulte com frequência e utilize estas instruções para instruir outras pessoas sobre a forma de utilizar este equipamento.** Se emprestar este aparelho, entregue também as instruções, para evitar uma má utilização do produto e possíveis lesões.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES!

AVVERTENZE DI SICUREZZA GENERALI PER TUTTI GLI UTENSILI ELETTRICI

⚠ AVVERTENZA! CONSULTARE TUTTE LE AVVERTENZE DI SICUREZZA, LE ISTRUZIONI, LE ILLUSTRAZIONI E LE SPECIFICHE FORNITE INSIEME A QUESTO UTENSILE ELETTRICO. Il mancato rispetto delle istruzioni sotto riportate comporta il rischio di scossa elettrica, incendio e/o gravi infortuni.

Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per riferimento futuro.

Il termine "utensile elettrico" nelle avvertenze si riferisce a un utensile elettrico alimentato da una rete elettrica (con cavo) o a batterie (senza cavo).

SICUREZZA DELL'AREA DI LAVORO

- **Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata.** Aree ingombre e ombreggiate favoriscono gli incidenti.
- **Non usare gli utensili elettrici in atmosfere esplosive, ad esempio in presenza di liquidi infiammabili, benzina o polvere.** Gli utensili elettrici producono scintille suscettibili di dare fuoco a polveri o vapori.
- **Tenere eventuali altre persone e bambini lontane durante l'uso di un utensile elettrico.** Le distrazioni comportano il rischio di perdita di controllo.

SICUREZZA ELETTRICA

- **La spina dell'utensile elettrico deve essere adeguata alla presa in cui verrà inserita. Non modificare la spina in alcun modo. Non usare adattatori con utensili elettrici messi a terra (o a massa).** Spine non modificate e prese adatte riducono il rischio di scossa elettrica.
- **Evitare il contatto del corpo con superfici messe a terra o a massa, ad esempio tubi, radiatori, fornelli e frigoriferi.** Il rischio di scossa elettrica aumenta se il proprio corpo è messo a terra o a massa.
- **Non esporre gli utensili elettrici a pioggia o condizioni di umidità.** La penetrazione di acqua all'interno di un utensile elettrico aumenta il rischio di scossa elettrica.
- **Non danneggiare il cavo di alimentazione. Non usare mai il cavo per trasportare, tirare o scollegare l'utensile elettrico. Tenere il cavo al riparo da calore, olio, bordi taglienti o parti in movimento.** Cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scossa elettrica.
- **Durante l'uso di un utensile elettrico all'aperto, usare una prolunga progettata appositamente per ambienti esterni.** L'uso di un cavo adatto agli ambienti

esterni riduce il rischio di scossa elettrica.

- **Se è necessario usare l'utensile elettrico in un ambiente umido, usare una rete di alimentazione protetta da un interruttore differenziale.** L'uso di un interruttore differenziale (RCD) riduce il rischio di scossa elettrica.

SICUREZZA PERSONALE

- **Rimanere vigili, prestare attenzione a ciò che si sta facendo e usare il buon senso durante l'uso dell'utensile elettrico. Non usare l'utensile elettrico se si è stanchi o sotto l'effetto di droghe, alcol o medicinali.** Anche un solo momento di disattenzione durante l'uso dell'utensile elettrico comporta il rischio di lesioni gravi.
- **Indossare attrezzatura di protezione. Indossare sempre protezioni per gli occhi.** Se le condizioni lo richiedono, indossare anche maschere antipolveri, calzature antiscivolo, caschi o protezioni per le orecchie per ridurre il rischio di infortunio.
- **Prevenire l'avvio accidentale. Verificare che l'interruttore sia in posizione di spegnimento prima di raccogliere, trasportare o collegare l'utensile elettrico alla rete elettrica e/o al gruppo batteria.** Trasportare un utensile elettrico con il dito sull'interruttore o inserire il gruppo batteria quando l'interruttore è in posizione di accensione favorisce gli incidenti.
- **Rimuovere eventuali chiavi di serraggio prima di accendere l'utensile elettrico.** Una chiave di serraggio rimasta inserita in un elemento mobile dell'utensile elettrico può provocare infortuni.
- **Non allungarsi eccessivamente. Tenere i piedi a contatto con il pavimento e mantenere sempre l'equilibrio.** Ciò permette di avere un maggiore controllo dell'utensile elettrico in caso di imprevisti.
- **Vestirsi adeguatamente. Non indossare indumenti ampi o gioielli. Tenere i capelli, gli indumenti e le mani lontano dalle parti mobili.** Indumenti ampi, gioielli o capelli lunghi possono rimanere impigliati nelle parti in movimento.
- **Se sono presenti dispositivi di aspirazione e trattenimento delle polveri, assicurarsi che siano collegati e usati correttamente.** Tali dispositivi possono ridurre i rischi legati alle polveri.
- **Non lasciare che la familiarità con l'apparecchio (derivata da un uso frequente) abbassi il livello di attenzione.** Anche una minima distrazione può causare gravi infortuni.

IT

USO E MANUTENZIONE DEGLI UTENSILI ELETTRICI

- **Non forzare l'utensile elettrico. Usare l'utensile elettrico adatto al lavoro da effettuare.** L'utensile elettrico adatto sarà più efficace e sicuro se usato al regime per cui è stato progettato.
- **Non usare l'utensile elettrico se l'interruttore non funziona correttamente.** Gli utensili elettrici che non possono essere accesi e spenti correttamente sono pericolosi e devono essere riparati.
- **Scollegare la spina dalla presa di corrente e/o rimuovere il gruppo batteria prima di regolare o riporre l'utensile elettrico o di sostituire gli accessori.** Tale misura di sicurezza riduce il rischio di avvio accidentale dell'utensile elettrico.
- **Riporre gli utensili elettrici fuori dalla portata dei bambini e non consentirne l'uso a persone che non lo sanno usare o non hanno letto queste istruzioni.** Gli utensili elettrici diventano strumenti pericolosi nelle mani di persone che non sanno usarli.
- **Mantenere gli utensili elettrici in buono stato.** Verificare che le parti mobili non siano disallineate o piegate e che non siano presenti danni o altre condizioni che potrebbero compromettere il funzionamento dell'utensile elettrico. Se danneggiato, fare riparare l'utensile elettrico prima di usarlo. Molti incidenti sono dovuti a una cattiva manutenzione degli utensili elettrici.
- **Mantenere gli utensili elettrici puliti e affilati.** Gli utensili di taglio mantenuti puliti e affilati hanno meno probabilità di subire malfunzionamenti e sono più facili da controllare.
- **Usare l'utensile elettrico, gli accessori, le punte, ecc. conformemente a queste istruzioni, tenendo conto delle condizioni di lavoro e delle operazioni da eseguire.** L'uso dell'utensile elettrico per operazioni diverse da quelle per cui è progettato può comportare situazioni di pericolo.
- **Mantenere le impugnature e le superfici di presa asciutte, pulite e prive di olio o grasso.** Impugnature e superfici di presa scivolose non garantiscono l'uso sicuro e il controllo dell'utensile in situazioni impreviste.

USO E MANUTENZIONE DELLA BATTERIA

- **Ricaricare la batteria esclusivamente con il caricabatteria specificato dal costruttore.** Un caricabatteria adatto a un tipo di gruppo batteria può comportare il rischio di incendio se usato con un altro gruppo batteria.
- **Usare esclusivamente gruppi batteria progettati specificamente per questo utensile elettrico.** L'uso di altri gruppi batteria comporta il rischio di incendio

e infortunio.

- **Quando la batteria non è in uso, tenerla lontana da piccoli oggetti metallici, ad esempio graffette, monete, chiavi, chiodi, viti ecc. poiché potrebbero creare un collegamento tra i due terminali.** L'eventuale cortocircuito dei terminali della batteria comporta il rischio di incendio o di ustioni.
- **L'utilizzo improprio dell'utensile elettrico può causare fuoriuscite di liquido dalla batteria: evitare il contatto con tale liquido. In caso di contatto accidentale, lavare con acqua. Se il liquido entra in contatto con gli occhi, consultare un medico.** Il liquido fuoriuscito dalla batteria può causare irritazioni o ustioni.
- **Non usare gruppi batteria o utensili danneggiati o modificati.** Le batterie danneggiate o modificate possono manifestare comportamenti imprevisti, con il rischio di incendio, esplosione o infortunio.
- **Non esporre il gruppo batteria o l'utensile a fiamme o temperature eccessive.** L'esposizione a fiamme o temperature superiori a 130°C comporta il rischio di esplosione.
- **Rispettare tutte le istruzioni relative alla ricarica e non ricaricare il gruppo batteria o l'utensile a temperature diverse da quelle specificate nelle istruzioni.** Una ricarica eseguita in modo improprio o a temperature diverse da quelle specificate può danneggiare la batteria e aumentare il rischio di incendio.

RIPARAZIONI

- **Affidare la riparazione dell'utensile a personale qualificato e utilizzare esclusivamente parti di ricambio identiche.** Ciò garantisce la sicurezza dell'utensile elettrico.
- **Non riparare gruppi batteria danneggiati.** La riparazione dei gruppi batteria deve essere effettuata esclusivamente dal costruttore o da un centro di assistenza autorizzato.

LEGGERE TUTTE LE ISTRUZIONI PRIMA DI USARE QUESTO PRODOTTO!

FORMAZIONE ALL'USO

- **Non permettere l'uso dell'apparecchio a bambini, persone con ridotte capacità fisiche, mentali o sensoriali o prive di esperienza e conoscenza o persone che non conoscono queste istruzioni.**
- **L'operatore o l'utente è responsabile per eventuali incidenti o rischi causati ad altre persone o proprietà.**

PREPARAZIONE

- Questo utensile elettrico può essere usato sotto la pioggia o in condizioni di umidità. Asciugare l'utensile elettrico al termine del lavoro.
- Prima dell'uso, controllare che le batterie o il gruppo batteria siano privi di danni. Non usare l'apparecchio se le batterie o il gruppo batteria sono danneggiati.

UTILIZZO

- Questo utensile elettrico può essere usato sotto la pioggia o in condizioni di umidità. Asciugare l'utensile elettrico al termine del lavoro.
- Scollegare le batterie o il gruppo batteria:
 1. prima di lasciare l'apparecchio incustodito;
 2. prima di eliminare un'ostruzione;
 3. prima di controllare, pulire o eseguire lavori sull'apparecchio;
 4. se l'apparecchio inizia a vibrare in modo anormale.
- Puntare bene i piedi sui terreni in pendenza.
- Durante l'uso dell'apparecchio, camminare e non correre.
- Tenere sempre pulite le aperture di ingresso dell'aria eliminando le eventuali ostruzioni.
- Usare l'apparecchio esclusivamente in orari ragionevoli: non la mattina presto o la sera tardi, per evitare di disturbare altre persone.
- Se l'area di lavoro è polverosa, inumidire leggermente la superficie o usare l'accessorio nebulizzatore.

 **AVVERTENZA!** Rischio di parti rotanti!

- Usare la bocchetta del soffiatore in tutta la sua estensione affinché il flusso d'aria lavori in prossimità del suolo.
- Non usare l'apparecchio in prossimità di finestre aperte, ecc.

MANUTENZIONE E CONSERVAZIONE

- Verificare che tutti i dadi, le viti e i bulloni siano serrati e che l'apparecchio funzioni correttamente.
- Sostituire i componenti usurati o danneggiati.
- Usare esclusivamente accessori e parti di ricambio originali.
- Riporre l'apparecchio esclusivamente in luoghi asciutti.

 **AVVERTENZA!** Per ridurre il rischio di incendio, scossa elettrica o infortunio:

IMPORTANTE

LEGGERE ATTENTAMENTE PRIMA DELL'USO.

CONSERVARE PER RIFERIMENTO FUTURO.

- Il soffiatore non deve essere usato come giocattolo. Prestare particolare attenzione quando il soffiatore viene usato da o in presenza di bambini.
- Se il soffiatore presenta malfunzionamenti, ha subito cadute, è danneggiato o è caduto in acqua, portarlo presso un centro di assistenza.
- Non inserire alcun oggetto nelle aperture di ventilazione. Non usare il soffiatore se una o più aperture di ventilazione sono ostruite; mantenere le aperture di ventilazione prive di polvere, fibre, capelli e qualsiasi altro materiale suscettibile di ridurre il flusso d'aria.
- Prestare particolare attenzione durante l'uso del soffiatore su scale.
- Non lasciare il soffiatore incustodito quando la spina della batteria è inserita. Rimuovere la batteria quando il soffiatore non è in uso e prima di effettuare qualsiasi operazione di manutenzione.
- Non maneggiare il caricabatteria, inclusa la spina del caricabatteria, o i terminali del caricabatteria con le mani bagnate.
- Non ricaricare il gruppo batteria all'aperto.

 **AVVERTENZA!**

- Prima di smaltire l'apparecchio, rimuovere il gruppo batteria.
- La batteria deve essere smaltita in modo sicuro.
- **NON tentare di rimuovere le ostruzioni dall'apparecchio senza aver prima rimosso la batteria.**
- **Tenere il soffiatore e l'impugnatura puliti e privi di olio e grasso.** Usare sempre un panno pulito durante la pulizia. Non usare mai liquido per freni, benzina, prodotti a base di petrolio o solventi aggressivi per pulire il soffiatore. Il rispetto di questa istruzione evita il deterioramento delle superfici in plastica e riduce il rischio di perdita di controllo.

IT



IT

- **Le batterie possono esplodere in presenza di una fonte di accensione, ad esempio una fiamma pilota. Per ridurre il rischio di lesioni gravi, non usare mai apparecchi alimentati a batteria in presenza di fiamme libere.** L'esplosione di una batteria comporta il lancio di detriti e sostanze chimiche. In caso di esposizione, risciacquare immediatamente con acqua.
- **Non mettere in funzione l'apparecchio senza aver installato i componenti necessari.** Verificare sempre che il tubo del soffiatore sia installato.
- **Non usare mai il soffiatore in prossimità di fuochi o cenere ardente.** L'uso in prossimità di fiamme o cenere comporta il rischio di incendio e il conseguente rischio di lesioni gravi e/o danni materiali.
- **Non usare mai il soffiatore per diffondere sostanze chimiche, fertilizzanti o altre sostanze tossiche.** La diffusione di tali sostanze comporta il rischio di lesioni gravi all'operatore o alle persone presenti.
- **Conservare queste istruzioni. Consultarle frequentemente e usarle per istruire gli altri operatori dell'apparecchio.** Se si presta l'apparecchio ad altre persone, allegare anche queste istruzioni per evitare l'uso errato dell'apparecchio e il rischio di infortuni.

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI!

ALGEMENE VEILIGEDSWAARSCHUWINGEN VOOR ELEKTRISCH GEREEDSCHAP

⚠ WAARSCHUWING: LEES ALLE VEILIGEDSWAARSCHUWINGEN, INSTRUCTIES, ILLUSTRATIES EN SPECIFICATIES DIE MET DIT ELEKTRISCH GEREEDSCHAP ZIJN MEEGELEVERD.

Het negeren van onderstaande instructies kan leiden tot een elektrische schok, brand en/of ernstig letsel

Bewaar alle waarschuwingen en instructies voor toekomstig gebruik.

De term "elektrisch gereedschap" in de waarschuwingen refereert naar elektrisch gereedschap met een stroomkabel (kabelgebonden) of met een accu (kabelloos).

VEILIGHEID OP DE WERKPLEK

- **Houd de werkplek schoon en goed verlicht.**
Verontreinigde of donkere omgevingen werken ongelukken in de hand.
- **Gebruik elektrisch gereedschap niet in een explosieve omgeving, zoals in de aanwezigheid van brandbare vloeistoffen, gassen of stof.** Elektrische gereedschappen veroorzaken vonken die stof of dampen kunnen ontsteken.
- **Houd kinderen en omstanders uit de buurt wanneer u een elektrisch gereedschap bedient.** Afdleiding kan tot controleverlies leiden.

ELEKTRISCHE VEILIGHEID

- **De stekker van het elektrisch gereedschap moet met het stopcontact overeenstemmen. Pas de stekker op geen enkele manier aan. Gebruik geen adapterstekker met geaard elektrisch gereedschap.** Niet aangepaste stekkers en overeenkomstige stopcontacten beperken het risico op elektrische schokken.
- **Vermijd lichaamscontact met geaarde oppervlakken, zoals pijpleidingen, radiatoren, fornuizen of koelkasten.** Het risico op een elektrische schok is groter als uw lichaam geaard is.
- **Stel elektrisch gereedschap niet bloot aan regen of vochtige omstandigheden.** Water dat elektrisch gereedschap binnendringt, vergroot het risico op elektrische schokken.
- **Misbruik de kabel niet. Gebruik de kabel nooit om te dragen, te trekken of de stekker uit het stopcontact te trekken. Houd de kabel uit de buurt van hitte, olie, scherpe randen of bewegende onderdelen.** Beschadigde of in de war geraakte kabels vergroten het risico van een elektrische schok.

- **Als u buitenshuis met elektrische apparaten werkt, dient u een verlengkabel te gebruiken dat geschikt is voor gebruik buitenshuis.** Het gebruik van een kabel dat specifiek geschikt is voor gebruik buitenshuis vermindert het risico op een elektrische schok.
- **Als het gebruik van elektrisch gereedschap in een vochtige ruimte noodzakelijk is, gebruik dan een verliesstroomautomaat.** Het gebruik van een verliesstroomautomaat verkleint het risico op elektrische schokken.

PERSOONLIJKE VEILIGHEID

- **Wees attent, let op wat u gaat doen en gebruik uw gezonde verstand terwijl u een elektrisch gereedschap gebruikt. Gebruik geen elektrisch gereedschap wanneer u moe bent of onder invloed van drugs, alcohol of medicijnen staat.** Een moment van onoplettendheid tijdens het gebruik van het elektrisch gereedschap kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel.
- **Maak gebruik van een persoonlijke beschermende uitrusting. Draag altijd oogbescherming.** Een beschermende uitrusting zoals een stofmasker, stoeve veiligheidsschoenen, een veiligheidshelm, of gehoorbescherming die onder de juiste omstandigheden worden gebruikt, zullen het risico op persoonlijk letsel reduceren.
- **Voorkom per ongeluk inschakelen. Controleer of de schakelaar zich in de uit-stand bevindt voordat u het elektrisch gereedschap op de stroom of het accupack aansluit, het gereedschap optilt of draagt.** Elektrische gereedschap met de vinger op de schakelaar te dragen of het gereedschap aan de stroom te sluiten terwijl de schakelaar op aan staat, is een uitnodiging voor ongelukken.
- **Verwijder instelgereedschap of sleutels voordat u het elektrisch gereedschap inschakelt.** Een sleutel die zich nog aan het gereedschap bevindt en in de buurt van een draaiend onderdeel van het elektrisch gereedschap is, kan tot persoonlijk letsel leiden.
- **Buig niet te ver naar voren.** Zorg altijd voor een veilige stand en goed evenwicht. Hierdoor zorgt u voor een betere controle over het elektrisch gereedschap in onverwachte situaties.
- **Draag geschikte kleding. Draag geen los zittende kleding of sieraden. Houd uw haren, kleding en handschoenen uit de buurt van bewegende onderdelen.** Los zittende kleding, sieraden of lang haar kan vast komen te zitten in bewegende onderdelen.

NL

- Als apparaten een voorziening hebben voor het afzuigen van stof en het verzamelen ervan, dient u ervoor te zorgen dat deze ook worden aangesloten en correct worden gebruikt. Het gebruik van een stofafzuiging kan aan stof gerelateerde gevaren verminderen.
- Word niet zelfingenomen door de ervaring die u heeft opgedaan door frequent gebruik, waardoor u dan de veiligheidswaarschuwingen negeert. Een achteloze actie kan binnen een fractie van een seconde ernstig letsel veroorzaken.

NL

HET GEBRUIK EN ONDERHOUD VAN ELEKTRISCH GEREEDSCHAP

- Oefen geen geweld uit op het elektrisch gereedschap. Gebruik het juiste elektrische gereedschap voor uw toepassing. Het juiste elektrische gereedschap voert het werk beter en veiliger uit met het toerental waarvoor het werd ontwikkeld.
- Gebruik het elektrisch gereedschap niet als het niet met behulp van de schakelaar kan worden in- en uitgeschakeld. Ieder elektrisch gereedschap dat niet door de schakelaar kan worden bediend is gevaarlijk en moet worden gerepareerd.
- Haal de stekker uit het stopcontact en/of het accupack uit het elektrisch gereedschap voordat u instellingen uitvoert, accessoires vervangt, of het elektrisch gereedschap opslaat. Dergelijke preventieve veiligheidsmaatregelen verminderen het risico dat het elektrisch gereedschap per ongeluk start.
- Sla uitgeschakelde elektrische gereedschappen buiten het bereik van kinderen op en sta niet toe, dat personen die niet op de hoogte zijn van het elektrisch gereedschap of de instructies voor het gebruik van het elektrisch gereedschap dit gebruiken. Elektrische gereedschappen zijn gevaarlijk in de handen van onervaren gebruikers.
- Onderhoud van elektrisch gereedschap. Controleer de verkeerde montage of bevestiging van bewegende delen, gebroken onderdelen en ieder ander probleem dat het gebruik van het elektrisch gereedschap kan beïnvloeden. Als het beschadigd is, dient u het elektrisch gereedschap voor gebruik te laten repareren. Veel ongevallen worden veroorzaakt door slecht onderhouden elektrische gereedschappen.
- Houd snijgereedschap scherp en schoon. Goed onderhouden snijgereedschap met scherpe snijranden raken minder snel vast en zijn gemakkelijker te bedienen.
- Gebruik het elektrisch gereedschap, accessoires en bits etc. in overeenstemming met deze instructies. Rekening houdend met de werkvoorwaarden en het werk dat wordt uitgevoerd. Het gebruik van het elektrisch gereedschap voor doeleinden andere dan de voorziene, kan tot gevaarlijke situaties leiden.
- Houd de handgrepen en greepvlakken droog, schoon en vrij van olie en smeervet. Glibberige handgrepen en greepvlakken maken een veilige omgang en de controle over het elektrisch gereedschap in onverwachte situaties onmogelijk.

HET GEBRUIK EN ONDERHOUD VAN ACCU GEREEDSCHAP

- Laad de oplader alleen op met de lader die door de fabrikant wordt aangegeven. Een lader die geschikt is voor het ene soort accupack kan een risico op brand veroorzaken als hij met een andere accupack wordt gebruikt.
- Gebruik elektrische gereedschappen alleen met de aangegeven accupacks. Het gebruik van andere accupacks dan de aangegeven kan een risico op letsel en brand veroorzaken.
- Als een accupack niet wordt gebruikt, dient u het uit de buurt te houden van metalen voorwerpen, zoals paperclips, muntjes, sleutels, spijkers, schroeven of andere metalen voorwerpen die een verbinding van de ene pool met de andere kunnen veroorzaken. Het kortsluiten van de polen van het accupack kan brandwonden of vuur veroorzaken.
- In geval van geweld kan vloeistof uit de accu lekken; voorkom contact. Als er per ongeluk sprake is van contact, dient u het met water af te spoelen. Als u vloeistof in de ogen krijgt dient u bovendien een arts te raadplegen. Vloeistof uit de accu kan irritatie of brandwonden veroorzaken.
- Gebruik geen accupack of gereedschap dat is beschadigd of aangepast. Beschadigde of aangepaste accu's kunnen resulteren in onvoorzien gedrag zoals brand, explosie of het risico op letsel.
- Stel een accupack of gereedschap niet bloot aan vuur of excessieve temperaturen. Blootstelling aan vuur of temperaturen boven 130°C kunnen leiden tot een explosie.
- Neem alle laadinstructies in acht en laad het accupack of het gereedschap niet buiten het gespecificeerde temperatuurbereik in de handleiding op. Het onjuist laden of bij een temperatuur buiten het temperatuurbereik kan de accu beschadigen en er bestaat een gevaar op brand.

SERVICE

- Laat uw elektrisch gereedschap repareren door een gekwalificeerde reparateur en alleen met identieke reserve-onderdelen. Dit waarborgt de veiligheid van het elektrisch gereedschap.
- Repareer beschadigde accupacks nooit. Onderhoud van accupacks mag alleen worden uitgevoerd door de fabrikant of een geautoriseerde dienstverlener.

LEES ALLE INSTRUCTIES DOOR VOOR GEBRUIK VAN DIT PRODUCT!

TRAINING

- Sta kinderen, personen met een gereduceerde fysieke, sensorische of mentale capaciteiten of een gebrek aan ervaring en kennis of mensen die niet op de hoogte zijn van deze instructies, het gebruik van deze machine nooit toe.
- De bediener of gebruiker is verantwoordelijk voor ongevallen of gevaren die zich bij ander personen of hun eigendommen voordoen.

VOORBEREIDING

- Het elektrisch gereedschap kan in regen of onder vochtige omstandigheden worden gebruikt. Droog het elektrisch gereedschap af na het werk.
- Voor gebruik, controleer de batterijen of accupacks op schade. Gebruik het apparaat niet als de batterijen of het accupack beschadigd is.

GEBRUIK

- Het elektrisch gereedschap kan in regen of onder vochtige omstandigheden worden gebruikt. Droog het elektrisch gereedschap af na het werk.
- Ontkoppel de batterijen of accupacks:
 1. Wanneer u het apparaat zonder toezicht achterlaat;
 2. Voor het verwijderen van een verstopping;
 3. Voor het controleren, reinigen of onderhouden van het apparaat;
 4. Als het apparaat overmatig trilt.
- Let op uw houding als u het apparaat op hellingen gebruikt.
- Altijd lopen, nooit rennen.
- Houd alle ventilatieopeningen vrij van vuil.
- Het is aanbevolen om het apparaat alleen op redelijke uren te gebruiken – niet vroeg in de morgen of laat in de avond, zodat de burelen niet worden gestoord.

- Het is aanbevolen om de oppervlakken in een stoffige omgeving eerst lichtjes vochtig te maken of een nevelopzetstuk te gebruiken.

 **WAARSCHUWING:** Gevaar voor roterende onderdelen!

- Gebruik het mondstuk zodat de luchtstroom dicht bij de grond kan werken.
- Gebruik de machine niet in de buurt van open ramen etc.

ONDERHOUD EN OPSLAG

- Zorg dat alle moeren, bouten en schroeven altijd stevig vastgedraaid zijn om een veilige werking van het apparaat te waarborgen.
- Vervang versleten of beschadigde onderdelen.
- Gebruik alleen originele reserve-onderdelen en toebehoren.
- Berg het apparaat alleen op in een droge ruimte.

 **WAARSCHUWING:** Om het risico op brand, elektrische schok of lichamelijk letsel te beperken:

BELANGRIJK

LEES GRONDIG VOOR GEBRUIK.

BEWAAR VOOR LATERE RAADPLEGING.

- Gebruik de bladblazer niet als speelgoed. Houd toezicht wanneer gebruikt door of in de buurt van kinderen.
- Lever de bladblazer in bij een bevoegd servicecentrum als deze niet naar behoren werkt, gevallen of beschadigd is of in water is gevallen.
- Steek geen voorwerpen in de openingen. Gebruik het apparaat niet als er een opening belemmerd is. Houd de openingen vrij van stof, pluïesjes, haar en andere stoffen die de luchtstroom doen afnemen.
- Wees voorzichtig wanneer u trappen reinigt.
- Laat de bladblazer niet zonder toezicht achter wanneer de accustekker is aangesloten. Haal de accu uit de bladblazer wanneer deze niet in gebruik is, alsmede tijdens onderhoud.
- Raak de oplader, waaronder de stekker of aansluitklemmen, niet met natte handen aan.
- Laad de accu niet buitenshuis op.



⚠ WAARSCHUWING:

- Haal het accupack uit het gereedschap alvorens het gereedschap af te danken.

- Gooi het accupack op een veilige manier weg.

- **PROBEER NIET** om verstoppingen te verwijderen terwijl de accu zich nog in het apparaat bevindt.
- **Houd de accublader en het handvat droog, schoon en vrij van olie en smeervet. Gebruik alleen een schone doek om het apparaat te reinigen.** Maak uw blader nooit schoon met een reinigingsmiddel, benzine of producten op basis van aardolie of andere agressieve oplosmiddelen. Door deze regel op te volgen beperkt u het risico op controleverlies en aantasting van de kunststof behuizing.
- **Accu's kunnen exploderen in de aanwezigheid van een ontstekingsbron, zoals een waakvlam.** Om het risico op ernstig persoonlijk letsel te beperken, mag u nooit een snoerloos product in de aanwezigheid van een open vlam gebruiken. Een geëxplodeerde batterij kan vuil en chemische stoffen vrijgeven. Mocht u hieraan worden blootgesteld, dient u het onmiddellijk met water af te spoelen.
- **Gebruik het apparaat nooit zonder correct geplaatste opzetstukken.** Zorg dat de blaasbuis altijd op een correcte manier is geïnstalleerd.
- **Gebruik de blader nooit in de buurt van vuur of hete as.** Gebruikt u het apparaat in de buurt van vuur of as dan kan het vuur verspreiden en ernstig letsel en/of schade aan eigendommen veroorzaken.
- **Gebruik de blader nooit voor het verspreiden van chemicaliën, meststoffen of andere giftige stoffen.** Het verspreiden van dit soort stoffen kan leiden tot ernstig letsel aan de gebruiker of omstanders.
- **Bewaar deze gebruiksaanwijzing. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing indien nodig en gebruik deze om andere personen die dit apparaat zullen gebruiken te instrueren.** Als u dit apparaat aan iemand anders geeft, geef hem/haar dan in ieder geval ook de gebruiksaanwijzing mee om verkeerd gebruik en mogelijk letsel te voorkomen.

BEWAAR DEZE GEBRUIKSAANWIJZING!

NL

ALMINDELIGE SIKKERHEDSADVARSLER FOR ELVÆRKTØJ

⚠ ADVARSEL: LÆS ALLE SIKKERHEDSADVARSLER, ANVISNINGER, BILLEDER OG SPECIFIKATIONER, DER FØLGER MED DETTE VÆRKTØJ. Hvis anvisningerne nedenfor ikke følges, kan det føre til elektrisk stød, brand og/eller alvorlig personskade

Gem alle advarsler og anvisninger til fremtidig brug.

Udtrykket "elværktøj" i advarslerne refererer til dit lysnetdrevne (med ledning) elværktøj eller batteridrevne (ledningsfrie) elværktøj.

SIKKERHED I ARBEJDSOMRÅDET

- **Hold arbejdsområdet rent og godt oplyst** Rodede eller uoplyste arbejdsområder inviterer til ulykker.
- **Brug ikke elværktøj i eksplosive atmosfærer, såsom i nærheden af brændbare væsker, benzin eller støv.** Elektrisk værktøj skaber gnister, der kan antænde støv eller dampe.
- **Hold børn og omkringstående på afstand, mens du betjener et elværktøj.** Forstyrrelser kan medføre, at du mister kontrollen.

ELEKTRISK SIKKERHED

- **Stik på elværktøj skal passe til stikkontakten.** Lav aldrig om på stikket på nogen måde. Brug ikke adapterstik sammen med jordet (jordforbundet) elværktøj. Uændrede stik og passende stikkontakter reducerer risikoen for elektrisk stød
- **Undgå kropskontakt med jordforbundne overflader, såsom rør, radiatorer, komfurer og køleskabe.** Der er en øget risiko for elektrisk stød, hvis din krop bliver jordforbundet.
- **Udsæt ikke elværktøj for regn eller våde forhold.** Vand i et elværktøj øger risikoen for elektrisk stød.
- **Du må ikke mishandle ledningen.** Brug aldrig ledningen til at bære eller trække apparatet eller trække stikket ud. Hold ledningen væk fra varme, olie, skarpe kanter eller bevægelige dele. Beskadigede eller sammenfiltrede ledninger øger risikoen for elektrisk stød.
- **Når maskinen benyttes udendørs, skal du bruge en forlængerledning til udendørs brug.** Brug af en forlængerledning til udendørs brug nedsætter risikoen for elektrisk stød.
- **Hvis det ikke kan undgås at benytte apparatet i fugtige omgivelser, så brug et stik med jordfejlstrømsrelæ.** Anvendelse af jordfejlstrømsrelæ reducerer risikoen for elektrisk stød.

PERSONLIG SIKKERHED

- **Vær opmærksom, se, hvad du laver, og brug sund fornuft, når du benytter et elværktøj.** Brug ikke apparatet, hvis du er træt eller er påvirket af narkotika, alkohol eller medicin. Et øjeblikks uopmærksomhed ved brug af maskinen kan føre til alvorlige personskader.
- **Brug personlige værnemidler.** Bær altid beskyttelsesbriller. Værnemidler, såsom støvmaske, skridsikre sikkerhedssko, hjelm eller høreværn, der anvendes under passende betingelser, nedsætter risikoen for personskade.
- **Forebyg utilsigtet start.** Sørg for kontakten er i slukket position før værktøjet tilsluttes til strømkilde og/eller batteripakke, samles op eller bæres. Hvis du bærer elværktøj med fingeren på kontakten eller sætter strøm til elværktøj, der har kontakten tændt, beder du om ulykker.
- **Fjern indstillingsværktøj eller skruenøgler, før det elektriske værktøj startes.** En skruenøgle eller andet værktøj, der sidder i en roterende del af elværktøjet, kan give personskade.
- **Læn dig ikke for langt forover.** Stå ordentlig fast og vær hele tiden i balance. Dette giver bedre kontrol over elværktøjet i uventede situationer.
- **Fornuftig påklædning.** Bær ikke løst tøj eller smykker. Hold dit hår, tøj og handske væk fra bevægelige dele. Løst tøj, smykker eller langt hår kan blive fanget i bevægelige dele.
- **Hvis der er installeret anordninger for tilslutning af støvudsugnings- og opsamlingsudstyr, så sørg for, at dette tilsluttes og anvendes korrekt.** Anvendelse af støvanordninger kan reducere støvrelaterede risici.
- **Selvom du ofte bruger og har et godt kendskab til værktøjer, må du ikke være overmodig eller glemme sikkerhedsprincipperne.** En uagtsom handling kan forårsage alvorlig skade i en brøkdelt af et sekund.

BRUG OG PLEJE AF ELVÆRKTØJ

- **Tving ikke elværktøj.** Brug det korrekte elværktøj til det, du skal lave. Det korrekte elværktøj vil gøre arbejdet bedre og mere sikkert ved den hastighed, som det er beregnet til.
- **Brug ikke elværktøjet, hvis kontakten ikke tænder og slukker.** Et apparat, hvor kontakterne ikke dur, er farligt og skal repareres.
- **Træk stikket til apparatets strømforsyning ud af stikkontakten og/eller batteripakken, inden du foretager justeringer, skifter tilbehør eller lægger den til opbevaring.** Sådanne forebyggende

DK



DK

sikkerhedsforanstaltninger reducerer risikoen for at starte det elektriske værktøj utilsigtet.

- **Opbevar ubenyttet elværktøj utilgængeligt for børn, og tillad ikke personer, der ikke kender elværktøjet eller disse anvisninger at betjene elværktøjet.** Elværktøj er farligt i hænderne på utrænede brugere.
- **Vedligehold elværktøjet. Kontrollér, at de bevægelige dele ikke er fejljusterede eller binder eller er i en tilstand, der kan påvirke elværktøjets drift. Få det beskadigede elværktøj repareret før brug.** Mange ulykker forårsages af dårligt vedligeholdt elværktøj.
- **Hold skærende værktøj skarpt og rent.** Omhyggeligt vedligeholdt skæreværktøj med skarpe skærekanter er mindre tilbøjelige til at binde og er lettere at styre.
- **Brug elværktøj, tilbehør og bits osv. i overensstemmelse med disse anvisninger, under hensyntagen til arbejdsforholdene og det arbejde, der skal udføres.** Anvendelse af værktøjet til andre formål end dem, de er beregnet til, kan medføre en farlig situation.
- **Hold håndtag og grebflader tørre, rene og fri for olie og fedt.** Glatte håndtag og glatte overflader, der holdes i, gør værktøjet farligt at bruge i uventede situationer.

BATTERIVÆRKTØJETS BRUG OG PLAJE

- **Oplad kun med de opladere, der er anført af fabrikanten.** En oplader, der er velegnet til én type batteripakke, kan øge risikoen for brand, når den bruges med en anden batteripakke.
- **Anvend kun elværktøj med specifikt anviste batteripakker.** Brug af andre batteripakker kan skabe risiko for personskade og brand.
- **Når batteripakken ikke er i brug, skal den holdes væk fra andre metalgenstande som papirclips, mønter, nøgler, søm, skruer eller andre små metalgenstande, der kan skabe forbindelse fra en pol til en anden.** Kortslutning af batteripolerne kan forårsage forbrændinger eller brand.
- **Ved forkert anvendelse kan der slippe væske fra batteriet; undgå kontakt. Kommer man uheldigvis i kontakt med væsken: Skyl med vand. Hvis væsken kommer i øjnene, skal man også søge læge.** Væskesprøjt fra batteriet kan forårsage irritation eller forbrændinger.
- **Anvend ikke et batteri eller et værktøj, der er beskadiget eller modificeret.** Beskadigede eller modificerede batterier kan opføre sig uforudsigeligt og forårsage brand, eksplosion eller risiko for personskade.
- **Udsæt ikke et batteri eller et værktøj for ild eller for høj temperatur.** Udsættelse for ild eller temperaturer

over 130°C kan forårsage eksplosion.

- **Følg alle anvisninger vedrørende opladning, og oplad ikke batteriet eller værktøjet uden for temperaturområdet angivet i anvisningerne.** Forkert opladning eller temperaturer uden for det angivne område kan beskadige batteriet og øge risikoen for brand.

SERVICE

- **Har Elektrisk værktøj skal serviceres af en kvalificeret reparatør kun bruger originale reservedele.** På denne måde sikrer man, at elværktøjet forbliver sikkert at bruge.
- **Udfør aldrig selv service på beskadigede batterier.** Service på batterier bør kun udføres af producenten eller godkendte servicecentre.

LÆS ALLE ANVISNINGER, FØR APPARATET TAGES I BRUG.

TRAINING

- **Lad aldrig børn, personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, eller folk der ikke kender disse instruktioner bruge apparatet.**
- **Brugeren er ansvarlig for eventuelle ulykker eller farer for andre personer eller deres ejendom.**
- **FORBEREDELSE**
- **Elværktøj kan bruges i regn og våde forhold. Tør elværktøjet af efter brug.**
- **Før brug skal du kontrollere batterier eller batteripakker for skader. Brug ikke apparatet, hvis batterierne eller batteripakken er beskadiget.**

BETJENING

- **Elværktøj kan bruges i regn og våde forhold. Tør elværktøjet af efter brug.**
- **Afbryd batterier eller batteripakker:**
 1. Når du forlader apparatet
 2. Inden fjernelse af en blokering;
 3. Før du kontrollerer, rengør eller arbejder på apparatet
 4. Hvis apparatet begynder at vibrere unormalt.
- **Sørg altid for godt fodfæste på skrånende overflader.**
- **Gå, aldrig løbe.**
- **Hold alle køleluftindtag fri for snavs.**

30

56 VOLT LITHIUM-ION AKKU LØVBLÆSER

- Det anbefales kun at benytte apparatet på rimelige tidspunkter - ikke tidligt om morgenen eller sent om aftenen, når det kan forstyrre folk.
- Det anbefales at fugte overflader, hvis der er støvet, eller bruge forstøvertilbehør.

⚠ ADVARSEL: Fare for roterende dele!

- Lad blæserdysen være fuldt udvidet, så luftstrømmen kan arbejde tæt på jorden.
- Brug ikke maskinen i nærheden åbne vinduer mv.

VELLIGEHOLDELSE OG OPBEVARING

- Hold alle møtrikker, bolte og skruer stramme for at være sikker på, at apparatet er i sikker stand.
- Udskift slidte eller beskadigede dele.
- Brug kun originale reservedele og tilbehør.
- Opbevar kun apparatet på et tørt sted.

⚠ ADVARSEL: For at reducere risikoen for brand, elektrisk stød, eller tilskadekomst:

VIGTIG

LÆS OMHYGGELIGT FØR BRUG.

GEM TIL FREMTIDIGE REFERENCE.

- Lad ikke løvblæseren blive brugt som legetøj. Man skal være særligt opmærksom, når den anvendes af eller i nærheden af børn.
- Hvis løvblæseren ikke fungerer som den skal, er blevet tabt, beskadiget eller faldet i vandet, returneres den til et servicecenter.
- Put ikke genstande i åbninger i apparatet. Må ikke anvendes med nogen åbning blokeret; hold åbninger fri for støv, fnug, hår, og noget, der kan reducere luftstrømmen.
- Vær ekstra forsigtig ved rengøring på trapper.
- Efterlad ikke løvblæseren uden opsyn, når batteristikket er isat. Fjern batteriet, når løvblæseren ikke er i brug og før service.
- Rør ikke ved opladeren, herunder opladerens stik eller opladerens terminaler med våde hænder.
- Oplad ikke batteriet udendørs.

⚠ ADVARSEL:

- Batteripakken skal fjernes fra apparatet, inden det bortskaffes.

- Batteriet skal bortskaffes på sikker måde.

- **Forsøg IKKE** at fjerne fastsiddende klumper fra apparatet uden først at fjerne batteriet.
- **Hold blæseren og dens håndtag tørre, rene og fri for olie og fedt.** Brug altid en ren klud ved rengøring. Brug aldrig bremsevæske, benzin, oliebaseerede produkter eller andre kraftige opløsningsmidler til rengøring af blæseren. Hvis denne regel følges, vil det mindske risikoen for tab af kontrol og ødelæggelse af plastikkabinettet.
- **Batterier kan eksplodere i nærheden af en antændelseskilde, såsom en flamme.** For at reducere risikoen for alvorlig personskade, bør man aldrig bruge ledningsfrie produkter i nærheden af åben ild. Et eksploderet batteri kan sende snas og kemikalier i alle retninger. Ved udsættelse herfor skylles straks med vand.
- **Brug aldrig apparatet, uden at det rette udstyr er monteret.** Sørg altid for, at blæserrøret er sat på.
- **Brug aldrig løvblæseren nær ild eller varm aske.** Brug nær ild eller aske kan sprede ilden og medføre alvorlig skade på personer eller ejendom.
- **Brug aldrig løvblæseren til at sprede kemikalier, gødning eller andre giftige stoffer.** Spredning disse stoffer kan medføre alvorlig skade på operatøren eller omkringstående.
- **Gem disse vejledninger. Brug dem regelmæssigt, og brug dem til at instruere andre, der skal bruge dette værktøj.** Hvis du låner nogen dette værktøj, så lad dem også få anvisningerne med, så de undgår fejlbrug af produktet og mulig personskade.

GEM DISSE VEJLEDNINGER!

DK

ALLMÄNNA SÄKERHETSVARNINGAR FÖR ELDRIVNA VERKTYG

⚠ VARNING! LÄS IGENOM ALLA SÄKERHETSVARNINGAR, INSTRUKTIONER, ILLUSTRATIONER OCH SPECIFIKATIONER SOM MEDFÖLJER DETTA MOTORDRIVNA VERKTYG.

Underlåtenhet att följa alla instruktioner som listas nedan kan resultera i elektriska stötar, brand och/eller allvarliga personskador

Spara alla varningar och instruktioner för framtida behov.

Termen "eldrivet verktyg" i varningarna hänvisar till ditt nätdrivna (med sladd) eller batteridrivna (sladdlösa) elverktyg.

SE

SÄKERHET I ARBETSOMRÅDET

- **Håll arbetsområdet rent och väl belyst.** Stökiga eller mörka arbetsområden kan leda till olyckor.
- **Eldrivna verktyg får inte användas i explosiva miljöer** såsom i närvaro av lättantändliga vätskor, gaser eller damm. Eldrivna verktyg kan avge gnistor som kan tända damm eller ångor.
- **Håll barn och andra obehöriga på avstånd under arbete med eldrivna verktyg.** Distraktioner kan få dig att tappa kontrollen.

ELSÄKERHET

- **Stickproppen av den elektriska enheten ska passa uttaget.** Stickproppen får aldrig modifieras på något sätt. Använd inga adapterstickproppar med jordade elektriska enheter. Omodifierade stickproppar och lämpliga uttag minskar risken för elstöt.
- **Undvik kroppskontakt med jordade ytor** såsom rör, radiatorer, elspisar och kylskåp. Risken för elstöt ökar när din kropp är jordad.
- **Eldrivna verktyg får inte utsättas för regn eller väta.** Intrång av vatten i verktyget ökar risken för elstöt.
- **Sladden får inte utsättas för påfrestningar.** Använd inte sladden för att bära, dra eller koppla ur laddaren. Håll laddaren borta från hög värme, olja, vassa kanter eller rörliga detaljer. Skadade eller tilltrasslade sladdar ökar risken för elstöt.
- **Om ett eldrivet verktyg används utomhus, använd en förlängningssladd som är lämplig för utomhusbruk.** Sladdar för utomhusbruk minskar risken för elstöt.
- **Om användning av ett eldrivet verktyg i en fuktig miljö är oundviklig, använd ett strömnät som är skyddat med en jordfelsbrytare (RCD).** Användning av jordfelsbrytare minskar risken för elstöt.

PERSONSÄKERHET

- **Var uppmärksam, se vad du gör och använd sunt förnuft vid användning av ett eldrivet verktyg.** Eldrivna verktyg får inte användas medan du är trött eller påverkad av narkotika, alkohol eller läkemedel. Ett ögonblicks ouppmärksamhet under användning av ett eldrivet verktyg kan leda till svåra personskador.
- **Använd personlig skyddsutrustning.** Använd alltid skyddsglasögon. Skyddsutrustning såsom dammask, halkfria säkerhetsskor, hjälm eller hörselskydd som är lämplig för aktuella förhållanden förebygger personskador.
- **Undvik oavsiktlig start.** Se till att huvudströmbrytaren är i avstängt läge innan du ansluter verktyget och/eller batteripacket eller lyfter upp eller bär verktyget. Olyckor kan hända om du bär eldrivna verktyg med fingret på strömbrytaren eller startar eldrivna verktyg med strömbrytaren i påslaget läge.
- **Avlägsna eventuell justeringsnyckel eller annan nyckel innan verktyget slås på.** En nyckel som har lämnats på ett roterande maskindel kan orsaka personskador.
- **Sträck dig inte för långt. Se till att du hela tiden har säkert fotfäste och balans.** Så har du bättre kontroll över det eldrivna verktyget i oväntade situationer.
- **Ha på dig lämpliga kläder.** Använd inga löst sittande kläder eller smycken. Håll håret, kläderna och handskarna borta från rörliga detaljer. Lösa kläder, smycken eller långt hår kan fastna i rörliga detaljer.
- **Vid verktyg som är försedda med anslutningar för utsugning och uppsamling av damm ska du se till att dessa ansluts och används korrekt.** Användning av dammsug kan minska dammrelaterade risker.
- **Var alltid uppmärksam vid användning av verktyget, även efter många användningstillfällen, och ignorera inte verktygets säkerhetsprinciper.** En vårdslös handling kan orsaka allvarliga personskador inom bråkdelen av en sekund.

ANVÄNDNING OCH SKÖTSEL AV ELDRIVNA VERKTYG

- **Det eldrivna verktyget får inte överbelastas.** Använd ett lämpligt verktyg för det aktuella arbetet. Rätt verktyg fungerar bättre och säkrare vid hastigheter som det är avsett för
- **Det eldrivna verktyget får inte användas om dess huvudströmbrytare inte fungerar.** Ett eldrivet verktyg som inte kan styras med huvudströmbrytaren är farligt och ska repareras.

- **Koppla loss stickproppen från uttaget och/eller batteripacket från det eldrivna verktyget före justering, byte av tillbehör eller förvaring.** Sådana förebyggande säkerhetsåtgärder minskar risken för oavsiktlig start.
- **Eldrivna verktyg som inte används ska förvaras oåtkomligt för barn.** Ingen person som inte är förtrogen med det eldrivna verktyget eller dessa instruktioner får använda det eldrivna verktyget. Eldrivna verktyg är farliga i händerna på okunniga användare.
- **Ta hand om eldrivna verktyg. Kontrollera dem för skevning eller kärvning av rörliga detaljer, skada på detaljer eller annat som kan påverka verktygets funktion.** Ett skadat eldrivet verktyg ska repareras innan det används igen.
- **Många olyckor orsakas av bristande underhåll av eldrivna verktyg.** Håll skärverktyg vassa och rena. Välskötta skärverktyg med vassa skärblad kärvar mindre och är lättare att styra.
- **Använd det eldrivna verktyget samt dess tillbehör, bits osv i enlighet med dessa instruktioner och med hänsyn till de aktuella arbetsförhållandena och arbetet som ska utföras.** Användning av eldrivna verktyg för ej avsedda ändamål kan medföra risk.
- **Håll handtagen och greppytorna torra, rena och fria från olja och fett.** Håll handtag och greppytor förhindrar säker hantering och kontroll av verktyget vid oväntade situationer.

ANVÄNDNING OCH SKÖTSEL AV BATTERIDRIVNA VERKTYG

- **Ladda endast med en laddare som har specificerats av tillverkaren.** En laddare som är lämplig för en typ av batteripack kan orsaka brandrisk om den används med något annat batteripack
- **Eldrivna verktyg får endast användas med batteripack som är uttryckligen avsedda för dem.** Användning av andra batteripack kan medföra risk för personskada och brand.
- **När batteripacket ställs av ska det hållas avskilt från andra metallföremål såsom gem, mynt, nycklar, spikar, skruvar eller andra små metallföremål som kan skapa en anslutning mellan batteripoler.** Kortslutning av batteripoler kan leda till brännskador eller brand.
- **Vid felaktig användning kan batteriet läcka vätska; undvik kontakt med vätskan. Skölj med vatten vid oavsiktlig hudkontakt. Om vätskan kommer i kontakt med ögonen, sök även läkarhjälp.** Batterivätska kan orsaka irritation eller brännskador.

- **Använd inte ett batteripack eller verktyg som skadats eller modifierats.** Skadade eller modifierade batterier kan leda till oförutsägbart uppträdande som leder till brand, explosion eller risk för personskador.
- **Utsätt inte batteripacket eller verktyget för eld eller extrema temperaturer.** Exponering av eld eller temperaturer över 130°C kan orsaka explosion.
- **Följ alla laddningsinstruktioner och ladda inte batteripacket eller verktyget utanför det temperaturområde som anges i instruktionerna.** Felaktig laddning eller vid temperaturer utanför angivet temperaturområde kan skada batteriet och ökar risken för brand.

SERVICE

- **Lämna ditt elverktyg för service hos en kvalificerad servicetekniker som endast använder identiska utbytesdelar.** Det garanterar att säkerheten hos det motordrivna verktygets bibehålls.
- **Utför aldrig service på skadade batteripack.** Service av batteripack bör endast utföras av tillverkaren eller auktoriserade serviceverkstäder.

SE

LÄS IGENOM ALLA INSTRUKTIONER INNAN DENNA PRODUKT ANVÄNDS!

UTBILDNING

- **Låt inte följande använda maskinen:** Barn eller personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller personer som saknar erfarenhet eller kunskap eller är obekanta med dessa instruktioner.
- **Operatören eller användaren är ansvarig för olyckor eller faror som uppstår för andra personer eller deras egendom.**

FÖRBEREDELSE

- **Elverktyget kan användas vid regn eller blöta förhållanden. Torka elverktyget efter att det använts klart.**
- **Före användning, kontrollera batterierna eller batteripacket efter skada.** Använd inte apparaten om batterierna eller batteripacket är skadat.

ANVÄNDNING

- **Elverktyget kan användas vid regn eller blöta förhållanden. Torka elverktyget efter att det använts klart.**
- **Koppla ur batterierna eller batteripacken:**



SE

1. När du lämnar maskinen;
 2. Före en blockering åtgärdas;
 3. Före kontroller, rensning eller arbete på apparaten;
 4. Om apparaten börjar vibrera på ett onormalt sätt.
- Se alltid till att du är stadig på foten i slänter.
 - Gå, spring aldrig.
 - Hålla alla luftintag fria från skräp.
 - Du rekommenderas att endast använda maskinen under dagtid - inte tidigt på morgon eller sent på kvällen då det kan störa andra.
 - Du rekommenderas att fukta ytor något under dammiga förhållanden eller använda tillbehör för fuktning.

⚠ VARNING: Varning för roterande delar!

- Använd det långa munstycket för full blåsning så att luftströmmen arbetar nära marken.
- Använd inte maskinen nära öppna fönster osv.

UNDERHÅLL OCH FÖRVARING

- Se till att alla muttrar, bultar och skruvar är ordentligt åtdragna för att säkerställa att apparaten är i ett säkert skick.
- Byt ut slitna eller skadade delar.
- Använd endast äkta utbytesdelar och tillbehör.
- Förvara endast apparaten på en torr plats.

⚠ VARNING: För att minska risken för brand, elektriska stötar eller personskador:

VIKTIGT

LÄS IGENOM NOGA FÖRE ANVÄNDNING.

SPARA FÖR FRAMTIDA BRUK.

- Låt inte lövblåsaren användas som en leksak. Särskild uppmärksamhet krävs när den används av eller i närheten av barn.
- Om lövblåsaren inte fungerar som den ska, har tappats i marken, skadats eller tappats i vatten, lämna in den hos ett servicecenter.
- För inte in något föremål i öppningarna. Använd inte med någon öppning blockerad; håll öppningarna fria från damm, ludd, hår och övrigt material som kan minska luftflödet.

- Var extra försiktig vid rengöring på trappor.
- Lämna inte lövblåsaren obebakad när batterikontakten är ansluten. Ta ut batteriet från lövblåsaren när den inte används och före service.
- Hantera inte laddaren, inklusive dess laddningskontakt och batterikontakter med våta händer.
- Ladda inte batteripacket utomhus.

⚠ VARNING:

- Batteripacket måste tas ur apparaten innan det skrotas.
- Batteriet måste kasseras på ett säkert sätt.

- **DU FÅR INTE** rensa blockeringar i enheten utan att först ta ut batteriet.
- **Håll lövblåsaren och dess handtag torrt, rent och fritt från olja och fett.** Använd alltid en ren trasa vid rengöring. Använd aldrig bromsvätska, bensin, petroleumbaserade produkter eller starkt lösningsmedel för att rengöra lövblåsaren. Följ denna regel för att minska risken för tappad kontroll och försämring av plasthöljet.
- **Batterier kan explodera i närvaron av en antändningskälla, t.ex. en liten låga.** För att minska risken för allvarliga personskador, använd aldrig en trådlös produkt i närvaron av en öppen eldslåga. Ett exploderande batteri kan slunga iväg skräp och kemikalier. Om du får det på dig ska du omedelbart skölja med vatten.
- **Kör aldrig enheten utan lämplig utrustning monterad.** Se alltid till att blåsroret är monterat.
- **Använd aldrig lövblåsaren i närheten av bränder eller varm aska.** Om den används i närheten av bränder eller askor kan det sprida elden och resultera i allvarliga personskador och/eller skada på egendom.
- **Använd aldrig lövblåsaren för att sprida kemikalier, gödselmedel eller andra giftiga ämnen.** Om dessa ämnen sprids kan det resultera i allvarliga personskador för operatören eller andra i närheten.
- **Spara dessa instruktioner. Läs igenom dem regelbundet och använd dem för att instruera andra som kan komma att använda detta verktyg.** Om du lånar ut detta verktyg till någon, se även till att låna ut dessa instruktioner för att förhindra att produkten används felaktigt eller orsakar eventuella personskador.

SPARA DESSA INSTRUKTIONER!

Miljöskydd

SÄHKÖTYÖKALUN YLEISIÄ TURVALLISUUSVAROITUKSIA

VAROITUS: LUE KAIKKI TÄMÄN SÄHKÖTYÖKALUN MUKANA TULLEET TURVALLISUUSVAROITUKSET, OHJEET, PIIRUSTUKSET JA TEKNISET TIEDOT. Jos kaikkia alla olevia ohjeita ei noudateta, seurauksena saattaa olla sähköisku, tulipalo ja/tai vakava loukkaantuminen.

Säilytä kaikki varoitukset ja ohjeet huolellisesti.

Käsitteellä "sähkötyökalu" tarkoitetaan varoituksissa verkkokäyttöistä (johdolla varustettua) tai akkukäyttöistä (johdotonta) sähkötyökalua.

TYÖALUEEN TURVALLISUUS

- **Pidä työalue puhtaana ja hyvin valaistuna.** Epäjärjestyksessä olevilla tai hämärillä alueilla sattuu helpommin tapaturmia.
- Älä käytä sähkötyökaluja räjähdyksenvaarallisissa ympäristöissä, kuten syttyvien nesteiden, bensiinin tai pölyn läheisyydessä. Sähkötyökalujen käytöstä syntyy kipinöitä, jotka voivat sytyttää pölyn tai höyryt palamaan.
- **Pidä lapset ja sivulliset loitolla, kun käytät sähkötyökalua.** Häiriötekijät voivat aiheuttaa työkalun hallinnan menettämisen.

SÄHKÖTURVALLISUUS

- Sähkötyökalun pistokkeiden täytyy sopia pistorasiaan. Älä koskaan muuntele pistoketta millään tavalla. Älä käytä sovitinpistokkeita maadoitettujen sähkötyökalujen kanssa. Muuntelemattomat pistokkeet ja yhteensopivat pistorasiat pienentävät sähköiskun riskiä.
- Vältä koskettamasta maadoitettuja pintoja, kuten putkia, lämpöpattereita, liesiä ja jääkaappeja. Maadoitettuihin pintoihin koskettaminen lisää sähköiskun riskiä.
- Älä altista sähkötyökaluja sateelle tai märille olosuhteille. Sähkötyökaluun tunkeutuva vesi lisää sähköiskun vaaraa.
- Älä turmele liitäntäjohtoa. Älä koskaan kannata vedä sähkötyökalua johdosta. Älä myöskään irrota sähkötyökalua pistorasiasta johdosta vetämällä. Pidä johto etäällä lämmönlähteistä, öljystä, terävistä kulumista tai liikkuvista osista. Vioittuneet tai sotkuneet johdot lisäävät sähköiskun riskiä.
- Käytä ulkokäyttöön sopivaa jatkojohtoa, kun käytät sähkötyökalua ulkona. Ulkokäyttöön sopivan johdon

käyttäminen pienentää sähköiskun riskiä.

- Jos sähkötyökalun käyttö kosteassa tilassa on välttämätöntä, käytä vikavirtakatkaisimella suojattua virtalähdettä. Vikavirtakatkaisimen käyttö pienentää sähköiskun riskiä.

HENKILÖKOHTAINEN TURVALLISUUS

- Pysy valppaana, keskity siihen, mitä teet ja muista terve järki, kun käytät sähkötyökalua. Älä käytä sähkötyökalua väsyneenä tai huumausainneiden, alkoholin tai lääkkeiden vaikutuksen alaisena. Hetkellinen herpaantuminen sähkötyökalujen käytön aikana voi aiheuttaa vakavan henkilövahingon.
- Käytä henkilönsuojaimia. Käytä aina suojalaseja. Hengityssuojaimen, liukumattomien turvajalkineiden, suojakypärän tai kuulosuojainten kaltaisten suojavarusteiden tarkoituksenmukainen käyttö vähentää henkilövahinkoja
- Estä tahaton käynnistyminen. Varmista, että kytkin on off-asennossa ennen kuin liität työkalun virtalähteeseen ja/tai akkuysikköön, nostat työkalun tai kannat sitä. Sähkötyökalujen kantaminen sormen ollessa kytkimellä tai virran kytkeminen säh. työkaluihin, joiden kytkin on on-asennossa, altistaa tapaturmille.
- Irrota jokoavaimet tai kiintoavaimet ennen kuin käynnistät sähkötyökalun. Sähkötyökalun pyöriivään osaan kiinni jätetty kiinto- tai jokoavain voi aiheuttaa henkilövahingon
- Älä kurkottele. Säilytä aina tukeva asento ja hyvä tasapaino. Tällöin hallitset paremmin sähkötyökalun odottamattomissa tilanteissa
- Pukeudu asianmukaisesti. Älä käytä löysiä vaatteita tai koruja. Pidä hiukset, vaatteet ja käsi neet kaukana liikkuvista osista. Löysät vaatteet, korut tai pitkät hiukset voivat tarttua liikkuviin osiin.
- Jos laitteissa on liitännät pölynpoisto- ja -keräyslaitteille, varmista, että ne on kytketty ja että niitä käytetään oikein. Pölynpoistolaitteiden käyttö voi vähentää pölyn liittyviä vaaroja.
- Älä anna tuotteen tuttuuden toistuvan käytön takia tehdä sinua liian itsevarmaksi, äläkä jätä työkalun turvallisuusohjeita noudattamatta. Huolimaton toiminta voi aiheuttaa vakavan henkilövahingon sekunnin murto-osassa.

SÄHKÖTYÖKALUJEN KÄYTTÖ JA YLLÄPITO

- Älä ylikuormita sähkötyökalua. Käytä käyttötarkoitukseen sopivaa sähkötyökalua. Oikealla sähkötyökalulla teet työn paremmin ja turvallisemmin sillä nopeudella, jolle se on suunniteltu.

FI

- Älä käytä sähkötyökalua, jos sitä ei voi käynnistää ja sammuttaa kytkimestä. Kaikki sähkötyökalut, joita ei voi hallita kytkimellä, ovat vaarallisia ja ne täytyy korjata.
- Irrota pistoke virtalähteestä ja/tai akkuyksikkö sähkötyökalusta ennen säätöjen tekemistä, lisävarusteiden vaihtamista tai sähkötyökalujen varastointia. Kyseiset ehkäisevät varotoimenpiteet pienentävät riskiä sähkötyökalun käynnistymisestä vahingossa.
- Säilytä toimettomia sähkötyökaluja lasten ulottumattomissa äläkä anna sähkötyökaluun ja niihin ohjeisiin perehtymättömien henkilöiden käyttää sähkötyökalua. Sähkötyökalut ovat vaarallisia tottumattomien käyttäjien käsissä.
- Huolla sähkötyökaluja. Tarkasta seuraavat tekijät: liikkuvia osia ei ole kohdistettu väärin, niissä ei esiinny takertelua, osissa ei näy vaurioita eikä ole muita tekijöitä, jotka voivat vaikuttaa sähkötyökalujen toimintaan. Jos sähkötyökalu on vaurioitunut, korjauta se ennen käyttöä. Monet tapaturmat johtuvat huonosti huolletuista sähkötyökaluista.
- Pidä leikkuutyökalut terävinä ja puhtaina. Asianmukaisesti huolletut leikkuutyökalut terävillä leikkusärmillä eivät kovin helposti takertele ja niitä on helpompi hallita.
- Käytä mm. sähkötyökalua, lisävarusteita ja työkalun vaihtoteriä näiden ohjeiden mukaisesti huomioiden myös työolosuhteet ja suoritettava työ. Sähkötyökalun käyttö muuhun kuin suunniteltuun käyttötarkoitukseen voi aiheuttaa vaarallisen tilanteen.
- Pidä kahvat ja tartuntapinnat kuivina, puhtaina, öljyttöminä ja rasvattomina. Liukkaat kahvat ja tartuntapinnat eivät mahdollista työkalun turvallista käsittelyä ja hallintaa odottamattomissa tilanteissa.

AKKUTYÖKALUN KÄYTTÖ JA YLLÄPITO

- Lataa uudelleen vain valmistajan määrittelemällä latauslaitteella. Latauslaite, joka sopii yhdelle akkuyksikkötyypille, voi toisen akkuyksikön kanssa käytettynä aiheuttaa tulipaloriskin.
- Käytä sähkötyökaluja ainoastaan erityisesti niitä varten tarkoitettujen akkuyksiköiden kanssa. Kaikkien muiden akkuyksiköiden käyttö voi aiheuttaa loukkaantumisen- ja tulipaloriskin.
- Kun akkuyksikköä ei käytetä, pidä se kaukana metalliesineistä, kuten paperiliittimistä, kolikoista, avaimista, nautoista, ruuveista tai muista pienistä metalliesineistä, jotka voivat muodostaa yhteyden napojen välille. Akun napojen yhdistäminen voi aiheuttaa palovammoja tai tulipalon.

- Nestettä voi vuotaa akusta, jos siihen kohdistuu iskuja; vältä tällöin kontakteja. Jos kontakti vahingossa tapahtuu, huuhtelee vedellä. Jos nestettä pääsee silmiin, hakeudu myös lääkärin hoitoon. Akkuneste voi aiheuttaa ärsytystä tai palovammoja.
- Älä käytä akkua tai työkalua, joka on vaurioitunut tai jota on muutettu. Vaurioituneet tai muutetut akut voivat käyttäytyä arvaamattomasti ja aiheuttaa tulipalon, räjähdyksen tai henkilövahingon vaaran.
- Älä altista akkua tai työkalua tulelle tai äärimmäisille lämpötiloille. Altistaminen yli 130°C:n lämpötilalle voi aiheuttaa räjähdyksen.
- Noudata kaikkia latausohjeita. Älä lataa akkua tai työkalua lämpötilassa, joka ole ohjeissa ilmoitetun lämpötila-alueen sisällä. Virheellinen lataaminen tai lataaminen ilmoitetun lämpötila-alueen ulkopuolella olevassa lämpötilassa voi vaurioittaa akkua ja lisätä palovaaraa.

HUOLTO

- Huollata sähkötyökalusi asiantuntevalla korjaajalla, joka käyttää vain identtisiä varaosia. Näin taataan sähkötyökalun turvallisuuden säilyminen.
- Älä koskaan huolla vaurioituneita akkuja. Akkujen huollon saa tehdä vain valmistaja tai sen valtuuttamat huoltoliikkeet.

LUE KAIKKI OHJEET ENNEN TÄMÄN TUOTTEEN KÄYTTÖÄ!

OPETTELU

- Älä anna lasten tai henkilöiden, joilla on alentunut fyysinen, aistillinen tai henkinen toimintakyky tai joilta puuttuu kokemusta ja tietoa tai jotka eivät tunne näitä ohjeita, käyttää laitetta.
- Käyttäjää on vastuussa onnettomuuksista tai vaaratilanteista, jotka tapahtuvat muille ihmisille tai heidän omaisuudelleen.

VALMISTELU

- Sähkötyökalua voi käyttää sateessa tai kosteissa olosuhteissa. Kuivaa sähkötyökalu työn lopettamisen jälkeen.
- Tarkista paristot tai akku vaurioiden varalta ennen käyttöä. Älä käytä laitetta, jos paristot tai akku ovat vahingoittuneet.

TOIMINTA

- Sähkötyökalua voi käyttää sateessa tai kosteissa olosuhteissa. Kuivaa sähkötyökalu työn lopettamisen jälkeen.

■ Irrota paristot tai akku:

1. Aina kun jätät laitteen johonkin;
2. Ennen kuin puhdistat tukoksen;
3. Ennen kuin tarkistat tai puhdistat laitteen tai teet sille jotain muuta;
4. Jos laite alkaa väristä epänormaalisti.

■ Varmista, että seisot tukevasti rinteissä.

■ Kävele, älä juokse.

■ Huolehdi, että viilennykseen käytettävien ilmanottoaukkojen edessä ei ole irtoainesta.

■ Suosittelemme laitteen käyttöä vain hyväksyttävänä aikoina – aikaisin aamulla tai myöhään illalla ihmiset saattavat häiriintyä.

■ Suosittelemme pintojen vähäistä kostuttamista tomuisissa ympäristöissä, tai voit käyttää sumutinlisäosaa.

VAROITUS: Pyörivien osien vaara!

- Käytä täyden puhaltimen suutinjatketta, niin ilmavirtaus toimii lähellä maata.
- Älä käytä laitetta avointen ikkunoiden ym. lähellä.

YLLÄPITO JA VARASTOINTI

- Varmista, että kaikki mutterit, pultit ja ruuvit ovat tiukasti kiinni, jotta laite on turvallinen käyttää.
- Korvaa kuluneet tai vahingoittuneet osat.
- Käytä vain virallisia varaosia ja lisävarusteita.
- Säilytä laite kuivassa paikassa.

VAROITUS: Tulipalo-, sähköisku- tai loukkaantumisvaaran vähentämiseksi:

TÄRKEÄ

LUE KÄYTTÖOHJEET ENNEN KÄYTTÖÄ.

SÄILYTÄ MYÖHEMPÄÄ TARVETTA VARTEN.

- Älä salli puhaltimen käyttämistä leikkikaluna. Ole tarkkaavainen, jos lapset käyttävät laitetta tai laitetta käytetään lasten lähellä.
- Jos puhallin ei toimi kuten sen pitäisi tai se on pudonnut, vahingoittunut tai pudonnut veteen, palauta se huoltoliikkeeseen.
- Älä laita esineitä mihinkään aukkoihin. Älä käytä, jos jokin aukko on tukossa; pidä aukot puhtaina

tomusta, nukasta, hiuksista tai muusta, joka voi aiheuttaa ilmanvirtauksen vähenemistä.

■ Ole erityisen varovainen, kun puhdistut portaita.

■ Älä jätä puhallinta ilman valvontaa, jos akun pistotulppa on liitettynä. Poista akku, kun puhallinta ei käytetä ja ennen huoltoa.

■ Älä käsittele laturia, mukaan lukien laturin pistotulppa, tai latausnapoja märin käsin.

■ Älä lataa akkua ulkona.

VAROITUS:

- Akku tulee poistaa laitteesta ennen laitteen hävittämistä.

- Akku tulee hävittää turvallisesti.

■ ÄLÄ yritä poistaa tukoksia laitteesta ilman, että olet ensin irrottanut akun.

■ Pidä puhallin ja sen otin kuivana, puhtaana, öljyttömänä ja rasvattomana. Käytä aina puhdasta ilinaa puhdistukseen. Älä käytä jarrunesteitä, bensiiniä, öljypohjaisia tuotteita tai voimakkaita liuottimia puhaltimen puhdistamisessa. Tämän säännön noudattaminen vähentää hallinnan menetystä ja kuorten muovin rapistumista.

■ Akut saattavat räjähtää, jos läsnä on sytytyslähde, kuten sytytysliekki. Vakavan henkilövamman välttämiseksi langattomia ei tule käyttää avotulen lähellä. Räjähtänyt akku saattaa singota irto-osia ja kemikaaleja ympärilleen. Altistumisen tapahtuessa huuhtelee välittömästi vedellä.

■ Älä käytä laitetta ilman, että siihen on kiinnitetty oikeat varusteet. Varmista aina, että puhaltimen putki on asennettu.

■ Älä ikinä käytä puhallinta lähellä tulta tai kuumaa tuhkaa. Käyttö tulen tai tuhkan saattaa levittää tulipaloja ja aiheuttaa vakavia vammoja ja/tai omaisuusvahinkoja.

■ Älä käytä puhallinta kemikaalien, lannoitteiden tai muiden myrkyllisten aineiden levitykseen. Näiden aineiden levitys saattaa aiheuttaa vakavia vammoja käyttäjälle tai sivullisille.

■ Säilytä nämä ohjeet. Lue ohjeet säännöllisesti ja käytä niitä muiden työkalujen käyttäjien ohjeistamisessa. Jos lainaat tämän laitteen jollekulle muulle, lainaa samalla myös nämä ohjeet laitteen väärinkäytön tai mahdollisen vamman estämiseksi.

SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET!

GENERELLE SIKKERHETSADVARSLER FOR ELEKTROVERKTØY

⚠ ADVARSEL: GJØR DEG KJENT MED ALLE SIKKERHETSADVARSLERNE, INSTRUKSJONENE, ILLUSTRASJONENE OG SPESIFIKASJONENE SOM FØLGER MED DETTE ELEKTROVERKTØYET.

Manglende etterlevelse av alle instruksjonene under kan resultere i elektrisk støt, brann og/eller alvorlig skade

Ta vare på alle advarsler og instruksjoner for fremtidig bruk.

Betegnelsen "elektroverktøy" i advarslene refererer til hovednettdrevne (med ledning) elektroverktøy eller batteridrevne (trådløs) elektroverktøy.

SIKKERHET I ARBEIDSRÅDET

NO

- **Hold arbeidsområdet rent og godt opplyst.** Rotete eller mørke områder inviterer til ulykker.
- **Ikke bruk maskinen i eksplosjonsfarlige atmosfærer, for eksempel der det finnes brennbare væsker, bensin eller støv i nærheten.** Elektroverktøy lager gnister som kan antenne støv eller damper.
- **Hold barn og andre personer unna når elektroverktøyet er i bruk.** Distraksjoner kan føre til at du mister kontrollen.

ELEKTRISK SIKKERHET

- **Støpselet til verktøyet må passe inn i stikkkontakten.** Støpselet må ikke forandres på noen måte. Ikke bruk adapterstøpsler sammen med jordede elektroverktøy. Umodifiserte støpsler og passende stikkontakter reduserer risikoen for elektrisk støt.
- **Unngå kroppskontakt med jordete overflater så som rør, radiatorer, komfyrer og kjøleskap.** Det er økt risiko for elektrisk støt hvis kroppen din er jordet.
- **Ikke utsett elektroverktøy for regn eller våte forhold.** Kommer det vann inn i et elektroverktøy, øker risikoen for elektriske støt.
- **Ikke misbruk ledningen.** Bruk aldri ledningen til å bære, trekke eller trekke ut elektroverktøyet. Hold ledningen unna varme, olje, skarpe kanter eller bevegelige deler. Skadede eller sammenviklede ledninger øker risikoen for elektriske støt.
- **Når du bruker et elektroverktøy utendørs, må du bruke skjøteledning som er godkjent for utendørs bruk.** Bruk av en ledning som er egnet for utendørs bruk, reduserer risikoen for elektriske støt.
- **Hvis du er nødt til å bruke et elektroverktøy i fuktige omgivelser, skal du bruke en jordfeilbryter-**

beskyttet strømforsyning. Bruk av GFCI reduserer risikoen for elektrisk støt.

PERSONLIG SIKKERHET

- **Vær oppmerksom, pass på hva du gjør og bruk sunn fornuft når du bruker elektroverktøy.** Ikke bruk elektroverktøy når du er trøtt eller er påvirket av narkotika, alkohol eller medikamenter. Et øyeblikks uoppmerksomhet ved bruk av elektroverktøy kan føre til alvorlige personskader.
- **Bruk personlig verneutstyr. Bruk alltid vernebriller.** Verneutstyr som støvmasker, skliskire vernesko, hjelm eller hørselsvern i egnede forhold reduserer risikoen for personskader.
- **Unngå utilsiktet start. Pass på at bryteren er i av-stilling før du kobler til strømkilden og/eller batteripakken, plukker opp eller bærer verktøyet.** Å bære elektroverktøy med fingeren på bryteren eller å slå på verktøy som har bryteren på er å invitere til ulykker.
- **Fjern eventuelle justeringsnøkler før du slår på elektroverktøyet.** Et verktøy eller en nøkkel som sitter igjen i en roterende del av elektroverktøyet kan føre til personskade.
- **Ikke strekk deg over. Pass på å ha skikkelig fotfeste og balanse til enhver tid.** Dette muliggjør bedre kontroll over elektroverktøyet i uventede situasjoner.
- **Kle deg riktig. Ikke bruk løstsittende klær eller smykker.** Hold hår, klær og hansker unna bevegelige deler. Løse klær, smykker eller langt hår kan sette seg fast i bevegelige deler.
- **Hvis det følger med utstyr for tilkopping av støvavsug og oppsamlingsutstyr, skal disse koples til og brukes riktig.** Bruk av støvenheter kan redusere støvrelaterte farer.
- **Selv om du har opparbeidet deg erfaring gjennom hyppig bruk av verktøyet må du alltid være årvåken og følge sikkerhetsinstruksjonene.** En uforsiktig handling kan forårsake alvorlig personskade med en brøkdel av et sekund.

BRUK AV OG OMSORG FOR ELEKTROVERKTØY

- **Ikke tving elektroverktøyet. Bruk det riktige elektroverktøyet til det du skal gjøre.** Det riktige elektroverktøyet vil gjøre jobben bedre og sikrere, i den hastigheten som det ble laget for.
- **Ikke bruk elektroverktøyet hvis bryter ikke slår det på og av.** Elektroverktøy som ikke kan kontrolleres med bryteren, er farlig og må repareres.

- **Koble støpselet fra strømkilden og/eller ta batteripakken ut av verktøyet før du foretar justeringer, skifter tilbehørsdeler eller legger bort maskinen.** Slike forebyggende sikkerhetstiltak reduserer risikoen for at verktøyet starter ved et uhell.
- **Oppbevar elektroverktøy utilgjengelig for barn, og ikke la personer som ikke er kjent med verktøyet eller disse instruksjonene betjene maskinen.** Elektroverktøy er farlige når de brukes av uerfarne personer.
- **Vedlikehold av elektroverktøy. Se etter feiljusteringer eller oppbinding av bevegelige deler, skadede deler og eventuelle andre forhold som kan påvirke elektroverktøyet funksjon. Hvis skadet, må elektroverktøyet repareres før bruk.** Mange ulykker er forårsaket av dårlig vedlikeholdte elektroverktøy.
- **Hold kutteverktøyet skarpt og rent.** Riktig vedlikehold av kutteverktøy med skarpe kanter gjør at det er mindre sannsynlighet for oppbinding, og at det er lettere å kontrollere.
- **Bruk elektroverktøy, tilbehør, verktøy, osv. i henhold til disse anvisningene, og ta hensyn til arbeidsforholdene og arbeidet som skal utføres.** Bruk av elektroverktøy til andre formål enn det som er angitt kan føre til farlige situasjoner.
- **Hold håndtakene og gripeflatene tørre, rene og fri for olje og fett.** Glatte håndtak og gripeflater vil gjøre det vanskelig å kontrollere verktøyet og håndtere det på en sikker måte i uventede situasjoner.

BRUK AV OG OMSORG FOR BATTERIVERKTØY

- **Lades bare med ladere som er spesifisert av produsenten.** En lader som passer for én type batteripakke kan skape fare for brann når den brukes med andre batteripakker.
- **Elektroverktøyet skal bare brukes med den spesifiserte batteripakken.** Bruk av andre batteripakker kan skape risiko for skader og brann.
- **Når batteriet ikke er i bruk, skal det holdes unna andre metallgjenstander så som binders, mynter, nøkler, spikere, skruer eller andre små metallgjenstander som kan lage forbindelse fra én terminal til en annen.** Kortslutning av batteripolene kan forårsake brannskader eller brann.
- **Under skadelige forhold, kan væske kastes ut fra batteriet. Unngå kontakt. Hvis kontakt oppstår ved uhell, skyll med vann. Hvis man får væske i øynene, skal det i tillegg søkes medisinsk hjelp.** Væske som blir kastet ut av batteriet kan forårsake irritasjon eller brannskader.
- **Ikke bruk en batteripakke eller et verktøy som er skadet eller tilpasset.** Skadde eller modifiserte

batterier kan oppføre seg uforutsigbart og medføre brann, eksplosjon eller risiko for personskade.

- **Ikke eksponer batteripakken eller verktøyet for ild eller svært høye temperaturer.** Eksponering for ild eller temperaturer over 130°C kan forårsake eksplosjon.
- **Følg alle ladeinstruksjonene, og ikke lad batteripakken eller verktøyet utenfor temperaturområdet som er angitt i instruksjonene.** Hvis batteriet lades på feil måte eller ved temperaturer som er utenfor det angitte området, kan batteriet bli skadet og brannrisikoen øke.

SERVICE

- **Elektroverktøyet må repareres av et kvalifisert serviceverksted som kun bruker identiske reservedeler.** Dette opprettholder sikkerheten til elektroverktøyet.
- **Batteripakker som er skadet, må aldri brukes.** Service på batteripakker må bare utføres av produsenten eller autoriserte tjenesteleverandører.

NO

LES ALLE ANVISNINGENE FØR DU TAR APPARATET I BRUK!

OPPLÆRING

- **La aldri barn, personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og kunnskap, eller personer som ikke er kjent med disse instruksjonene, bruke elektroverktøyet.**
- **Operatøren er ansvarlig for skade som skjer på andre folk eller annens eiendom.**

FORBEREDELSE

- **Elektroverktøyet kan brukes i regnvær eller fuktige omgivelser. Tørk elektroverktøyet etter at du er ferdig med arbeidet.**
- **Kontroller batteriene eller batteripakkene for skader før bruk.** Ikke bruk produktet hvis batteriene eller batteripakken er skadet.

BRUK

- **Elektroverktøyet kan brukes i regnvær eller fuktige omgivelser. Tørk elektroverktøyet etter at du er ferdig med arbeidet.**
- **Koble fra batterier eller batteripakker:**
 1. Når du forlater maskinen;
 2. Før du fjerner en blokkering;

3. Før du sjekker, rengjør eller arbeider på produktet;

4. Hvis apparatet begynner å vibrere unormalt.

- Sørg alltid for å ha godt fotfeste i hellende terreng.
- Gå, aldri løp.
- Hold alle kjøleluftinntakene fri for rusk.
- Det anbefales at maskinen bare brukes ved tider på døgnet – ikke tidlig på morgenen eller sent på kvelden når folk kan bli forstyrret.
- Det anbefales at støvete overflater vêtes lett, eller at vanntåketilbehøret brukes.

⚠ ADVARSEL: Fare for roterende deler!

- Bruk det fulle blåsemunnstykke-tilbehøret, slik at luftstrømmen kan arbeide nær bakken.
- Ikke bruk maskinen i nærheten av åpne vinduer, osv.

NO

VEDLIKEHOLD OG OPPBEVARING

- Hold alle muttere, bolter og skruer stramme for å sikre at produktet er i sikker brukstilstand.
- Skift ut slitte eller ødelagte deler.
- Bruk bare originale reservedeler og tilbehør.
- Apparatet skal bare oppbevares på et tørt sted.

⚠ ADVARSEL: For å redusere risikoen for brann, elektrisk støt eller personskade:

VIKTIG

LES NØYE FØR BRUK.

OPPBEVARES FOR SENERE REFERANSE.

- Ikke la blåseren brukes som leketøy. Vær ekstra oppmerksom når den brukes av eller i nærheten av barn.
- Hvis blåseren ikke fungerer som den skal, har falt i bakken, er skadet eller har falt ned i vann, må den returneres til et servicesenter.
- Ikke putt gjenstander inn i noen åpninger. Ikke bruk hvis åpninger er blokkert – hold åpninger frie for støv, lo, hår og annet som kan redusere luftstrømmen.
- Vær ekstra forsiktig ved rengjøring på trapper.

- Ikke la blåseren ligge uten tilsyn mens batteristøpset er plagget inn. Ta ut batteriet når blåseren ikke er i bruk, og før du utfører vedlikehold.

- Ikke ta i laderen, inkludert laderens støpsel eller tilkoblingspunkter, med våte hender.

- Ikke lad batteripakken utendørs.

⚠ ADVARSEL:

- Batteripakken må fjernes fra apparatet før det kasseres.

- Batteriet skal avhendes på en sikker måte.

- IKKE prøv å fjerne rusk fra enheten uten først å fjerne batteriet.

- Hold blåseren og håndtak tørre, rene og frie for olje og fett. Bruk alltid en ren klut til rengjøringen. Bruk aldri bremsevæsker, bensin, petroleumsprodukter eller sterke løsemidler for å rengjøre blåseren. Hvis man følger denne regelen, vil det redusere faren for å miste kontrollen, og nedbryting av plastdeler i huset.

- Batterier kan eksplodere hvis de er nær tennkilder, for eksempel en pilotflamme. For å redusere risikoen for alvorlig personskade, skal trådløse produkter ikke brukes i nærheten av åpen flamme. Et eksplodert batteri kan kaste ut rester og kjemikalier. Hvis man blir eksponert for dette, skyll straks med vann.

- Kjør aldri enheten uten riktig utstyr. Pass alltid på at blåserøret er installert.

- Bruk aldri viften nær flammer eller varm aske. Bruk i nærheten flammer eller aske kan spre branner og føre til alvorlig personskade og/eller skade på eiendom.

- Bruk aldri blåsere for å spre kjemikalier, gjødsel eller andre giftige stoffer. Spredning av slike stoffer kan føre til alvorlig skade på brukeren eller tilskuere.

- Ta vare på disse instruksjonene. Slå gjerne opp i dem, og bruk dem som veiledning for andre som vil bruke verktøyet. Hvis du låner ut verktøyet til andre, må også de få tilgang til denne brukerveiledningen slik at feilbruk av produktet og eventuelle påfølgende skader kan unngås.

TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSJONENE!

ОБЩИЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТАМИ

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. ПРОЧИТАЙТЕ ВСЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ, ИНСТРУКЦИИ, ИЛЛЮСТРАЦИИ И СПЕЦИФИКАЦИИ, ПРИЛАГАЕМЫЕ К ЭТОМУ ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТУ. Невыполнение изложенных ниже инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару и (или) тяжелым травмам.

Сохраните все предупреждения и инструкции для использования в будущем.

Термин «электроинструмент» в предупреждениях означает электрический инструмент с питанием от сети (с кабелем) или электрический инструмент с питанием от батареи (без кабеля).

БЕЗОПАСНОСТЬ РАБОЧЕГО МЕСТА

- Обеспечьте чистоту и освещенность рабочего места. Загроможденные и плохо освещенные места служат причиной несчастных случаев.
- Не используйте электроинструменты во взрывоопасных местах, например вблизи горючих жидкостей, бензина или пыли. Электроинструменты генерируют искры, которые могут воспламенить пыль или испарения.
- Не позволяйте детям и другим людям находиться вблизи работающего электроинструмента. Отвлекающие факторы могут привести к потере контроля над инструментом.

ЭЛЕКТРОБЕЗОПАСНОСТЬ

- Вилка электроинструмента должна соответствовать розетке. Никогда не переделывайте вилку. Не используйте никакие переходники для вилок с заземлением. Использование оригинальных вилок и соответствующих им розеток уменьшает риск поражения электрическим током.
- Избегайте прикосновений к заземленным объектам, таким как трубы, радиаторы, плиты и холодильники. Существует повышенная опасность поражения электрическим током, если ваше тело заземлено.
- Не подвергайте электроинструменты воздействию дождя или влаги. При попадании

воды в электроинструмент увеличивается риск поражения электрическим током.

- Обращайтесь с кабелем аккуратно. Никогда не переносите, не тяните и не выключайте электроинструмент за кабель. Не оставляйте кабель вблизи источников тепла, масла, острых предметов или движущихся частей. Поврежденные или запутанные кабели повышают опасность поражения электрическим током.
- Для работы с электроинструментом вне помещения используйте предназначенный для этого удлинительный кабель. Использование кабеля, подходящего для использования вне помещения, снижает риск поражения электрическим током.
- Если использование электроинструмента в сыром помещении неизбежно, подключайте его через выключатель короткого замыкания на землю (ВКЗЗ). Использование ВКЗЗ уменьшает риск поражения электрическим током.
- ЛИЧНАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ
- Будьте бдительны, следите за тем, что делаете, и следуйте здравому смыслу при использовании электроинструмента. Не пользуйтесь электроинструментом, если вы устали или находитесь под воздействием наркотиков, алкоголя или медикаментов. Даже кратковременная невнимательность при работе с электроинструментом может привести к тяжелым травмам.
- Используйте средства индивидуальной защиты. Всегда надевайте защитные средства для глаз. Использование защитных средств, таких как противопылевая маска, нескользкая предохранительная обувь, жесткая каска или средства защиты органов слуха в соответствующих условиях уменьшает риск травмирования.
- Не допускайте непредвиденных запусков. Перед подключением электроинструмента к сети питания и/или аккумулятору и перед его переноской убедитесь, что выключатель находится в выключенном положении. Переноска электроинструмента с пальцем на выключателе и включение вилки в розетку при включенном электроинструменте — причины несчастных случаев.
- Перед включением электроинструмента снимите с него регулировочные инструменты и гаечные ключи. Гаечный ключ, оставленный на подвижной детали электроинструмента, может вызвать травмы.

RU

- **Не тянитесь.** Во время работы всегда сохраняйте устойчивое положение. Это позволит лучше контролировать электроинструмент в непредвиденных ситуациях.
- **Одевайтесь надлежащим образом.** Не надевайте свободную одежду и украшения. Держите волосы, одежду и перчатки подальше от движущихся частей. Свободная одежда, украшения и длинные волосы могут попасть в движущиеся части.
- **При наличии пылеулавливающих устройств** убедитесь в том, что они подключены и правильно работают. Использование пылеулавливающих устройств снижает вред, причиняемый пылью.
- **Не допускайте небрежности,** которая может возникнуть из-за частого использования инструмента и повлечь за собой самоуверенность и игнорирование правил безопасности. Неосторожное действие может причинить серьезную травму за доли секунды.

RU

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И ОБСЛУЖИВАНИЕ ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТА

- **Не прилагайте к электроинструменту чрезмерных усилий.** Используйте подходящий для ваших задач электроинструмент. Правильный электроинструмент безопасен и лучше работает при номинальной мощности.
- **Не используйте электроинструмент, если его выключатель неисправен.** Электроинструменты с неисправным выключателем опасны и подлежат ремонту.
- **Перед регулировкой, сменой аксессуаров или хранением отключите электроинструмент от сети питания и/или аккумуляторов.** Такие меры предосторожности уменьшают риск случайного запуска электроинструмента.
- **Храните неиспользуемые электроинструменты в местах, недоступных для детей, и не доверяйте электроинструмент лицам, не знакомым с ним и с этими инструкциями.** Электроинструменты опасны в руках неподготовленных пользователей.
- **Выполняйте техническое обслуживание электроинструментов.** Проверьте выравнивание и сцепление подвижных деталей, наличие поломок и прочие условия, которые могут повлиять на работу электроинструмента. В случае повреждения инструмента отремонтируйте его перед использованием. Многие несчастные случаи вызваны неправильным обслуживанием электроинструментов.
- **Храните режущие инструменты в чистоте и**

заточенном состоянии. Правильно обслуживаемые и хорошо заточенные режущие инструменты меньше заклинивают и лучше контролируются.

- **Используйте электроинструмент, аксессуары, насадки и т. п. в соответствии с этими инструкциями, учитывая условия и специфику выполняемой работы.** Использование электроинструмента для выполнения непредусмотренных операций может привести к опасным ситуациям.
- **Следите за тем, чтобы рукоятки и поверхности захвата были сухими и чистыми и на них не было масла или смазочного материала.** Скользкие рукоятки и поверхности захвата не позволяют безопасно использовать инструмент и контролировать его в непредвиденных ситуациях.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И СОДЕРЖАНИЕ ИНСТРУМЕНТА С ПИТАНИЕМ ОТ БАТАРЕЙ

- **Заряжайте батареи только с помощью зарядного устройства, указанного изготовителем.** Зарядное устройство, предназначенное для одного типа аккумуляторных батарей, может стать причиной пожара при использовании с другим типом батарей.
- **Используйте электроинструмент только со специально предназначенными для него аккумуляторными батареями.** Использование любого другого вида аккумуляторных батарей может стать причиной несчастных случаев или пожара.
- **Когда аккумулятор не используется, храните его отдельно от металлических предметов — канцелярских скрепок, монет, ключей, гвоздей, винтов и др. — они могут замкнуть контакты.** Короткое замыкание контактов аккумуляторной батареи может стать причиной ожогов или пожара.
- **При неблагоприятных обстоятельствах из аккумуляторной батареи может потечь электролит.** Избегайте контакта с ним. При случайном контакте с кожей промойте пораженный участок проточной водой. Если электролит попал в глаза, обратитесь к врачу. Электролит из аккумуляторной батареи может вызвать раздражение и ожоги.
- **Не используйте аккумулятор и инструмент, если они повреждены или подвергались модификациям.** Поведение поврежденных или модифицированных аккумуляторов может быть непредсказуемым, что приведет к возгоранию, взрыву и риску получения травм.
- **Не подвергайте аккумуляторную батарею и инструмент воздействию огня и высокой температуры.** Воздействие огня или температуры выше 130°C может привести к взрыву.

- Следуйте всем инструкциям по зарядке и не заряжайте аккумулятор и инструмент при температуре, выходящей за пределы указанного диапазона. Если зарядка выполняется неправильно или в условиях неподходящей температуры, это может привести к повреждению аккумулятора и возгоранию.

РЕМОНТ

- Ремонт электроинструмента должен производиться квалифицированным специалистом с использованием только идентичных запасных частей. Это обеспечит безопасную работу электроинструмента.
- Никогда не выполняйте обслуживание поврежденного аккумулятора. Обслуживание аккумуляторов должно выполняться только производителем или в авторизованном сервисном центре.

ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ УСТРОЙСТВА ПРОЧИТАЙТЕ ВСЕ ИНСТРУКЦИИ!

ОБУЧЕНИЕ

- Не позволяйте использовать данное устройство детям, лицам с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или имеющими недостаточный опыт или знания либо людям, не знакомым с этими инструкциями.
- Оператор или владелец несут ответственность за несчастные случаи и ущерб, нанесенный другим людям или их имуществу.

ПОДГОТОВКА

- Данный электроинструмент можно использовать под дождем и во влажных условиях. После завершения работы высушите электроинструмент.
- Перед использованием проверьте батареи и аккумуляторы на наличие повреждений. Не используйте устройство, если батареи или аккумуляторы повреждены.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

- Данный электроинструмент можно использовать под дождем и во влажных условиях. После завершения работы высушите электроинструмент.
- Всегда извлекайте аккумуляторы из устройства в следующих случаях:
 1. когда отходите от устройства;
 2. перед очисткой засорения;

3. перед проверкой, очисткой или ремонтом устройства;
4. если устройство начало сильно вибрировать.

- На склонах всегда следите за тем, чтобы находиться в устойчивом положении.
- Передвигайтесь шагом, не бегайте.
- Следите за чистотой вентиляционных отверстий.
- Работайте с устройством только в допустимое время — не слишком рано утром и не слишком поздно вечером, чтобы не беспокоить других людей.
- Слегка смочите обрабатываемую территорию в условиях запыленности или используйте мелкокапельный опрыскиватель.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Осторожно, вращающиеся части!

- Используйте максимальную длину насадки воздуходувки, чтобы воздушный поток действовал ближе к земле.
- Не используйте устройство вблизи открытых окон и т. д.

ОБСЛУЖИВАНИЕ И ХРАНЕНИЕ

- Следите за тем, чтобы все гайки, болты и винты были плотно затянуты — это обеспечит безопасную работу устройства.
- Заменяйте изношенные или поврежденные детали.
- Используйте только оригинальные запчасти и аксессуары.
- Храните устройство в сухом месте.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Чтобы уменьшить риск пожара, поражения электрическим током или травмы, соблюдайте следующие требования.

ВАЖНО!

ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ.

СОХРАНИТЕ ЭТО РУКОВОДСТВО ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В БУДУЩЕМ.

- Воздуходувка не должна использоваться в качестве игрушки. Будьте очень внимательны, когда дети пользуются устройством или находятся рядом с ним.
- Если устройство не работает должным образом, если оно падало (в том числе в воду) или было повреждено, отнесите его в сервисный центр.

RU

- Не помещайте посторонние предметы в отверстия устройства. Не используйте устройство, если какие-либо его отверстия заблокированы. Содержите отверстия в чистоте от пыли, пуха, волос и других загрязнений, которые могут уменьшить поток воздуха.
- Соблюдайте особую осторожность при уборке на лестницах.
- Не оставляйте воздуходувку без присмотра, если к ней подключен аккумулятор. Извлекайте аккумулятор перед обслуживанием воздуходувки, а также если она не используется.
- Не прикасайтесь мокрыми руками к зарядному устройству, в том числе вилке и контактам.
- Не заряжайте аккумуляторную батарею на открытом воздухе.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.

- Прежде чем выбрасывать устройство, необходимо извлечь аккумулятор.

- Аккумулятор необходимо утилизировать безопасным способом.

- НЕ пытайтесь очищать устройство, если из него не извлечен аккумулятор.
- Следите за тем, чтобы воздуходувка и ее рукоятка были сухими и чистыми и на них не было масла или смазочного материала. Всегда используйте чистую ткань для очистки. Никогда не используйте для очистки воздуходувки тормозные жидкости, бензин, нефтепродукты и любые сильные растворители. Соблюдение данного правила позволяет снизить риск потери контроля и повреждения пластика корпуса.
- Аккумуляторы выделяют газообразный водород и могут взрываться при наличии источника зажигания, например запальника. Чтобы уменьшить риск получения серьезной травмы, никогда не используйте беспроводные устройства вблизи открытого пламени. Взорвавшийся аккумулятор выделяет загрязнения и химикаты. При попадании на кожу немедленно промойте водой.
- Никогда не используйте устройство без установленного надлежащего оборудования. Всегда следите за тем, чтобы труба воздуходувки была установлена.
- Никогда не используйте воздуходувку вблизи огня или горячей золы. Использование устройства вблизи огня или золы может привести к распространению огня, серьезным травмам и/или повреждению имущества.

- Никогда не используйте воздуходувку для распыления химикатов, удобрений или других токсичных веществ. Распыление этих веществ может привести к серьезным травмам оператора или окружающих.
- Сохраните настоящую инструкцию. Регулярно просматривайте их и предоставляйте для ознакомления другим пользователям. Одалживая кому-либо устройство, передайте также данные инструкции для предотвращения неправильного использования и возможных травм.

СОХРАНИТЕ ДАННОЕ РУКОВОДСТВО!

RU

OGÓLNE OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE ELEKTRONARZĘDZI

⚠ OSTRZEŻENIE: PROSIMY PRZECZYTAĆ WSZYSTKIE OSTRZEŻENIA I INSTRUKCJE ORAZ PRZESTUDIOWAĆ SPECYFIKACJĘ I ILUSTRACJE DOSTARCZONE WRAZ Z ELEKTRONARZĘDZIEM. Niestosowanie się do wszystkich podanych niżej instrukcji może doprowadzić do porażenia prądem, pożaru i/lub poważnych obrażeń.

Wszystkie ostrzeżenia i instrukcje należy zachować na przyszłość.

Termin „elektronarzędzie” występujący w ostrzeżeniach dotyczy narzędzia elektrycznego o zasilaniu sieciowym (przewodowego) lub akumulatorowym (beprzewodowego).

BEZPIECZEŃSTWO W MIEJSCU PRACY

- Należy dbać o czystość i dobre oświetlenie w miejscu pracy. Bałagan i złe oświetlenie sprzyjają wypadkom.
- Nie należy używać elektronarzędzi w miejscach zagrożonych wybuchem, np. w obecności łatwopalnych cieczy, benzyny lub pyłu. Elektronarzędzia wytwarzają iskry, które mogą zapalić opary lub pył.
- W czasie pracy elektronarzędzie należy trzymać z dala od dzieci i osób postronnych. Chwila nieuwagi może spowodować utratę kontroli nad urządzeniem.

BEZPIECZEŃSTWO ELEKTRYCZNE

- Wtyczki elektronarzędzi muszą pasować do gniazdek. Nigdy w jakikolwiek sposób nie wolno przerabiać wtyczki. Do elektronarzędzi wymagających uziemienia nie należy używać przejściówek. Oryginalne wtyczki i pasujące do nich gniazda zmniejszają ryzyko porażenia prądem.
- Należy unikać dotykania ciałem powierzchni uziemionych, takich jak np. rury, kaloryfery, kuchenki i lodówki. Uziemienie ciała zwiększa ryzyko porażenia prądem.
- Elektronarzędzia należy chronić przed deszczem i wilgocią. Woda dostająca się do wnętrza elektronarzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem.
- Nie należy nadwyrażać przewodu. Nigdy nie używać przewodu do noszenia lub ciągnięcia elektronarzędzia; nie chwycić za przewód, aby wyjąć wtyczkę z kontaktu. Przewód trzymać z dala od ostrych krawędzi, poruszających się części i źródeł ciepła. Chronić przed poplamieniem ropą lub olejem. Zaplątane lub uszkodzone przewody zwiększają ryzyko porażenia prądem.

- Podczas używania elektronarzędzia na dworze należy stosować przedłużacz nadający się do używania na dworze. Używanie przewodu przeznaczonego do stosowania na dworze zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
- Jeżeli użycie elektronarzędzia w miejscu o dużej wilgotności jest nieuniknione, należy stosować zasilanie zabezpieczone wyłącznikiem różnicowoprądowym. Używanie wyłącznika różnicowoprądowego zmniejsza ryzyko porażenia prądem.

BEZPIECZEŃSTWO OSOBISTE

- Podczas pracy narzędziem należy zachować czujność, patrzeć, co się robi i kierować się zdrowym rozsądkiem. Nie należy używać elektronarzędzia, gdy użytkownik jest zmęczony, albo pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków. Chwila nieuwagi w czasie posługiwania się narzędziami elektrycznymi może spowodować poważne obrażenia.
- Należy używać środków ochrony indywidualnej i zawsze nosić okulary ochronne. Stosowanie w odpowiednich warunkach sprzętu ochronnego takiego jak np. maska przeciwpyłowa, obuwie ochronne z podeszwami antypoślizgowymi, kask lub ochronniki słuchu zmniejsza ewentualne obrażenia.
- Nie wolno dopuszczać do przypadkowego włączenia. Należy pilnować, aby przed podłączeniem narzędzia do zasilania i/lub baterii akumulatorowej oraz przed podniesieniem i przenoszeniem przełącznik był ustawiony w pozycji „wyłączone”. Trzymanie palca na przełączniku w czasie przenoszenia narzędzi elektrycznych lub podłączanie ich do zasilania, gdy przełącznik jest ustawiony w pozycji „włączone” może doprowadzić do wypadku.
- Przed włączeniem elektronarzędzia należy usunąć wszystkie klucze regulacyjne i inne narzędzia. Klucz zaczepiony o obracającą się część narzędzia może spowodować obrażenia.
- Nie należy sięgać za daleko. Należy zawsze dbać o utrzymanie równowagi i pewne podparcie nog. W nieprzewidzianych sytuacjach zapewnia to lepszą kontrolę nad narzędziem.
- Należy nosić odpowiednią odzież. Nie powinno się nosić luźnych ubrań ani biżuterii. Włosy, odzież i rękawice należy trzymać w bezpiecznej odległości od poruszających się części. Luźne ubrania, biżuteria lub długie włosy mogą zaczepić się o poruszające się części.

PL

- Jeżeli urządzenie jest wyposażone w przystawkę do odsysania i zbierania pyłu, należy pilnować, aby była ona podłączona i właściwie stosowana. Używanie urządzeń służących do pochłaniania pyłu może zmniejszyć zagrożenia związane z pyłem.
- Nie wolno dopuścić do tego, aby poczucie znajomości narzędzia wynikające z jego częstego używania doprowadziło do lekceważenia i ignorowania zasad bezpieczeństwa. Jedno lekkomyślne działanie może w ułamku sekundy doprowadzić do poważnych urazów.

UŻYWANIE I KONSERWOWANIE ELEKTRONARZĘDZI

- Elektronarzędzia nie należy forsować. Należy używać narzędzia dostosowanego do wykonywanej pracy. Odpowiednie narzędzie elektryczne wykona pracę lepiej i bezpieczniej, gdy pozwoli mu się pracować z prędkością/obrotami do jakich zostało zaprojektowane.
- Nie należy używać elektronarzędzia, jeżeli przełącznik zasilania nie włącza go lub nie wyłącza. Narzędzie, którego nie da się kontrolować przełącznikiem, jest potencjalnie niebezpieczne i wymaga naprawy.
- Przed jakąkolwiek regulacją, wymianą akcesoriów lub schowaniem elektronarzędzia należy wyjąć wtyczkę z gniazdka i/lub odłączyć od narzędzia akumulator. Tego typu zapobiegawcze środki ostrożności zmniejszają ryzyko przypadkowego włączenia się narzędzia.
- Nieużywane elektronarzędzia należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Osobom, które nie zapoznały się z instrukcją i narzędziem nie należy pozwalać obsługiwać go. W rękach niedoświadczonych użytkowników narzędzia elektryczne mogą stanowić zagrożenie.
- Elektronarzędzia należy utrzymywać w dobrym stanie. Należy kontrolować, czy części ruchome nie są odchylone od osi, nie zacinają się i nie są pęknięte lub uszkodzone w inny sposób, który mógłby wpłynąć na działanie narzędzia. W razie uszkodzenia, przed użyciem należy oddać narzędzie do naprawy. Wiele wypadków wynika ze złej konserwacji narzędzi.
- Należy dbać o czystość i naostrzenie narzędzi tnących. Odpowiednio utrzymywane narzędzia z ostrymi krawędziami tnącymi są mniej narażone na zakleszczanie się i łatwiej jest je kontrolować.
- Elektronarzędzi, akcesoriów, wiertel, bitów, itp. należy używać zgodnie z niniejszą instrukcją, z

uwzględnieniem warunków i rodzaju wykonywanej pracy. Korzystanie z narzędzi niezgodnie z przeznaczeniem może prowadzić do niebezpiecznych sytuacji.

- Należy dbać o to, aby uchwyty i powierzchnie do trzymania były suche, czyste i niezaplamione olejem lub smarem. Śliskie uchwyty nie pozwalają w bezpieczny sposób kontrolować narzędzia w nieprzewidzianych sytuacjach.

UŻYWANIE I KONSERWOWANIE NARZĘDZI AKUMULATOROWYCH

- Do ładowania należy używać wyłącznie ładowarki wskazanej przez producenta. Użycie ładowarki pochodzącej od jednego akumulatora do ładowania innego akumulatora grozi pożarem.
- Elektronarzędzi należy używać wyłącznie z przeznaczonymi do nich akumulatorami. Użycie jakichkolwiek innych akumulatorów grozi obrażeniami i pożarem.
- Jeżeli akumulator nie jest używany, należy go przechowywać z dala od innych przedmiotów metalowych, np. spinaczy, monet, kluczy, gwoździ, śrub i innych drobnych przedmiotów metalowych, które mogłyby spowodować zwarcie wyprowadzeń akumulatora. Zwarcie wyprowadzeń akumulatora może doprowadzić do oparzenia lub pożaru.
- W niesprzyjających warunkach może dojść do wycieku cieczy z akumulatora. Należy wtedy unikać wszelkiego kontaktu z tą cieczą. W razie przypadkowego kontaktu ze skórą, zabrudzone miejsce należy obficie przemyć wodą. Jeżeli płyn dostanie się do oczu, należy dodatkowo zasięgnąć porady lekarza. Płyn wyciekający z akumulatora może powodować podrażnienie lub oparzenia.
- Nie należy używać akumulatora lub narzędzia, które są uszkodzone lub zostały poddane przeróbkom. Uszkodzone lub zmodyfikowane akumulatory mogą zachowywać się w sposób nieprzewidywalny, co może doprowadzić do pożaru lub wybuchu lub stwarzać ryzyko urazów.
- Nie należy narażać akumulatora lub narzędzia na kontakt z ogniem lub zbyt wysokimi temperaturami. Ogień lub temperatury przekraczające 130°C mogą doprowadzić do wybuchu.
- Należy przestrzegać wszystkich instrukcji ładowania. Nie należy ładować akumulatora lub narzędzia poza przedziałem temperatur podanym w instrukcji. Ładowanie w sposób nieprawidłowy lub w temperaturze wykraczającej poza określony zakres może doprowadzić do uszkodzenia akumulatora i zwiększa ryzyko pożaru.

SERWISOWANIE

- Serwisowanie elektronarzędzia należy powierzać wykwalifikowanemu serwisantowi, a do naprawy używać wyłącznie części zamiennych identycznych z oryginalnymi. Zapewni to bezpieczeństwo eksploatacji elektronarzędzia.
- Uszkodzonych akumulatorów nie należy nigdy naprawiać. Jakiegokolwiek czynności serwisowe przy akumulatorach powinny być wykonywane wyłącznie przez producenta lub pracowników autoryzowanego serwisu.

PRZED UŻYCIEM URZĄDZENIA NALEŻY PRZECZYTAĆ WSZYSTKIE INSTRUKCJE!

SZKOLENIE

- W następujących przypadkach nigdy nie należy pozwalać używać tego urządzenia: dzieci, osoby o ograniczeniach fizycznych, czuciowych lub psychicznych, osoby bez odpowiedniego doświadczenia lub wiedzy oraz osoby, które nie zapoznały się z niniejszą instrukcją.
- Za wypadki lub szkody wyrządzone osobom trzecim i ich własności odpowiada operator lub użytkownik.

PRZYGOTOWANIE

- Elektronarzędzie może być używane w czasie deszczu lub w warunkach wysokiego poziomu wilgoci. Po zakończeniu pracy elektronarzędzie należy wysuszyć.
- Przed użyciem należy sprawdzić przewód zasilający i przedłużyć pod kątem uszkodzenia. Nie należy używać urządzenia, jeżeli baterie lub akumulator są uszkodzone.

UŻYTKOWANIE

- Elektronarzędzie może być używane w czasie deszczu lub w warunkach wysokiego poziomu wilgoci. Po zakończeniu pracy elektronarzędzie należy wysuszyć.
- W następujących sytuacjach należy odłączyć baterie lub akumulator:
 1. Za każdym razem, gdy użytkownik zostawia maszynę;
 2. Przed usunięciem zatoru;
 3. Przed kontrolą, czyszczeniem lub wykonywaniem prac przy urządzeniu;
 4. Jeżeli urządzenie zacznie nietypowo drgać.

- Na pochyłościach należy zawsze dbać o zachowanie równowagi.
- Należy chodzić, a nie biegać.
- Należy dbać o czystość i drożność wszystkich wlotów powietrza układu chłodzenia.
- Narzędzia należy używać tylko o rozsądnych porach dnia – nie wcześniej rano i nie późno wieczór, gdy mogłoby to przeszkadzać innym ludziom.
- W warunkach znacznego zapylenia zaleca się lekko zwilżać oczyszczane powierzchnie lub używać przystawki nawilżającej.

⚠ OSTRZEŻENIE: Uwaga na obracające się części!

- Należy używać pełnego przedłużenia dyszy dmuchawy, tak aby doprowadzać strumień powietrza blisko ziemi.
- Nie należy używać maszyny w pobliżu otwartych okien, itp.

KONSERWACJA I PRZECHOWYWANIE

- Należy dbać o to, aby wszystkie nakrętki, śruby i wkręty były dokręcone, tak aby urządzenie działało w sposób całkowicie bezpieczny.
- Zużyte lub uszkodzone części należy wymieniać.
- Należy używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych i akcesoriów.
- Urządzenie należy przechowywać w suchym miejscu.

⚠ OSTRZEŻENIE: Aby ograniczyć ryzyko pożaru, porażenia prądem lub urazów:

WAŻNE

PRZED UŻYCIEM UWAŻNIE PRZECZYTAJ.

ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ.

- Nie należy pozwalać dzieciom używać dmuchawy jako zabawki. Używanie urządzenia przez lub w pobliżu dzieci wymaga szczególnej uwagi.
- Jeżeli dmuchawa nie działa tak, jak powinna, została upuszczona, uszkodzona lub wpadła do wody, należy ją oddać do centrum serwisowego.
- Nie należy wkładać żadnych przedmiotów do otworów. Nie wolno używać urządzenia z zapchanymi otworami. Chronić przed kurzem, kłódkami, włosami i wszystkim, co może zmniejszać przepływ powietrza.
- Szczególną ostrożność należy zachowywać podczas sprzątania na schodach.

PL

- Gdy wtyczka akumulatora jest włożona do narzędzia, dmuchawy nie należy zostawiać bez nadzoru. Gdy dmuchawa nie jest używana oraz przed serwisowaniem należy wyjąć z niej akumulator.
- Nie należy dotykać mokrymi rękoma ładowarki, w tym także jej wtyczki i wyprowadzeń.
- Akumulatora nie należy ładować na dworze.

⚠ OSTRZEŻENIE:

- Przed utylizacją akumulator należy wyjąć z urządzenia.
- Akumulator należy zutylizować w sposób bezpieczny.
- **NIE NALEŻY** próbować odtykać urządzenia bez wcześniejszego wyjęcia z niego akumulatora.
- **Należy dbać o to, aby dmuchawa i jej uchwyt były suche, czyste i niezaplamione olejem lub smarem.** Do czyszczenia należy zawsze używać czystej ściereczki. Do czyszczenia dmuchawy nigdy nie należy stosować płynów hamulcowych, benzyny, produktów ropopochodnych lub jakichkolwiek innych silnych rozpuszczalników. Stosowanie tej zasady ograniczy ryzyko uszkodzenia plastikowej obudowy.
- **W przypadku pojawienia się źródła zapłonu takiego jak np. świeczka w podgrzewaczu do wody, akumulatory mogą wybuchnąć.** Aby ograniczyć ryzyko ciężkich urazów ciała, nigdy nie należy używać jakichkolwiek produktów bezprzewodowych w obecności otwartych płomieni. Wybuch akumulatora może spowodować wyrzucenie w powietrze odpadów i substancji chemicznych. W przypadku zetknięcia się z nimi, zabrudzone miejsce trzeba natychmiast przepłukać wodą.
- **Nigdy nie należy używać urządzenia bez zainstalowania właściwego osprzętu.** Należy zawsze pilnować, aby rura dmuchawy była zainstalowana.
- **Nigdy nie należy używać urządzenia w pobliżu ognia lub gorącego popiołu.** Używanie w pobliżu ognia lub popiołu może rozprzestrzenić ogień i doprowadzić do poważnych urazów i/lub strat materialnych.
- **Nigdy nie należy używać dmuchawy do rozprowadzania chemikaliów, nawozów lub jakichkolwiek innych substancji toksycznych.** Rozprowadzanie tych substancji może doprowadzić do ciężkich urazów operatora lub osób postronnych.
- **Niniejszą instrukcję należy zachować.** Zachęcamy do częstego korzystania z niej. Instrukcja może też posłużyć do przeszkolenia innych osób, które będą używały narzędzia. Aby zapobiec niewłaściwemu użytkowaniu i możliwym urazom, jeśli narzędzie

zostanie komuś pożyczone, osobie tej należy również udostępnić niniejszą instrukcję.

ZACHOWAJ TĘ INSTRUKCJĘ!

PL

OBECNÁ BEZPEČNOSTNÍ VAROVÁNÍ PRO PRÁCI S ELEKTRICKÝM NÁŘADÍM

VAROVÁNÍ: PŘEČTĚTESI VŠECHNY BEZPEČNOSTNÍ VÝSTRAHY, POKYNY, ILUSTRACE A TECHNICKÉ ÚDAJE DODANÉ S TÍMTO ELEKTRICKÝM NÁŘADÍM. Nedodržení všech níže uvedených pokynů může vést k úrazu elektrickým proudem, požáru a/nebo vážnému úrazu

Všechna varování a pokyny si uschovejte pro budoucí použití.

Termín „elektrické nářadí“ ve varováních odkazuje na vaše elektrické (s kabelem) nebo akumulátorové (bez kabelu) elektrické nářadí.

BEZPEČNOST NA PRACOVÍŠTI

- Udržujte své pracoviště čisté a zajistěte dostatečné osvětlení. Zaneřáděné a tmavé prostory bývají častou příčinou úrazů.
- Elektrické nástroje/přístroje neprovozujte ve výbušném prostředí, jako například s výskytem hořlavých kapalin, plynů nebo prachu. Elektrické nástroje a přístroje totiž produkují jiskru, která může zapálit prach nebo výpary.
- Při práci s elektrickým nářadím udržujte děti a ostatní osoby v bezpečné vzdálenosti. Nesoustředěnost může způsobit ztrátu kontroly.

ELEKTRICKÁ BEZPEČNOST

- Zástrčky elektrického nářadí musí odpovídat zásuvkám. Zástrčku nikdy nijak neupravujte. S uzemněným elektrickým nářadím nepoužívejte žádné rozbočovací zásuvky. Neupravené zástrčky a shodné zásuvky snižují riziko úrazu elektrickým proudem
- Vyhýbejte se kontaktu s uzemněnými plochami, například trubkami, radiátory, sporáky a lednicemi. Pokud jste uzemnění, hrozí vám vyšší riziko úrazu elektrickým proudem.
- Elektrické nářadí chraňte před deštěm a vlhkem. Voda vnikající do elektrického nářadí zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- Kabel nepoužívejte k jiným účelům. Nikdy nepoužívejte kabel k přenášení, tahání nebo odpojování elektrického nářadí z elektrické sítě. Kabely chraňte před horkem, olejem, ostrými hranami nebo pohyblivými díly. Poškozené nebo spletené kabely zvyšují riziko úrazu elektrickým proudem.

- Pokud používáte elektrické nářadí venku, použijte prodlužovací kabel vhodný pro venkovní použití. Použití kabelu vhodného pro venkovní použití snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- Pokud musíte s elektrickým nářadím pracovat ve vlhkém prostředí, použijte napájení chráněné zemním jističem. Použití přerušovače zemního obvodu (GFCI) snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

BEZPEČNOST OSOB

- Zůstaňte pozorní, sledujte, co děláte, a při práci s elektrickým nářadím buďte soudní. Elektrické nářadí nepoužívejte, jste-li unavení, pod vlivem návykových látek, alkoholu nebo léků. Jediná chvilka nepozornosti při práci s elektrickým nářadím může mít za následek vážný úraz.
- Používejte osobní ochranné pomůcky. Vždy používejte ochranu očí. Ochranné pomůcky, jako například respirátor, protiskluzová bezpečnostní obuv, pevná přilba nebo chrániče sluchu používané ve vhodném prostředí snižují riziko úrazu.
- Zabraňte neúmyslnému spuštění. Dbejte, aby byl při zapojení do elektrické sítě anebo k akumulátoru, zdvihnutí nebo přenášení elektrického nářadí spínač v poloze vypnuto. Přenášení elektrického nářadí s prstem na spínači, nebo zapojování elektrického nářadí, které má zapnutý spínač, může snadno způsobit nehodu či úraz.
- Před zapnutím elektrického nářadí odstraňte stavěcí klíny nebo klíče. Klíč nebo klín, který zůstane na rotující části elektrického zařízení, může způsobit úraz.
- Nepřeceňujte své síly. Vždy udržujte pevný postoj a rovnováhu. Umožní vám to lepší ovládání elektrického nářadí v nečekaných situacích.
- Používejte vhodný oděv. Nenoste volný oděv ani šperky. Vlasy, oděv a rukavice chraňte před pohyblivými díly. Volný oděv, šperky nebo dlouhé vlasy se mohou zachytit do pohyblivých se dílů.
- Pokud jsou zařízení vybavena přípojkami pro zařízení k odsávání a sběr prachu, zajistěte, aby tato byla připojená a řádně používaná. Použití zařízení k odsávání prachu může snížit rizika spojená s prachem.
- Nedovoľte, abyste se po získání zkušeností častým používáním nástrojů stali neobezřetnými a ignorovali zásady bezpečnosti. Nedbalá činnost může způsobit vážné zranění za zlomek sekundy.

POUŽITÍ A PÉČE O ELEKTRICKÉ NÁŘADÍ

- Elektrické nářadí nepřetěžujte. K práci používejte vhodné elektrické nářadí. Správné elektrické nářadí vykoná práci lépe a bezpečněji rychleji, pro niž je navrženo.

CZ

- **Nepoužívejte elektrické nářadí v případě, že vypínač nefunguje.** Jakékoliv elektrické nářadí, které nelze ovládat spínačem, je nebezpečné a musí se opravit.
- **Před prováděním úprav, výměnou příslušenství nebo uskladněním elektrického nářadí odpojte zástrčku od elektrické sítě anebo vyjměte akumulátor.** Tato preventivní opatření snižují riziko neúmyslného spuštění elektrického nářadí.
- **Nepoužívané elektrické nářadí uchovávejte mimo dosah dětí a nenechte s elektrickým nářadím pracovat osoby, které se neseznámily s elektrickým nářadím nebo těmito pokyny.** Elektrické nářadí se v rukou nekvalifikovaných osob stává nebezpečným.
- **Údržba elektrického nářadí.** Kontrolujte případnou nesouosost nebo ohyb pohyblivých se částí, narušení dílů a ostatní podmínky, které mohou ovlivnit provoz elektrického nářadí. V případě poškození nechejte elektrické nářadí před použitím opravit. Řada nehod je způsobena nedostatečně udržovaným elektrickým nářadím.
- **Řezné nástroje udržujte ostré a čisté.** Řádně udržované řezné nástroje s ostrými řeznými hranami nemají tendenci se ohýbat a snadněji se ovládají.
- **Elektrické nářadí, příslušenství, nástavce nástrojů atd. používejte v souladu s těmito pokyny a s přihlédnutím k pracovním podmínkám a vykonávané práci.** Používání elektrického nářadí k činnostem, pro které není určeno, může vést k nebezpečným situacím.
- **Udržujte ruku a uchopovací plochy suché, čisté, bez oleje a maziva.** Kluzké držadla a uchopovací plochy neumožňují bezpečnou manipulaci s nástrojem a jeho ovládání v nečekaných situacích.

POUŽITÍ A PÉČE O AKUMULÁTOROVÉ NÁŘADÍ

- **K nabíjení používejte pouze nabíječku doporučenou výrobcem.** Nabíječka vhodná pro jeden typ akumulátoru může způsobit požár při použití s jiným typem akumulátoru.
- **Elektrické nářadí používejte výhradně se specifikovanými akumulátory.** Použití jiných akumulátorů může způsobit riziko úrazu nebo požáru.
- **Pokud akumulátor nepoužíváte, uchovávejte jej v bezpečné vzdálenosti od kovových předmětů jako jsou např. kancelářské sponky, mince, klíče, hřebíky, šrouby nebo jiné malé kovové předměty, které mohou propojit jednotlivé póly.** Zkrat pólů akumulátoru může způsobit popáleniny nebo požár.
- **V nepříznivých podmínkách může dojít k úniku tekutiny z akumulátoru; vyhněte se styku s ní.**

Pokud dojde k neúmyslnému styku, opláchněte místo vodou. Pokud dojde k zasažení očí, vyhledejte navíc lékařské ošetření. Kapalina unikající z akumulátoru může způsobit podráždění nebo popáleniny.

- **Nepoužívejte akumulátor nebo nástroj, který je poškozen nebo upraven.** Poškozené nebo upravené baterie se mohou chovat nepředvídatelně, což může vést k požáru, výbuchu nebo nebezpečí zranění.
- **Nevystavujte akumulátor ani nástroj ohni nebo nadměrné teplotě.** Při vystavení ohni nebo teplotě nad 130°C může dojít k výbuchu.
- **Dodržujte všechny pokyny pro nabíjení a nenabíjejte baterii nebo nástroj mimo rozsah teplot uvedených v pokynech.** Nesprávné nabíjení nebo při teplotách mimo stanovený rozsah může poškodit akumulátor a zvýšit riziko požáru.

SERVIS

- **Svěřte opravu vašeho elektrického nářadí kvalifikované osobě používající pouze shodné náhradní díly.** Tím zajistíte bezpečnost elektrického nářadí.
- **Nikdy neopravujte poškozené akumulátory.** Servis akumulátorů smí provádět pouze výrobce nebo autorizovaní poskytovatelé služeb.

PŘED POUŽITÍM TOHOTO VÝROBKU SI PŘEČTĚTE VŠECHNY POKYNY!

ŠKOLENÍ

- **Přístroj nesmí používat děti, osoby se sníženým fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi nebo osoby, které se neseznámily s těmito pokyny.**
- **Obsluha nebo uživatel je zodpovědný za nehody nebo ohrožení jiných osob nebo jejich majetku.**

PŘÍPRAVA

- **Elektrické nářadí může být použito v dešti nebo za mokra. Po ukončení práce vysušte nářadí.**
- **Před použitím zkontrolujte, zda nejsou baterie nebo akumulátory poškozené.** Zařízení nepoužívejte, pokud jsou baterie nebo akumulátory poškozené.

POUŽITÍ

- **Elektrické nářadí může být použito v dešti nebo za mokra. Po ukončení práce vysušte nářadí.**
- **Odpojte baterie nebo akumulátory:**

1. Kdykoliv od stroje odcházíte;
2. Před odstraněním překážky;
3. Před kontrolou, čištěním nebo prací na zařízení;
4. Pokud začne zařízení neobvykle vibrovat.

- Ve svahu vždy dbejte na pevný postoj.
- Krácejte, nikdy neběhejte.
- Všechny přívody vzduchu udržujte v čistotě.
- Doporučujeme používat stroj pouze ve vhodnou dobu – nikdy ne brzy ráno nebo pozdě v noci, kdy by to mohlo ostatní rušit.
- V prašném prostředí doporučujeme povrch mírně navlhčit, nebo použít rozprašovací nástavec.

VAROVÁNÍ: Nebezpečné rotující části!

- Použijte kompletní nástavec trysky foukače, aby mohl proud vzduchu pracovat blízko u země.
- Stroj nepoužívejte v blízkosti otevřených oken atd.

ÚDRŽBA A SKLADOVÁNÍ

- Řádně utahujte všechny šrouby a matice pro zajištění bezpečného provozního stavu zařízení.
- Opotřebené nebo poškozené díly vyměňte.
- Používejte pouze originální náhradní díly a příslušenství.
- Zařízení skladujte pouze v suchu.

VAROVÁNÍ: Pro snížení rizika vzniku požáru, úrazu elektrickým proudem, nebo úrazu:

DŮLEŽITÉ

ČTĚTE PEČLIVĚ PŘED POUŽITÍM.

USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ.

- Foukač není hračkou pro děti. Děti mohou zařízení používat pouze pod dohledem dospělé osoby.
- Pokud foukač nefunguje, jak by měl, upadl, byl poškozen, nebo upadl do vody, zašlete jej do servisního střediska.
- Do otvorů nevkládejte žádné předměty. Nepoužívejte se zakrytými otvory; udržujte otvory bez prachu, chuchvalců, vlasů a dalších nečistot, které by mohly omezit proud vzduchu.
- Při čištění schodů dbejte zvýšené opatrnosti.
- Nenechávejte foukač bez dozoru, pokud je v něm zapojena zástrčka akumulátoru. Pokud foukač nepoužíváte, nebo provádíte servis, vyjměte

akumulátor.

- **Nedotýkejte se nabíječky, zástrčky ani kontaktů nabíječky mokřima rukama.**
- **Akumulátor nenabíjejte venku.**

VAROVÁNÍ:

- Před likvidací vyjměte ze zařízení akumulátor.
- Akumulátor likvidujte bezpečným způsobem.

- **NEPOKOUŠEJTE** se odstranit překážky ze zařízení, aniž byste nejprve vyjmuli akumulátor.
- **Udržujte foukač a jeho rukojeť suché, čisté, bez oleje a maziva.** Při čištění vždy používejte čistý hadr. K čištění foukače nikdy nepoužívejte brzdové kapaliny, benzin, produkty na bázi ropy nebo silná rozpouštědla. Dodržování této zásady sníží riziko ztráty kontroly a poškození plastu krytu.
- **V přítomnosti zdroje vznícení, jako je např. hořák, mohou akumulátory vybuchnout.** Z důvodu snížení rizika vážného úrazu nikdy nepoužívejte akumulátorové výrobky v přítomnosti otevřeného ohně. Akumulátor, který vybuchne, může vyvrstít úlomky nebo chemické látky. V případě zasažení okamžitě postižené místo omyjte vodou.
- **Nikdy jednotku nespouštějte bez instalace správného vybavení.** Vždy dbejte, aby byla instalovaná trubice foukače.
- **Foukač nikdy nepoužívejte v blízkosti ohně nebo horkého popela.** Použití v blízkosti ohně nebo popela může rozšířit oheň a vést v vážnému úrazu anebo poškození majetku.
- **Nikdy nepoužívejte foukač k aplikaci chemických látek, hnojiv nebo jiných toxických látek.** Aplikace těchto látek může vést k vážnému úrazu obsluhy nebo dalších osob.
- **Tyto pokyny uschovejte pro budoucí použití.** Používejte je často a také k poučení dalších osob, které mohou toto nářadí používat. Pokud nářadí někomu půjčíte, půjčte mu také tento návod k obsluze, aby nedošlo k nesprávnému použití výrobků nebo případně k úrazu.

ULOŽTE SI TYTO POKYNY!

CZ

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE ELEKTRICKÉ NÁRADIE

VAROVANIE: PREČÍTAJTE SI VŠETKY BEZPEČNOSTNÉ VÝSTRAHY, POKYNY, ILUSTRÁCIE A TECHNICKÉ ÚDAJE DODANÉ S TÝMTO ELEKTRICKÝM NÁSTROJOM. Nedodržanie nižšie uvedených pokynov môže mať za následok úraz elektrickým prúdom, požiar a/alebo vážne zranenie.

Odložte si všetky varovania a pokyny pre budúce použitie.

Termín „elektrické náradie“ vo varovaniach znamená váš elektrický prístroj zapojený (cez kábel) do prívodu elektrickej energie alebo napájaný (bezdrôtovo) z batérie.

BEZPEČNOSŤ PRACOVISKA

- **Udržiavajte pracovisko čisté a dobre osvetlené.** Neporiadok a tmavé priestory vedú k úrazom.
- **Nepoužívajte elektrické náradie vo výbušnom prostredí,** napríklad v prítomnosti horľavých kvapalín, benzínu alebo prachu. Elektrické náradie vytvára iskry, ktoré môžu zapáliť prach alebo výpary.
- **Pri používaní elektrického náradia udržiavajte deti a okolostojace osoby mimo pracoviska.** Pri rozptyľovaní môžete stratiť kontrolu.

ELEKTRICKÁ BEZPEČNOSŤ

- **Pripojovacia zástrčka musí zodpovedať zásuvke.** Nikdy neupravujte zástrčku akýmkoľvek spôsobom. **Nepoužívajte žiadne rozbočovacie zástrčky s uzemneným elektrickým náradím.** Neupravené zástrčky a príslušné zásuvky obmedzia nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
- **Zabráňte kontaktu tela s uzemnenými povrchmi,** ako sú rúry, radiátory, sporáky a chladničky. Dochádza k zvýšeniu rizika úrazu elektrickým prúdom, ak je vaše telo uzemnené.
- **Nevystavujte elektrické náradie dažďu alebo vlhkým podmienkam.** Voda vniknutá do elektrického náradia zvyšuje nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
- **Nezaťažujte kábel.** Nikdy nepoužívajte kábel na nosenie, ťahanie alebo odpájanie náradia. Udržujte kábel v dostatočnej vzdialenosti od zdrojov tepla, oleja, ostrých hrán alebo pohyblivých častí. Poškodené alebo zamotané káble zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
- **Ak pracujete s elektrickým náradím vonku, použite predlžovací kábel vhodný na vonkajšie použitie.** Použitie kábla vhodného na vonkajšie použitie znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

- **Ak je používanie elektrického náradia vo vlhkom prostredí nevyhnutné, použite napájanie chránené uzemneným prúdovým chráničom.** Použitie uzemneného prúdového chrániča znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

BEZPEČNOSŤ OSÔB

- **Buďte pozorní, sledujte to, čo robíte a používajte zdravý rozum pri práci s elektrickým náradím.** **Nepoužívajte elektrické náradie, ak ste unavení alebo pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov.** Chvilková nepozornosť pri práci s elektrickým náradím môže mať za následok vážne zranenie.
- **Používajte osobné ochranné pomôcky.** Vždy používajte ochranu očí. Ochranné prostriedky ako respirátor, protišmyková bezpečnostná obuv, prilba alebo chrániče sluchu použité za vhodných podmienok znižujú nebezpečenstvo zranenia.
- **Zabráňte náhodnému spusteniu.** Pred pripojením k zdroju napájania a/alebo akumulátoru, pri zdvíhaní alebo prenášaní nástroja sa uistite, že prepínač je vo vypnutej polohe. Prenášanie náradia s prstom na spínači, alebo prenášanie zapnutého elektrického náradia zvyšuje riziko úrazu.
- **Pred zapnutím elektrického náradia odstráňte akékoľvek nastavovacie nástroje alebo kľúče.** Nástroj alebo kľúč, ktorý zostane pripojený na rotujúcu časť stroja, môže spôsobiť zranenie.
- **Nepreceňujte sa.** Pri práci vždy dodržujte správny postoj a rovnováhu. Umožňuje to lepšiu kontrolu elektrického náradia v neočakávaných situáciách.
- **Vhodne sa oblečte.** Nenoste šperky alebo voľný odev. Udržujte vlasy, oblečenie a rukavice v dostatočnej vzdialenosti od pohybujúcich sa dielov. Voľný odev, šperky alebo dlhé vlasy môžu byť zachytené pohybujúcimi sa dielmi.
- **Pokiaľ je náradie vybavené zariadením na zachytávanie prachu a úlomkov materiálu, skontrolujte, či je k náradíu správne pripevnené.** Použitie odsávania prachu môže znížiť nebezpečenstvo, ktoré súvisí s prachom.
- **Nedovoľte, aby ste sa po získaní skúseností častým používaním nástrojov stali neobozretnými a ignorovali zásady bezpečnosti.** Nedbalá činnosť môže spôsobiť vážne zranenie za zlomok sekundy.

POUŽÍVANIE A STAROSTLIVOSŤ O ELEKTRICKÉ NÁRADIE

- **Netlačte na elektrické náradie.** Používajte správne náradie na vašu prácu. Správne elektrické náradie bude pracovať lepšie a bezpečnejšie pri rýchlosti, na ktorú bolo určené.

SK

- **Nepoužívajte elektrické náradie v prípade, že vypínač nie je možné zapnúť a vypnúť.** Akékoľvek elektrické náradie, ktoré sa nedá ovládať vypínačom je nebezpečné a musí sa opraviť.
- **Pred akýmkoľvek nastavovaním, výmenou príslušenstva alebo pred uložením elektrického náradia odpojte zástrčku od zdroja a/alebo akumulátora.** Tieto preventívne bezpečnostné opatrenia znižujú riziko náhodného spustenia elektrického náradia.
- **Uchovávajte nepoužívané elektronáradie mimo dosahu detí a nedovoľte, aby osoby neoboznámene s elektrickým náradím alebo s týmito pokynmi náradie používali.** Elektrické náradie je nebezpečné v rukách neskúsených používateľov.
- **Starajte sa o elektrické náradie.** Skontrolujte nastavenie pohyblivých častí, poškodenie dielov a akékoľvek ďalšie okolnosti, ktoré môžu mať vplyv na funkciu elektrického náradia. Ak je elektrické náradie poškodené, nechajte ho pred použitím opraviť. Veľa úrazov je zapríčinených zle udržiavaným náradím.
- **Rezacie nástroje udržiavajte ostré a čisté.** Starostlivo ošetrované rezné nástroje s ostrými čepeľami menej pravdepodobne uviaznu a jednoduchšie sa ovládajú.
- **Používajte elektrické náradie, príslušenstvo, násady a pod.** Podľa týchto pokynov s prihliadnutím na pracovné podmienky a prácu, ktorá má byť vykonaná. Použitie elektrického náradia na iné ako určené účely môže viesť k nebezpečným situáciám.
- **Udržujte rukoväte a uchopovacie plochy suché, čisté, bez oleja a maziva.** Klzké držiadla a uchopovacie plochy neumožňujú bezpečnú manipuláciu s nástrojom a jeho ovládanie v nečakaných situáciách.

POUŽÍVANIE A STAROSTLIVOSŤ O NÁRADIE NA BATÉRIE

- **Nabíjajte iba nabíjačkou určenou výrobcom.** Nabíjačka vhodná pre jeden typ akumulátora môže spôsobiť riziko požiaru pri použití s iným akumulátorom.
- **Používajte elektrické náradie iba s výslovnou určenými akumulátormi.** Použitie iných akumulátorov môže spôsobiť riziko úrazu a požiaru.
- **Pokiaľ akumulátor nepoužívate, držte ho mimo dosahu kovových predmetov, ako sú kancelárske sponky na papier, mince, kľúče, klince, skrutky alebo ďalšie drobné kovové predmety, ktoré môžu spôsobiť vzájomné skratovanie vývodov.** Skratovanie kontaktov akumulátora môže spôsobiť popáleniny alebo požiar.
- **V nevhodných podmienkach môže kvapalina unikať z batérie.** Zabráňte kontaktu. Pri náhodnom kontakte

opláchnite vodou. Pri zasiahnutí očí vyhľadajte lekársku pomoc. Unikajúca kvapalina z akumulátora môže spôsobiť podráždenie pokožky alebo popáleniny.

- **Nepoužívajte akumulátor alebo nástroj, ktorý je poškodený alebo upravený.** Poškodené alebo upravené akumulátory môžu mať nepredvídateľné chovanie, ktoré môže viesť k požiaru, výbuchu alebo nebezpečenstvu poranenia.
- **Nevystavujte akumulátor ani nástroj ohňu alebo nadmernej teplote.** Pri vystavení ohňu alebo teplote nad 130 ° C môže dôjsť k výbuchu.
- **Dodržiujte všetky pokyny pre nabíjanie a nenabíjajte akumulátor alebo nástroj mimo rozsah teplôt uvedených v pokynoch.** Nesprávne nabíjanie alebo nabíjanie pri teplotách mimo stanovený rozsah môže poškodiť akumulátor a zvýšiť riziko požiaru.

OPRAVA

- **Náradie zverte do opravy kvalifikovanej osobe, ktorá použije iba originálne náhradné diely.** Zabezpečíte tak zachovanie bezpečnosti elektrického náradia.
- **Nikdy neopravujte poškodené akumulátory.** Servis akumulátorov smie robiť iba výrobca alebo autorizovaní poskytovatelia služieb.

PRED POUŽITÍM TOHTO VÝROBKU SI PREČÍTAJTE VŠETKY POKYNY!

SK

ŠKOLENIE

- **Nikdy nedovoľte používať stroj deťom, osobám so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, alebo nedostatkom skúseností a znalostí alebo ľuďom, ktorí nie sú oboznámení s týmito pokynmi.**
- **Obsluha alebo používateľ je zodpovedný za nehody a nepredvídané udalosti voči iným osobám a ich majetku.**

PRÍPRAVA

- **Elektrické náradie sa môže používať, keď prší alebo za mokra.** Po ukončení práce vysušte elektrické náradie.
- **Pred použitím skontrolujte batérie alebo akumulátory na poškodenie.** Nepoužívajte zariadenie, ak sú batérie alebo akumulátory poškodené.

OBSLUHA

- **Elektrické náradie sa môže používať, keď prší alebo za mokra.** Po ukončení práce vysušte elektrické náradie.

■ Odpojte batérie alebo akumulátory

1. Kedykoľvek opustíte stroj;
2. Pred odstránením zablokovania;
3. Pred kontrolou, čistením alebo prácou na zariadení;
4. V prípade, že nástroj začne nezvyčajne vibrovať.

- Vždy sa uistite o vašom postoji na svahoch.
- Kráčajte, nikdy nebežte.
- Udržujte všetky vzduchové chladiace prívody bez nečistôt.
- Odporúčame prevádzkovať stroj len vo vhodnom čase - nie skoro ráno alebo neskoro v noci, keď by ľudia mohli byť vyrušovaní.
- Odporúčame mierne navlhčiť povrch v prašnom prostredí alebo použiť hlavný nástavec.

⚠ VAROVANIE: Nebezpečenstvo rotujúcich dielov!

- Použite rozširujúcu trysku pre dúchadlo tak, aby prúd vzduchu mohol pracovať blízko pri zemi.
- Nepracujte so strojom v blízkosti otvorených okien a pod.

ÚDRŽBA A SKLADOVANIE

- Udržujte všetky matice a skrutky utiahnuté, aby bol nástroj v bezpečnom prevádzkovom stave.
- Vymeňte opotrebované alebo poškodené diely.
- Používajte iba originálne náhradné diely a príslušenstvo.
- Nástroj skladujte len na suchom mieste.

⚠ VAROVANIE: Ak chcete znížiť riziko požiaru, úrazu elektrickým prúdom alebo poranenia:

DÔLEŽITÉ

PRED POUŽITÍM SI POZORNE PREČÍTAJTE.

ODLOŽTE SI PRE BUDÚCU POTREBU.

- Nedovoľte dúchadlo používať ako hračku. Mimoriadna opatrnosť sa vyžaduje, ak sa používa v blízkosti detí.
- Ak dúchadlo správne nefunguje, spadlo, je poškodené, alebo spadlo do vody, vráťte ho do servisného strediska.
- Nevkladajte žiadne predmety do akýchkoľvek otvorov. Nepoužívajte so žiadnym zablokovaným otvorom; udržiavajte otvory bez prachu, chuchvalcov a vlasov, ktoré by mohli znížiť prúdenie vzduchu.

- Pri čistení schodov buďte mimoriadne opatrní.
- Nenechávajte dúchadlo bez dozoru, keď je zasunutá zástrčka akumulátora. Vyberte batériu, ak sa dúchadlo nepoužíva a pred vykonávaním údržby.
- Nesiahajte s mokrymi rukami na nabíjačku, vrátane zástrčky alebo konektorov nabíjačky.
- Nenabíjajte akumulátor vonku.

⚠ VAROVANIE:

- Pred likvidáciou musí byť akumulátor odstránený zo spotrebiča.
- Batérie likvidujte bezpečným spôsobom.

- **NEPOKÚŠAJTE** sa odstraňovať upchania v nástroji bez vybratia batérie.
- **Udržujte dúchadlo a jeho rukoväte suché, čisté, bez oleja a maziva.** Pri čistení vždy používajte čistú handru. Nikdy nepoužívajte brzdové kvapaliny, benzín, ropné produkty, ani silné rozpúšťadlá na čistenie ventilátora. Dodržiavanie tohto pravidla zníži riziko straty kontroly a zhoršenia stavu plastového krytu.
- **Batérie môžu explodovať v prítomnosti zdroja vznietenia, ako je napríklad kontrolná žiarovka.** Aby sa znížilo riziko vážneho zranenia, nikdy nepoužívajte akýkoľvek akumulátorový výrobok v prítomnosti otvoreného ohňa. Vybúchnutá batéria môže rozprsknúť nečistoty a chemikálie. V prípade zasiahnutia ihneď opláchnite vodou.
- **Nikdy nespúšťajte nástroj bez pripojeného vhodného príslušenstva.** Vždy sa uistite, že je nainštalovaný výdych dúchadla.
- **Nikdy nepoužívajte dúchadlo v blízkosti ohňa alebo horúceho popola.** Použitie v blízkosti ohňa alebo popola môže rozšíriť požiar a spôsobiť vážne zranenie a/alebo poškodenie majetku.
- **Nikdy nepoužívajte dúchadlo na rozprašovanie chemikálií, hnojív alebo iných toxických látok.** Rozprašovanie týchto látok môže vyvolať vážne zranenia obsluhy alebo okolostojacich.
- **Odložte si tieto pokyny** Používajte ich často a používajte ich tiež na poučenie ostatných, ktorí môžu tento nástroj používať. Ak požičiate tento nástroj niekomu inému, požičajte mu aj tieto pokyny, aby sa zabránilo zneužitiu výrobku a prípadným zraneniam.

ODLOŽTE SI TIETO POKYNY!

AZ ELEKTROMOS SZERSZÁMOKRA VONATKOZÓ ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

▲ FIGYELMEZTETÉS: OLVASSA EL AZ ELEKTROMOS KÉZISZERSZÁMHOZ MELLÉKELT ÖSSZES BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉST, UTASÍTÁST, ÁBRÁT ÉS SPECIFIKÁCIÓT. Az alább felsorolt utasítások be nem tartása áramütést, tűzveszélyt és/vagy súlyos sérülést idézhet elő.

Örizzen meg minden figyelmeztetést és utasítást, hogy később is elő tudja majd venni.

Az „elektromos kéziszerszám” megnevezés a figyelmeztetésekben egyaránt vonatkozik a hálózati feszültségről meghajtott elektromos kéziszerszámokra (hálózati vezetékkel rendelkező elektromos kéziszerszámok), valamint az akkumulátorral működtetett elektromos kéziszerszámokra (hálózati vezeték nélküli elektromos kéziszerszámok).

MUNKATERÜLET BIZTONSÁG

- **A munkaterület legyen tiszta és jól megvilágított.** A munkahelyen uralkodó rendetlenségnek vagy a rossz megvilágításnak baleset lehet a következménye.
- **Ne használjon elektromos szerszámokat robbanási veszélynek kitett környezetben, például olyan helyen, ahol éghető folyadékok, gázok vagy porok találhatóak.** Az elektromos kéziszerszámok szikrákat képeznek, amelyek meggyújtják a porokat vagy gázokat.
- **Az elektromos kéziszerszám üzemeltetése közben tartsa távol a gyermekeket és a nézelődőket.** Ha megzavarják, elveszítheti uralmát a készülék felett.

ELEKTROMOS BIZTONSÁG

- **Az elektromos kéziszerszám hálózati csatlakozódugójának illeszkednie kell az alkalmazott elektromos aljzathoz.** Soha és semmiképpen se módosítsa a csatlakozódugót. Ne használjon adapteres csatlakozódugókat az elektromos kéziszerszámokhoz. Az eredeti csatlakozódugó és megfelelő hálózati aljzat alkalmazásával megelőzi az áramütés veszélyét.
- **Kerülje el földelt felületek, mint pl. csövek, fűtőtestek, tűzhelyek vagy hűtőszekrények érintését.** Az áramütés kockázata nagyobb, ha a teste le van földelve.
- **Ne tegye ki az elektromos kéziszerszámot esőnek vagy nedves környezetnek.** Az elektromos kéziszerszámba bekerülő víz megnöveli az áramütés

kockázatát.

- **Ne használja helytelen módon a hálózati vezetéket.** Soha ne használja a vezetéket a töltő hordozására, húzására vagy lecsatlakoztatására. Tartsa távol a vezetéket hőtől, olajtól, éles szegélyektől és mozgó alkatrészekről. A sérült vagy összegabalyodott hálózati kábelek megnövelik az áramütés veszélyét.
- **Ha az elektromos kéziszerszámot a szabadban használja, akkor erre a célra kialakított hosszabbító vezetéket alkalmazzon.** A szabadterén használható kábel alkalmazása csökkenti az áramütés kockázatát.
- **Ha elkerülhetetlen az elektromos kéziszerszám használata nedves helyen, használjon földelő áramkört megszakítóval ellátott tápellátást.** A GFCI használata csökkenti az áramütés veszélyét.

SZEMÉLYI BIZTONSÁG

- **Legyen figyelmes, ügyeljen arra, amit csinál, és józan ésszel fogjon a munkához, ha elektromos kéziszerszámot használ.** Ne használjon elektromos kéziszerszámot, ha fáradt, kábítószert, alkoholt vagy gyógyszert befolyása alatt áll. Az elektromos kéziszerszám üzemeltetése közben egy pillanatnyi figyelmetlenség is súlyos személyi sérülést okozhat.
- **Használjon személyi védőfelszerelést. Mindig viseljen védőszemüveget.** A védőfelszerelések, mint például porvédő maszk, csúszásmentes lábbeli, sisak és hallásvédő, rendeltetésszerű használata révén elkerüli a sérülési veszélyeket.
- **Akadályozza meg a véletlen indítást. Ügyeljen arra, hogy a kapcsoló kikapcsolt állásban legyen, mielőtt tápforrásra és/vagy akkumulátoregységre csatlakoztat, felveszi vagy viszi a szerszámot.** Balesetekhez vezethet, ha a hálózatra csatlakoztatott szerszámot úgy viszi, hogy közben az uja a bekapcsoló gombon van, vagy ha a hálózati csatlakozódugót olyankor dugja be az aljzatba, amikor be van kapcsolva a szerszám.
- **Vegye ki a szerszámkulcsot és a beállító szerszámot, mielőtt az elektromos kéziszerszámot bekapcsolná.** Az elektromos kéziszerszám mozgó alkatrészén felejtett csavarkulcs vagy szerszám személyi sérülést okozhat.
- **Ne hajoljon a gép fölé. Vegyen fel stabil testhelyzetet, és mindig tartsa meg az egyensúlyát.** Ezáltal jobban tudja irányítani az elektromos kéziszerszámot a legváratlanabb helyzetben is.
- **Viseljen megfelelő ruhát. Ne viseljen laza ruházatot vagy ékszereket.** Tartsa távol haját, ruházatát és kesztyűjét a mozgó alkatrészekről. A laza ruházatot, az ékszert vagy a hosszú hajat becsíphetik a mozgó alkatrészek.

HU

- Ha az elektromos kéziszerszámot poreszívó vagy porlefúgó eszközzel szerelik fel, akkor győződjön meg arról, hogy ezek előírászerűen vannak-e csatlakoztatva, és használja őket a rendeltetésüknek megfelelően. Porgyűjtő használata csökkentheti a porral járó veszélyeket.
- Ne hagyja, hogy a rendszeres használat során megszerzett tapasztalat miatt túl magabiztossá váljon, és emiatt figyelmen kívül hagyja a biztonsági irányelveket. Egy óvatlan cselekedet a másodperc töredéke alatt súlyos sérülést okozhat.

A KÉZI SZERSZÁMGÉP ÜZEMELTETÉSE ÉS GONDOZÁSA

- Ne terhelje túl az elektromos kéziszerszámot. A munkájához használja az arra alkalmas elektromos kéziszerszámot. A megfelelő elektromos kéziszerszámmal jobban és biztonságosabban dolgozhat a megadott teljesítménysűrűségeken belül.
- Ne használja az elektromos kéziszerszámot, ha nem lehet a bekapcsoló segítségével be- vagy kikapcsolni. Az olyan elektromos kéziszerszám, amely nem irányítható a kapcsolóval, veszélyes és javításra szorul.
- Húzza ki a hálózati csatlakozó dugót az aljzatból, mielőtt beállításokat végezne, tartozékot cserélne vagy az elektromos kéziszerszámot félretenné. Az ilyen megelőző biztonsági óvintézkedések csökkentik az elektromos kéziszerszám véletlen beindításának kockázatát.
- A használaton kívüli elektromos kéziszerszámokat gyermekektől távol tartsa, és ne engedje meg, hogy olyan személyek használják az elektromos kéziszerszámot, akik nem ismerik azt, vagy nincsenek tisztában ezekkel a biztonsági utasításokkal. Az elektromos kéziszerszámok veszélyt jelentenek a gyakorlatlan felhasználó kezében.
- Gondosan ápolja az elektromos kéziszerszámot. Ellenőrizze a mozgó részek beállítását és rögzítését, vizsgáljon meg minden részt, nem sérült-e, és ellenőrizze, nem állnak-e fenn olyan körülmények, amelyek befolyásolhatják az elektromos kéziszerszámok helyes kezelését. Használat előtt javíttassa meg a sérült elektromos kéziszerszámot. A rosszul karbantartott elektromos kéziszerszámok sok balesetet okoznak.
- A vágószerszámok legyenek mindig élesek és tiszták. A megfelelően karbantartott és kiélezett vágószerkezetekkel rendelkező vágószerszámok kevésbé hajlamosak az elgőrbülésre, valamint könnyebben kezelhetők.

- Az elektromos kéziszerszámot, tartozékot, vágóféléteket, stb. mindig ezen biztonsági utasításoknak megfelelően használja, mindig vegye figyelembe a munkakörülményeket, és legyen tekintettel a megmunkálandó munkadarabra. Az elektromos kéziszerszámoknak az előírt rendeltetési céltól eltérő célra való használata veszélyes.
- Tartsa szárazon, tisztán, olajtól és zsírtól mentesen a fogantyúkat és a tartófelületeket. A csúszós fogantyúk és fogófelületek miatt a szerszám kezelése és vezérlése váratlan helyzetekben nem biztonságos.

AZ AKKUMULÁTORRAL MŰKÖDŐ SZERSZÁM ÜZEMELTETÉSE ÉS GONDOZÁSA

- Csak a gyártó által meghatározott töltőt használja. Az olyan töltő, amely egy típusú akkumulátoregységhez alkalmas, tűzveszélyt okozhat, ha más típusú akkumulátoregységhez használja.
- Az elektromos kéziszerszámokat csak speciálisan meghatározott akkumulátoregységekkel használja. Bármely más akkumulátoregység használata sérülés- vagy tűzveszélyt okozhat.
- Amikor nem használja az akkumulátoregységet, tartsa távol más fémtárgyaktól, például gemkapocs, érmék, kulcsok, tűk, csavarok vagy más kis fémtárgyak, amelyek kapcsolatba léphetnek vele. Amennyiben együtt tartja az akkumulátorokat, az égési sérülést vagy tüzet okozhat.
- Nem megfelelő körülmények között folyadék szivároghat az akkumulátorból; ne érjen ehhez. Amennyiben véletlenül hozzáérne, mossa le vízzel. Ha ez a folyadék szembe kerül, kiegészítőleg forduljon orvoshoz. Az akkumulátorból kiszivárgó folyadék irritációt vagy égést okozhat.
- Ne használjon sérült vagy módosított akkumulátoregységet vagy szerszámot. A sérült vagy módosított akkumulátorok előre nem látható módon viselkedhetnek, aminek eredménye tűz, robbanás vagy sérülésveszély lehet.
- Ne tegye ki az akkumulátoregységet tűznek vagy túlzott hőmérsékletnek. Ha tűznek, vagy 130°C feletti hőmérsékletnek teszi ki, akkor felrobbanhat.
- Tartsa be a töltési utasításokat, és ne töltse az akkumulátoregységet vagy a szerszámot az utasításokban meghatározott hőmérséklet-tartományon kívül. A nem megfelelő vagy a meghatározott hőmérséklet-tartományon kívüli töltés megrongálhatja az akkumulátort, és növeli a tűzveszélyt.

SZERVIZ

- Az elektromos kéziszerszám szervizelését szakképzett szerelő végezze, csak az eredetivel megegyező cserealkatrészek felhasználásával. Ezzel biztosítja az elektromos kéziszerszám biztonságának fenntartását.
- Soha ne szervizeljen sérült akkumulátoregységet. Az akkumulátoregységet csak a gyártó vagy felhatalmazott szerviz szolgáltató szervizelheti.

A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA ELŐTT OLVASSA EL AZ ÖSSZES UTASÍTÁST!

KÉPZÉS

- Soha ne engedélyezze a gép használatát olyan gyermekeknek, személyeknek akik csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkeznek, vagy nem rendelkeznek kellő belátással és tudással a készülékről.
- A szerszám működtetője a felelős azokért a balesetekért vagy veszélyekért, amelyek más embereket érintenek vagy mások vagyontárgyait érintik.

ELŐKÉSZÍTÉS

- Az elektromos kéziszerszám esőben vagy nedves körülmények között is használható. A munka befejezése után szárítsa meg az elektromos szerszámot.
- Használat előtt ellenőrizze, hogy az akkumulátor vagy az akkumulátoregység nem sérült-e. Ne használja ezt a készüléket, ha az akkumulátor vagy az akkumulátoregység sérült.

MŰKÖDTETÉS

- Az elektromos kéziszerszám esőben vagy nedves körülmények között is használható. A munka befejezése után szárítsa meg az elektromos szerszámot.
- Vegye ki az akkumulátort vagy akkumulátoregységet:
 1. Amikor otthagya a gépet;
 2. Mielőtt megszüntetne egy eltömődést;
 3. Mielőtt ellenőrzi, tisztítja vagy bármilyen más munkát végez a készüléken;
 4. Ha a gép szokatlan módon elkezd rázkódni.
- Ha lejtős terepen dolgozik, mindig ügyeljen arra, hova lép.
- Sétáljon, soha ne fusson.

- Az összes hűtőlevegő-bemenet legyen mentes a szemetétől.
- Javasoljuk, hogy a gépet csak elfogadható időben használja – ne kora reggel, késő este, amikor zavarhatja az embereket.
- Javasoljuk, hogy poros körülmények között nedvesítse meg a felületet, vagy használja a porlasztó tartozékot.

⚠ FIGYELMEZTETÉS: Forgó alkatrészek általi veszély!

- Használja a teljes lombfúvó szórófúvóka hosszabbítást, így a levegőáramot a talajhoz közel használhatja.
- Ne működtesse a gépet nyitott ablakok stb. közelében.

KARBANTARTÁS ÉS TÁROLÁS

- Az összes csavar, alátét és hasonló rész legyen jól meghúzva, hogy a gép biztonságos munkaállapotban legyen.
- Az elkopott vagy megsérült részeket cserélje ki.
- Csak eredeti pótalkatrészeket és tartozékokat használjon.
- Csak száraz helyen tárolja a készüléket.

⚠ FIGYELMEZTETÉS: A tűzveszély, áramütés vagy sérülés kockázatának csökkentése érdekében:

HU

FONTOS

HASZNÁLAT ELŐTT FIGYELMESEN OLVASSA EL.

ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI HASZNÁLATRA.

- Ne engedje, hogy a lombfúvót játékként használják. Fokozottan figyeljen, ha gyerekek közelében használja a készüléket.
- Ha a lombfúvó nem megfelelően működik, leesett, megsérült vagy vízbe esett, akkor vigye be a szervizbe.
- Ne tegyen semmilyen tárgyat a nyílásokba. Ne használja, ha bármelyik nyílás blokkolva van; tartsa a nyílásokat portól, szőszől, hajtól és minden olyan tárgytól szabadon, amely csökkentheti a levegő áramlását.
- Legyen rendkívül óvatos, amikor lépcsőn végzi tisztítást.
- Ne hagyja a lombfúvót felügyelet nélkül, amikor az akkumulátor csatlakozódugasza be van dugva. Vegye ki az akkumulátort, amikor nem használja a lombfúvót, és szervizelés előtt.



- Ne nyúljon a töltőhöz, a töltő csatlakozódugójához vagy csatlakozásaihoz vizes kézzel.
- Ne töltse az akkumulátort kültéren.

FIGYELMEZTETÉS:

- Az akkumulátoregységet ki kell venni, mielőtt kicselejtezi a készüléket.
- Az akkumulátort biztonságosan kell ártalmatlanítani.

- **NE** próbálja meg kitisztítani az eltömődést az egységből, míg előtte ki nem vette az akkumulátort.
- **Tartsa szárazon, tisztán, olajtól és zsírtól mentesen a lombfűvót és a fogantyúját.** Mindig használjon tiszta ruhát a tisztításhoz. Soha ne használjon fékolajat, benzint, petróleum alapú termékeket, vagy más erős oldószereket a lombfűvó tisztításához. Ha betartja ezt a szabályt, akkor csökkenti annak veszélyét, hogy elveszítheti az uralmát a lombfűvó felett, és a védő műanyag sérülését.
- **Az akkumulátorok gyújtóforrás, például jelzőfény, jelenlétében felrobbanhatnak.** A súlyos személyi sérülések kockázatának csökkentése érdekében soha ne használja a vezeték nélküli terméket nyílt láng jelenlétében. A felrobbant akkumulátor törmelékekre és vegyszerekre bomlik. Ha fennáll a robbanás veszélye, azonnal öntse le vízzel.
- **Soha ne üzemeltesse az egységet megfelelően felhelyezett felszerelés nélkül.** Mindig győződjön meg arról, hogy a lombfűvó cső fel van helyezve.
- **Soha ne használja a lombfűvót tűz vagy hamu közelében.** Amennyiben tűz vagy hamu közelében használja, akkor az súlyos sérülést és/vagy anyagi kárt okozhat.
- **Soha ne használja a lombfűvót vegyszerek, műtrágya vagy más mérgező anyagok permetezéséhez.** Ha ezt teszi, az a kezelő vagy a nézelődők súlyos sérülését okozhatja.
- **Őrizze meg ezt az utasítást.** Időnként olvassa át, és használja, amikor másokat a kéziszerszám használatára tanít be. Ha valakinek kölcsönadja a szerszámot, akkor adja át a használati utasítást is a helytelen használat és lehetséges sérülések elkerülése érdekében.

ŐRIZZE MEG EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT!

HU

INSTRUCȚIUNI GENERALE DE SIGURANȚĂ PENTRU SCULE ELECTRICE

⚠️ AVERTISMENT: CITIȚI TOATE INSTRUCȚIUNILE, AVERTIZĂRILE DE SIGURANȚĂ, ILUSTRAȚIILE ȘI SPECIFICAȚIILE LIVRATE ÎMPREUNĂ CU ACEASTĂ SCULĂ ELECTRICĂ.

Nerespectarea tuturor instrucțiunilor enumerate mai jos se poate solda cu șoc electric, incendiu și/sau vătămare corporală gravă.

Păstrați toate avertizările și instrucțiunile pentru consultare ulterioară.

Termenul „sculă electrică” din avertizări se referă la scula electrică (cu cablu) alimentată de la rețeaua electrică sau scula electrică (fără cablu de alimentare) care funcționează cu acumulator.

SIGURANȚA ZONEI DE LUCRU

- **Păstrați zona de lucru curată și bine iluminată.** Zonele dezordonate și întunecoase predisun la accidente.
- **Nu puneți în funcțiune sculele electrice în atmosfere explozive, cum ar fi în prezența lichidelor, gazelor sau prafurilor inflamabile.** Sculele electrice creează scântei, care pot aprinde praful sau gazele.
- **Țineți copiii și persoanele prezente la distanță atunci când operați o sculă electrică.** Distragerea atenției vă poate face să pierdeți controlul.

SIGURANȚA ELECTRICĂ

- **Ștecherul sculei electrice trebuie să corespundă cu prizele de rețea electrică.** Nu modificați niciodată ștecherul. Nu utilizați un adaptor de priză cu scule electrice împământate. Ștecherile nemodificate și prizele adecvate vor reduce riscul de electrocutare.
- **Evitați contactul corpului cu suprafețele legate la împământare, cum sunt țevile, caloriferele, mașinile de gătit și frigiderale.** Acest lucru reprezintă un risc sporit de electrocutare în cazul care corpul dumneavoastră este împământat.
- **Nu expuneți încărcătorul la ploaie sau condiții de umezeală.** Pătrunderea apei în încărcător va crește riscul de electrocutare.
- **Nu folosiți în mod abuziv cablul de alimentare.** Nu utilizați niciodată cablul de alimentare pentru transportul, tragerea sau scoaterea din priză a încărcătorului. Țineți cablul de alimentare departe de căldură, ulei, margini tăioase sau piese în mișcare. Cablurile electrice deteriorate sau încălțite cresc riscul de electrocutare.
- **Când utilizați o sculă electrică în aer liber utilizați**

un cablu prelungitor adecvat pentru utilizarea în aer liber. Utilizarea unui cablu adecvat pentru aer liber reduce riscul de electrocutare.

- **Dacă utilizarea unei scule electrice într-o zonă umedă este inevitabilă, utilizați o sursă de alimentare protejată cu un întrerupător de protecție la defecțiune circuit de împământare.** Utilizarea unui astfel de întrerupător reduce riscul de electrocutare.

SIGURANȚA PERSONALĂ

- **Păstrați-vă vigilența, urmăriți ceea ce faceți și apelați la bunul simț când utilizați o sculă electrică.** Nu utilizați o sculă electrică când sunteți obosit, sau sub influența medicamentelor, a alcoolului sau a medicației. Un moment de neatenție în timp ce utilizați sculele electrice se poate solda cu vătămări grave.
- **Utilizați echipamente de protecție personală.** Purtați întotdeauna protecție oculară. Echipamentele de protecție, cum ar fi masca de praf, bocancii de protecție antiderapanți, cască sau antifoanele utilizate în condiții corespunzătoare, vor reduce vătămrile corporale.
- **Preveniți pornirea accidentală.** Asigurați-vă că întrerupătorul este în poziția oprit înainte de a conecta la o sursă de alimentare și/sau set de acumulatori, înainte de a ridica sau transporta scula. Transportul sculelor electrice cu degetul pe întrerupător sau cu alimentarea cu energie electrică pornită, predisune la accidente.
- **Îndepărtați orice cheie de reglare înainte de a porni scula electrică.** O cheie lăsată într-o piesă rotativă a sculei electrice poate duce la accidente.
- **Nu vă întindeți excesiv.** Păstrați-vă întotdeauna o poziție stabilă a picioarelor și echilibrul. Astfel veți avea un mai bun control asupra sculei electrice în situații neașteptate.
- **Îmbrăcați-vă corespunzător.** Nu purtați haine largi sau bijuterii. Păstrați-vă părul, îmbrăcămintea și mânușile departe de componentele în mișcare. Îmbrăcămintea largă, bijuteriile sau părul lung pot fi prinse de piesele în mișcare.
- **Dacă sunt furnizate dispozitive pentru conectarea sistemelor de extragere și colectare a prafului, asigurați-vă că acestea sunt conectate și utilizate corespunzător.** Utilizarea dispozitivelor colectoare de praf poate reduce pericolele legate de praf.
- **Nu permiteți ca familiaritatea dobândită în urma utilizării frecvente a sculelor să vă facă să neglijați sau să nesocotiți principiile de siguranță ale sculei.** Un gest neglijent poate cauza răni grave într-o fracțiune de secundă.

UTILIZAREA ȘI ÎNGRIJIREA SCULELOR ELECTRICE

RO

- **Nu forțați scula electrică. Utilizați scula electrică corespunzătoare pentru aplicația dumneavoastră.** Scula electrică corectă va face o treabă mai bună și mai sigură utilizată conform specificațiilor pentru care a fost concepută.
 - **Nu utilizați scula electrică dacă întrerupătorul nu comută pe pozițiile pornit și oprit.** Orice sculă electrică ce nu poate fi controlată cu întrerupătorul este periculoasă și trebuie reparată.
 - **Deconectați ștecherul de la sursa de alimentare și/sau setul de acumulatori de scula electrică înainte de efectuarea oricăror reglaje, schimbări de accesorii sau înainte de depozitarea sculelor electrice.** Astfel de măsuri preventive de siguranță reduc riscul de pornire accidentală a sculei electrice.
 - **Depozitați sculele electrice într-un loc inaccesibil copiilor și nu permiteți utilizarea sculei electrice de persoane nefamiliarizate cu aceasta sau cu aceste instrucțiuni.** Sculele electrice sunt periculoase în mâna utilizatorilor neinstruiți.
 - **Întrețineți sculele electrice. Verificați dacă există abateri de la coaxialitate sau îndoiri ale pieselor în mișcare, avarii ale pieselor și orice altă situație care poate afecta funcționarea sculelor electrice. În caz de deteriorare, reparați scula electrică înainte de utilizare.** Multe accidente sunt cauzate de sculele electrice prost întreținute.
 - **Mențineți sculele de tăiere ascuțite și curate.** Elementele de tăiere întreținute corespunzător și cu muchii de tăiere ascuțite sunt mai puțin probabil să se îndoiească și sunt mai ușor de controlat;
 - **Utilizați scula electrică, accesoriile și cutitele demontabile etc. în conformitate cu aceste instrucțiuni, ținând cont de condițiile de lucru și lucrarea de efectuat.** Utilizarea sculei electrice pentru operații diferite de cele intenționate s-ar putea solda cu o situație periculoasă.
 - **Mențineți mânerul și suprafețele de apucare uscate, curate și fără ulei și vaselină.** Mânerul și suprafețele de apucare alunecoase nu permit manevrarea în siguranță și controlul asupra sculei în situații neașteptate.
- **Când nu se utilizează setul de acumulatori, țineți-l departe de alte obiecte metalice precum clamele de hârtie, monedele, cheile, cuiele, șuruburile sau alte obiecte metalice mici care pot realiza o conexiune între borne.** Scurtcircuitarea bornelor bateriei poate produce arsuri sau un incendiu.
 - **În condiții abuzive se poate scurge lichid din acumulator; evitați contactul.** Dacă are loc contactul accidental, clătiți cu apă. Dacă lichidul intră în contact cu ochii, efectuați suplimentar un consult medical. Lichidul scurs din acumulator poate produce iritații sau arsuri.
 - **Nu utilizați un set de acumulatori sau o sculă avariata sau modificată.** Acumulatorii deteriorați sau modificați pot prezenta comportament imprevizibil, care poate duce la incendiu, explozie sau risc de vătămare.
 - **Nu expuneți setul de acumulatori la foc sau la temperaturi excesive.** Expunerea la foc sau la temperaturi de peste 130°C poate provoca explozie.
 - **Respectați instrucțiunile de încărcare și nu încărcăți setul de acumulatori sau scula în afara intervalului de temperatură specificat în instrucțiuni.** Încărcarea necorespunzătoare sau la temperaturi în afara domeniului specificat poate duce la deteriorarea acumulatorului și la creșterea riscului de incendiu.

DEPANARE

- **Apelați numai la o persoană calificată pentru a vă repara scula electrică utilizând numai piese de schimb identice.** Astfel se asigură menținerea nivelului de siguranță al sculei electrice.
- **Nu efectuați niciodată operații de service asupra seturilor de acumulatori avariați.** Depanarea acumulatorilor trebuie să fie efectuată numai de producător sau de prestatorii autorizați de servicii.

DE UTILIZAREA ACESTUI PRODUS!

INSTRUIRE

- **Nu permiteți copiilor, persoanelor cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse ori lipsite de experiență și cunoștințe sau persoanelor nefamiliarizate cu aceste instrucțiuni să utilizeze mașina.**
- **Operatorul sau utilizatorul este responsabil de accidentele sau pericolele care se întâmplă altor persoane sau bunurilor acestora.**

UTILIZAREA ȘI ÎNGRIJIREA ACUMULATORULUI

- **Reîncărcați numai cu încărcătorul specificat de producător.** Un încărcător adecvat pentru un tip de set de acumulatori poate prezenta risc de incendiu dacă e utilizat cu alt set de acumulatori.
- **Utilizați sculele electrice doar cu seturile de acumulatori special menționate.** Utilizarea oricărui alt set de acumulatori prezintă risc de accidente și incendiu.

PREGĂTIREA

- Nu expuneți scula electrică la ploaie sau condiții de umiditate. Uscăți scula electrică după terminarea lucrării.
- Înaintea utilizării, verificați acumulatorii sau seturile de acumulatori pentru depistarea avariilor. Nu utilizați aparatul dacă acumulatorii sau seturile de acumulatori sunt avariate.

FUNCȚIONAREA

- Scula electrică poate fi utilizată în ploaie sau în condiții de umiditate. Uscăți scula electrică după terminarea lucrării.
- Deconectați acumulatorii sau seturile de acumulatori
 1. Ori de câte ori plecați de lângă mașină;
 2. Înainte de eliminarea unui blocaj;
 3. Înainte de verificarea, curățarea sau orice intervenție adusă aparatului;
 4. Dacă aparatul începe să vibreze anormal.
- Mențineți întotdeauna o poziție stabilă pe pante.
- Mergeți, nu alergați niciodată.
- Păstrați toate prizele de răcire cu aer neobstrucționate de resturi.
- Vă recomandăm să utilizați mașina numai la ore rezonabile - nici dimineața devreme sau seara târziu când ar putea deranja persoanele.
- Vă recomandăm să umeziți ușor suprafețele în condiții de praf sau să utilizați accesoriul de pulverizare.

⚠ AVERTISMENT: Pericol, părți rotative!

- Utilizați extensia completă a duzei suflantei astfel încât curentul de aer să ajungă aproape de sol.
- Nu utilizați mașina în apropierea ferestrelor deschise, etc.

ÎNȚREȚINEREA ȘI DEPOZITAREA

- Mențineți strânse toate piulițele și șuruburile, pentru a fi siguri că aparatul este în stare bună de funcționare.
- Înlocuiți piesele uzate sau defecte.
- Utilizați numai piese de schimb și accesorii originale.
- Depozitați aparatul numai într-un loc uscat.

⚠ AVERTISMENT: Pentru a evita riscul de incendiu, șoc electric sau rănire:

IMPORTANT

CITIȚI CU ATENȚIE ÎNAINTE DE UTILIZARE.

PĂSTRAȚI PENTRU CONSULTARE ULTERIOARĂ.

- Nu permiteți copiilor să utilizeze suflanta ca și jucărie. Se recomandă atenție sporită când aparatul este utilizat de către sau în vecinătatea copiilor.
- Dacă suflanta nu funcționează cum ar trebui, a fost scăpată pe jos, avariata sau scăpată în apă, predați-o unui centru de service.
- Nu introduceți niciun obiect în fante. Nu utilizați aparatul dacă vreuna dintre fante este blocată; păstrați fantele curate, fără praf, scame, păr și orice altceva care ar putea reduce fluxul de aer.
- Fiți extrem de atent(ă) când curățați pe scări.
- Nu lăsați suflanta nesupravegheată când Priza acumulatorul este conectată. Îndepărtați acumulatorul când suflanta nu este utilizată și înainte de efectuarea operațiilor de service.
- Nu manevrați încărcătorul, inclusiv ștecherul acestuia sau terminalele încărcătorului dacă aveți mâinile ude.
- Încărcați setul de acumulatori în aer liber.

⚠ AVERTISMENT:

- Setul de acumulatori trebuie scos din aparat înainte de eliminarea acestuia.
- Acumulatorul trebuie eliminat într-un mod nepericulos.
- NU încercați să îndepărtați blocajele din aparat fără să detașați mai întâi acumulatorul.
- Mențineți suflanta și mânerul său uscat, curat și fără ulei sau unsoare. Utilizați întotdeauna o cârpă curată la curățare. Nu utilizați lichid de frână, benzină, produse pe bază de petrol sau orice alți solvenți puternici pentru a vă curăța suflanta. Respectarea acestei reguli va reduce riscul de pierdere a controlului și de deteriorare a carcasei din plastic.
- Acumulatorii pot exploda în prezența unei surse de aprindere precum o lampă indicatoare. Pentru a reduce riscul de accidentare personală gravă, nu utilizați niciodată un produs fără fir în prezența unei flăcări deschise. Un acumulator care explodează poate proiecta resturi și chimicale. În caz de expunere, clătiți imediat cu apă.
- Nu puneți niciodată aparatul în funcțiune fără echipamentul corect atașat. Întotdeauna asigurați-vă că tubul suflantei este instalat.

RO



- **Nu utilizați niciodată suflanta în apropierea focului sau a cenușii fierbinți.** Utilizarea în apropierea focurilor sau cenușii poate propaga focurile și rezulta în vătămări grave și/sau pagube materiale.
- **Nu utilizați niciodată suflanta pentru împrăștierea chimicalelor, fertilizatorilor sau a altor substanțe toxice.** Împrăștierea acestor substanțe poate cauza rănirea gravă a utilizatorului și a trecătorilor.
- **Păstrați aceste instrucțiuni.** Consultați-le frecvent și utilizați-le pentru a instrui alte persoane care ar putea utiliza această sculă electrică. Dacă împrumutați cuiva această sculă, împrumutați-i și aceste instrucțiuni pentru a preveni utilizarea inadecvată a produsului și posibile răni.

PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI!

RO

SPLOŠNA VARNOSTNA OPOZORILA ZA ELEKTRIČNA ORODJA

⚠ OPOZORILO: Preberite vsa varnostna opozorila, navodila in tehnične podatke ter si oglejte slike, ki so priloženi temu električnemu orodju. Zaradi neupoštevanja spodaj navedenih navodil lahko pride do električnega udara, požara in/ali hudih telesnih poškodb.

Shranite vsa opozorila in vsa navodila za bodočo referenco.

Izraz »električno orodje« v opozorilih se nanaša na orodja, ki jih poganja električni tok (žična), ali na akumulatorska (brezžična) orodja.

VARNOST DELOVNEGA OBMOČJA

- Delovno območje naj bo čisto in dobro osvetljeno. V neurejenih in temnih območjih se rade zgodijo nesreče.
- Električnega orodja ne upravljajte v eksplozivnih okoljih, kot je ob prisotnosti vnetljivih tekočin, plinov ali prahu. Električno orodje ustvarja iskre, ki lahko zanetijo prah ali hlape.
- Med uporabo električnega orodja v bližino ne pustite otrok in drugih ljudi. Zaradi motenj pozornosti lahko izgubite nadzor.

ELEKTRIČNA VARNOST

- Vtiči električnih orodij se morajo prilegati vtičnicam. Vtiča nikoli ne smete spreminjati na kakršen koli način. Z ozemljenimi električnimi orodji ne uporabljajte spremenjenega vtiča. Nespremenjeni vtiči in pripadajoče vtičnice bodo zmanjšali tveganje električnega udara.
- Izogibajte se telesnemu stiku z ozemljenimi površinami, kot so cevi, radiatorji, štedilniki in hladilniki. Če je vaše telo ozemljeno, obstaja povečano tveganje električnega udara.
- Polnilnika ne izpostavljajte dežju ali vlažnim pogojem. Voda v polnilniku znatno poveča tveganje električnega udara.
- Kabla ne uporabljajte za neustrezne namene. Kabla ne uporabljajte za nošenje, vlečenje ali odklapanje polnilnika. Kabel hranite stran od vročine, olja, ostrih robov ali premikajočih se delov. Poškodovani ali zapleteni kabli zvišujejo tveganje električnega udara.
- Med zunanjo uporabo električnega orodja uporabljajte podaljševalni kabel, ki je primeren za zunanjo uporabo. Uporaba kabla, primerne za zunanjo uporabo, znižuje tveganje električnega udara.
- Če je uporaba električnega orodja na vlažnem mestu neizogibna, uporabite stikalo za prekinitev napajanja pri najmanjšem okvarnem toku. Uporaba

te naprave bo zmanjšala nevarnost električnega udara.

OSEBNA VARNOST

- Med uporabo električnega orodja bodite pozorni, spremljajte potek dela in uporabljajte zdrav razum. Električnega orodja ne uporabljajte, kadar ste utrujeno ali pod vplivom drog, alkohola ali zdravil. Trenutek nepazljivosti med uporabo električnega orodja lahko privede do resnih telesnih poškodb.
- Uporabljajte osebno varovalno opremo. Vedno nosite zaščito za oči. Če v različnih okoliščinah nosite ustrezno zaščitno opremo, kot so maska proti prahu, obutev z neдрsečim podplatom, trdno pokrivalo glave in zaščita za sluh, zmanjšate možnost telesnih poškodb.
- Preprečite neželen zagon. Pred priključitvijo napajanja in/ali baterijskega sklopa, pred dvigovanjem ali nošenjem orodja se prepričajte, da je stikalo v položaju za izklop. Prenajanje električnih orodij, tako da prst držite na stikalu, ali dovajanje napajanja električnim orodjem, pri katerih je stikalo v položaju »on (vklop)« poveča tveganje nesreč.
- Pred vklopom električnega orodja odstranite morebitne prilagojevalne ključke ali izvijače. Izvijač ali ključ, ki je pritrdjen na vrtljivi del električnega orodja, lahko povzroči telesne poškodbe.
- Ne segajte preko dosega. Pazite, da stojite stabilno in da imate ravnotežje. To omogoča boljši nadzor nad električnim orodjem v nepričakovanih situacijah.
- Bodite primerno oblečeni. Ne nosite ohlapnih oblačil ali nakita. Pazite, da lasje, oblačila in rokavice ne pridejo v bližino gibljivih delov. Ohlapna oblačila, nakit ali dolgi lasje se lahko zapletejo v gibljive dele.
- Če imate na voljo naprave za sesanje in zbiranje prahu, preverite, ali so priključene in ali se ustrezno uporabljajo. Uporaba naprav za odstranjevanje prahu lahko zmanjša nevarnosti, povezane s prahom.
- Tudi če orodja pogosto uporabljate in jih dobro poznate, ne postanite brezbržni in ne prezrite varnostnih načel orodja. Nepazljivo dejanje lahko povzroči hude telesne poškodbe v delcu sekunde.

UPORABA IN NEGA ELEKTRIČNEGA ORODJA

- Električnega orodja ne preobremenjujte. Uporabite električno orodje, ki ustreza vašemu delu. Ustrezno električno orodje bo nalogo opravilo bolje in varneje pri zmogljivosti, za katero je bilo zasnovano.
- Ne uporabljajte električnega orodja, če ga stikalo ne vklopi ali izklopi, kot bi bilo treba. Kakršno koli električno orodje, ki ga ni mogoče nadzirati s stikalom, je nevarno in ga je potrebno popraviti.

SL

- Odklopite vtič z vira napajanja in/ali baterije, preden opravljate kakršne koli prilagoditve, menjate dodatke ali shranjujete električno orodje. Tovrstni preventivni varnostni ukrepi zmanjšujejo tveganje nehotnega zagona električnega orodja.
- Električna orodja, ki niso v uporabi, shranjujte izven dosega otrok in ne dovolite, da bi električno orodje uporabljale osebe, ki niso seznanjene z električnim orodjem ali s temi navodili. Električna orodja so v rokah neusposobljenih uporabnikov nevarna.
- Električna orodja redno vzdržujte. Preverite, ali so gibljivi deli morda napačno pritrjeni ali poškodovani, oz. ali obstaja kakršno koli drugo stanje, ki bi lahko vplivalo na delovanje električnega orodja. Če je električno orodje poškodovano, ga pred ponovno uporabo dajte v popravilo. Mnogo nesreč se pripeti zaradi slabo vzdrževanih električnih orodij.
- Rezalna orodja naj bodo vedno nabrušena in čista. Pravilno vzdrževana rezalna orodja z ostrimi rezili se težje zaskočijo in jih je lažje nadzirati.
- Električno orodje, dodatke in dele orodja itd. uporabljajte v skladu s temi navodili, pri tem pa upoštevajte delovne pogoje in delo, ki ga boste opravljali. Če boste električno orodje uporabljali za neustrezne namene, lahko pride do nevarnih situacij.
- Ročaji in prijemalne površine naj bodo suhe, čiste in brez madežev olja ali masti. Spolzki ročaji in prijemalne površine ne omogočajo varnega ravnanja in nadzora na orodjem v nepričakovanih situacijah.

SL

UPORABA IN VZDRŽEVANJE BATERIJSKEGA ORODJA

- Baterijo polnite le s polnilnikom, ki ga določa proizvajalec. Polnilnik, ki ustreza eni vrsti baterij, morda lahko povzroči požar, če z njim polnite drugo vrsto baterij.
- Baterijska orodja uporabljajte samo s predpisano vrsto baterij. Uporaba katerih koli drugih baterij ustvari tveganje poškodb in požara.
- Ko baterijski sklop ni v uporabi, ga hranite ločeno od kovinskih predmetov, kot so sponke za papir, kovanci, ključji, žebliji, vijaki ali drugi majhni kovinski predmeti, ki lahko povzročijo stik med eno in drugo sponko. Kratek stik zaradi povezanih terminalov baterije lahko povzroči opekline ali požar.
- Ob zlorabi baterije lahko iz nje steče tekočina. Če se po nesreči dotaknete tekočine, mesto dotika sperite z vodo. Če pride tekočina v stik z očmi, poiščite zdravstveno pomoč. Tekočina, ki izteče iz baterije, lahko povzroči vnetje ali opekline.
- Akumulatorske baterije ali orodja, ki je poškodovano ali spremenjeno, ne uporabljajte.

Poškodovane ali spremenjene baterije lahko nepredvidljivo delujejo, zaradi česar lahko pride do požara, eksplozije ali telesnih poškodb.

- Akumulatorske baterije ali orodja ne izpostavljajte ognju ali previsokim temperaturam. Izpostavljanje ognju ali temperaturam nad 130°C lahko povzroči eksplozijo.
- Upoštevajte vsa navodila za polnjenje in akumulatorske baterije oziroma orodja ne polnite izven temperaturnega območja, navedenega v navodilih. Zaradi nepravilnega polnjenja ali temperature zunaj navedenega območja lahko pride do poškodb baterije in povečanega tveganja za požar.

SERVIS

- Električno orodje naj servisira usposobljeno servisno osebo, ki uporablja le enake nadomestne dele. To bo zagotovilo ohranjanje varnosti električnega orodja.
- Nikoli ne popravljajte poškodovanih akumulatorskih baterij. Akumulatorske baterije lahko popravi le proizvajalec ali pooblaščen izvajalec storitev.

PRED UPORABO TEGA IZDELKA PREBERITE VSA NAVODILA!

USPOSABLJANJE

- Naprave naj nikoli ne upravljajo otroci, osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzornimi ali mentalnimi sposobnostmi ali osebe s premalo izkušnjami in znanja oziroma osebe, ki niso seznanjene s temi navodili.
- Upravitelj oziroma uporabnik je odgovoren za nesreče in tveganja za druge ljudi in lastnino.

PRIPRAVA

- Električno orodje lahko uporabljate v dežju ali mokrih razmerah. Po končanem delu električno orodje osušite.
- Pred uporabo preverite morebitne poškodbe baterij oz. akumulatorskih baterij. Če so baterije ali akumulatorske baterije poškodovane, orodja ne uporabljajte.

UPRAVLJANJE

- Električno orodje lahko uporabljate v dežju ali mokrih razmerah. Po končanem delu električno orodje osušite.
- Odklopite baterije ali akumulatorske baterije:

1. vsakič ko orodje odložite;
2. pred odpravljanjem blokade;
3. pred pregledovanjem ali čiščenjem orodja ali pred delom na orodju;
4. če začne orodje nenormalno vibrirati.

- Pri uporabi na pobočjih vedno pazite na ravnotežje.
- Hodite, nikoli ne tecite.
- Poskrbite, da bodo odprtine za zračenje čiste.
- Priporočamo, da orodje uporabljate le v razumnih urah dneva: ne zgodaj zjutraj ali pozno ponoči, ko lahko motite ljudi.
- Priporočamo, da v sušnih razmerah površine nekoliko navlažite ali uporabite nastavek.

⚠ OPOZORILO: Nevarnost vrtečih se delov.

- Uporabite podaljšek šobe puhalnika, tako da lahko zračni curek deluje zelo blizu tlom.
- Orodja ne uporabljajte v bližini odprtih oken itd.

VZDRŽEVANJE IN SHRANJEVANJE

- Vse matice in vijaki naj bodo trdno priviti, da boste zagotovili varno delovno stanje orodja.
- Izrabljene ali poškodovane dele zamenjajte.
- Uporabljajte samo originalne dele in dodatke.
- Napravo vedno shranjujte na suhem mestu.

⚠ OPOZORILO: Za zmanjšanje tveganja požara, električnega udara ali poškodb:

POMEMBNO

PRED UPORABO NATANČNO PREBERITE.

SHRANITE ZA PRIHODNJO UPORABO.

- Puhalnika ni dovoljeno uporabljati kot igračo. Kadar ga uporabljajo otroci, jih je treba pozorno spremljati.
- Če puhalnik ne deluje, kot bi moral, če je padel, je poškodovan ali je padel v vodo, ga vrnite v servisni center.
- V odprtine ne dajajte nobenih predmetov. Ne uporabljajte z zamašenimi odprtinami. V odprtinah naj ne bo prahu, kosmov, las in česar koli, kar lahko zmanjša pretok zraka.
- Pri čiščenju na stopnicah bodite posebej previdni.
- Ko je vtič baterije vstavljen, puhalnika ne puščajte brez nadzora. Kadar puhalnik ni v uporabi in pred servisiranjem odstranite baterijo.

- Z mokrimi rokami ne rokujte s polnilnikom, vključno z vtičem polnilnika ali sponkami polnilnika.

- Akumulatorske baterije ne polnite zunaj.

⚠ OPOZORILO:

- Preden napravo zavržete, morate iz nje odstraniti akumulatorsko baterijo.
- Baterijo morate varno zavreči.
- Ovir **NE** poskušajte odstraniti iz enote, dokler najprej ne odstranite baterije.
- Puhalnik in njegov ročaj naj bosta suha, čista in brez madežev olja ali masti. Za čiščenje vedno uporabite čisto krpo. Za čiščenje puhalnika nikoli ne uporabljajte zavorne tekočine, bencina, izdelkov na osnovi naftnih derivatov ali drugih močnejših topil. Če boste sledili temu pravilu, boste zmanjšali tveganje za izgubo nadzora in razpad plastičnega ohišja.
- Blizu vira vžiga, kot je močan reflektor, lahko baterije eksplodirajo. Za zmanjšanje nevarnosti resnih telesnih poškodb brezžičnih izdelkov nikoli ne uporabljajte blizu odprtega ognja. Če baterija eksplodira, lahko od nje odletijo delci in kemikalije. Če pridete v stik z njimi, takoj izperite z vodo.
- Naprave nikoli ne vklopite brez nameščene ustrezne opreme. Vedno se prepričajte, da je cev puhalnika nameščena.
- Puhalnika nikoli ne uporabljajte v bližini ognja ali vročega pepela. Uporaba v bližini ognja ali pepela lahko razširi požar, kar lahko vodi v resno poškodbo in/ali poškodbe lastnine.
- Puhalnika nikoli ne uporabljajte za razprševanje kemikalij, gnojil ali drugih strupenih snovi. Razprševanje teh snovi lahko povzroči resne telesne poškodbe upravljalca ali opazovalcev.
- Shranite ta navodila. Pogosto jih preberite in jih uporabite za poučevanje drugih, ki uporabljajo to orodje. Če to orodje komu posodite, mu posodite tudi ta navodila, da preprečite nepravilno uporabo izdelka in morebitne poškodbe.

SHRANITE TA NAVODILA.

SL

BENDRIEJI SAUGOS NURODYMAI DĖL ELEKTRINIO ĮRANKIO

⚠ ĮSPĖJIMAS. PERSKAITYKITE VISUS SU ŠIUO ELEKTRINIŲ ĮRANKIU PATEIKTUS ĮSPĖJIMUS DĖL SAUGOS IR INSTRUKCIJAS, PERŽIURĖKITE VISUS PAVEIKSLUS IR SPECIFIKACIJAS. Nesilaikant visų toliau išdėstytų nurodymų galima patirti elektros smūgį, sukelti gaisrą ir (ar) sunkiai susižaloti.

Išsaugokite visus įspėjimus ir nurodymus, kad pririnkus galėtumėte pasižiūrėti.

Įspėjimuose vartojamu terminu „elektrinis įrankis“ nurodomas iš elektros lizdo maitinamas (laidinis) arba akumuliatoriumi maitinamas (akumuliatorinis) elektrinis įrankis.

DARBO VIETOS SAUGA

- Darbo vieta turi būti švari ir gerai apšviesta. Netvarkingos ir tamsios vietos dažnai tampa nelaimingų atsitikimų priežastimi.
- Nedirbkite su elektriniais įrankiais sprogioje aplinkoje, pvz., ten, kur yra degių skysčių, benzino arba dulkių. Elektriniai įrankiai kibirkščiuoja, o kibirkštys gali uždegti dulkes arba garus.
- Dirbdami su elektriniu įrankiu, liepkite vaikams ir pašalinams asmenims būti atokiau. Dėl dėmesį blaškančių asmenų galite nesuvaldyti įrankio.

APSAUGA NUO ELEKTROS

- Elektrinio įrankio kištukas turi tikti elektros lizdui. Niekada jokių būdu nemodifikuokite kištuko. Įžemintiems elektriniams įrankiams nenaudokite jokių kištukų adapterių. Nemodifikuoti kištukai ir tinkami elektros lizdai sumažina pavojų patirti elektros smūgį.
- Stenkitės nepriliesti žemintų paviršių, pvz., vamzdžių, radiatorių, viryklių ir šaldytuvų. Jei jūsų kūnas įžemintas, kyla didesnis pavojus patirti elektros smūgį.
- Saugokite elektrinius įrankius nuo lietaus ir drėgmės. Vandeniui patekus į elektrinį įrankį, padidėja pavojus patirti elektros smūgį.
- Tinkamai elkitės su maitinimo laidu. Niekada neneškite ir netempkite elektrinio įrankio, laikydami už maitinimo laido. Netraukite maitinimo laido, norėdami ištraukti kištuką iš elektros lizdo. Maitinimo laidą laikykite atokiau nuo karščio šaltinio, tepalų, aštrių briaunų ir judančių dalių. Pažeidus arba sunaudojus laidus, kyla didesnis pavojus patirti elektros smūgį.

- Dirbdami su elektriniu įrankiu lauke, naudokite laukui skirtą ilgutuvą. Naudojant laukui skirtą maitinimo laidą, sumažėja pavojus patirti elektros smūgį.
- Jei nėra galimybės išvengti elektrinio įrankio naudojimo drėgnoje vietoje, naudokite maitinimą, apsaugotą su nuotėkio rele. Nuotėkio relė sumažina pavojų patirti elektros smūgį.

ASMENINĖ SAUGA

- Dirbdami su elektriniu įrankiu, būkite budrūs, stebėkite ką darote ir vadovaukitės sveika nuovoka. Nedirbkite su elektriniu įrankiu, jei esate pavargę, apsvaigę nuo narkotinių medžiagų, alkoholio arba vaistų. Neatidumo akimirka dirbant su elektriniu įrankiu gali lemti sunkią traumą.
- Naudokite asmenines apsaugos priemones. Visada užsidėkite apsauginius akinius. Tinkamomis sąlygomis naudojamos apsaugos priemonės, pvz., respiratorius, neslidūs apsauginiai batai, šalmas arba ausinės, sumažina pavojų susižaloti.
- Saugokitės atsitiktinio paleidimo. Prieš prijungdami prie maitinimo šaltinio ir (arba) akumuliatoriaus, prieš pakeldami arba nešdami įrankį, išitinkinkite, ar jungiklis yra išjungimo padėtyje. Nešant elektrinius įrankius uždėjus pirštą ant jungiklio arba prijungiant elektrinių įrankių maitinimą, kai jungiklis įjungtas, gali įvykti nelaimingas atsitikimas.
- Prieš įjungdami elektrinį įrankį, patraukite visus reguliavimo raktus ir veržliarakčius. Palikus veržliaraktį arba raktą uždėtą ant sukamosios elektrinio įrankio dalies, galima susižaloti.
- Nepraraskite pusiausvyros. Visada tvirtai stovėkite ir išlaikykite pusiausvyrą. Taip geriau suvaldysite elektrinį įrankį netikėtose situacijose.
- Tinkamai apsirenkite. Nedėvėkite laisvų drabužių ir nenešioti laisvai kabančių papuošalų. Plaukus, drabužius ir pirštines laikykite toliau nuo judamųjų dalių. Judamosios dalys gali įtraukti laisvus drabužius, papuošalus arba ilgus plaukus.
- Jei yra įtaisai, skirti dulkių nusiurbimo ir surinkimo įrenginiams prijungti, tinkamai prijunkite ir naudokite tuos įrenginius. Naudojant dulkių surinkimo įrenginius, gali sumažėti su dulėmis susijusių pavojų.
- Dažnai naudodami įrankius pernelyg savimi nepasitikėkite ir nepraraskite budrumo, kad paisytumėte saugaus įrankio naudojimo taisyklių. Užtenka akimirkos, kad dėl neatsargaus veiksmo sunkiai susižalotumėte.

LT

ELEKTRINIO ĮRANKIO NAUDOJIMAS IR PRIEŽIŪRA

- Nesudarykite per didelės apkrovos elektriniam įrankiui. Naudokite atliekamam darbui tinkamą elektrinį įrankį. Veikdamas numatytuoju greičiu, tinkamas elektrinis įrankis darba atlieka veiksmingiau ir saugiau.
- Nenaudokite elektrinio įrankio, jei jungiklis jo neįjungia arba neišjungia. Bet koks elektrinis įrankis, kurio jungiklis neveikia, yra pavojingas ir jį būtina sutaisyti.
- Prieš reguliuodami elektrinį įrankį, keisdami jo priedus arba padėdami jį į laikymo vietą, atjunkite kištuką nuo maitinimo šaltinio ir (arba) akumuliatorių nuo įrankio. Tokios prevencinės saugos priemonės sumažina pavojų atsitiktinai įjungti elektrinį įrankį.
- Nenaudojamus elektrinius įrankius laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje. Su elektriniu įrankiu neleiskite dirbti asmenims, nesusipažinusiems su įrankiu arba šia instrukcija. Neapmokytų naudotojų naudojami elektriniai įrankiai kelia pavojų.
- Prižiūrėkite elektrinius įrankius. Patikrinkite, ar judamosios dalys sulygiuotos ir nestringa, ar nėra lūžusių dalių, ar nėra kitų sąlygų, galinčių turėti įtakos elektrinio įrankio veikimui. Jei elektrinis įrankis sugadintas, prieš naudodami, jį sutaisykite. Dauguma nelaimingų atsitikimų įvyksta dėl prastai prižiūrimų elektrinių įrankių.
- Prižiūrėkite, kad pjovimo įrankiai būtų aštrūs ir švarūs. Tinkamai prižiūrimi pjovimo įrankiai su aštriais ašmenimis rečiau stringa ir lengviau valdomi.
- Elektrinį įrankį, priedus, antgalius ir kitas dalis naudokite pagal šią instrukciją, atsižvelgdami į darbo sąlygas ir atliktiną darbą. Naudojant elektrinį įrankį ne pagal numatytąją paskirtį, gali susidaryti pavojinga situacija.
- Įrankių rankenos ir sugriebimo paviršiai turi būti sausi, švarūs ir neištepti alyva ar tepalu. Dėl slidžių rankenų ir sugriebimo paviršių įrankį sunku saugiai valdyti ir jis gali išsprūsti netikėtomis aplinkybėmis.

AKUMULIATORINIO ĮRANKIO NAUDOJIMAS IR PRIEŽIŪRA

- Akumuliatorių įkraukite naudodami tik gamintojo nurodytą įkroviklį. Naudojant įkroviklį, skirtą kitam akumuliatorių tipui, gali kilti pavojus sukelti gaisrą.
- Elektrinius įrankius naudokite tik su jiems skirtais akumuliatoriais. Naudojant kitokius akumuliatorius, gali kilti pavojus susižaloti ir sukelti gaisrą.
- Nenaudojamą akumuliatorių reikia laikyti toliau nuo metalinių daiktų, pvz., sąvaržėlių, monetų, raktų, vinių, varžtų ir kitų smulkių metalinių daiktų, galinčių sujungti akumuliatoriaus gnybtus. Įvykus trumpajam jungimui tarp akumuliatoriaus gnybtų, galima

nudegti ir gali kilti gaisras.

- Dėl netinkamų sąlygų iš akumuliatoriaus gali ištėkėti skystis – nelieskite jo. Jei netyčia palietėte, nuplaukite vandeniu. Jei skystis pateko į akis, nuplaukite ir kreipkitės medicininės pagalbos. Iš akumuliatoriaus ištėkėjęs skystis gali dirginti arba nudeginti.
- Nenaudokite pažeistos ar modifikuotos sudėtinės baterijos ar įrankio. Tokios netinkamos sudėtinės baterijos gali kelti gaisro, sprogdimo ar sužalojimo pavojų.
- Sudėtinės baterijos ar įrankio negalima deginti ar kaitinti. Bateriją deginant ar įkaitinus virš 130°C ji gali sprogti.
- Laikykites įrankio ar sudėtinės baterijos įkrovimo instrukcijų ir įkrovimą vykdykite nurodytame temperatūrų diapazone. Priešingu atveju galite sugadinti sudėtinę bateriją ar net sukelti gaisrą.

TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

- Jūsų elektrinio įrankio techninės priežiūros darbus gali vykdyti tik kvalifikuotas remonto meistras, naudodamas tik identiškas atsargines dalis. Tokiu būdu elektrinis įrankis išliks saugus.
- Niekada neremontuokite sugadintos sudėtinės baterijos. Tokias baterijas remontuoti gali tik gamintojas arba įgalioto techninės priežiūros centro specialistai.

PRIEŠ NAUDODAMI ŠĮ GAMINĮ, PERSKAITYKI- TE VISĄ INSTRUKCIJĄ!

LT

APMOKYMAS

- Įrenginio niekada neleiskite naudoti vaikams, fizinei, jutimo ar protinei negaliai turintiems arba patirties ir žinių neturintiems asmenims, taip pat žmonėms, nesusipažinusiems su šia instrukcija.
- Operatorius arba naudotojas atsako už nelaimingus atsitikimus ir pavojus, keliamus kitiems žmonėms ar jų turtui.

PASIRUOŠIMAS

- Šį elektrinį įrankį galima naudoti lyjant lietuvi ar drėgnomis sąlygomis. Pabaigę darbą įrankį išdžiovinkite.
- Prieš naudodami patikrinkite, ar nepažeistos baterijos ar sudėtinės baterijos. Jei baterijos ar sudėtinės baterijos pažeistos, įrankio nenaudokite.

NAUDOJIMAS

- Šį elektrinį įrankį galima naudoti lyjant lietai ar drėgnomis sąlygomis. Pabaigę darbą įrankį išdžiovininkite.
- Atjunkite baterijas ar sudėtines baterijas:
 1. palikdami įrankį be priežiūros;
 2. prieš patraukdami klijūtį;
 3. prieš tikrindami, valydami įrankį arba dirbdami prie jo;
 4. jei įrankis pradeda neįprastai vibruoti.
- Nuožulniose vietose visada atsistokite tvirtai.
- Eikite, niekada nebėkite.
- Prižiūrėkite, kad aušinimo oro angose neprisikaupytų šiukšlių.
- Su įrankiu rekomenduojama dirbti deramu laiku – ne anksti ryte ir ne vėlai vakare, kai galite trikdyti aplinkinių žmonių ramybę.
- Dulkėtoje aplinkoje rekomenduojama šiek tiek sudrėkinti paviršius arba naudoti dulksnos purškimo priedą.

⚠ ĮSPĖJIMAS. Besisukančios dalys kelia pavojų!

- Pūstuvo antgalis turi būti visiškai ištrauktas, kad oro srautas būtų arti žemės.
- Nedirbkite su įrankiu arti atvirų langų ir panašių vietų.

TECHNINĖ PRIEŽIŪRA IR LAIKYMAS

- Priveržkite visas varžles, varžtus ir sraigtus, kad įrankį būtų saugu naudoti.
- Pakeiskite susidėvėjusias arba pažeistas dalis.
- Naudokite tik originalias atsargines dalis ir priedus.
- Įrankį laikykite tik sausoje vietoje.

⚠ ĮSPĖJIMAS. Norėdami sumažinti gaisro, elektros smūgio ir susižalojimo pavojų:

SVARBU

ATIDŽIAI PERSKAITYKITE PRIEŠ NAUDODAMI.

PASILIKITE VĖLESNIAM NAUDOJIMUI.

- Neleiskite naudoti pūstuvo kaip žaislo. Kai naudoja vaikai arba kai naudojamas šalia vaikų, juos reikia atidžiai prižiūrėti.
- Jei pūstuvą neveikia, kaip turėtų veikti, buvo numestas, pažeistas arba įmestas į vandenį, pristatykite jį į techninės priežiūros centrą.

- Nekiškite jokių daiktų į jokias angas. Nenaudokite, jei kuri nors anga užsikimšusi. Saugokite, kad angų neužkimštų dulкės, pūkai, plaukai arba kiti nešvarumai, kurie apribotų oro srautą.
- Būkite itin atsargūs, kai valote stovėdami ant laiptų.
- Nepalikite pūstuvo be priežiūros su prijungtu baterijos kištuku. Išimkite bateriją iš nenaudojamo pūstuvo ir prieš atlikdami techninės priežiūros darbus.
- Neimkite įkroviklio, įskaitant įkroviklio kištuką ir gnybtus, šlapiomis rankomis.
- Nebandykite įkrauti sudėtinės baterijos lauke.

⚠ ĮSPĖJIMAS.

- Prieš išmetant įrankį į metalo laužą, būtina išimti sudėtinę bateriją.
- Bateriją reikia saugiai utilizuoti.

- **NEBANDYKITE** valyti užsikimšusio įrankio prieš tai neišėmę baterijos.
- Pūstuvą ir jo rankena būtų sausi, švarūs ir neištepti alyva ar tepalu. Visada valykite švaria šluoste. Pūstuvo niekada nevalykite stabdžių skysčiu, benzinu, naftos produktais arba stipriais tirpikliais. Laikantis šios nurodymo sumažėja pavojus nesuvaldyti įrankio ir pažeisti plastikinį korpusą.
- **Baterijos gali sprogti, jei netoliese yra uždegimo šaltinis, pvz., dujų degiklis.** Kad sumažintumėte pavojų sunkiai susižaloti, niekada nenaudokite jokių belaidžių elektrinių gaminių šalia atviros liepsnos. Sproguos baterijai gali pasklisti nuolaužos ir cheminės medžiagos. Jei taip nutiktų, tas vietas nedelsdami nuplaukite vandeniu.
- **Niekada įrankio nenaudokite nepritvirtinę reikiamos įrangos.** Visada pritvirtinkite pūstuvo vamzdį.
- **Niekada nenaudokite pūstuvo arti ugnies ar įkaitusių pelenų.** Naudojant arti ugnies ar pelenų gali kilti gaisras ir galima sunkiai susižaloti ir (ar) sugadinti turtą.
- Pūstuvo niekada nenaudokite cheminiams preparatams, trąšoms arba kitokioms nuodingoms medžiagoms paskleisti. Paskleidus tokias medžiagas gali sunkiai apsinuodyti pats operatorius arba pašaliniai asmenys.
- **Išsaugokite šią instrukciją.** Dažnai ją paskaitykite ir panaudokite kitiems asmenims, kuriems patikėsite įrankį, apmokyti. Skolindami įrankį kitiems asmenims, paskolinkite ir šią instrukciją, kad jie tinkamai gamini naudotų ir nesusižalotų.

IŠSAUGOKITE ŠIĄ INSTRUKCIJĄ!

VISPĀRĒJIE ELEKTROINSTRUMENTU DROŠĪBAS BRĪDINĀJUMI

⚠ BRĪDINĀJUMS: IZLASIET VISUS AR ŠO ELEKTROINSTRUMENTU SAISTĪTOS DROŠĪBAS BRĪDINĀJUMUS, NORĀDĪJUMUS, SPECIFIKĀCIJAS UN APLŪKOJIET

ATTĒLUS. Visu turpmāk uzskaitīto norādījumu neievērošana var izraisīt elektriskās strāvas triecienu, aizdegšanos un/vai nopietnas traumas

Saglabājiēt visus brīdinājumus un instrukcijas turpmākai izmantošanai.

Termins "elektroinstruments" brīdina, ka attiecas uz jūsu elektrotīkla darbināto (vadu) elektroinstrumentu vai akumulatora darbināto (bezvadu) elektroinstrumentu.

DROŠĪBA DARBA VIETĀ

- **Turiet darba vietu tīru un labi apgaismotu.** Pārlīvētās vai tumšās vietās var notikt nelaimes gadījums.
- **Nedarbiniet elektroinstruments eksplozivā vidē,** piemēram, uzliesmojošu šķidrumu, benzīna vai putekļu klātbūtnē. Elektroinstruments var radīt dzirksteles, kas var aizdedzināt putekļus vai tvaikus.
- **Neļaujiet bērniem un garāmgaļējiem atrasties tuvu, kamēr darbojas elektroinstruments.** Uzmanības novēršanas dēļ var zaudēt kontroli.

ELEKTRODROŠĪBA

- **Elektroinstrumenta kontaktakšai jāatbilst kontaktligzdai. Nekad un nekādā veidā nepārveidojiet kontaktakšus. Nelietojiet adaptera kontaktakšas izņemtiem elektroinstrumentiem.** Nemodificētas kontaktakšas un atbilstošas kontaktligzdas samazinās elektrošoka risku.
- **Izvaiieties un ķermeņa saskares ar izņemtām virsmām, piemēram, caurulēm, radiatoriem, plītiem un ledusskapjiem.** Pastāv paaugstināts risks saņemt elektrošoku, ja jūsu ķermenis ir saņemts.
- **Nelietojiet elektroinstrumentu lietū vai mitrumā.** Elektroinstrumentā iekļuvušais ūdens palielina elektrošoka risku.
- **Nevelciet aiz vada. Nekad nēsiet un nevelciet aiz vada vai neraugieties to, lai atvienotu elektroinstrumentu no kontaktligzdas.** Turiet vadu prom no karstuma avotiem, eļļas, asām malām vai kustīgām daļām. Bojāti vai sapinušies vadi var palielināt elektrošoka risku.
- **Lietojot elektroinstrumentu ārā, izmantojiet pagarinātāja vadu, kas piemērots izmantošanai ārpus telpām.** Lietojot vadu, kas piemērots darbam ārpus telpām, tiek samazināts elektrošoka risks.

- Ja elektroinstrumenta darbināšana mitrā vietā ir neizbēgama, izmantojiet strāvas padevi ar zemslēguma ķēžu pārtraucēja (GFCI) palīdzību. GFCI izmantošana samazina elektrošoka risku.

INDIVIDUĀLĀ DROŠĪBA

- **Saglabājiet modrību, skatieties, ko darāt, un izmantojiet veselo saprātu, darbojoties ar elektroinstrumentu. Neizmantojiet elektroinstrumentu, ja esat noguris vai atrodaties narkotiku vai alkohola reibumā vai medikamentu ietekmē. Bīdis neuzmanības, darbojoties ar elektroinstrumentu, var izraisīt nopietnas traumas.**
- **Lietojiet individuālo aizsardzības aprīkojumu. Vienmēr nēsājiet aizsargbrilles. Aizsardzības aprīkojums, piemēram, putekļu maskas, neslīdoši apavi, kivere vai dzirdes aizsardzības līdzekļi, kas tiek atbilstoši izmantoti, samazinās savainojumu risku.**
- **Novērsiet elektroinstrumenta patvaļīgu ieslēgšanos. Pārliecinieties, vai slēdzis ir izslēgtā stāvoklī pirms savienojuma izveides ar barošanas avotu un/vai akumulatoru, ceļot vai nesot instrumentu. Pārnēsājot elektroinstrumentu ar pirkstu uz slēdža vai iedarbinot elektroinstrumentu, ieslēgtā stāvoklī, var notikt nelaimes gadījums.**
- **Pirms elektroinstrumenta iedarbināšanas nogemiet no tā jebkādu regulējošu vai uzgriežņu atslēgu. Uzgriežņu vai regulējošā atslēga, kas atstāta uz kādas rotējošas elektroinstrumenta daļas, var izraisīt savainojumus.**
- **Neturiet ierīci pārāk tālu. Vienmēr pārliecinieties, ka ir drošs pamats un saglabājiet līdzsvaru. Tas atvieglo kontroli pār elektroinstrumentu neparedzētās situācijās.**
- **Ģērbieties atbilstoši. Nevalkājiet vaļīgu apģērbu vai rotaslietas. Sargājiet matus, apģērbu un cimdus no kustīgajām daļām. Vaļīgs apģērbs, rotaslietas un gari mati var iekļerties kustīgajās daļās.**
- **Ja ierīces ir paredzētas savienošanai atpūteklēšanas un savākšanas iekārtām, pārliecinieties, ka tās ir pievienotas un pareizi izmantotas. Putekļu iekārtu izmantošana var samazināt ar putekļiem saistītos apdraudējumus.**
- **Nepieļaujiet, ka instrumentu bieža lietošana varētu izraisīt nevērīgu attieksmi darbā ar tiem, un neignorējiet ar instrumenta lietošanu saistītos drošības principus. Viens mirklis neuzmanības var izraisīt nopietnas traumas.**

LV

ELEKTROINSTRUMENTA LIETOŠANA UN APKOPE

- **Nepārslogojiet elektroinstrumentu. Izmantojiet savai darbībai atbilstošu elektroinstrumentu.** Īstais elektroinstrumenta darbu paveiks labāk un drošāk tādā ātrumā, kā paredzēts.
- **Nelietojiet elektroinstrumentu, ja slēdzis to neieslēdz un neizslēdz.** Jebkurš elektroinstrumenta, ko nevar ieslēgt un izslēgt ar slēdzi, ir bīstams, un to nepieciešams remontēt.
- **Atvienojiet kontaktakšu no barošanas avota un/ vai akumulatoru no elektroinstrumenta pirms jebkādu labojumu veikšanas, piederumu maiņas vai elektroinstrumenta uzglabāšanas.** Šādi aizsardzības pasākumi ļauj samazināt nejaušas elektroinstrumenta darbības uzsākšanas risku.
- **Kad elektroinstrumentu nelietojat, uzglabājiet to bērniem nepieejamā vietā un neļaujiet personām, kas neprot to lietot vai nav iepazinušās ar šo rokasgrāmatu, darbināt elektroinstrumentu.** Elektroinstrumenti ir bīstami neapmācītu lietotāju rokās.
- **Veiciet elektroinstrumentu apkopi.** Pārbaudiet, vai kustīgās daļas nav zaudējušas savienojuma precizitāti, vai kāda detaļa nav salūzusi, vai nav kāda cita kļūme, kas var ietekmēt elektroinstrumenta darbību. Ja elektroinstrumenta ir bojāts, lieciet to pirms lietošanas saremontēt. Daudzi nelaimes gadījumi notiek ar slikti apkoptiem elektroinstrumentiem.
- **Uzturiet griezošās daļas uzasinātas un tīras.** Rūpīgi koptas griezošās daļas ar asām griezošajām malām mazāk saķersies un būs vieglāk vadāmas.
- **Lietojiet elektroinstrumentu, piederumus, instrumentus utt. saskaņā ar šiem norādījumiem, ņemot vērā darba apstākļus un veicamo darbu.** Elektroinstrumenta izmantošana darbībā, kas atšķiras no tam paredzētajām, var radīt bīstamu situāciju.
- **Rokturiem un satveršanas daļām jābūt sausiem, tīriem un uz tiem nedrīkst būt eļļa vai smērviela.** Ja rokturi un satveršanas daļas ir mitras, tās slīdēs, un ar instrumentu vairs nebūs droši strādāt, kā arī apvaldīt neparedzētu apstākļu gadījumos.

AKUMULATORA LIETOŠANA UN APKOPE

- **Uzlādējiet tikai ar tādu lādētāju, kādu norādījis ražotājs.** Lādētājs, kas ir piemērots viena veida akumulatoram, var radīt ugunsgrēka risku, ja to izmanto ar citu akumulatoru.
- **Izmantojiet elektroinstrumentiem tikai tiem īpaši paredzētos akumulatorus.** Izmantojot citus akumulatorus, var izraisīt ugunsgrēka vai traumas risku.
- **Ja akumulators netiek lietots, uzglabājiet to prom no citiem metāla priekšmetiem, piemēram, papīra**

saspraudēm, monētām, atslēgām, naglām, skrūvēm vai citiem maziem metāla priekšmetiem, kas var izveidot savienojumu starp diviem kontaktiem.

Īsslēguma izveidošanās starp akumulatora kontaktiem var izraisīt apdegumus vai ugunsgrēku.

- **Sliktos apstākļos no akumulatora var izlīst šķidrums; izvairieties no saskares ar to.** Ja saskare nejaūši notikusi, noskalojiet ar ūdeni. Ja šķidrums nonācis acīs, papildus vērsieties pēc medicīniskās palīdzības. Šķidrums, kas iztecējis no akumulatora, var izraisīt kairinājumu vai apdegumus.
- **Nelietojiet bojātu vai pārveidotu akumulatoru bloku vai instrumentu.** Bojātu vai pārveidotu akumulatoru izmantošana var radīt neparedzamus apstākļus, kas rada aizdegšanās, sprādziena vai traumas gūšanas draudus.
- **Nepakļaujiet akumulatoru bloku vai instrumentu uguns liesmu vai pārmērīgas temperatūras iedarbībai.** Uguns liesmu iedarbība vai temperatūra virs 130°C var izraisīt sprādzienu.
- **Izpildiet visas uzlādēšanas instrukcijas un neuzlādējiet akumulatoru bloku vai instrumentu ārpus instrukcijās norādītajām temperatūras vērtībām.** Ja instruments tiek uzlādēts nepareizi vai tiek pārsniegtas instrukcijās norādītās uzlādēšanas temperatūras vērtības, akumulators var sabojāties un palielināt aizdegšanās risku.

SERVISS

- **Elektroinstrumenta remontdarbus drīkst veikt tikai kvalificēts speciālists, izmantojot tikai oriģinālās rezerves daļas.** Tādējādi tiks garantēts elektroinstrumenta lietošanas drošums.
- **Nekad neveiciet bojātam akumulatoru blokam remontdarbus pašrocīgi.** Bojāta akumulatoru bloka remontdarbus drīkst veikt tikai ražotājs vai pilnvaroti servisa darbinieki.

IZLASIET VISAS INSTRUKCIJAS PIRMS ŠĪ PRODUKTA LIETOŠANAS!

INSTRUMENTA LIETOŠANAS APGŪŠANA

- **Nekad neļaujiet lietot šo ierīci bērniem, personām ar ierobežotām fiziskajām, sensorajām vai garīgajām spējām vai bez pietiekamas pieredzes un zināšanām, vai cilvēkiem, kuri nav iepazinušies ar šīm instrukcijām.**
- **Operators vai lietotājs ir atbildīgs par nelaimes gadījumiem vai apdraudējumiem, kas var gadīties citiem cilvēkiem vai viņu īpašumam.**

SAGATAVOŠANĀS DARBAM

- Elektroinstrumentu var izmantot lietū vai mitros laikapstākļos. Kad darbs ir pabeigts, nosusiniet elektroinstrumentu.
- Pirms lietošanas pārbaudiet, vai akumulatoram vai baterijām nav kāds bojājums. Nelietojiet ierīci, ja akumulators vai baterijas ir bojāts(-as).

EKSPLUATĀCIJA

- Elektroinstrumentu var izmantot lietū vai mitros laikapstākļos. Kad darbs ir pabeigts, nosusiniet elektroinstrumentu.
- Atvienojiet baterijas vai akumulatorus:
 1. Ikreiz, kad atstājat ierīci;
 2. Pirms nosprostojuma tīrīšanas;
 3. Pirms ierīces pārbaudīšanas, tīrīšanas un apkopes;
 4. Ja ierīce sāk neparasti vibrēt.
- Vienmēr pārliecinieties, vai jums, atrodoties slīpumā, zem kājām ir drošs pamats.
- Ejiet, nekad neskrīniet.
- Raugieties, lai visas dzesēšanas gaisa iekļūdes būtu tīras no gružiem.
- Ieteikums darbināt ierīci tikai pieņemamā diennakts laikā – ne agri no rīta vai vēlu vakarā, kad tas varētu traucēt cilvēkus.
- Ieteikums putekļainos apstākļos nedaudz samitrināt virsmu vai izmantot miglošanas uzliku.

⚠ BRĪDINĀJUMS: Rotējošu daļu bīstamība!

- Izmantojiet visu pūtēja sprauslas pagarinājumu, lai gaisa plūsma atrastos tuvu zemei.
- Nedarbiniet ierīci pie atvērtiem logiem utt.

APKOPE UN UZGLABĀŠANA

- Raugieties, lai visi uzgriežņi un skrūves būtu kārtīgi pievilkti garantijai, ka ierīce ir droša un tā ir darba stāvoklī.
- Nomainiet nodilušās vai bojātās daļas.
- Lietojiet tikai oriģinālās rezerves daļas un piederumus.
- Uzglabājiet ierīci tikai sausā vietā.

⚠ BRĪDINĀJUMS: Lai samazinātu ugunsgrēka, elektrošoka vai traumas risku:

SVARĪGI!

RŪPĪGI IZLASIET PIRMS LIETOŠANAS.

SAGLABĀJIET TURPMĀKĀM UZZIŅĀM.

- Neļaujiet pūtēju izmantot kā rotallietu. Cieša vērība ir nepieciešama, ja to izmanto bērni vai to izmanto bērnu tuvumā.
- Nogādājiet pūtēju uz servisa centru, ja tas nedarbojas, kā vajadzētu, ir nokritis zemē, jebkāda veidā ir bojāts vai ir iekritis ūdenī.
- Nelieciet neko atverēs. Nelietojiet, ja tikusi nobloķēta kāda atvere; raugieties, lai atverēs nebūtu putekļu, pūku, matu vai kā cita, kas var samazināt gaisa plūsmu.
- Strādājiet ar īpašu vēribu, tīrot kāpnes.
- Neatstājiet pūtēju bez uzraudzības, ja tajā ir iesprausta kontaktdakša. Kad pūtējs netiek lietots, vai pirms veicat apkopi, izņemiet no tā akumulatoru.
- Nepieskarieties lādētājam, tostarp lādētāja kontaktdakšai vai lādētāja kontaktiem ar mitrām rokām.
- Nelādējiet akumulatoru ārpus telpām.

⚠ BRĪDINĀJUMS:

- Izņemiet akumulatora bloku no instrumenta pirms atbrīvošanas no tā.

- No akumulatora jāatbrīvojas drošā veidā.

- **NEMĒĢINIET** iztīrīt aizsērējumus no ierīces, vispirms neizņemot akumulatoru.
- Uzturiet pūtēju un tā rokturi sausus, tīrus un brīvus no eļļas un smērvielām. Tīrīšanai vienmēr izmantojiet tīru lupatiņu. Nekad lapu pūtēja tīrīšanai neizmantojiet bremžu šķidrumus, benzīnu, naftas produktus vai jebkādu citu spēcīgu šķīdinātāju. Ievērojot šo noteikumu, samazināsies risks zaudēt kontroli un norobežojošās plastmasas stāvokļa pasliktināšanās risks.
- Akumulatori var eksplodēt aizdegšanās avotu, piemēram, signāllampīgas, klātbūtnē. Lai samazinātu smagu miesas bojājumu risku, nekad neizmantojiet bezvadu produktu atklātas liesmas tuvumā. Eksplodējis akumulators var izsviest atlūzas un ķīmikālijas. Nonākot ar tām saskarē, tūlīt skalot ar ūdeni.
- Nekad nedarbiniet ierīci bez pienācīga aprīkojuma uzstādīšanas. Vienmēr pārliecinieties, lai pūtēja caurule būtu pievienota.

LV



- **Nekad nelietojiet pūtēju ugunsgrēku vai karstu pelnu tuvumā.** Lietošana ugunsgrēku vai pelnu tuvumā var izraisīt ugunsgrēka izplatīšanos un izraisīt nopietnas traumas un/vai īpašuma bojājumus.
- **Nekad neizmantojiet pūtēju, lai izplatītu ķīmiskas vielas, mēslojumu vai citas toksiskas vielas.** Šo vielu izplatīšana var izraisīt nopietnus kaitējumus operatoram vai klātesošajiem.
- **Saglabājiēt šo instrukciju.** Vairākkārt pārlasiet un izmantojiet šo instrukciju, lai sniegtu norādījumus citiem, kas izmanto šo ierīci. Ja kādam aizdodāt šo darbarīku, pievienojiet arī šo instrukciju, lai nepieļautu nepareizu darbarīka izmantošanu un traumu rašanos.

SAGLABĀJIET ŠO INSTRUKCIJU!

LV

ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΗΛΕΚΤΡΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: ΜΕΛΕΤΗΣΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ, ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ, ΤΙΣ ΕΙΚΟΝΕΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ ΠΟΥ ΣΥΝΟΔΕΥΟΥΝ ΑΥΤΟ ΤΟ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟ ΕΡΓΑΛΕΙΟ. Εάν δεν τηρηθούν όλες οι οδηγίες που αναφέρονται παρακάτω, μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά και/ή σοβαρός τραυματισμός.

Φυλάσσετε όλες τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες για μελλοντική αναφορά

Ο όρος «ηλεκτρικό εργαλείο» στις προειδοποιήσεις αναφέρεται στο ηλεκτρικό σας εργαλείο που λειτουργεί είτε με σύνδεση στην πρίζα (με καλώδιο) είτε με μπαταρίες (χωρίς καλώδιο).

ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΣΤΟ ΧΩΡΟ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

- Διατηρείτε τον χώρο εργασίας καθαρό και καλά φωτισμένο. Οι ακατάστατοι χώροι ή οι χώροι με κακό φωτισμό ενισχύουν την πιθανότητα πρόκλησης ατυχημάτων.
- Μη χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία σε περιβάλλον με εύφλεκτη ατμόσφαιρα, όπου υπάρχουν εύφλεκτα υγρά, αέρια ή σκόνη. Τα ηλεκτρικά εργαλεία προκαλούν σπινθηρισμούς, οι οποίοι είναι πιθανό να αναφλέξουν τη σκόνη ή τις αναθυμιάσεις.
- Κρατάτε τα παιδιά και τους παρευρισκόμενους σε μακρινή απόσταση όταν λειτουργείτε το ηλεκτρικό εργαλείο. Η απόσταση της προσοχής σας μπορεί να σας κάνει να χάσετε τον έλεγχο του ηλεκτρικού εργαλείου.

ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

- Το φως του ηλεκτρικού εργαλείου πρέπει να ταιριάζει με την πρίζα. Μην τροποποιείτε ποτέ και με κανέναν τρόπο το φως. Μη χρησιμοποιείτε κανενός είδους βύσματα ανταπτόρων με γειωμένα ηλεκτρικά εργαλεία. Τα μη τροποποιημένα φως και οι κατάλληλες πρίζες μειώνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Αποφεύγετε την επαφή του σώματός σας με γειωμένες επιφάνειες, όπως σωλήνες, θερμαντικά σώματα, εστίες και ψυγεία. Υπάρχει αυξημένος κίνδυνος ηλεκτροπληξίας αν το σώμα σας γειωθεί.
- Μην εκθέτετε τα ηλεκτρικά εργαλεία σε βροχή ή συνθήκες υγρασίας. Αν εισχωρήσει νερό μέσα στο ηλεκτρικό εργαλείο θα αυξηθεί ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
- Μην κακομεταχειρίζεστε το καλώδιο. Μη χρησιμοποιείτε ποτέ το καλώδιο για να μεταφέρετε, τραβήξετε ή απομακρύνετε από την πρίζα το

φορτιστή. Διατηρείτε το καλώδιο μακριά από θερμότητα, λάδια, αιχμηρές γωνίες ή κινούμενα εξαρτήματα. Τα κατεστραμμένα ή μπερδεμένα καλώδια αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

- Όταν χρησιμοποιείτε κάποιο ηλεκτρικό εργαλείο σε εξωτερικό χώρο, χρησιμοποιείτε επέκταση καλωδίου κατάλληλη για εξωτερικούς χώρους. Η χρήση καλωδίου που ενδείκνυται για χρήση σε εξωτερικό χώρο μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Αν η χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου σε υγρό περιβάλλον είναι αναπόφευκτη, χρησιμοποιήστε στην τροφοδοσία έναν διακόπτη κυκλώματος βλάβης γείωσης. Η χρήση του διακόπτη GFCI μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

ΠΡΟΣΩΠΙΚΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

- Να είστε σε εγρήγορση, να έχετε την προσοχή σας σε αυτό που κάνετε και να χρησιμοποιείτε κοινή λογική κατά τη χρήση ενός ηλεκτρικού εργαλείου. Μη χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία όταν είστε κουρασμένοι ή κάτω από την επήρεια ναρκωτικών, αλκοόλ ή φαρμάκων. Μια στιγμή απροσεξίας κατά τη χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό ατομικό τραυματισμό.
- Χρησιμοποιείτε ατομικό προστατευτικό εξοπλισμό. Φοράτε πάντα προστατευτικά γυαλιά. Ο προστατευτικός εξοπλισμός, όπως μάσκα σκόνης, αντιολισθητικά παπούτσια, κράνος ή ωτοπροστασία που χρησιμοποιείται στις κατάλληλες περιστάσεις μειώνει τον κίνδυνο ατομικών τραυματισμών.
- Αποφεύγετε τυχαίο ξεκίνημα. Βεβαιώνετε ότι ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση απενεργοποίησης (OFF) πριν συνδέσετε το ηλεκτρικό εργαλείο στο ρεύμα ή/και στην μπαταρία, ή όταν σηκώνετε ή μεταφέρετε το εργαλείο. Η μεταφορά ηλεκτρικών εργαλείων με το δάχτυλο στον διακόπτη ή η σύνδεσή τους στο ρεύμα με το διακόπτη στο ON, αυξάνουν την πιθανότητα πρόκλησης ατυχημάτων.
- Αφαιρείτε όλα τα κλειδιά ρύθμισης και τα μηχανικά κλειδιά πριν θέσετε σε λειτουργία το ηλεκτρικό εργαλείο. Τυχόν εργαλεία ρύθμισης ή μηχανικά κλειδιά σε κάποιο από τα κινούμενα μέρη του ηλεκτρικού εργαλείου μπορούν να προκαλέσουν ατομικό τραυματισμό.
- Μην υπερεκτείνετε. Πατάτε πάντα σταθερά και διατηρείτε την ισορροπία σας. Έτσι θα έχετε καλύτερο έλεγχο του ηλεκτρικού εργαλείου σε απρόβλεπτες καταστάσεις.
- Ντύνεστε κατάλληλα. Μη φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα. Κρατάτε τα μαλλιά, τα ρούχα και τα γάντια σας μακριά από τα κινούμενα μέρη. Χαλαρά ρούχα, κοσμήματα ή μακριά μαλλιά μπορεί να εμπλακούν σε κινούμενα μέρη.

GR

- Αν παρέχονται συσκευές για σύνδεση στο σύστημα εξαγωγής ή συλλογής της σκόνης, φροντίστε να τις συνδέσετε και να τις χρησιμοποιήσετε σωστά. Η χρήση συσκευών συλλογής σκόνης μπορεί να μειώσει τους κινδύνους που σχετίζονται με αυτή.
- Ακόμα κι εάν χρησιμοποιείτε συχνά ηλεκτρικά εργαλεία, μην εφησυχάζετε και μην παραβλέπετε τους βασικούς κανόνες ασφαλείας. Μια απρόσεκτη ενέργεια μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό σε κλάσματα δευτερολέπτου.

ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΤΟΥ ΕΡΓΑΛΕΙΟΥ

- Μην ασκείτε υπερβολική δύναμη στο ηλεκτρικό εργαλείο. Χρησιμοποιείτε το σωστό ηλεκτρικό εργαλείο για την εργασία σας. Το σωστό ηλεκτρικό εργαλείο θα κάνει την εργασία καλύτερα και ασφαλέστερα στον ρυθμό για τον οποίο έχει σχεδιαστεί.
- Μη χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο αν ο διακόπτης δεν μπορεί να το ενεργοποιήσει και να το απενεργοποιήσει. Οποιοδήποτε ηλεκτρικό εργαλείο που δεν μπορεί να ελεγχθεί με τον διακόπτη είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευαστεί.
- Αποσυνδέετε το φις από την πρίζα ή/και αφαιρείτε την μπαταρία πριν κάνετε οποιαδήποτε ρύθμιση, αλλάξετε εξαρτήματα ή αποθηκεύσετε το ηλεκτρικό εργαλείο. Αυτά τα προληπτικά μέτρα μειώνουν τον κίνδυνο τυχαίας εκκίνησης του ηλεκτρικού εργαλείου.
- Αποθηκεύετε τα αδρανή ηλεκτρικά εργαλεία μακριά από σημεία όπου έχουν πρόσβαση τα παιδιά και μην αφήνετε άτομα μη εξοικειωμένα με το ηλεκτρικό εργαλείο ή με αυτές τις οδηγίες να χρησιμοποιήσουν το εργαλείο. Τα ηλεκτρικά εργαλεία αποτελούν κίνδυνο όταν χρησιμοποιούνται από ανεκπαίδευτους χρήστες.
- Συντηρείτε σωστά τα ηλεκτρικά εργαλεία. Ελέγχετε για πιθανή κακή ευθυγράμμιση ή εμπλοκή των κινούμενων εξαρτημάτων, σπασμένα μέρη και οποιαδήποτε άλλη κατάσταση που μπορεί να επηρεάσει τη λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου. Αν το ηλεκτρικό εργαλείο πάθει βλάβη, δώστε το για επισκευή πριν να το χρησιμοποιήσετε πάλι. Πολλά ατυχήματα προκαλούνται από κακώς συντηρημένα ηλεκτρικά εργαλεία.
- Διατηρείτε τα κοπτικά εξαρτήματα αιχμηρά και καθαρά. Τα κοπτικά εργαλεία που έχουν συντηρηθεί σωστά και διαθέτουν αιχμηρές κόψεις είναι λιγότερο πιθανό να μπλοκάρουν, ενώ είναι ευκολότερα στο χειρισμό
- Χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο, τα εξαρτήματα, τις μύτες κλπ. σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες, λαμβάνοντας υπόψη τις συνθήκες εργασίας και την προς εκτέλεση εργασία. Η χρήση ενός ηλεκτρικού εργαλείου για λειτουργίες διαφορετικές

από αυτές για τις οποίες προορίζεται είναι πιθανόν να οδηγήσει σε επικίνδυνες καταστάσεις.

- Διατηρείτε τις λαβές και τις επιφάνειες συγκράτησης του εργαλείου στεγνές και καθαρές, χωρίς λάδια και γράσα. Εάν γλιστρούν οι λαβές και οι επιφάνειες συγκράτησης δε θα μπορέσετε να χειριστείτε με ασφάλεια το εργαλείο, ούτε θα μπορέσετε να το ελέγξετε εάν προκύψει κάποια απροσδόκητη κατάσταση.

ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΤΟΥ ΕΡΓΑΛΕΙΟΥ

- Επαναφορτίζετε το εργαλείο μόνο με το φορτιστή που ορίζεται από τον κατασκευαστή. Κάποιος φορτιστής που είναι κατάλληλος για έναν τύπο μπαταρίας μπορεί να δημιουργήσει κίνδυνο πυρκαγιάς εάν χρησιμοποιηθεί με άλλον τύπο μπαταρίας.
- Χρησιμοποιείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία μόνο με τις μπαταρίες που προορίζονται για αυτά. Η χρήση οποιασδήποτε άλλης μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο τραυματισμού και πυρκαγιάς.
- Όταν η μπαταρία δεν χρησιμοποιείται, φυλάσσετε τη μακριά από μεταλλικά αντικείμενα όπως συνδετήρες, νομίσματα, κλειδιά, καρφιά, βίδες ή άλλα μικρά μεταλλικά αντικείμενα, τα οποία μπορεί να δημιουργήσουν σύνδεση μεταξύ των ακροδεκτών. Το βραχυκύκλωμα των ακροδεκτών της μπαταρίας μεταξύ τους ενδέχεται να προκαλέσει έκσκαυμα ή πυρκαγιά.
- Σε συνθήκες κακής χρήσης, μπορεί να εκτοξευτούν υγρά από την μπαταρία. Να αποφεύγετε την επαφή με αυτά. Σε περίπτωση που υπάρξει επαφή κατά λάθος, ξεπλύνετε με νερό. Αν το υγρό έρθει σε επαφή με τα μάτια, αναζητήστε επιπλέον ιατρική βοήθεια. Τα υγρά, τα οποία εκτινάσσονται από την μπαταρία ενδέχεται να προκαλέσουν ερεθισμό ή εγκαύματα.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συστοιχία μπαταριών ή το εργαλείο εάν έχουν υποστεί ζημιά ή έχουν τροποποιηθεί. Οι συστοιχίες μπαταριών που έχουν υποστεί ζημιά ή έχουν τροποποιηθεί μπορεί να έχουν απρόβλεπτη συμπεριφορά και να προκληθεί πυρκαγιά, έκρηξη ή τραυματισμός.
- Η συστοιχία μπαταριών και το εργαλείο δεν πρέπει να εκτίθενται σε φωτιά ή υπερβολικά υψηλή θερμοκρασία. Η έκθεση σε φωτιά ή θερμοκρασία πάνω από 130°C μπορεί να προκαλέσει έκρηξη.
- Τηρείτε όλες τις οδηγίες σχετικά με τη φόρτιση και μη φορτίζετε τη συστοιχία μπαταριών ή το εργαλείο εκτός του εύρους θερμοκρασίας που αναφέρεται στις οδηγίες. Εάν η φόρτιση δε γίνει σωστά ή πραγματοποιηθεί σε θερμοκρασία εκτός του καθορισμένου εύρους, η συστοιχία μπαταριών μπορεί να υποστεί ζημιά και να αυξηθεί ο κίνδυνος πυρκαγιάς.

ΣΕΡΒΙΣ

- Το ηλεκτρικό εργαλείο πρέπει να επισκευάζεται μόνο από πιστοποιημένο επαγγελματία, χρησιμοποιώντας μόνο πανομοιότυπα ανταλλακτικά. Έτσι διασφαλίζεται η ασφαλής λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου.
- Μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε συστοιχία μπαταριών που έχει υποστεί ζημιά. Η συστοιχία μπαταριών πρέπει να επισκευάζεται μόνο από τον κατασκευαστή ή από εξουσιοδοτημένα κέντρα σέρβις.

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΟΤΟΥ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΑΥΤΟ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ!

ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗ

- Ποτέ μην επιτρέπετε σε παιδιά, άτομα με μειωμένες φυσικές, αισθητηριακές ή νοητικές δυνατότητες ή με έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων ή σε άτομα μη εξοικειωμένα με αυτές τις οδηγίες, να χρησιμοποιήσουν το μηχάνημα.
- Ο χρήστης είναι αποκλειστικά υπεύθυνος για τυχόν ατυχήματα ή κινδύνους που θα προκύψουν για άλλα άτομα ή την περιουσία τους.

ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ

- Αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο μπορεί να χρησιμοποιηθεί υπό βροχή ή υγρές συνθήκες. Σκουπίστε το ηλεκτρικό εργαλείο αφού τελειώσετε την εργασία.
- Πριν από τη χρήση, ελέγχετε τις μπαταρίες ή τις συστοιχίες μπαταριών για ζημιές. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν οι μπαταρίες ή η συστοιχία μπαταριών έχουν φθορές.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

- Αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο μπορεί να χρησιμοποιηθεί υπό βροχή ή υγρές συνθήκες. Σκουπίστε το ηλεκτρικό εργαλείο αφού τελειώσετε την εργασία.
- Αποσυνδέστε τις μπαταρίες ή τις συστοιχίες μπαταριών:
 1. Όταν απομακρύνετε από το μηχάνημα.
 2. Προτού αποκαταστήσετε ένα μπλοκάρισμα.
 3. Πριν από έλεγχο, καθαρισμό ή άλλη εργασία στη συσκευή.
 4. Εάν η συσκευή αρχίσει να δονείται μη φυσιολογικά.
- Εξασφαλίστε τη σταθερή σας στάση σε κεκλιμένο

έδαφος.

- Πάντα να περπατάτε, ποτέ μην τρέχετε.
- Διατηρείτε όλα τα ανοίγματα ψύξης απαλλαγμένα από ρύπους.
- Σύσταση για χρήση του μηχανήματος σε λογικές ώρες, όχι νωρίς το πρωί ή αργά το βράδυ, ώστε να μην ενοχλήσετε τους άλλους.
- Συνιστάται η ελαφριά ύγρανση των επιφανειών σε σκονισμένες συνθήκες ή η χρήση προσαρτήματος ψεκαστήρα νερού.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Κίνδυνος περιστρεφόμενων τμημάτων!

- Χρησιμοποιείτε την πλήρη επιμήκυνση του ακροφυσίου φυσητήρα, έτσι ώστε η ροή του αέρα να γίνεται κοντά στο έδαφος.
- Μη χειρίζεστε το μηχάνημα κοντά σε ανοιχτά παράθυρα, κ.λπ.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

- Διατηρείτε όλα τα παξιμάδια, τα περικόχλια και τις βίδες καλά συσφιγμένα, έτσι ώστε να εξασφαλιστεί η ασφαλής λειτουργία της συσκευής.
- Αντικαθιστάτε τα φθαρμένα ή κατεστραμμένα εξαρτήματα.
- Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά και εξαρτήματα
- Αποθηκεύετε τη συσκευή σε ξηρό μέρος.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για να μειώσετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξίας:

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ.

ΦΥΛΑΞΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΧΡΗΣΗ.

- Ο φυσητήρας δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιηθεί σαν παιχνίδι. Απαιτείται εξαιρετική προσοχή κατά τη χρήση από ή κοντά σε παιδιά.
- Εάν ο φυσητήρας δε λειτουργεί όπως θα έπρεπε, εάν έχει πέσει κάτω, εάν έχει υποστεί ζημιά ή έχει πέσει στο νερό, επιστρέψτε τον σε ένα κέντρο σέρβις.
- Μην τοποθετείτε αντικείμενα μέσα στα ανοίγματα. Να μη χρησιμοποιείται με μπλοκαρισμένα ανοίγματα. Διατηρείτε τα ανοίγματα χωρίς σκόνη, χνούδια, τρίχες και οτιδήποτε άλλο μπορεί να μειώσει τη ροή αέρα.
- Προσέχετε ιδιαίτερα όταν καθαρίζετε σκαλοπάτια.

GR

- Μην αφήνετε το φουσητήρα χωρίς επίβλεψη όταν είναι συνδεδεμένο το βύσμα της μπαταρίας. Αφαιρέστε την μπαταρία όταν δε χρησιμοποιείτε το φουσητήρα και προτού να πραγματοποιήσετε οποιαδήποτε επισκευή.
- Μην αγγίζετε το φορτιστή, το βύσμα του φορτιστή και τους ακροδέκτες του φορτιστή με βρεγμένα χέρια.
- Μη φορτίζετε τη συστοιχία μπαταριών σε εξωτερικό χώρο.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

- Αφαιρέστε την μπαταρία πριν από τη διάθεση της συσκευής.
- Η συστοιχία μπαταριών πρέπει να απορρίπτεται με ασφάλεια.
- ΜΗΝ επιχειρήσετε να καθαρίσετε μπλοκαρίσματα στη μονάδα χωρίς να έχετε πρώτα απομακρύνει τη μπαταρία.
- Διατηρείτε το φουσητήρα και τη λαβή στεγνά, καθαρά και απομακρύνετε από αυτά τυχόν λάδια και γράσο. Χρησιμοποιείτε πάντα ένα καθαρό πανί κατά τον καθαρισμό. Ποτέ μη χρησιμοποιείτε υγρά φρένων, βενζίνη, προϊόντα με βάση το πετρέλαιο ή οποιαδήποτε ισχυρά διαλυτικά για τον καθαρισμό του φουσητήρα σας. Τηρώντας αυτό τον κανόνα μειώνεται ο κίνδυνος απώλειας ελέγχου και φθοράς του πλαστικού περιβλήματος.
- Οι μπαταρίες μπορεί να εκραγούν παρουσία πηγής ανάφλεξης, όπως φλόγιστρου. Για να μειωθεί ο κίνδυνος σοβαρού τραυματισμού, μη χρησιμοποιείτε ποτέ ασύρματα προϊόντα όταν υπάρχουν ανοικτές φλόγες. Από την έκρηξη μιας μπαταρίας μπορεί να εκσφενδονιστούν μικρά τεμάχια και χημικές ουσίες. Εάν εκτεθείτε σε αυτά, ξεπλύνετε αμέσως με νερό.
- Ποτέ μη χειρίζεστε τη μονάδα χωρίς να έχετε προσαρτήσει το σωστό εξοπλισμό. Βεβαιώνεστε πάντα ότι ο σωλήνας φουσητήρα είναι εγκατεστημένος.
- Ποτέ μη χρησιμοποιείτε το φουσητήρα κοντά σε φωτιά ή καυτές στάχτες. Η χρήση κοντά σε φωτιά ή στάχτες μπορεί να προκαλέσει εξάπλωση της φωτιάς και να επιφέρει σοβαρό τραυματισμό και/ή υλική ζημιά.
- Ποτέ μη χρησιμοποιείτε το φουσητήρα για την διασπορά χημικών ουσιών, λιπασμάτων ή άλλων τοξικών ουσιών. Η διασπορά αυτών των ουσιών μπορεί να επιφέρει σοβαρό τραυματισμό στο χειριστή ή σε παρευρισκόμενους.

- Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες. Ανατρέχετε σε αυτές συχνά και χρησιμοποιείτε τις για να εκπαιδεύετε άλλους που μπορεί να χρησιμοποιήσουν το εργαλείο. Εάν δανείσετε αυτό το εργαλείο σε κάποιον άλλο, δανείστε και αυτές τις οδηγίες, ώστε να αποτρέψετε την εσφαλμένη χρήση του προϊόντος και τον ενδεχόμενο τραυματισμό.

ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ!

ELEKTRİKLİ ALETLER İÇİN GENEL GÜVENLİK UYARILARI

⚠ UYARI: BU ELEKTRİKLİ ALET İLE BİRLİKTE VERİLEN TÜM GÜVENLİK UYARILARINI, TALİMATLARI, ÇİZİMLERİ VE TEKNİK ÖZELLİKLERİ OKUYUN. Aşağıdaki talimatların tamamına uyulmaması elektrik çarpması, yangın ve/veya ciddi yaralanma ile sonuçlanabilir.

Tüm uyarı ve talimatları gelecekte başvuru amacıyla muhafaza edin.

Uyarılarda geçen „elektrikli alet“ terimi ile elektrik prizinden beslenen (kablolu) elektrikli alet veya şarjlı (kablesiz) elektrikli alet kastedilmektedir.

ÇALIŞMA ALANI GÜVENLİĞİ

- Çalışma alanını temiz tutun ve yeterli aydınlatma sağlayın. Karışık veya karanlık alanlar kazalara yol açar.
- Elektrikli aletleri yanıcı sıvı, gaz veya toz vb. içeren patlayıcı ortamlarda çalıştırmayın. Elektrikli aletten çıkan kıvılcımlar toz veya gazları tutuşturabilir.
- Çalışırken çocukları veya üçüncü şahısları elektrikli aletten uzak tutun. Dikkatinizin dağılması kontrolü kaybetmenize neden olabilir.

ELEKTRİK GÜVENLİĞİ

- Elektrikli aletin fişi prize uygun olmalıdır. Fiş üzerinde asla değişiklik yapmayın. Topraklanmış elektrikli aletlerle birlikte adaptör fişlerini kullanmayın. Üzerinde değişiklik yapılmamış fişler ve uygun prizler elektrik çarpması tehlikesini azaltacaktır.
- Boru, radyatör, fırınlı ocak ve buzdolabı gibi topraklanmış yüzeylerle temastan kaçının. Vücudunuz toprakla temas ederse elektrik çarpması riski artar.
- Şarj cihazını yağmur veya ıslak ortamlara maruz bırakmayın. Şarj cihazının içine giren su, elektrik çarpması riskini artırır.
- Kabloyu yanlış kullanmayın. Şarj cihazını asla kablesizden tutarak taşımayın, kablesizden çekmeyin veya kablesizden tutarak prizden çıkarmayın. Kabloyu ısı, yağ, keskin kenarlı veya hareketli parçalardan uzak tutun. Hasarlı veya birbirine dolanmış kablolar elektrik çarpması riskini artırır.
- Bir elektrikli aleti açık havada kullanırken, uygun bir dış mekan uzatma kablosu kullanın. Dış mekan için uygun bir kablolu kullanılması elektrik çarpması riskini azaltır.
- Elektrikli aletin rutubetli bir ortamda kullanılması gerekiyorsa, kaçak akım rölesi bulunan bir şebeke

kullanın. GFCI (toprak hata devre kesicisi) kullanımı elektrik çarpması riskini azaltır.

KİŞİSEL GÜVENLİK

- Elektrikli aletleri kullanırken daima dikkatli olun, yaptığınız işe yoğunlaşın ve sağduyulu davranın. Yorgunken, uyuşturucu, alkol veya ilaçlı tedavi etkisi altındayken elektrikli aleti kullanmayın. Elektrikli aletleri kullanırken bir anlık dikkatsizlik ciddi kişisel yaralanmayla sonuçlanabilir.
- Kişisel koruyucu ekipman kullanın. Daima koruyucu gözlük takın. Koşullara uygun toz maskesi, kaymaz emniyet ayakkabıları, kask veya işitme koruması vb. koruyucu ekipman kullanılması kişisel yaralanmaları azaltır.
- Yanlışlıkla çalıştırmaktan kaçının. Aleti güç kaynağına ve/veya pil takımına takmadan, havaya kaldırmadan veya taşımadan önce açma kapama düğmesinin kapalı olduğundan emin olun. Aleti, parmağınızı açma kapama düğmesi üzerinde dururken taşımak veya alet açıklık fişi prize takmak kazalara davetiye çıkarır.
- Elektrikli aleti çalıştırmadan önce ayar veya İngiliz anahtarı varsa çıkarın. Elektrikli aletin döner parçalarına takılı kalmış bir anahtar kişisel yaralanmaya neden olabilir.
- Dengesiz bir duruşla çalışma yapmayın. Çalışma süresince ayaklarınızı sağlam basın ve dengeyi koruyun. Böyle yapılması, beklenmedik durumlarda elektrikli aletin daha iyi kontrol edilmesini sağlar.
- Uygun bir şekilde giyinin. Bol giysiler giymeyin veya takı takmayın. Saçlarınızı, elbiselerinizi ve eldivenlerinizi hareketli parçalardan uzak tutun. Bol giysiler, takılar veya uzun saçlar aletin hareketli parçalarına takılabilir.
- Toz toplayıcı cihaz bağlantıları ve toplama tesisleri olması durumunda, bu bağlantıların düzgün yapılmış ve kullanılıyor olduğundan emin olun. Toz tutucu cihazların kullanımı tozdan kaynaklanabilecek tehlikeleri azaltabilir.
- Aletlerin sık kullanılmasıyla kaynaklanan aşınalığın sizin boş vermenize ve aletin güvenlik prensiplerini görmezden gelmenize neden olmasına izin vermeyin. Dikkatsiz bir hareket, saniyenin binde birindeki bir sürede ağır yaralanmalara neden olabilir.

ELEKTRİKLİ ALET KULLANIMI VE BAKIMI

- Elektrikli aleti zorlamayın. Yaptığınız işe uygun elektrikli aleti kullanın. Doğru elektrikli alet, tasarımına uygun değerlerde kullanıldığında daha iyi ve daha güvenli çalışacaktır.
- Açma kapama düğmesi çalışmıyorsa elektrikli aleti kullanmayın. Açma kapama düğmesi ile kontrol edilemeyen bir elektrikli alet tehlikelidir ve onarılması gerekir.

TR

- Herhangi bir ayar işlemi, aksesuar değişimi veya elektrikli aletlerin saklanması öncesinde fişi prizden çekin ve/veya pil takımını elektrikli aletten çıkarın. Bu tür önleyici güvenlik önlemleri, elektrikli aletin yanlışlıkla çalışma riskini azaltacaktır..

- Çalıştırılmayan elektrikli aletleri çocuklardan uzak tutun ve elektrikli aletin kullanımına veya bu talimatlara aşına olmayan kimselerin elektrikli aleti çalıştırmalarına izin vermeyin. Elektrikli aletler eğitimsiz kullanıcıların elinde tehlikelidir.

- Elektrikli aletlerin bakımını yapın. Hareketli parçaların kusursuz olarak işlev görüp görmediğini ve sıkışıp sıkışmadığını, parçaların hasarlı olup olmadığını ve elektrikli aletin çalışmasını etkileyebilecek tüm diğer koşulları kontrol edin. Elektrikli alet hasarlı ise, kullanmadan önce tamir ettirin. Kazaların çoğu, elektrikli alet bakımının yeterli şekilde yapılmamasından kaynaklanır.

- Kesici aletleri keskin ve temiz tutun. Keskin kesim kenarlarına sahip, bakımı yapılmış kesim aletleri daha az sorun çıkarır ve kontrolü kolaydır.

- Elektrikli aleti, aksesuarlarını ve alet uçlarını vb. çalışma şartlarını ve yapılacak işi dikkate alarak bu talimatlara uygun şekilde kullanın. Elektrikli aletin kullanım amacı dışındaki işlerde kullanılması tehlikeli durumlara neden olabilir.

- Tutma saplarını ve kavrma yüzeylerini kuru, temiz, benzin ve yağdan uzak tutun. Kaygan saplar ve kavrama yüzeyleri, aletin beklenmeyen durumlarda güvenli bir şekilde tutulmasına ve kontrol edilmesine izin vermez.

PİLLE ÇALIŞAN ALETLERİNİN KULLANIMI VE BAKIMI

- Sadece üretici tarafından belirtilen şarj cihazı ile şarj edin. Bir pil takımı için uygun olan şarj cihazı, başka bir pil takımı ile kullanıldığında yangın riski oluşturabilir.
- Elektrikli aletleri sadece özel olarak üretilmiş pil paketleri ile kullanın. Başka pil paketlerinin kullanımı yaralanma ve yangın tehlikesi oluşturabilir.
- Pil paketinin kullanımda olmadığı durumlarda, pil paketini atış, bozuk para, anahtar, çivi, vida veya pil kutupları arasında kısa devre yapabilecek diğer metal nesnelerden uzak tutun. Pil kutuplarının kısa devre edilmesi yangın veya yanıklara neden olabilir.
- Kötü şartlar altında pilden sıvı akabilir; temas etmekten kaçının. Yanlışlıkla temas edilirse, su ile yıkayın. Sıvı göze temas ederse, ayrıca tıbbi yardım alın. Pilden akan sıvı tahriş veya yanıklara neden olabilir.
- Aküyü veya aleti hasarlı veya üzerinde değişiklik yapılmış şekilde kullanmayın. Hasarlı veya üzerinde

değişiklik yapılmış aküler yangın, patlama veya yaralanma riskine neden olacak şekilde beklenmeyen davranışlar gösterebilir.

- Aküyü veya aleti ateşe veya aşırı sıcaklıklara maruz bırakmayın. Ateşe veya 130°C'nin üzerindeki sıcaklıklara maruz kalması patlamaya neden olabilir.
- Tüm şarj talimatlarına uyun ve pil takımını veya aleti talimatlarda belirtilen sıcaklık aralığının dışındaki sıcaklıklarda şarj etmeyin. Hatalı veya belirtilen sıcaklık aralığının dışındaki sıcaklıklarda şarj etmek, aküye zarar verebilir ve yangın riskini artırır.

SERVİS

- Elektrikli aletinizin bakımını, sadece orijinal yedek parça kullanan uzman bir tamirciye yaptırın. Bu, elektrikli aletin emniyetinin korunmasını sağlayacaktır.
- Asla hasarlı akülere bakım-onarım yapmayın. Akülerin bakımı sadece üretici veya yetkili servisler tarafından yapılmalıdır.

BU ÜRÜNÜ KULLANMADAN ÖNCE TÜM TALİMATLARI OKUYUN!

EĞİTİM

- Çocukların, fiziksel duyu kaybı veya zihinsel yetenekleri zayıf veya tecrübe ve bilgi yetersizliği olan kişilerin veya kullanma talimatları hakkında yeterli bilgiye sahip olmayanların makineyi kullanmasına asla izin vermeyin.
- Operatör veya kullanıcı, diğer kişilerin ya da diğer kişilere ait eşyaların başına gelebilecek yaralanma veya hasarlardan sorumludur.

HAZIRLIK

- Elektrikli alet yağmur ve ıslak koşullarda kullarda kullanılabilir. İşiniz bittikten sonra elektrikli aleti kurulaın.
- Kullanmadan önce, pilleri veya pil paketlerini hasarlara karşı kontrol edin. Piller veya pil paketi hasar görmüşse, cihazı kullanmayın.

ÇALIŞMA

- Elektrikli alet yağmur ve ıslak koşullarda kullarda kullanılabilir. İşiniz bittikten sonra elektrikli aleti kurulaın.
- Aşağıdaki durumlarda pilleri veya pil paketini çıkarın:
 1. Makinenin yanından ayrıldığınızda;
 2. Bir tıkanıklığı gidermeden önce;
 3. Makineyi kontrol etmeden, temizlemeden veya

üzerinde bir çalışma yürütmeden önce;

4. Cihaz anormal biçimde titreşim yapmaya başlarsa.

- Eğimli alanlarda bastığınız yerlerin sağlam olduğundan emin olun.
- Yürüyün, asla koşmayın.
- Tüm soğutma hava girişlerini temiz tutun.
- Makineyi sadece günün uygun saatlerinde çalıştırın - insanları rahatsız edecek saatlerde (sabah erken veya gece geç saatler) çalıştırmayın.
- Tozlu çalışma koşullarında yüzeyleri hafifçe nemlendirin veya nemlendirici aksesuarı kullanın.

⚠ UYARI: Döner parça tehlikesi!

- Hava akımının yere yakın şekilde çıkması için tam üfleyici başlığı uzatma parçasını kullanın.
- Makineyi açık pencere vb. yakınında çalıştırmayın.

BAKIM VE SAKLAMA

- KCihazın güvenli biçimde çalışması için tüm somun, vida ve civataların sıkı durumda olmasını sağlayın.
- Aşınmış veya hasarlı parçaları değiştirin.
- Sadece orijinal yedek parça ve aksesuarları kullanın.
- Cihazı mutlaka kuru bir yerde saklayın.

⚠ UYARI: Yangın tehlikesini, elektrik çarpmasını veya yaralanmayı önlemek için:

ÖNEMLİ

KULLANMADAN ÖNCE DİKKATLE OKUYUN.

GELECEKTE BAŞVURU AMACIYLA SAKLAYIN.

- Üfleyicinin bir oyuncak olarak kullanılmasına izin vermeyin. Bu cihaz çocuklar tarafından veya bunların yakınında kullanılırken yakın gözetim altında tutulmaları gerekir.
- Üfleyici olması gerektiği gibi çalışmıyorsa, düşürüldüyse, hasar gördüyse veya suya düşüyse bir servis merkezine götürün.
- Havalandırma deliklerine herhangi bir nesne yerleştirmeyin. Herhangi bir havalandırma deliği tıkanmışsa kullanmayın; havalandırma deliklerinin toz, tiftik, saç vb. tarafından tıkanmamasını sağlayın.
- Merdivenleri temizlerken özellikle dikkat edin.
- Üfleyiciyi akü fişi takılı haldeyken gözetimsiz bırakmayın. Kullanılmadığında ve herhangi bir bakım ve onarım işlemi yürütmeden önce pili çıkarın.

- Şarj cihazını, fişini ve şarj cihazı terminallerini ıslak elle tutmayın.

- Pili açık havada şarj etmeyin.

⚠ UYARI:

- Atılmadan önce akü cihazdan çıkarılmalıdır.
- Akü güvenli bir şekilde imha edilmelidir.

- Tıkanıklıkları gidermeyi denemeden önce **MUTLAKA** pili çıkarın.
- Üfleyici ve tutma sapını kuru ve temiz tutun, benzin ve yağdan uzak kalmasını sağlayın. Temizlik yaparken daima temiz bir bez kullanın. Üfleyiciyi temizlerken fren sıvıları, petrol ürünlerini veya güçlü çözücülerini asla kullanmayın. Bu kurala uyulması kontrol kaybı ve plastik gövde kısımlarının bozulması riskini azaltacaktır.
- Piller, pilot alevi gibi herhangi bir kıvılcım sonucu patlayabilir. Ciddi kişisel yaralanma riskini azaltmak için, asla kablosuz bir ürünü açık alev bulunan bir yerde kullanmayın. Patlayan bir pil etrafa küçük parça ve kimyasal madde saçabilir. Bunlara maruz kalınması halinde derhal su ile yıkayın.
- Bu makineyi asla uygun aksesuarlar takılı değilken çalıştırmayın. Daima üfleyici borunun takılı olduğundan emin olun.
- Üfleyiciyi asla ateş veya sıcak küllerin yakınında kullanmayın. Ateş veya küllerin yakınında kullanılması ateşin yayılmasına yol açarak ciddi yaralanma ve/veya mal hasarına neden olabilir.
- Üfleyicileri asla kimyasal maddeleri, gübreleri veya diğer zehirli maddeleri püskürtmek için kullanmayın. Bu maddelerin püskürtülmesi durumunda operatör ve/veya üçüncü şahıslarda ciddi kişisel yaralanmalar meydana gelebilir.
- Bu talimatları saklayın. Talimatlara sık sık müracaat edin ve bu aleti kullanacak diğer kişileri bilgilendirmek için kullanın. Bu ürünü başka birine ödünç verirsiniz, ürünün hatalı kullanılmasını ve olası yaralanmaları önlemek için bu talimatları da ürünle birlikte verin.

BU TALİMATLARI SAKLAYIN!

TR

ÜLDISED MOOTORIGA TÖÖRIISTADE HOIATUSED

⚠ Hoiatus: LUGEGE LÄBI KÕIK ELEKTRITÖÖRIISTAGA KAASAS OLEVAD HOIATUSED, JUHISED, JOONISED JA ANDMED. Alltoodud juhiste eiramine võib põhjustada elektrilööki, tulekahju ja/või raskeid vigastusi.

Säilitage hoiatused ja juhised hilisemaks kasutuseks.

Hoiatustes kasutatud termin "mootoriga tööriist" viitab voolu jõul (juhtmega) töötavale mootoriga tööriistale või aku jõul töötavale (juhtmeta) tööriistale.

TÖÖPIIRKONNA OHUTUS

- Tööpiirkond peab olema puhas ja hästi valgustatud. Segadus või valgustamata tööpiirkonnad suurendavad õnnetuste tõenäosust.
- Ärge kasutage elektrilisi tööriistu plahvatusohtlikus keskkonnas, kus leidub nt tuleohtlikke vedelikke, bensiini või tolmu. Mootoriga tööriistad tekitavad sädemeid, mis võivad süüdata tolmu või aursuid.
- Mootoriga tööriistadega töötamisel hoidke lapsed ja kõrvalseisjad eemal. Tähelepanu hajumisel võite kaotada kontrolli seadme üle.

ELEKTRILINE OHUTUS

- Elektrilised tööriistad tuleb ühendada sobivas pistikupessa. Ärge kunagi muutke pistikut mitte mingil viisil. Ärge kasutage koos maandatud elektriliste tööriistadega mingisuguseid üleminekuadaptoreid. Muutmata pistikute ja sobivate pistikupesade kasutamine vähendab elektrilöögi ohtu.
- Vältige kehalist kontakti maandatud pindadega (nt torud, radiaatorid, piirded, külmikud). Kui teie keha on maandatud, suureneb elektrilöögi oht.
- Ärge jätke elektrilisi tööriistu vihma kätte ega niiskettesse tingimustesse. Vee sattumine elektrilise tööriista sisse suurendab elektrilöögi ohtu.
- Ärge rikkuge juhett. Ärge kasutage juhett elektritööriista kandmiseks või tõmbamiseks ja ärge tõmmake juhtmest, kui soovite pistikut pistikupesast eemaldada. Vältige juhtme kokkupuudet kuumade objektide, õli, teravate äärte või liikuvate osadega. Kahjustatud või puntras juhe suurendab elektrilöögi ohtu.

- Elektrilise tööriistaga välitingimustes töötamiseks kasutage välitingimustesse sobivat pikendusjuhet. Välitingimustesse sobiva juhtme kasutamine vähendab elektrilöögi ohtu.
- Kui peate kindlasti tööriista märjas kohas kasutama, kasutage seadet, millel on maandusrikke katkestus. Selle reegli järgimine vähendab elektrilöögi ohtu.

ISIKLIK OHUTUS

- Olge tähelepanelik, töötage hoolikalt ja kasutage tervet mõistust. Ärge kasutage elektrilist tööriista, kui olete väsinud või tarvitanud narkootikume, alkoholi või ravimeid. Isegi hetkeline tähelepanematus elektritööriistade kasutamise ajal võib põhjustada tõsiseid vigastusi.
- Kasutage isikukaitsevahendeid. Kandke silmakaitsevahendeid. Töötajate vastava kaitsevarustuse (nt tolmu maski, mittelibisevate turvakinnaste, tugeva peakatte või kuulmiskaitsete) kasutamine vähendab kehavigastuste ohtu.
- Vältige soovimatut käivitumist. Veenduge, et lüliti on mitteaktiivses asendis enne kui ühendate vooluvõrgu või akuplokki ning enne seadme kandmist või üles tõstmist. Elektritööriistade kandmine sõrme lüliti hoides või aktiivses olekus lüliti põhjustab õnnetusi.
- Enne tööriista sisselülitamist eemaldage sellelt kohandusvõtmed ja mutrivõtmed. Tööriista pöörleva osa külge unustatud tööriistad võivad põhjustada kehavigastusi.
- Ärge küünitage liiga kaugele. Töötage ainult kindlal maapinnal ja kohtades, kus pole ohtu tasakaalu kaotada. Nii säilitate tööriista üle ootamatutes olukordades parema kontrolli.
- Riietuge asjakohaselt. Ärge kandke ehteid ega avaraid riideid. Vältige oma juuste, riiete ja kinnaste kokkupuudet liikuvate osadega. Liiga avarad riided, ehted ja pikad juuksed võivad liikuvate osade vahele kinni jääda.
- Kui tootega on kaasas vahendid tolmu kogumise- ja väljavõtuseadmete ühendamiseks, veenduge, et need seadmed on korralikult ühendatud ja korrektses kasutuses. Tolmu kogumisseadmete kasutamine vähendab tolmu seotud ohtusid.
- Kui seade on teile sagedase kasutamise tulemusel harjumuspäraseks saanud, ärge laske ennast lõdvaks ega ignoreerige tööriista kasutamise ohutusreegleid. Hooletuse tõttu võite saada tõsiseid vigastusi ka sekundi murdosa jooksul.

ET

AKUSEADMETE KASUTAMINE JA HOOLDUS

- **Ärge rakendage tööriista kasutamisel jõudu.**
Kasutage konkreetseks tööks sobivat tööriista.
Akuseade töötab paremini ja turvaliselt, kui seda kasutada ettenähtud kiirusel.
- **Ärge kasutage tööriista, mida ei saa lülitist sisse ja välja lülitada.** Elektrilised tööriistad, mille lüliti ei tööta, on ohtlikud ja tuleb parandada.
- **Eemaldage juhe vooluvõrgust ja/või akuplokk seadme küljest enne kui alustate seadme kohandamist, lisakomponentide lisamist või eemaldamist ja enne kui hakkate seadet hoistama.** Need ohutusmeetmed vähendavad seadme tahtmatu käivitamise võimalust.
- **Tööriistu, mida te hetkel ei kasuta, hoidke lastele kättesaamatus kohas ning ärge lubage nendega töötada isikutel, kes pole tööriistade tööpõhimõtete või käesoleva juhendiga tutvunud.** Koolitamata isikute käes on elektrilised tööriistad ohtlikud.
- **Akuseadmete hooldamine** Kontrollige, kas komponendid on korrektselt joondatud ja ega ükski osa paindunud pole ning jälgige ka muid aspekte, mis võiksid tööriista omadusi mõjutada. Kahjustuste leidmisel laske tööriist enne järgmist kasutust remontida. Paljude õnnetuste põhjuseks on kehvasti hooldatud tööriistad.
- **Hoidke oma tööriistu teravate ja puhastena.** Korralikult hooldatud ja teravate servadega lõikeääred ei paindu nii kergesti ja on lihtsamini juhitavad.
- **Kasutage tööriista, selle lisakomponente ja tööriistaosi jm vastavalt käesolevale juhendile, võttes arvesse töötingimusi ja teostatavat tööd.** Tööriista mitte-eesmärgipärane kasutamine võib põhjustada ohtlikke olukordi.
- **Hoidke käepidemed ja haardepinnad kuivad ja puhtad ning vältige neile õli ja rasva sattumist.** Libedad käepidemed ja haardepinnad takistavad seadme ohutut kasutamist ja käsitlemist ootamatutes olukordades.

AKUSEADMETE KASUTAMINE JA HOOLDUS

- **Kasutage laadimiseks ainult tootja poolt ette nähtud laadijaid.** Akulaadija, mis sobib teatud tüüpi akuplokkidele, võib põhjustada tulekahju ohtu, kui seda kasutada mõne teise akuplokkiga.
- **Kasutage elektrilisi tööriistu ainult nende jaoks ette nähtud akuplokkidega.** Mõne muu akuploki kasutamine võib põhjustada vigastuste ja tulekahju ohtu.
- **Kui akut ei kasutata, hoidke seda eemal muudest metallesemetest nagu kirjakilbritest, müntidest,**

võtmetest, naeltest, kruvidest ja muudest väikestest metallesemetest, mis võivad klemmide vahel ühenduse luua. Aku klemmide lühühendus võib põhjustada põletushaavu ja tulekahju ohtu.

- **Valedes tingimustes kasutamisel võib akut vedelikku välja tulla; vältige kokkupuudet sellega.** Kokkupuute tekkimisel loputage veega. Kui vedelik satub silma, pöörduge lisaks ka arsti poole. Akust väljuv vedelik võib põhjustada ärritust või põletusi.
- **Ärge kasutage kahjustunud või modifitseeritud akuplokki või tööriista.** Kahjustunud või modifitseeritud akud võivad toimida ettearvamatult, mille tagajärjeks võib olla tulekahju, plahvatus või vigastuste oht.
- **Vältige akuploki või tööriista kokkupuudet tule või liiga kõrge temperatuuriga.** Kokkupuude lahtise tule või temperatuuriga üle 130°C võib põhjustada plahvatuse.
- **Järgige kõiki laadimisjuhiseid ja ärge laadige akuplokki või tööriista vale temperatuuri juures (vt juhiseid).** Valesti või valel temperatuuril laadimine võib kahjustada akut ja suurendada tulekahju ohtu.

HOOLDUS

- **Laske oma akutööriista hooldada kvalifitseeritud remonditehnikul, kes kasutab ainult identseid originaalvaruosi.** See tagab elektritööriista ohutuse.
- **Ärge kunagi hooldage kahjustunud akuplokke.** Akuplokkide hooldust võib teostada ainult tootja või volitatud teeninduskeskus.

ENNE SELLE TOOTE KASUTAMIST LUGEGE LÄBI KOGU KASUTUSJUHEND!

KOOLITUS

- **Ärge lubage seadet kasutada lastel, vähenenud vaimsete, sensoorsete või füüsiliste võimete ja isikute ega isikutele, kellel puuduvad vajalikud teadmised ja kogemus või kes pole tutvunud kasutusjuhendiga.**
- **Seadme kasutaja vastutab teiste inimeste või nende varaga juhtuvate õnnetuste eest.**

ETTEVALMISTUS

- **Elektritööriista võib kasutada vihma käes või niisketes tingimustes. Pärast töö lõpetamist kuivatage seadet.**
- **Enne töö alustamist veenduge, et akud või akuplokkid pole kahjustatud.** Ärge kasutage seadet, kui akud või akuplokk on kahjustatud.

ET

SEADME KASUTAMINE

- Elektritööriista võib kasutada vihma käes või niisketes tingimustes. Pärast töö lõpetamist kuivatage seadet.
- Ühendage akud või akuplokid lahti:
 1. kui lahkude seadme juurest;
 2. enne ummistuse eemaldamist;
 3. enne seadme kontrollimist, puhastamist või seadistamist;
 4. kui seade hakkab ebanormaalselt vibreerima.
- Kallakutel jälgige jalgealust eriti tähelepanelikult.
- Kõndige, ärge jookse.
- Hoidke kõik jahutusavad puhtad.
- Kasutage seadet ainult päevasel ajal ja vältige töötamist varahommikul ja hilja õhtul, kui võite teisi inimesi häirida.
- Tolmuste alade puhul on soovitatav enne seadme kasutamist maapinda veidi niisutada või kasutada niisutavat lisaseadet.

⚠ HOIATUS: TPöörlevate osade oht!

- Use the full blower nozzle extension so the air stream can work close to the ground.
- Not to operate the machine near open windows, etc.

MAINTENANCE AND STORAGE

- Ohutuse huvides kontrollige regulaarselt, et kõik mutrid, poldid ja kruvid oleksid kinni.
- Vahetage kulunud või kahjustatud osad välja.
- Kasutage ainult originaaltarvikuid ja -varuosi.
- Hoiustage seadet ainult kuivas kohas.

⚠ HOIATUS: Tulekahju, elektrilöögi või kehavigastuste ohu vähendamiseks:

ET

OLULINE

ENNE KASUTAMIST LUGEGE TÄHELEPANELIKULT.

HOIDKE EDASISEKS KASUTAMISEKS ALLES.

- Ärge lubage puhuriga mängida. Kui kasutate tööriista laste lähedal või lasete seda kasutada lastel, olge väga tähelepanelik.
- Kui puhur ei tööta nii nagu peab või kui see on maha kukkunud, kahjustatud või vette kukkunud, viige see hoolduskeskusesse.

- Ärge paigutage midagi seadme avadesse. Ärge kasutage seadet, kui mõni selle ava on ummistunud; jälgige, et tolmu, ebemed, juuksekarvad või muud esemed ei takista seadme õhuvoolu.
- Treppide puhastamisel olge eriti ettevaatlik.
- Ärge jätke puhurit järelevalveta, kui aku on sellega ühendatud. Eemaldage aku, kui puhurit ei kasutata või hakkate seda hooldama.
- Ärge puudutage laadijat, laadija pistikut ega laadija klemme märgade kätega.
- Ärge laadige akuplokki välitingimustes.

⚠ HOIATUS:

- Akuplokk tuleb seadmelt enne selle käitlemist eemaldada.

- Aku käitlemisel tuleb järgida ohutusreegleid.

- **ÄRGE** üritage likvideerida ummistust enne, kui olete eemaldanud seadme aku.
- **Hoidke puhur ja selle käepide kuivad, puhtad ja vältige õli ja rasva sattumist seadmele.** Puhastamisel kasutage alati puhast lappi. Ärge kasutage puhuri puhastamiseks piduriõli, bensiini, naftapõhiseid tooteid või teisi tugevatoimelisi lahusteid. Selle reegli järgimisega vähendate seadme üle kontrolli kaotamise ohtu ning plastikosade lagunemist.
- **Akud võivad süüteallika, nt valvepõleti läheduses plahvatada.** Tõsiste kehavigastuste ohu vähendamiseks ärge kunagi kasutage juhtmeta seadet lahtise leegi läheduses. Plahvatav aku võib paisata enda ümber prahti ja kemikaale. Kokkupuute korral loputage mõjutatud kohta viivitamatult rohke veega.
- **Ärge kasutage seadet ilma nõuetekohase lisavarustusega.** Jälgige alati, et puhuri toru on kinnitatud.
- **Ärge kasutage puhurit lõkete või kuuma söe lähedal.** Seadme kasutamisel tule või kuuma söe läheduses võib tuli levida ja põhjustada raskeid vigastusi ja/või varalisi kahjusid.
- **Ärge kasutage puhurit kemikaalide, väetiste või muude toksiliste ainete laiali ajamiseks.** Nende ainete laiali ajamine võib põhjustada raskeid vigastusi seadme kasutajale või kõrvalistele isikutele.
- **Hoidke see kasutusjuhend alles.** Lugege juhendit sageli ning kasutage seda seadet kasutavate isikute väljaõpetamiseks. Kui te seadet kellelegi laenate, andke sellega kaasa ka käesolev kasutusjuhend, et vältida seadme väärkasutamist ja võimalikke vigastusi.

HOIDKE SEE KASUTUSJUHEKESKESSE!

ЗАГАЛЬНІ ПОПЕРЕДЖЕННЯ ЩОДО ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ РОБОТИ З ЕЛЕКТРОІНСТРУМЕНТАМИ

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ. ПРОЧИТАЙТЕ ВСІ ПОПЕРЕДЖЕННЯ БЕЗПЕКИ, ІНСТРУКЦІЇ, ІЛЮСТРАЦІЇ ТА ХАРАКТЕРИСТИКИ, НАДАНІ З ЦИМ ЕЛЕКТРОІНСТРУМЕНТОМ. Недотримання наведених нижче вказівок може спричинити ураження електричним струмом, пожежу та/або серйозні травми

Зберігайте всі застереження та інструкції для подальшого використання.

Термін «електроінструмент» у попередженнях стосується електричного інструмента, що працює від електромережі (через шнур) або від акумулятора (без шнура).

БЕЗПЕКА В РОБОЧІЙ ЗОНІ

- **Робоче місце має бути чистим і гарно освітленим.** Неприбрана або погано освітлена робоча зона може стати причиною нещасного випадку.
- **Не працюйте з інструментом у вибухонебезпечному середовищі, наприклад за наявності легкозаймистих рідин, бензину або пилу.** Під час роботи електроприладу утворюються іскри, від яких можуть зайнятися пил або випари.
- **Дітям і спостерігачам заборонено перебувати поруч з електроінструментом, що працює.** Це може відволікати вас і призвести до втрати контролю.

ЕЛЕКТРИЧНА БЕЗПЕКА

- **Штепсельні вилки електроінструмента мають підходити до розеток.** Заборонено модифікувати вилку будь-яким чином. Не використовуйте жодні штепселі-перехідники для роботи з заземленими електроінструментами. Штепселі та розетки, в які не вносилися зміни, зменшують ризик ураження електричним струмом.
- **Уникайте контакту частин тіла із заземленими поверхнями, такими як труби, батареї, плити й холодильники.** У разі заземлення тіла збільшується ризик ураження електричним струмом.
- **Бережіть електроінструмент від дощу та вологи.** Вода, що потрапила в електроінструмент, підвищує ризик ураження електричним струмом.
- **Не використовуйте шнур із порушенням норм експлуатації. Не використовуйте шнур живлення**

для перенесення чи перетягування інструмента та виймання вилки з розетки. Шнур потрібно оберігати від дії тепла, від гострих кутів та рухомих частин. Пошкоджені або заплутані шнури живлення підвищують ризик ураження електричним струмом.

- **Під час роботи з електроінструментом надворі використовуйте подовжувач, призначений для зовнішніх робіт.** Використання шнура, призначеного для зовнішніх робіт, зменшує ризик ураження електричним струмом.
- **Якщо роботи з електроінструментом у вологому середовищі не unikнути, скористайтеся вимикачем короткого замикання на землю.** Використання ВКЗЗ зменшує ризик ураження електричним струмом.

ІНДИВІДУАЛЬНА ТЕХНІКА БЕЗПЕКИ

- **Під час роботи з електроінструментом будьте уважними, слідкуйте за своїми діями та мисліть розсудливо. Не працюйте з електроінструментом, якщо ви втомлені або перебуваєте під дією наркотичних речовин, алкоголю чи ліків.** Навіть миттєва втрата пильності під час роботи з електроінструментами може стати причиною важкої травми.
- **Використовуйте засоби особистого захисту.** Завжди носіть засоби захисту очей. Використання у відповідних умовах таких захисних засобів як протипиловий респіратор, неслизьке захисне взуття, шолом-каска і навушники допоможе зменшити ризик травмування.
- **Уникайте випадкового запуску.** Перш ніж підключати електроінструмент до мережі живлення чи акумулятора, брати чи переносити його, перевірте, чи встановлено перемикач у положення «вимкнено». Якщо переносити електроінструмент, тримаючи палець на перемикачі живлення, або підключати його до джерела живлення, коли перемикач живлення перебуває в положенні «увімкнено», це може призвести до травмування.
- **Перш ніж вмикати електроінструмент, слід зняти всі регульовальні клини або гайкові ключі.** Якщо залишити такий ключ на рухомій частині електроінструмента, це може призвести до травмування.
- **Не дотягуйтесь. Завжди міцно стійте на ногах і втримуйте рівновагу.** Це дає змогу краще керувати електроінструментом у разі виникнення непередбачуваних ситуацій.

UK

- **Одягайтеся належним чином. Не носіть вільного одягу або прикрас. Стежте за тим, щоб волосся, одяг та рукавиці не потрапили на рухомі частини.** Вільний одяг, прикраси або довге волосся можуть потрапити в рухомі частини.
- **Якщо пристрій обладнано системою видалення пилу, переконайтеся, що її правильно підключено і що ви використовуєте її належним чином.** Використання пристрою для збирання пилу може зменшити небезпеку, пов'язану з пилом.
- **Не дозволяйте навичкам, отриманим після частого використання інструментів, змусити вас стати самовпевненими та ігнорувати принципи безпеки інструмента.** Недбала дія може спричинити серйозну травму протягом доли секунди.

ВИКОРИСТАННЯ ТА ДОГЛЯД ЗА ЕЛЕКТРОІНСТРУМЕНТОМ

- **Не застосовуйте силу до електроінструмента.** Використовуйте належний електроінструмент відповідно до потреби. Правильно підібраний електроінструмент допоможе краще і безпечніше зробити роботу із швидкістю, яка для неї передбачена.
- **Не використовуйте електроінструмент, якщо перемикач не вмикає або не вимикає його.** Усі електроінструменти, якими неможливо керувати за допомогою перемикача, становлять небезпеку й підлягають ремонту.
- **Перш ніж проводити будь-які налаштування, замінювати приладдя, а також перед зберіганням вийміть штепсель із розетки або акумулятор з інструмента.** Такі запобіжні заходи техніки безпеки зменшують ризик випадкового запуску електроінструмента.
- **Тримайте інструмент, що не використовується, подалі від дітей і не дозволяйте особам, які не мають досвіду роботи з такими інструментами або не знайомі з цими інструкціями, користуватись електроінструментом.** Електроінструменти становлять небезпеку в руках недосвідчених користувачів.
- **Виконуйте належне технічне обслуговування електроінструментів.** Перевіряйте їх на предмет розладнання чи блокування рухомих частин, а також будь-яких обставин, які можуть вплинути на роботу інструмента. У разі пошкодження електроінструмент слід здати в ремонт, перш ніж користуватися ним. Часто нещасні випадки трапляються внаслідок неналежного технічного обслуговування електроінструментів.

- **Тримайте ріжучі інструменти гострими й чистими.** Належним чином доглянуті ріжучі інструменти з гострими ріжучими краями рідше блокуються, і ними легше керувати.
- **Користуйтеся електроінструментом, аксесуарами та насадками для інструмента згідно з цією інструкцією, зважаючи на робочі умови та роботу, яку слід виконати.** Використання електроінструмента всупереч призначенню може стати причиною виникнення небезпечних ситуацій.
- **Підтримуйте руків'я та захватні поверхні сухими, чистими, без жиру і бруду.** Слизькі ручки та захватні поверхні не дають змоги безпечно тримати та керувати інструментом у непередбачених ситуаціях.

КОРИСТУВАННЯ І ДОГЛЯД ЗА АКУМУЛЯТОРНИМ ІНСТРУМЕНТОМ

- **Заряджайте лише за допомогою зарядного пристрою, указанного виробником.** Зарядний пристрій, який підходить для акумуляторів одного виду, може викликати ризик пожежі у випадку його використання з іншим акумулятором.
- **З електроінструментами слід використовувати лише призначені для них акумуляторні батареї.** Використання будь-яких інших акумуляторних батарей може призвести до травми або пожежі.
- **Коли батарея не використовується, її слід тримати окремо від металевих предметів, наприклад затискачів для паперу, монет, ключів, цвяхів, шурупів та інших дрібних предметів, які можуть замкнути клемі.** Коротке замикання клем акумулятора може стати причиною опіків чи пожежі.
- **У надто важких умовах експлуатації з акумулятора може витікати рідина; не доторкайтесь до неї.** Якщо випадково ви все ж торкнулися її, слід промити це місце водою. Якщо рідина потрапила в очі, слід також звернутися до лікаря. Рідина, яка виступає з акумулятора, може спричинити подразнення або опіки.
- **Не використовуйте акумуляторну батарею або інструмент, які пошкоджено або змінено.** Пошкоджені або змінені батареї можуть мати непередбачувану поведінку, що може спричинити пожежу, вибух або ризик травмування.
- **Не піддавайте акумуляторну батарею або інструмент дії вогню або високих температур.** Вогонь або температура вище 130°C може спричинити вибух.

- Дотримуйтесь усіх інструкцій щодо заряджання та не заряджайте акумуляторну батарею або інструмент за межами температурного діапазону, зазначеного в інструкціях. Зарядження неналежним чином або при температурах за межами вказаного діапазону може пошкодити акумулятор і збільшити ризик виникнення пожежі.

СЕРВІС

- Обслуговування електроінструмента повинен виконувати кваліфікований ремонтник із використанням лише ідентичних запасних частин. Це забезпечить нормальну роботу електроінструмента.
- Ніколи не ремонтуйте пошкоджені акумулятори. Сервісне обслуговування акумуляторних батарей має виконувати лише виробник або авторизовані постачальники послуг.

ПРОЧИТАЙТЕ ВСІ ІНСТРУКЦІ ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ ЦЬОГО ВИРОБУ!

НАВЧАННЯ

- Ніколи не дозволяйте дітям, особам з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими можливостями, відсутністю досвіду та знань або людям, не ознайомленим із цими інструкціями, використовувати інструмент.
- Оператор або користувач несе відповідальність за нещасні випадки або виникнення непередбачених ситуацій з іншими людьми або їхнім майном.

ПІДГОТОВКА

- Електроінструмент можна використовувати в умовах дощу або у вологих умовах. Висушіть електроінструмент після закінчення роботи.
- Перед використанням перевірте батареї або акумулятори на наявність пошкоджень. Не використовуйте прилад, якщо батареї або акумулятор пошкоджено.

ЕКСПЛУАТАЦІЯ

- Електроінструмент можна використовувати в умовах дощу або у вологих умовах. Висушіть електроінструмент після закінчення роботи.
- Від'єднуйте батареї або акумулятори:
 1. залишаючи інструмент;
 2. перед очищенням засмічення;
 3. перед перевіркою, чищенням або роботою в

самому інструменті;

4. якщо прилад починає незвично вібрувати.

- Завжди зберігайте стійке положення ніг на схилах.
- Ходіть, не біжіть.
- Оберігайте всі охолоджувальні повітрязабірники від засмічення.
- Рекомендується експлуатувати інструмент лише у відповідний час – не рано вранці чи пізно ввечері, коли це може потурбувати інших людей.
- Рекомендується злегка зволожити поверхню в запиленіх умовах або використовувати насадку для дрібнокрапельного обприскування.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Небезпека від деталей, що обертаються!

- Використовуйте повне подовження сопла повітродувки, щоб потік повітря працював близько до землі.
- Не використовуйте пристрій біля відкритих вікон тощо.

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ЗБЕРІГАННЯ

- Тримайте всі гайки, болти та гвинти щільно затягнутими для утримання пристрою в безпечному робочому стані.
- Замінюйте зношені або пошкоджені деталі.
- Використовуйте лише справжні запасні деталі та аксесуари.
- Зберігайте пристрій у сухому місці.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Щоб зменшити ризик пожежі, ураження електричним струмом або травми:

ВАЖЛИВО

ПРОЧИТАЙТЕ УВАЖНО ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ.

ЗБЕРІГАЙТЕ ДЛЯ ПОДАЛЬШОГО КОРИСТУВАННЯ.

- Не допускайте, щоб повітродувка використовувалася як іграшка. Необхідна пильна увага, коли вона використовується дітьми або біля них.
- Якщо повітродувка не працює належним чином, упала, пошкоджена або потрапила у воду, поверніть її до сервісного центру.

UK

- Не вставляйте жодні предмети в будь-які отвори. Не використовуйте, коли будь-який отвір заблоковано; бережіть отвори від пилу, ворсу, волосся та всього іншого, що може зменшити потік повітря.
- Будьте особливо обережні під час прибирання на сходах.
- Не залишайте повітрорудку без нагляду, коли штепсель акумулятора вставлено. Вийміть акумулятор, коли повітрорудка не використовується, і перед обслуговуванням.
- Не торкайтеся зарядного пристрою, зокрема його вилки або клем, мокрими руками.
- Не заряджайте акумуляторну батарею надворі.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ.

- Акумуляторну батарею потрібно виїняти з приладу, перш ніж викидати його.

- Акумулятори необхідно утилізувати безпечно.

- НЕ намагайтесь очистити засмічення в пристрої, попередньо не виїнявши акумулятор.
- Підтримуйте повітрорудку і її руків'я сухими, чистими, без жиру і бруду. Завжди використовуйте чисту ганчірку для чищення. Ніколи не використовуйте гальмівні рідини, бензин, нафтові продукти або будь-які міцні розчинники для очищення повітрорудки. Дотримання цього правила зменшить ризик утрати контролю та пошкодження пластикової оболонки.
- Батареї можуть вибухнути в присутності джерела займання, наприклад індикатора. Щоб зменшити ризик серйозного травмування, ніколи не використовуйте бездротовий пристрій у присутності відкритого полум'я. Вибухла батарея може розповсюджувати сміття та хімічні речовини. У разі виявлення негайно змийте водою.
- Ніколи не запускайте пристрій, не прикріпивши відповідне обладнання. Завжди перевіряйте, чи трубку повітрорудки встановлено.
- Ніколи не використовуйте повітрорудку біля вогню або гарячого попелу. Використання поблизу вогню або попелу може поширити вогонь і призвести до серйозних травм та/або пошкодження майна.
- Ніколи не використовуйте повітрорудку для розповсюдження хімікатів, добрив та будь-яких інших токсичних речовин. Розповсюдження цих

речовин може призвести до серйозної травми оператора або сторонніх спостерігачів.

- **Збережіть цю інструкцію.** Часто переглядайте та використовуйте її, щоб навчати інших, хто може використовувати цей інструмент. Якщо ви надаєте комусь цей інструмент, надайте їм ці інструкції, щоб запобігти неналежному використанню виробу та можливим травмам.

ЗБЕРЕЖІТЬ ЦЮ ІНСТРУКЦІЮ!

ОБЩИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ НА ЕЛЕКТРИЧЕСКИ ИНСТРУМЕНТИ

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ПРОЧЕТЕТЕ ВСИЧКИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ, ИНСТРУКЦИИ, ИЛЮСТРАЦИИ И СПЕЦИФИКАЦИИ ПРЕДОСТАВЕНИ С ТОЗИ ЕЛЕКТРИЧЕСКИ ИНСТРУМЕНТ. Неспазването на всички инструкции изброени долу може да доведе до токов удар, пожар и/или сериозно нараняване.

Запазете всички предупреждения и инструкции за бъдеща справка.

Терминът “Електрически инструмент” в предупрежденията се отнася до захранвани от мрежата (кабелни) електрически инструменти или захранвани чрез батерия (безкабелни) електрически инструменти.

БЕЗОПАСНОСТ В РАБОТНАТА ЗОНА

- Поддържайте работната зона чиста и добре осветена. Разхвърляни или тъмни работни зони породжат инциденти.
- Не работете с електрически инструменти в експлозивна атмосфера, като например в присъствието на запалими течности, бензин или прах. Електрическият инструмент създава искра, която може да възпламени праха или изпаренията.
- Дръжте на разстояние децата и страничните лица, докато работите с електрически инструмент. Разсейването може да причини загуба на контрол.

ЕЛЕКТРИЧЕСКА БЕЗОПАСНОСТ

- Щепселите на електроинструмента трябва да съответстват на контакта. Никога не модифицирайте щепсела по какъвто и да е начин. Не използвайте какъвто и да е адаптер със заземен електрически инструмент. Немодифицираните щепсели и съответстващите контакти ще намалят риска от електрически шок.
- Избягвайте контакт на тялото със заземен повърхности, като тръби, радиатори, кухненски печки и хладилници. Съществува повишена опасност от токов удар, ако тялото Ви е заземено.
- Не излагайте електрическите инструменти на дъжд или влажни условия. Навлизането на вода в електрическия инструмент ще увеличи риска от токов удар.
- Не злоупотребявайте с кабела. Никога не използвайте кабела за пренасяне, изтегляне

или изключване от контакта на електрически инструмент. Дръжте кабела настрана от топлина, масло, остри ръбове или движещи се части.

Повредени или оплетени кабели увеличават риска от токов удар.

- Когато работите с електроинструмент на открито, използвайте удължителен кабел подходящ за употреба на открито. Употребата на кабел подходящ за употреба на открито намалява риска от електрически шок.
- Ако работата с електрически инструмент на влажно място е неизбежна, използвайте захранване със защитен прекъсвач на веригата при неизправно заземяване (GFCI). Употребата на GFCI намалява риска от токов удар.

ЛИЧНА БЕЗОПАСНОСТ

- Внимавайте, гледайте какво правите и използвайте здрав разум, когато работите с електрически инструмент. Не използвайте електрически инструмент, когато сте уморени или когато сте под влияние на наркотици, алкохол или лекарства. Момент невнимание по време на работата с електрически инструмент, може да доведе до сериозно лично нараняване.
- Използвайте лични предпазни средства. Винаги носете защита за очите. Защитно оборудване като прахови маски, не плъзгащи се безопасно обувки, твърда каска или защита за слуха използвана при подходящи условия ще намали риска от лични наранявания.
- Предотвратете непреднамерено пускане. Уверете се, че ключът е в изключена позиция, преди да свържете към захранване и/или батерия, повдигайки или носейки инструмента. Носейки инструмента, докато пръстът ви е на спусъка или подаването на захранване на инструменти, които са с включен прекъсвач е предпоставка за инциденти.
- Извадете всеки регулиращ ключ или гаечен ключ, преди да включите захранването. Гаечен или друг ключ оставен закачен към въртящите се части на електрическия инструмент, може да доведе до лично нараняване.
- Не се протягайте. Запазете правилна стойка и баланс по всяко време. Това позволява по-добър контрол върху електрическия инструмент в непредвидени ситуации.
- Облечете се подходящо. Не носете отпуснати дрехи или бижута. Дръжте косата, дрехите и ръкавиците далеч от движещи се части. Отпуснати дрехи, бижута или дълга коса, могат да бъдат хванати в движещите се части.

- Ако са предоставени устройства за свързване на прахоуловител или съоръжения за събиране, уверете се, че те са свързани и са правилно използвани. Употребата на устройства за прах може да намали рисковете свързани с прах.
- Не позволявайте на рутинността придобита от честата употреба на инструмента да позволи да станете небрежни и да игнорирате принципите за безопасност на инструмента. Небрежно действие може да причини сериозно нараняване за част от секундата.

УПОТРЕБА И ГРИЖА ЗА ЕЛЕКТРИЧЕСКИЯ ИНСТРУМЕНТ

- Не пресилвайте електрически инструмент. Използвайте правилния електрически инструмент за вашата работа. Правилният електрически инструмент ще свърши работата по-добре и по-безопасно при капацитета за който е проектиран.
- Не използвайте електрическия инструмент ако ключът не го включва или изключва. Всеки електрически инструмент, който не може да бъде контролиран от ключа е опасен и трябва да бъде поправен.
- Разкачете щепсела от захранването и/или батерията от електрическия инструмент, преди да извършите настройки, смяна на аксесоари или съхраняване на инструментите. Подобни превантивни мерки за безопасност намаляват риска от стартиране на инструмента инцидентно.
- Дръжте свободния електрически инструмент извън достъпа до деца и не позволявайте хора, които не са запознати с електрическия инструмент или тези инструкции да работят с него. Електрическите инструменти са опасни в ръцете на необучени потребители.
- Поддържайте електрическите инструменти. Проверете за разместване или блокиране на подвижни части, счупване на части, и всякакви други условия, които могат да повлияят на работата на електрическия инструмент. При повреда ремонтирайте инструмента преди употреба. Много инциденти са причинени от лошо поддържани електрически инструменти.
- Дръжте режещите инструменти остри и чисти. Правилно поддържани режещи инструменти, с остри режещи ръбове е по-малко вероятно да се заклепчат и по-лесно се контролират.

- Използвайте електрическия инструмент, аксесоарите, частите на инструмента и т.н в съответствие с тези инструкции, като вземете предвид условията на работа и вида работа, която ще бъде извършвана. Употребата на електрическия инструмент за дейности различни от предназначенията може да доведе до опасни ситуации.
- Дръжте ръкохватките и повърхностите за захващане сухи, чисти и без масло и грес. Хлъзгавите ръкохватки и места за захващане не позволяват безопасно боравене и контролиране на инструмента при неочаквана ситуация.

УПОТРЕБА И ГРИЖА ЗА ИНСТРУМЕНТ НА БАТЕРИИ

- Презареждайте само с зарядно устройство определено от производителя. Зарядно устройство, което е подходящо за един тип акумулаторни батерии може да създаде риск от пожар, когато се използва с други акумулаторни батерии.
- Използвайте електроинструменти само със специфично обозначени акумулаторни батерии. Употребата на каквато и да е друга батерия може да създаде риск от нараняване или пожар.
- Когато акумулаторните батерии не са в употреба ги дръжте на разстояние от други метални обекти, като кламери, монети, ключове, пирони, отвертки или други малки метални предмети, които могат да направят свързване между клемите. Свързване на късо на клемите на акумулаторната батерия може да причини изгаряния или пожар.
- При условия на злоупотреба, течност може да се отдели от акумулаторната батерия; предотвратете контакт. Ако инцидентно възникне контакт, изплакнете с вода. Ако течност влезе в контакт с очите, допълнително потърсете медицинска помощ. Течност отделена от акумулаторната батерия може са предизвика възпаление или изгаряния.
- Не използвайте акумулаторна батерия или инструмент, които са повредени или модифицирани. Повредените или модифицираните батерии може да проявят непредсказуемо поведение, което да доведе до пожар, експлозия или риск от нараняване.
- Не излагайте батерията или инструмента на огън или прекомерна температура. Излагане на огън или температура над 130°C може да причини експлозия.

- Следвайте всички инструкции за зареждане и не зареждайте батерията или инструмента извън температурния обхват зададен в инструкциите. Неправилното зареждане или зареждане извън определения температурен обхват може да повреди батерията и да повиши риска от пожар.

ОБСЛУЖВАНЕ

- Обслужвайте вашия електрически инструмент чрез квалифициран техник, като използвате само идентични резервни части. Това ще осигури поддържането на безопасност на електрическия инструмент.
- Никога не поправяйте повредени акумулаторни батерии. Ремонтът на акумулаторни батерии трябва да бъде извършван от производителя или оторизиран сервис.

ПРОЧЕТЕТЕ ВСИЧКИ ИНСТРУКЦИИ ПРЕДИ УПОТРЕБА НА ТОЗИ ПРОДУКТ!

ОБУЧЕНИЕ

- Никога не позволявайте на деца, лица с намалени физически, сетивни или умствени способности, или с липса на опит и познание, или на хора, които не са запознати с тези инструкции да използват машината.
- Операторът или потребителят е отговорен за инциденти или опасности, причинени на други хора или тяхната собственост.

ПОДГОТОВКА

- Този електрически инструмент може да бъде използван при дъжд и мокри условия. Изсушете електрическия инструмент след завършване на работата.
- Преди употреба, проверете батериите или акумулаторната батерия за повреда. Не използвайте уреда ако батериите или акумулаторната батерия са повредени.

ЕКСПЛОАТАЦИЯ

- Този електрически инструмент може да бъде използван при дъжд и мокри условия. Изсушете електрическия инструмент след завършване на работата.
- Снемете батериите или акумулаторните батерии:
 1. Когато оставяте машината;
 2. Преди почистване на задръстване;
 3. Преди проверка, почистване и работа по уреда;

4. Ако уредът започне да вибрира необичайно.

- Винаги бъдете сигурни за стабилността на краката по наклон.
- Вървете, никога не бягайте.
- Поддържайте по всички въздушни отвори за охлаждане да няма остатъци.
- Препоръка за работа с машината само в разумни часове – не рано сутринта или късно през нощта, когато хората могат да бъдат обезпокоени.
- Препоръка за леко навлажняване на повърхностите при прашни условия или употреба на приставка за влага.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Опасност от въртящи се части!

- Използвайте пълното удължение на дюзата на въздуходувката, така че въздушният поток да може да работи близо до земята.
- Да не се работи с машината близо до земята, близо до отворен прозорец и т.н.

ПОДДРЪЖКА И СЪХРАНЕНИЕ

- Дръжте всички гайки, болтове и винтове затегнати за да сте сигурни, че уредът е в безопасно работно състояние.
- Подменете износените или повредените части.
- Използвайте единствено оригинални резервни части и аксесоари.
- Съхранявайте уреда само на сухи места.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: За да намалите риска от пожар, електрически шок или нараняване:

ВАЖНО

ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО ПРЕДИ УПОТРЕБА.

ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩА СПРАВКА.

- Не позволявайте въздуходувката да се използва като играчка. Изисква се повишено внимание, когато се използва от или близо до деца.
- Ако въздуходувката не работи според очакванията, била е изпусната, повредена или изпусната във вода, върнете я в сервизен център.
- Не поставяйте каквото и да е предмет в който и да е от отворите. Не използвайте с блокиран който и да е от отворите; поддържайте по отворите да няма прах, мърс, коса и нищо, което може да намали въздушния поток.

- Подхождате с повишено внимание, когато почиствате по стъпала.
- Не оставяйте въздуходувката без наблюдение, когато кабелът на батерията вкаран. Снемайте батерията, когато въздуходувката не се използва и преди обслужване.
- Не работете със зарядното устройство, включително с щепсела на зарядното устройство или с клемите на зарядното устройство с влажни ръце.
- Не зареждайте акумулаторната батерия на открито.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Акумулаторната батерия, трябва да бъде премахната от уреда преди да бъде предаден за скрап.
- Батерията трябва да бъде безопасно изхвърлена като отпадък.
- **НЕ** предприемайте почистване на запушвания от уреда без първо да снемете батерията.
- **Поддържайте въздуходувката и ръкохватките и сухи, чисти и без масло и грес.** Винаги използвайте чист плат, когато почиствате. Никога не използвайте спирачна течност, бензин, продукти на нефтена основа или други силни разтворители за почистване на вашата въздуходувка. Следването на тези правила ще намали риска от загуба на управление и влошаване на качествата на пластмасата по корпуса.
- **Батериите могат да експлодират в присъствието на източник на възпламеняване, като контролна лампа.** За да намалите риска от сериозно нараняване, никога не използвайте каквито и да е безжични продукти в присъствието на открит огън. Експлодирала батерия може да изхвърли остатъци и химикали. Ако се изложите на това, незабавно изплакнете с вода.
- **Никога не пускайте уреда без прикрепено подходящо оборудване.** Винаги се уверявайте, че тръбата на въздуходувката е монтирана.
- **Никога не използвайте въздуходувката близо до огън или нагорещена пепел.** Употребата близо до огън или пепел може да разпространи пожари и да доведе до сериозно нараняване и/или имуществени щети.
- **Никога не използвайте въздуходувката за разпространение на химикали, изкуствени торове или някакви други вещества.** Разпространението на тези вещества може да

доведе до сериозно нараняване на оператора или околните.

- **Запазете тези инструкции.** Обръщайте се често към тях и ги използвайте за инструктиране на други, които може да използват този инструмент. Ако заемете този инструмент на някой друг, заемете им също и тези инструкции, за да се предотврати злоупотреба с продукта и вероятно нараняване.

ЗАПАЗЕТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ!

OPĆA UPOZORENJA O SIGURNOSTI ELEKTRIČNIH ALATA

⚠ UPOZORENJE: PROČITAJTE SVA SIGURNOSNA UPOZORENJA, SVE UPUTE, ILUSTRACIJE I SPECIFIKACIJE ISPORUČENE S OVIM ELEKTRIČNIM ALATOM. Zanemarivanje svih uputa navedenih u nastavku može rezultirati strujnim udarom, požarom i/ili teškim ozljedama.

Sva upozorenja i upute spremite za buduće potrebe.

Pojam „električni alat“ se u upozorenjima odnosi na sav alat s mrežnim napajanjem (s priključnim kabelom) ili s baterijskim napajanjem (bez priključnog kabela).

SIGURNOST RADNOG PODRUČJA

- **Područje za rad održavajte čistim i dobro osvijetljenim.** Pretrpana ili mračna područja izazivaju nesreće.
- **Električni alat ne upotrebljavajte u eksplozivnim okruženjima, primjerice u prisutnosti zapaljivih tekućina, benzina ili prašine.** Električni alat stvara iskre koje mogu zapaliti prašinu ili isparenja.
- **Dok se koristite električnim alatom, djecu i promatrače udaljite od mjesta rada.** Ometanje može dovesti do gubitka kontrole nad alatom.

ELEKTRIČNA SIGURNOST

- **Utičkači električnog alata moraju odgovarati utičnici.** Ne izvodite nikakve preinake na utikaču. Ne koristite adapterske utikače s uzemljenim električnim alatom. Nepreinačeni utikači i odgovarajuće utičnice smanjit će rizik od strujnog udara.
- **Izbjegavajte kontakt tijela s uzemljenim ili metalnim površinama kao što su slavine, radijatori, peći i hladnjaci.** Opasnost od električnog udara se povećava ako je vaše tijelo spojeno s uzemljenom površinom ili tlom.
- **Električni alat ne izlažite kiši ili mokrim uvjetima.** Prodiranje vode u električni alat povećat će rizik od strujnog udara.
- **Kabel ne koristite nepropisno.** Kabel ne koristite za nošenje, povlačenje ili iskopčavanje električnog alata. Kabel držite dalje od topline, ulja, oštih rubova ili pokretnih dijelova. Oštećeni ili isprepleteni kabeli povećavaju rizik od strujnog udara.
- **Kada električnim alatom radite na otvorenom, koristite produžni kabel prikladan za uporabu na otvorenom.** Korištenje kabela prikladnog za uporabu na otvorenom smanjuje rizik od strujnog udara.
- **Ako je upotreba električnog alata na vlažnom mjestu neizbježna, koristite električno napajanje koje je**

zaštićeno sklopkom za zaštitu od doznemnog spoja. Upotreba takve sklopke smanjit će rizik od strujnog udara.

OSOBNA SIGURNOST

- **Budite oprezni i koncentrirajte se na posao koji obavljate i ponašajte se razumno pri korištenju električnog alata.** Nemojte raditi s električnim alatom ako ste umorni ili pod utjecajem droge, alkohola ili lijekova. Trenutak nepažnje tijekom rada s električnim alatom može rezultirati teškim tjelesnim ozljedama.
- **Koristite osobnu zaštitnu opremu. Nosite zaštitu za oči.** Osobna zaštitna oprema kao što je maska protiv prašine, zaštitne cipele s potplatima protiv klizanja, zaštitna kaciga ili štitnici za sluh, koja se koristi za odgovarajuća stanja, umanjiti će opasnost od ozljede.
- **Spriječite nehotično uključivanje alata.** Prije nego alat povežete na izvor napajanja i/ili dio sa baterijom, podižete ili nosite alat provjerite nalazi li se prekidač u položaju “isključeno”. Nošenje alata s prstom na sklopki ili priključivanje alata na napajanje s uključenom sklopkom pogoduje nezgodama.
- **Skinite s alata sve ključeve za podešavanje ili pritezanje prije uključivanja njegovog napajanja.** Viličasti ključ ili ključ za stezanje glave koji su ostali na rotirajućem dijelu električnog alata mogu izazvati ozljede.
- **Nemojte se pretjerano naginjati.** Cijelo vrijeme održavajte odgovarajuće držanje i ravnotežu. Na taj način ćete zadržati bolju kontrolu nad alatom u nepredviđenim situacijama.
- **Obucite se prikladno. Ne nosite široku odjeću ili nakit.** Kosu, odjeću i rukavice držite dalje od pokretnih dijelova. Pokretni dijelovi mogu zahvatiti široku odjeću, nakit ili dugu kosu.
- **Ako postoje uređaji za povezivanje s usisivačima i skupljačima prašine, provjerite jesu li dobro spojeni i koriste li se ispravno.** Uporaba uređaja za prašinu smanjuje opasnost koja nastaje nakupljanjem prašine.
- **Nemojte dopustiti da vas poznavanje alata stečeno čestom uporabom učini samodopadnim te da ignorirate sigurnosna načela za alat.** Nemarne radnje mogu rezultirati teškim ozljedama u djeliću sekunde.

KORIŠTENJE I BRIGA O ELEKTRIČNOM ALATU

- **Nemojte preopterećivati električni alat.** Koristite alat koji odgovara poslu koji obavljate. S prikladnim električnim alatom ćete posao obaviti bolje i sigurnije i predviđenom brzinom.
- **Nemojte koristiti alat ako ga sklopkom ne možete uključiti ili isključiti.** Električni alat koji se ne može uključiti ili isključiti sklopkom opasan je i treba ga popraviti.

- Prije podešavanja, mijenjanja nastavaka ili spremanja alata izvadite utikač iz utičnice i/ili iz alata izvadite baterije. Ova preventivna sigurnosna mjera će smanjiti opasnost od nehotičnog pokretanja električnog alata.
 - Električni alat koji ne koristite spremite izvan dohvata djece i nemojte dozvoliti da njime rade osobe koje nisu upoznate s električnim alatom ili s ovim uputama za rad s električnim alatom. Električni alati su opasni u rukama neizvježbanih osoba.
 - Održavajte električni alat. Provjerite da pokretni dijelovi alata nisu necentrirani ili zaglavljani, da nema polomljenih dijelova i drugih stanja koja mogu utjecati na rad električnog alata. Ako ima oštećenja, svakako ih prije korištenja otklonite. Mnoge nezgode su nastale upravo zbog slabog održavanja električnog alata.
 - Rezne alate održavajte oštima i čistima. Pravilno održavani rezni alati s oštrim reznim bridovima manje su skloni zaglavljivanju i njima se lakše upravlja.
 - Koristite električne alate, dodatke i nastavke u skladu s ovim uputama, uzimajući u obzir radne uvjete i vrstu rada koji ćete obavljati. Upotreba električnog alata za radove za koje on nije predviđen može dovesti do opasnih stanja.
 - Rukovhate i površinu rukohvata održavajte suhim, čistim i očišćenim od ulja i masti. Skliski rukohvati i skliske površine rukohvata onemogućuju sigurno rukovanje i upravljanje alatom u neočekivanim situacijama.
- ## KORIŠTENJE I NJEGA BATERIJSKOG ALATA
- Punjenje obavljajte samo s punjačem kojeg je naveo proizvođač. Punjač koji je prikladan za jedan tip kompleta baterija može stvoriti rizik od požara ako ga se koristi s drugim kompletom baterija.
 - Električni alat koristite samo s izričito navedenim kompletima baterija. Korištenje drugih kompleta baterija može stvoriti rizik od ozljeda i požara.
 - Kada baterijski modul nije u upotrebi, čuvajte ga što dalje od metalnih predmeta kao što su spajalice, novčići, ključevi, čavli, vijci i drugi mali metalni predmeti koji mogu kratko spojiti priključke. Kratko spajanje baterijskih kontakata može prouzročiti opekline ili požar.
 - U slučaju pogrešne uporabe, baterija može izbaciti tekućinu; izbjegavajte kontakt. Ako slučajno dođe do doticaja, mjesta doticaja isperite vodom. Ako tekućina dođe u doticaj s očima, dodatno potražite pomoć liječnika. Tekućina koju izbacila baterija može prouzročiti nadražaj kože ili opekline.
 - Ne upotrebljavajte oštećen ili preinačen baterijski modul ili alat. Oštećene ili preinačene baterije mogu pokazati nepredvidivo ponašanje koje može rezultirati požarom, eksplozijom ili opasnošću od ozljeda.
 - Baterijski modul i alat ne izlažite vatri ili previsokoj temperaturi. Izlaganje vatri ili temperaturi višoj od 130°C može prouzročiti eksploziju.
 - Pridržavajte se svih uputa za punjenje i baterijski modul ili alat nemojte puniti izvan okvira temperaturnog raspona navedenog u uputama. Nepropisno punjenje ili punjenje pri temperaturama izvan okvira određenog raspona može oštetiti bateriju i povećati opasnost od požara.
- ## SERVISIRANJE
- Servisiranje električnog alata prepustite kvalificiranom osoblju za popravak koje upotrebljava samo identične zamjenske dijelove. Time će se osigurati održavanje sigurnosti električnog alata.
 - Ne servisirajte oštećene baterijske module. Servisiranje baterijskih modula smiju obavljati samo proizvođač ili ovlašteni serviseri.
- ## PROČITAJTE SVE UPUTE PRIJE UPORABE OVOG PROIZVODA!
- ## OBUKA
- Nemojte nikada dopustiti da djeca i osobe ograničenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti ili nedovoljnog iskustva i znanja ili osobe koje nisu upoznate s ovim uputama upotrebljavaju ovaj stroj.
 - Rukovatelj ili korisnik odgovoran je za nesreće ili opasnosti za druge osobe ili njihovu imovinu.
- ## PRIPREMA
- Ovaj električni alat može se upotrebljavati po kiši i u mokrim uvjetima. Osušite električni alat nakon završenog posla.
 - Prije uporabe provjerite jesu li baterije ili baterijski moduli oštećeni. Nemojte upotrebljavati uređaj ako su baterije ili baterijski modul oštećeni.
- ## RAD
- Ovaj električni alat može se upotrebljavati po kiši i u mokrim uvjetima. Osušite električni alat nakon završenog posla.
 - Odspojite baterije ili baterijske module:
 1. kada ostavljate stroj bez nadzora;

2. prije uklanjanja blokade;
3. prije provjere, čišćenja ili rada na stroju;
4. ako uređaj počne neobično vibrirati.

- Uvijek osigurajte dobro uporište na kosinama.
- Hodajte, nemojte trčati.
- Svi ulazi zraka za hlađenje moraju biti očišćeni od nečistoća.
- Preporučujemo da stroj upotrebljavate samo u razumna doba dana – ne rano ujutro ili kasno navečer kada možete smetati ljudima.
- U prašnjavim uvjetima preporučujemo blago navlažiti površine ili uporabu priključka raspršivača.

⚠ UPOZORENJE: Opasnost od rotirajućih dijelova!

- Upotrebljavajte cijeli nastavak s mlaznicom puhala kako bi zrak strujao blizu tla.
- Stroj nemojte upotrebljavati u blizini otvorenih prozora i sl.

ODRŽAVANJE I SKLADIŠTENJE

- Sve matice, svornjake i vijke održavajte pritegnutima kako biste bili sigurni da je uređaj u sigurnom radnom stanju.
- Zamijenite istrošene ili oštećene dijelove.
- Upotrebljavajte samo originalne zamjenske dijelove i pribor.
- Držite uređaj na suhom mjestu.

⚠ UPOZORENJE: Radi smanjenja opasnosti od požara, strujnog udara ili ozljeda:

VAŽNO!

POZORNO PROČITAJTE PRIJE UPORABE.

SAČUVAJTE ZA BUDUĆE POTREBE.

- Puhalo se ne smije upotrebljavati kao igračka. Potreban je strogi nadzor ako ga upotrebljavaju djeca ili ako se upotrebljava u blizini djece.
- Ako puhalo ne radi propisno, ako je ispalo, oštećeno ili ako je palo u vodu, odnesite ga u servisni centar.
- Nemojte stavljati predmete u otvore uređaja. Nemojte upotrebljavati uređaj ako su otvori blokirani. Otvore održavajte očišćenim od prašine, vlakana, dlaka i svega ostalog što može smanjiti protok zraka.

- Budite posebno oprezni kada čistite na stepeništu.
- Puhalo nemojte ostavljati bez nadzora nakon umetanja utikača baterije. Izvadite bateriju kada ne upotrebljavate puhalo i prije radova servisiranja.
- Punjačem, utikačem i priključcima punjača ne rukujte mokrim rukama.
- Baterijski modul nemojte puniti na otvorenom prostoru.

⚠ UPOZORENJE:

- Prije odlaganja uređaja na otpad, baterijski modul potrebno je izvaditi iz uređaja.
- Bateriju je potrebno zbrinuti na siguran način.

- **NEMOJTE** pokušavati ukloniti začepljenja iz uređaja ako prije toga niste izvadili bateriju.
- **Puhalo i njegove drške održavajte suhim, čistim i očišćenim od ulja i masti.** Za čišćenje uvijek upotrebljavajte čistu krpu. Za čišćenje puhala nemojte nikada upotrebljavati kočione tekućine, benzin, proizvode na bazi nafte ili jaka otapala. Pridržavanjem ovog pravila smanjit će se opasnost od gubitka kontrole nad uređajem i trošenje plastičnih dijelova kućišta.
- **Baterije mogu eksplodirati u prisutnosti izvora paljenja poput pomoćnog plamenika.** Radi smanjenja opasnosti od teških tjelesnih ozljeda bežični proizvod nemojte nikada upotrebljavati u prisutnosti otvorenog plamena. Eksplozivna baterija može odbaciti krhotine i kemikalije. U slučaju izlaganja zahvaćena mjesta odmah isperite vodom.
- **Uređaj nemojte nikada pokretati bez propisno pričvršćene opreme.** Uvijek provjerite je li postavljena cijev puhala.
- **Nikada ne upotrebljavajte puhalo blizu vatre ili vrućeg pepela.** Uporaba u blizini vatre ili pepela može izazvati požar i rezultirati teškim povredama i/ili materijalnim štetama.
- **Puhalo nemojte nikada upotrebljavati za raspršivanje kemikalija, gnojiva ili drugih toksičnih tvari.** Raspršivanje takvih tvari može rezultirati teškim povredama rukovatelja ili drugih prisutnih osoba.
- **Sačuvajte ove upute.** Uputama se koristite često i koristite ih za upućivanje drugih osoba koje mogu upotrebljavati ovaj alat. Ako ovaj alat nekom posudite, priložite i ove upute radi sprečavanja nepropisne uporabe proizvoda i mogućih ozljeda.

SAČUVAJTE OVE UPUTE!

ელექტრული ხელსაწყოთა უსაფრთხოების ზოგადი მაჩვენებლები

▲ გაფრთხილება: გაეცანით ამ ელექტრულ ხელსაწყოთა უსაფრთხოების ყველა მითითებას, ინსტრუქციას, ილუსტრაციას და სპეციფიკაციას. ქვემოთ ჩამოთვლილი ნებისმიერი ინსტრუქციის უგულვებელყოფამ შესაძლოა გამოიწვიოს ელექტროდენის დარტყმა, ხანძარი და/ან მოგაყენოთ სერიოზული ტრავმა.

შეინახეთ ყველა მითითება და ინსტრუქცია სამომავლოდ გამოყენებისთვის.

ტერმინი „ელექტრული ხელსაწყო“ უსაფრთხოების ინსტრუქციაში შეესაბამება ქსელიდან (სადენით) ან აკუმულატორით (უსადენო) მიღებულ დენზე მომუშავე ელექტრულ ხელსაწყოს.

სამუშაო არეს უსაფრთხოება

- დაიცავით სამუშაო არის სისუფთავე და იქონიეთ კარგი განათება. ჩახერგილი ან ბნელი სამუშაო არე იწვევს ინციდენტებს.
- არ ამუშაოთ ელექტრული ხელსაწყო ჰერში ფეთქებადი საშუალებების არსებობისას, როგორცაა აღლებადი სითხეები, ბენზინი ან მტვერი. ელექტრული ხელსაწყოები წარმოქმნიან ნაპერწკალს, რომელმაც შესაძლოა აანთოს მტვერი ან აირი.
- ელექტრული ხელსაწყოთი სარგებლობისას მთავრად მას ბავშვები და სხვა პირები. ყურადღების გაფანტვას შეუძლია გამოიწვიოს ხელსაწყოზე კონტროლის დაკარგვა.

ელექტრული უსაფრთხოება

- ელექტრული ხელსაწყოთი დენის ჩანგალი უნდა ერგებოდეს შტეფსელს. არასოდეს გაუკეთოთ მოდიფიცირება ხელსაწყოთი დენის ჩანგალს. არ გამოიყენოთ ადაპტორები ისეთი ხელსაწყოების დენის ჩანგალზე, რომელსაც აქვს დამიწება. არსებული დენის ჩანგალი და მისი შესაბამისი შტეფსელის არსებობა

ამცირებს ელექტრული შოკის რისკს.

- მოერიდეთ სხეულით დამიწებულ საგნების ზედაპირებთან კონტაქტს, როგორცაა მიწები, რადიატორები, ქურები და მაცივრები. ელექტრული შოკის მიღების რისკი იზრდება თუ თქვენი სხეული დამიწებულია.
- არ დატოვოთ ელექტრული ხელსაწყოები წვიმაში ან სველ ადგილას. ელექტრულ ხელსაწყოში შესული წყალი ზრდის ელექტრული შოკის მიღების რისკს.
- არ დააზიანოთ დენის სადენი. არასოდეს გამოიყენოთ სადენი ხელსაწყოთი სატარებლად, მოსაქაჩად ან შტეფსელიდან ამოსართველად. დაიცავით დენის სადენი სიმშრევისა, ზეთისგან, მჟერილი და მოძრავი საგნებისგან. დაზიანებული ან გადახლართული დენის სადენი ზრდის ელექტრული შოკის რისკს.
- ელექტრული ხელსაწყოთი გარეთ სარგებლობისას გამოიყენეთ დამაგრებელი, რომელიც გამოსადეგია გარეთ მუშაობისთვის. გარეთ მუშაობისთვის შესაბამისი ელექტრული სადენის გამოყენება ამცირებს ელექტრული შოკის რისკს.
- თუ ელექტრული ხელსაწყოთი ნესტიან გარემოში მუშაობა გარდაუვალია, გამოიყენეთ დამიწებაზე დამოკლებისას წრედის ამორთვის დაცვის მქონე (GFCI) კვების წყარო. GFCI წრედის ამორთვის დაცვის მქონე კვების გამოყენება ამცირებს ელექტრული შოკის რისკს.

პირადი უსაფრთხოება

- ხელსაწყოთი გამოყენებისას იყავით ფხიზლად, იმოქმედეთ დაკვირვებით და სადი აზრის გათვალისწინებით. არ გამოიყენოთ ხელსაწყო როდესაც ხარტ დაღლილი, ან ალკოჰოლის, მედიკამენტების ან ნარკოტიკების ზემოქმედების ქვეშ. ხელსაწყოთი სარგებლობისას მყისიერმა უყურადღებობამ შეიძლება მოგაყენოთ სერიოზული პირადი ზიანი.

- გამოიყენეთ პირადი დამცავი საშუალებები. ყოველთვის გაიკეთეთ თვალების დამცავი. შესაბამის სამუშაო პირობებში დამცავი საშუალებების გამოყენება, როგორცაა მტვრის საწინააღმდეგო ნიღაბი, მოცურების საწინააღმდეგო სპეც ფეხსაცმელი, მყარი ჩაფხუტი ან სმენის დამცავი, ამცირებს სამუშაო ტრამეებს.
- უცაბედი ჩართვის აღკვეთა. დარწმუნდით რომ ჩამრთველი არის გამორთულ პოზიციაში ხელსაწყო დენში და/ან აკუმულატორთან მიერთებამდე, ხელსაწყო მალა აწვეამდე ან ტარებამდე. ელექტრული ხელსაწყოების ტარება ჩამრთველის ღილაკზე დადებული თითით ან ხელსაწყო დენში მიერთება, რომელსაც გააქტიურებული აქვს ჩართვის ღილაკი, იწვევს ინციდენტებს.
- მოხსენით ნებისმიერი დამაგრებული მარეგულირებელი ხელსაწყო ან ქანჩის გასაღები ჩართვამდე. ელექტრული ხელსაწყო მზრუნავ ნაწილზე დამაგრებულმა ქანჩის გასაღებმა ან სხვა მარეგულირებელმა შესაძლოა მოგაყენოთ პირადი ზიანი.
- არ გადაიხაროთ. ყოველთვის დაიცავით ბალანსი და მყარად იდგით ფეხზე. ეს გაძლევთ საშუალებას მოახდინოთ ხელსაწყო უკეთესი კონტროლი მოულოდნელ სიტუაციებში.
- ჩაიცვით შესაბამისად. არ ჩაიცვათ განიერი, ფრიალა ტანსაცმელი და ძვირფასეულობა. მოაცილეთ თქვენი თმა, ტანსაცმელი და ხელთათმანები მოძრავ ნაწილებს. განიერი, ფრიალა ტანსაცმელი, ძვირფასეულობა და თმა შესაძლოა ჩაითრიოს მოძრავმა ნაწილებმა.
- თუ არსებობს მტვრის ან ნარჩენების შემგროვებელი საშუალებების შეერთების ადგილები, დარწმუნდით რომ ისინი სწორადაა დაკავშირებული და გამოყენებული. მტვრისთვის განკუთვნილი საშუალებების გამოყენებამ შესაძლოა შეამციროს მასთან დაკავშირებული საფრთხეები.

- შეეცადეთ, მსგავს ხელსაწყოებთან ხშირი მუშაობის გამოცდილებამ არ გამოიწვიოს თქვენი თავდაჯერებულობა და არ მოახდინოთ ხელსაწყო უსაფრთხოების პრინციპების იგნორირება. უგულისყურო საქციელმა წამის მეთედშიც კი შესაძლოა გამოიწვიოს სერიოზული ტრავმა.

ელექტრული ხელსაწყო გამოყენება და მოვლა

- არ დაატანოთ ძალა ხელსაწყო. გამოიყენეთ სწორი ხელსაწყო თქვენი მიზნებისთვის. სწორი ხელსაწყო უკეთ და უფრო უსაფრთხოდ გააკეთებს იმ საქმეს, რომლისთვისაც განკუთვნილია იგი.
- არ გამოიყენოთ ხელსაწყო თუ ჩამრთველი არ რთავს ან თიშავს მას. ნებისმიერი ხელსაწყო, რომელიც ვერ კონტროლდება ჩამრთველით, სახიფათოა და საჭიროებს შეკეთებას.
- გათიშეთ დენის ჩანალი შტეფსელიდან და/ან მოხსენით აკუმულატორი ხელსაწყო ნებისმიერი რეგულირებისას, ნაწილის ცვლილებისას ან ხელსაწყო შენახამდე. მსგავსი პრევენციული უსაფრთხოების ზომები ამცირებს ელექტრული ხელსაწყო უცაბედი ჩართვის რისკს.
- გათიშული ელექტრული ხელსაწყოები შეინახეთ ზავშეგებისთვის მიუწვდომელ ადგილას და არ მისცით ხელსაწყო გამოყენების უფლება მისით სარგებლობის არმცოდნე ან მის ინსტრუქციაში ჩაუხედავ პირებს. ელექტრული ხელსაწყოები გამოუცდელი პირების ხელში სახიფათოა.
- მოუარეთ ელექტრულ ხელსაწყო. შეამოწმეთ მოძრავი და შემაკავშირებელი ნაწილების ურთიერთწანაცვლება, ნაწილების დაზიანება და სხვა მდგომარეობა, რომელმაც შეიძლება გავლენა იქონიოს ხელსაწყო მუშაობაზე. დაზიანების შემთხვევაში შეაკეთეთ ხელსაწყო გამოყენებამდე. ბევრი ინციდენტი გამოწვეულია ცუდად მოვლილი ელექტრო ხელსაწყოების გამო.

KA

- მჭრელი ხელსაწყოები იქონიეთ სუფთა და ხასრ მდგომარეობაში. სწორად მოვლილი ბასრი დანის პირის მქონე მჭრელი ხელსაწყოების გახლართვა ნაკლებად ალბათურია და მათი კონტროლიც გაადვილებულია.
 - გამოიყენეთ ეს ხელსაწყო, მისი ნაწილები, მათი დამჭერები და ა.შ. ინსტრუქციის მიხედვით, სამუშაო გარემოს და სამუშაოს ტიპის გათვალისწინებით. ელექტრული ხელსაწყოს არადანიშნულებისამებრ გამოყენებამ შესაძლოა შექმნას სახიფათო სიტუაცია.
 - იქონიეთ სახელურები და ხელის ჩასაჭიდი სხვა ზედაპირები მშრალ და სუფთა მდგომარეობაში, მათ შორის ცხიმისა და ზეთის გარეშე. სრილა სახელურები და ხელის ჩასაჭიდი ზედაპირები არ იძლევა ხელსაწყოს უსაფრთხო მოპყრობისა და კონტროლის საშუალებას მოულოდნელ სიტუაციებში.
- აკუმულატორის გამოყენება და მოვლა**
- დატენით მხოლოდ მწარმოებლის მიერ მითითებული დამტენი მოწყობილობით. დამტენმა მოწყობილობამ, რომელიც თავსებადია ერთი ტიპის აკუმულატორთან, შესაძლოა წარმოშვას ხანძრის გაჩენის რისკი სხვა აკუმულატორზე გამოყენებისას.
 - გამოიყენეთ ელექტრული ხელსაწყოები მხოლოდ სპეციალურად აღნიშნული აკუმულატორებით. სხვა აკუმულატორების გამოყენებამ შესაძლოა წარმოშვას ფიზიკური დაზიანების ან ხანძრის რისკი.
 - როდესაც აკუმულატორს არ იყენებთ, მოაცილეთ იგი ლითონის საგნებს, როგორცაა ქაღალდის კლიპი, მონეტა, გასადები, ლურსმანი, ხრახნი ან სხვა მცირე ზომის ლითონის საგნები, რომელთაც შეუძლიათ აკუმულატორის კონტაქტების დამოკლება. აკუმულატორის კონტაქტების დამოკლებამ შესაძლოა გამოიწვიოს დამწვრობა ან ხანძარი.
 - არასწორი მოპყრობის შემთხვევაში სითხე შესაძლოა გამოჟონოს აკუმულატორიდან; მოერიდეთ მასთან შეხებას. თუ შემთხვევით შეეხეთ სითხეს, ჩამოიბანეთ წყლით. თუ სითხე მოხვდა თვალებში, მიმართეთ ექიმს. აკუმულატორიდან გამოჟონილმა სითხემ შესაძლოა გამოიწვიოს გაღიზიანება ან დამწვრობა.
 - არ გამოიყენოთ აკუმულატორი ან ხელსაწყო, რომელიც დაზიანებული ან გადაკეთებულია. დაზიანებულმა ან გადაკეთებულმა აკუმულატორმა შესაძლოა გამოავლინოს არაპროგნოზირებადი მოქმედება, რამაც შეიძლება გამოიწვიოს ხანძარი, აფეთქება ან ტრავმის რისკი.
 - არ მოათავსოთ აკუმულატორის ბლოკი ან ხელსაწყო ცეცხლში ან მაღალი ტემპერატურაზე. 130°C-ზე მაღალი ტემპერატურის ზემოქმედებამ შესაძლოა აფეთქება გამოიწვიოს.
 - იხელმძღვანელეთ დამუხტვის ინსტრუქციებით და არ დამუხტოთ აკუმულატორის ბლოკი ან ხელსაწყო ინსტრუქციაში მითითებული ტემპერატურის დიაპაზონის ფარგლებს გარეთ. აკუმულატორის არასწორი ან ინსტრუქციაში მითითებული ტემპერატურის დიაპაზონის ფარგლებს გარეთ დამუხტვა ზრდის ხანძრის რისკს.
- მომსახურება**
- ხელსაწყოსთან დაკავშირებული ტექნიკური მომსახურება შეასრულებინეთ კვალიფიციურ პირს მხოლოდ იდენტური სათადარიგო ნაწილების გამოყენებით. ეს უზრუნველყოფს ხელსაწყოს უსაფრთხოდ მუშაობის რეჟიმის შენარჩუნებას.
 - არასოდეს შეაკეთოთ დაზიანებული აკუმულატორის ბლოკები. აკუმულატორების მომსახურება მხოლოდ მწარმოებლის ან მომსახურების ავტორიზებული მომწოდებლის მიერ არის შესაძლებელი.
- სრულად გაეცანით ინსტრუქციას ამ პროდუქტის გამოყენებამდე!**
- ტრენინგი**

- არასოდეს მისცეთ ხელსაწყოთი სარგებლობის უფლება ზავშეგების, შეზღუდული ფიზიკური, მგრძნობელობის ან მენტალური შეძლებლობის მქონე პირებს ან ცოდნისა და გამოცდილების არმქონე, მოწყობილობის გამოყენების ინსტრუქციების არმცოდნე პირებს.
- ოპერატორი ან მომხმარებელი პასუხისმგებელია იმ შემთხვევებზე ან საფრთხეებზე რაც შესაძლოა დაემუქროს სხვა პირებს ან მათ ქონებას.

მომზადება

- ელექტრო ხელსაწყოთა გამოყენება შესაძლებელია წვიმის დროს ან სველ პირობებში. გააშრეთ ხელსაწყო სამუშაოს დასრულების შემდეგ.
- გამოყენებამდე შეამოწმეთ აკუმულატორი და მისი ბლოკი დაზიანებაზე. არ გამოიყენოთ ხელსაწყო თუ მისი აკუმულატორი ან ელემენტების ბლოკი დაზიანებულია.

ექსპლუატაცია

- ელექტრო ხელსაწყოთა გამოყენება შესაძლებელია წვიმის დროს ან სველ პირობებში. გააშრეთ ხელსაწყო სამუშაოს დასრულების შემდეგ.
- ამოიღეთ ელემენტები ან აკუმულატორი:
 1. როდესაც უყურადღებოდ ტოვებთ ხელსაწყოს;
 2. გაჭედული საგნებისგან გაწმენდამდე;
 3. ხელსაწყოთა შემოწმებამდე, გაწმენდამდე ან ჩართვამდე;
 4. თუ მოწყობილობა იწყებს უჩვეულო ვიბრაციას.
- ყოველთვის დაწმენდით, რომ გაქვთ მყარი საყრდენი ხელსაწყოთა ფერდობზე გამოყენებისას.
- არასოდეს ირბინოთ, მხოლოდ იარეთ.
- ხელსაწყოზე ჰაერის გამაგრებლების შესასვლელები იქონიეთ ნარჩენებისგან თავისუფალ მდგომარეობაში.

- ხელსაწყოთი სარგებლობა რეკომენდებულია მხოლოდ დღის მართებულ საათებში – არა ადრე დილით ან გვიან ღამით, როცა შესაძლოა სხვა ადამიანები შეაწუხოთ.
- რეკომენდებულია მტრიან არეში ზედაპირის ოდნავ დანოტივება ან დამორთქლავი მიმაგრების გამოყენება.

⚠ გაფრთხილება: უფრთხილად მტრუნავ ნაწილებს!

- გამოიყენეთ საბერველას ჰავალური ბუნის დაამაგრებელი, რათა ჰაერის ჰავლი დატრიალდეს მიწასთან ახლოს.
- არ ამუშაოთ მოწყობილობა ღია ფანჯრების და ა.შ. მახლობლად.

ექსპლუატაცია და შენახვა

- მჭიდროდ დაუჭირეთ ყველა ქანჩი, ჰანჭი და ხრახნი, რათა დარწმუნდეთ რომ ხელსაწყო უსაფრთხო სამუშაო მდგომარეობაშია.
- გამოცვალეთ გაცვეთილი ან დაზიანებული ნაწილები.
- გამოიყენეთ მხოლოდ ორიგინალი ნაწილები ან აქსესუარები.
- ხელსაწყო შეინახეთ მხოლოდ მშრალ ადგილას.

⚠ გაფრთხილება: იმისათვის რომ შეამციროთ ხანძრის, ელექტროდენის დარტყმის ან ტრავმის რისკი:

მნიშვნელოვანი

გამოყენებამდე ყურადღებით წაიკითხეთ. შეინახეთ სამომავლოდ გაცნობისთვის.

- არავის მისცეთ საშუალება საბერველა გამოიყენოს, როგორც სათამაშო. ზავშეგებთან ახლოს ან ზავშეგების მიერ ხელსაწყოთა გამოყენებისას განსაკუთრებული ყურადღება საჭირო.
- თუ საბერველა არ მუშაობს ისე როგორც საჭიროა, ძირს დაგარდა, დაზიანდა ან წყალში ჩავარდა, დააბრუნეთ ის მომსახურების ცენტრში.

KA

■ არ ჩადოთ რაიმე საგანი ხელსაწყოს ღია სივრცეებში. არ გამოიყენოთ ხელსაწყო, თუ ღია სივრცეები დაბლოკილია; იქონიეთ საჭაეროები თავისუფალი მტერისგან, ზუსუსებისგან, თმებისა ან სხვა საგნებისგან, რამაც შესაძლოა შეამციროს ჰაერის ჭავლი.

■ გამოიჩინეთ განსაკუთრებული სიფრთხილე, როდესაც ასუფთავებთ კიბეზე.

■ არ დატოვოთ საბერველა უყურადღებოდ, როცა აკუმულატორის დენის ჩანგალი შეერთებულია. მოხსენით აკუმულატორი, როცა საბერველა არ არის გამოყენებაში ან ტექნიკური მომსახურების დაწყებამდე.

■ არ მოკიდოთ სველი ხელები დამტენ მოწყობილობას, მის დენის ჩანგალს ან დამტენის კონტაქტებს.

■ არ დატენოთ აკუმულატორის ბლოკი გარეთ.

⚠ გაფრთხილება:

- აკუმულატორი უნდა ამოვიღოთ ხელსაწყოდან მის უტილიზაციამდე.

- აკუმულატორის უტილიზაცია უნდა მოხდეს უსაფრთხოების წესის შესაბამისად.

■ არ შეეცადოთ გაჭედილი ნარჩენების გასუფთავებას აკუმულატორის მოხსნამდე.

■ იქონიეთ საბერველა და მისი სახელური მშრალ, სუფთა, ცხიმისა და ზეთისგან თავისუფალ მდგომარეობაში.

ყოველთვის გამოიყენეთ სუფთა ტილო გაწმენდისას. არასოდეს გამოიყენოთ სამუხრუჭე სითხე, ბენზინი, ნავთობზე დამზადებული პროდუქტები ან სხვა ძლიერი გამხსნელები საბერველას გასაწმენდად. ამ წესის დაცვა შეამცირებს კონტროლის დაკარგვის რისკს და პლასტმასის ბუდის ცვეთას.

■ აკუმულატორები შესაძლოა აფეთქდეს ანთების წყაროს არსებობისას, როგორიცაა ამთები ნათურა.

სერიოზული ტრავმის მიღების რისკის შესამცირებლად, არასოდეს გამოიყენოთ უსადენო ხელსაწყო ანთებული ცეცხლის მახლობლობად. აფეთქებულმა აკუმულატორმა შესაძლოა გამოტყორცნოს ნარჩენები და ქიმიური ნივთიერებები. სხეულზე მოხვედრისას დაუყოვნებლივ ჩამოიბანეთ წყლით.

■ არასოდეს ამუშაოთ ხელსაწყო შესაბამისი ნაწილების გარეშე. ყოველთვის დარწმუნდით რომ საბერველას მილი დამონტაჟებულია.

■ არასოდეს გამოიყენოთ საბერველა ცეცხლის ან ნაკვერჩხლების მახლობლად. ცეცხლის ან ნაკვერჩხლების მახლობლად საბერველას გამოყენებამ შესაძლოა გამოიწვიოს ცეცხლის გავრცელება და სერიოზული ტრავმა და/ან ქონების დაზიანება.

■ არასოდეს გამოიყენოთ საბერველა ქიმიური ნივთიერებების, სასუქის და სხვა ტოქსიური ნივთიერებების გაფრქვევისთვის. მსგავსი ნივთიერებების გაფრქვევამ შესაძლოა მოუტანოს სერიოზული ზიანი მომხმარებელს ან მახლობლად მყოფ პირებს.

■ შეინახეთ ეს ინსტრუქცია. ხშირად იხელმძღვანელოთ ინსტრუქციით და გამოიყენეთ სხვა ადამიანების მითითებებისთვის, ვისაც სურს ამ ხელსაწყოს გამოყენება. თუ ათხოვეთ მას ეს ინსტრუქცია, რათა თავიდან აიცილოთ ხელსაწყოს არასათანადო გამოყენება და შესაძლო ტრავმა.

შეინახეთ ეს ინსტრუქცია!

OPŠTA SIGURNOSNA UPOZORENJA ZA ELEKTRIČNI ALAT

⚠ UPOZORENJE: PROČITAJTE SVA SIGURNOSNA UPOZORENJA, UPUTSTVA, ILUSTRACIJE I SPECIFIKACIJE PRILOŽENE UZ OVAJ ELEKTRIČNI ALAT. Nepriдрžavanje svih dolenađenih uputstava može da dovede do strujnog udara, požara i/ili ozbiljne povrede.

Sačuvajte sva upozorenja i uputstva za buduću upotrebu.

Pojam „električni alat“ u upozorenjima označava električni alat (sa žicom) koji se uključuje u utičnicu ili električni alat (bežični) na baterije.

BEZBEDNOST NA RADNOM PODRUČJU

- Održavajte radno područje čistim i dobro osvetljenim. Na pretrpanim ili mračnim područjima su veće šanse da dođe do nezgoda.
- Ne koristite električne alate u eksplozivnim atmosferama, kao na primer u prisustvu zapaljivih tečnosti, benzina ili prašine. Električni alat stvara varnice koje mogu zapaliti prašinu ili isparenja.
- Držite decu i prolaznike podalje dok koristite električni alat. Ako vam neko odvrti pažnju, možete izgubiti kontrolu.

ELEKTRIČNA BEZBEDNOST

- Utikač električnog alata mora odgovarati utičnici. Nikada ne modifikujete utikač ni na koji način. Ne koristite adapterske utikače sa uzemljenim električnim alatom. Nemodifikovani utikači i odgovarajuće utičnice će smanjiti rizik od strujnog udara.
- Izbegavajte kontakt delova tela sa uzemljenim površinama, poput cevi, radijatora, šporeta i frižidera. Postoji povećan rizik od strujnog udara ako je vaše telo uzemljeno.
- Ne izlažite električne alate kiši ili mokrim uslovima. Voda koja uđe u električni alat povećava rizik od strujnog udara.
- Nemojte zloupotrebljavati kabl. Nikada ne koristite kabl za nošenje, vučenje ili isključivanje iz utičnice električnog alata. Čuvajte kabl podalje od toplote, ulja, oštih ivica ili pokretnih delova. Oštećen ili upetljan kabl povećava rizik od strujnog udara.
- Kada koristite električni alat na otvorenom prostoru, koristite produžni kabl pogodan za korišćenje na otvorenom prostoru. Upotreba kabla pogodnog za korišćenje na otvorenom prostoru smanjuje rizik od strujnog udara.

- Ako je korišćenje električnog alata na vlažnom mestu neizbežno, koristite izvor napajanja sa zaštitnim uređajem diferencijalne struje. Korišćenje GFCI smanjuje rizik od strujnog udara.

LIČNA BEZBEDNOST

- Ostanite u pripravnosti, pazite šta radite i koristite zdrav razum kada koristite električni alat. Ne koristite električni alat kada ste umorni ili pod uticajem droga, alkohola ili lekova. Trenutak nepažnje kada koristite električni alat je dovoljan da izazove ozbiljne telesne povrede.
- Koristite ličnu zaštitnu opremu. Uvek nosite zaštitu za oči. Zaštitna oprema poput maske za prašinu, radnih cipela koje se ne klizu, šlema ili zaštite sluha će, kada se koristi za odgovarajuće uslove, smanjiti telesne povrede.
- Sprečite slučajno pokretanje. Osigurajte da prekidač bude u isključenom položaju pre povezivanja na izvor napajanja i/ili bateriju, podizanja ili nošenja alata. Nošenje električnih alata sa prstom na prekidaču ili uključivanje u utičnicu električnih alata čiji prekidač je u uključenom položaju priziva nezgode.
- Uklonite sve ključeve za podešavanje pre uključivanja električnog alata. Ključ koji ostane pričvršćen za rotacioni deo električnog alata može da izazove telesnu povredu.
- Ne presežite. U svakom trenutku održavajte pravilan položaj nogu i ravnotežu. To omogućava bolju kontrolu električnog alata u neočekivanim situacijama.
- Prikladno se obucite. Ne nosite labavu odeću ili nakit. Držite kosu, odeću i rukavice dalje od pokretnih delova. Labava odeća, nakit ili duga kosa mogu da se zakače pokretnim delovima.
- Ako su priloženi uređaji za povezivanje delova za izbacivanje i prikupljanje prašine, osigurajte da oni budu povezani i da se pravilno koriste. Upotreba uređaja za prašinu može da smanji opasnosti koje izaziva prašina.
- Ne dozvolite da zbog poznavanja koje ste stekli kroz čestu upotrebu alata postanete samozadovoljni i ignorirate principe bezbednosti alata. Nemaran postupak može da izazove ozbiljnu povredu u deliću sekunde.

UPOTREBA I ODRŽAVANJE ELEKTRIČNOG ALATA

- Ne silite električni alat. Koristite odgovarajući električni alat za ono što radite. Odgovarajući električni alat uradiće posao bolje i bezbednije onom brzinom za koju je dizajniran.
- Ne koristite električni alat ako ga prekidač ne uključuje i isključuje. Svaki električni alat koji se ne može kontrolisati prekidačem je opasan i mora se popraviti.

- Odvojite utikač iz izvora napajanja i/ili bateriju iz električnog alata pre bilo kakvog podešavanja, menjanja dodatka ili skladištenja električnog alata. Takve preventivne sigurnosne mere smanjuju rizik od nehotičnog pokretanja električnog alata.
- Skladištite isključene električne alate van domašaja dece i ne dozvolite osobama koje nisu upoznate sa ovim električnim alatom ili ovim uputstvom da rukuju električnim alatom. Električni alat je opasan u rukama nekvalifikovanih korisnika.
- Održavajte električni alat. Proverite pravilno poravnanje ili spojeve pokretnih delova, lomljenje delova i sva druga stanja koja mogu da utiču na rad električnog alata. Ako je oštećen, odnesite električni alat na popravku pre upotrebe. Mnoge nezgode su izazvane loše održavanim električnim alatom.
- Održavajte alate koji seku oštrim i čistim. Pravilno održavani alati za sečenje sa oštrim ivicama za sečenje se ređe zapetljavaju i lakše se kontrolišu.
- Koristite električni alat, dodatke, delove itd. u skladu sa ovim uputstvom, uzimajući u obzir radne uslove i rad koji treba obaviti. Korišćenje električnog alata za rad drugačiji od predviđenog moglo bi da dovede do opasne situacije.
- Održavajte drške i površine koje hvatate suvim, čistim i bez ulja i masnoće. Klizave drške i površine koje hvatate ne omogućavaju bezbedno rukovanje i kontrolu alata u neočekivanim situacijama.

UPOTREBA I ODRŽAVANJE ALATA NA BATERIJE

- Punite samo punjačem koji navodi proizvođač. Punjač koji je prikladan za jedan tip baterije može da stvori opasnost od požara kad se koristi sa drugom baterijom.
- Koristite električni alat samo sa konkretno imenovanim baterijama. Upotreba bilo kakvih drugih baterija može da stvori rizik od povrede i požara.
- Kad se baterija ne koristi, držite je dalje od drugih metalnih predmeta, poput spajalica, novčića, ključeva, eksera, vijaka ili drugih malih metalnih predmeta koji mogu da naprave spoj jednog terminala sa drugim. Kratak spoj terminala baterije može da izazove opekotine ili požar.
- U ekstremnim uslovima može doći do curenja tečnosti iz baterije; izbegavajte kontakt sa njom. Ako dođe do nehotičnog kontakta, isperite vodom. Ako tečnost dođe u kontakt sa očima, takođe potražite i medicinsku pomoć. Tečnost iz baterije može da izazove iritaciju ili opekotine.
- Ne koristite bateriju ili alat koji su oštećeni ili modifikovani. Oštećene ili modifikovane baterije mogu da ispolje nepredvidivo ponašanje, dovodeći do požara, eksplozije ili rizika od povrede.

- Ne izlažite bateriju ili alat vatri ili previsokoj temperaturi. Izlaganje vatri ili temperaturi iznad 130°C može izazvati eksploziju.
- Pratite sva uputstva za punjenje i ne punite bateriju ili alat izvan temperaturnog opsega navedenog u uputstvima. Punjenje na nepravilan način ili na temperaturama izvan navedenog opsega može da ošteti bateriju i poveća rizik od požara.

SERVIS

- Odnosite električni alat na servisiranje kod kvalifikovanog servisera koji će koristiti samo identične rezervne delove. To će osigurati da bezbednost električnog alata bude održana.
- Nikad ne servisirajte oštećene baterije. Servisiranje baterija treba da radi samo proizvođač ili ovlašćeni servis.

PROČITAJTE SVA UPUTSTVA PRE KORIŠĆENJA OVOG PROIZVODA!

OBUKA

- Nikad ne dozvolite deci, osobama sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja ili osobama koje nisu upoznate sa ovim uputstvom da koriste mašinu.
- Rukovalac ili korisnik je odgovoran za nezgode ili opasnosti po druge ljude ili njihovu imovinu.

PRIPREMA

- Ovaj električni alat se može koristiti na kiši ili u mokrim uslovima. Osušite električni alat po završetku posla.
- Pre upotrebe, proverite da li su baterije oštećene. Ne koristite aparat ako su baterije oštećene.

RUKOVANJE

- Ovaj električni alat se može koristiti na kiši ili u mokrim uslovima. Osušite električni alat po završetku posla.
- Odvojite baterije:
 1. Svaki put kad napuštate mašinu;
 2. Pre čišćenja začepljenja;
 3. Pre proveravanja, čišćenja ili rada na aparatu;
 4. Ako aparat počne abnormalno da vibrira.
- Uvek vodite računa o položaju nogu na nagibima.
- Hodajte; nikad nemojte trčati.
- Držite sve ulaze vazduha za hlađenje čistim od prljavštine.

- Preporučuje se da rukujete mašinom samo u razumno vreme – ne rano ujutro ili kasno uveče kad možete smetati ljudima.
- Preporučuje se da blago ovlažite površinu u prašnjavim uslovima ili da koristite dodatak za prskanje.

⚠ UPOZORENJE: Opasnost od rotirajućih delova!

- Koristite ceo produžetak mlaznice duvača tako da struja vazduha može da radi blizu tla.
- Ne rukujte mašinom blizu otvorenih prozora i sl.

ODRŽAVANJE I SKLADIŠTENJE

- Držite sve navrtnje, zavrtnje i vijke zategnutim da biste bili sigurni da je aparat u bezbednom radnom stanju.
- Zamenite pohabane ili oštećene delove.
- Koristite samo originalne rezervne delove i dodatke.
- Skladištite aparat isključivo na suvom mestu.

⚠ UPOZORENJE: Da biste smanjili rizik od požara, strujnog udara ili povrede:

VAŽNO

PAŽLJIVO PROČITATI PRE UPOTREBE.

SAČUVATI ZA BUDUĆU UPOTREBU.

- Ne dozvolite da se duvač koristi kao igračka. Pomna pažnja je neophodna kad ga koriste deca ili kad se koristi u blizini dece.
- Ako duvač ne radi kako bi trebalo, ako je ispušten, ako je oštećen ili ako je upao u vodu, odnesite ga u servisni centar.
- Ne gurajte nikakve predmete ni u kakve otvore. Ne koristite ako je bilo koji otvor blokiran; održavajte otvore čistim od prašine, dlačica, kose i svega što može da smanji protok vazduha.
- Budite veoma pažljivi kad čistite na stepenicama.
- Ne ostavljajte duvač bez nadzora kad je utikač baterije umetnut. Izvadite bateriju kad ne koristite duvač i pre servisiranja.
- Ne rukujte punjačem, obuhvatajući i utikač ili terminale punjača, mokrim rukama.
- Ne punite bateriju na otvorenom prostoru.

⚠ UPOZORENJE:

- Baterija se mora izvaditi iz aparata pre recikliranja.
- Baterija se mora bezbedno odložiti na otpad.

- NE pokušavajte da očistite začepljenja iz jedinice a da niste prvo izvadili bateriju.

- Održavajte duvač i njegovu dršku suvim, čistim i bez ulja i masnoće. Uvek koristite čistu krpu kad čistite. Nikad ne koristite kočionu tečnost, benzin, proizvode na bazi petroleja ili bilo koje druge jake rastvarače za čišćenje duvača. Poštovanje ovog pravila će smanjiti rizik od gubitka kontrole i propadanja plastičnog kućišta.

- Baterije mogu da eksplodiraju u prisustvu izvora paljenja, poput pilot plamenika. Da biste smanjili rizik od ozbiljne telesne povrede, nikad ne koristite nikakve bežične proizvode u prisustvu otvorenog plamena. Eksplozija baterije može da izbaci krhotine i hemikalije. Ako im budete izloženi, odmah isperite vodom.

- Nikad ne pokrećite jedinicu bez pričvršćene odgovarajuće opreme. Uvek vodite računa da cev duvača bude instalirana.

- Nikad ne koristite duvač u blizini vatre ili vrućeg pepela. Upotreba u blizini vatre ili pepela može da proširi vatru i dovede do ozbiljne povrede i/ili oštećenja imovine.

- Nikad ne koristite duvač da širite hemikalije, đubrivo ili bilo kakve druge toksične supstance. Širenje tih supstanci bi moglo da dovede do ozbiljne povrede rukovaoca ili prolaznika.

- Sačuvajte ovo uputstvo. Često ga pregledajte i koristite ga da uputite druge koji će možda koristiti ovaj alat. Ako pozajmite ovaj alat nekom drugom, pozajmite i ovo uputstvo da bi se sprečila pogrešna upotreba proizvoda i eventualna povreda.

SAČUVAJTE OVO UPUTSTVO!

OPĆA SIGURNOSNA UPOZORENJA ZA ELEKTRIČNE ALATE

⚠ UPOZORENJE! PROČITAJTE SVA SIGURNOSNA UPOZORENJA, UPUTSTVA, SVE ILUSTRACIJE I SPECIFIKACIJE ISPORUČENE S OVIM ELEKTRIČNIM

ALATOM. Zanemarivanje svih uputstava navedenih u nastavku može rezultirati strujnim udarom, požarom i/ili teškim povredama.

Sačuvajte sva upozorenja i uputstva za buduće potrebe.

Pojam "električni alat" u upozorenjima odnosi se na vaš električni alat na strujni pogon (s kabelom) ili električni alat na baterijski pogon (bez kabela).

SIGURNOST RADNOG PODRUČJA

- **Radno područje održavajte čistim i dobro osvijetljenim.** Pretrpana ili mračna područja izazivaju nesreće.
- **Električni alat nemojte upotrebljavati u eksplozivnim atmosferama, kao na primjer u prisutnosti zapaljivih tvari, benzina ili prašine.** Električni alat stvara iskre koje mogu zapaliti prašinu ili isparenja.
- **Djecu i druge prisutne osobe držite podalje tokom rada s električnim alatom.** Ometanja mogu rezultirati gubitkom kontrole nad alatom.

ELEKTRIČNA SIGURNOST

- **Utičaci električnog alata moraju odgovarati utičnici.** Nemojte modifikovati utikač ni na koji način. Nemojte upotrebljavati utikače adaptera s uzemljenim električnim alatom. Nemodifikovani utikači i odgovarajuće utičnice smanjit će rizik od strujnog udara.
- **Izbjegavajte kontakt tijela s uzemljenim površinama, kao što su slavine, radijatori, peći i frižideri.** Postoji povećan rizik od strujnog udara ako je vaše tijelo uzemljeno.
- **Električni alat nemojte izlagati kiši ili mokrim uslovima.** Prodiranje vode u električni alat povećat će rizik od strujnog udara.
- **Nemojte nepropisno upotrebljavati kabel.** Kabel nemojte nikada upotrebljavati za nošenje, povlačenje ili isključivanje električnog alata iz strujnog napajanja. Kabel držite podalje od topline, ulja, oštih rubova ili pokretnih dijelova. Oštećeni ili isprepleteni kabeli povećavaju rizik od strujnog udara.
- **Kada električnim alatom radite na otvorenom, upotrebljavajte produžni kabel prikladan za upotrebu na otvorenom.** Upotreba kabela prikladnog

za upotrebu na otvorenom smanjuje rizik od strujnog udara.

- **Ako je rad s električnim alatom u vlažnom području neizbježan, upotrebljavajte napajanje sa zaštitnim uređajem diferencijalne struje.** Upotrebom zaštitnog uređaja diferencijalne struje smanjuje se rizik od strujnog udara.

LIČNA SIGURNOST

- **Budite oprezni, gledajte šta radite i koristite se uobičajenim osjećajem kada radite s električnim alatom.** Nemojte upotrebljavati električni alat kada ste umorni ili pod uticajem opojnih sredstava, alkohola ili lijekova. Trenutak nepažnje tokom rada s električnim alatom može rezultirati teškim tjelesnim povredama.
- **Upotrebljavajte ličnu zaštitnu opremu. Uvijek nosite zaštitu za oči.** Zaštitna oprema poput maske za zaštitu od prašine, neklizajuće sigurnosne obuće, kacige ili zaštite za sluh upotrijebljena za odgovarajuće uslove smanjit će tjelesne povrede.
- **Spriječite nenamjerno pokretanje. Prije spajanja na izvor napajanja i/ili komplet baterija, uzimanja ili nošenja alata uvjerite se da se prekidač nalazi u isključenom položaju.** Nošenje električnih alata s prstom na prekidaču ili napajanje električnih alata koji imaju uključen prekidač izaziva nesreće.
- **Prije uključivanja električnog alata uklonite sve ključeve za podešavanje ili ključeve.** Ključ ili ključ za podešavanje ostavljen pričvršćen na rotacijski dio električnog alata može rezultirati tjelesnim povredama.
- **Nemojte se previše naginjati prema naprijed. Cijelo vrijeme održavajte propisno držanje i ravnotežu.** To će omogućiti bolju kontrolu nad električnim alatom u neočekivanim situacijama.
- **Obucite se prikladno. Nemojte nositi široku odjeću ili nakit.** Kosu, odjeću i rukavice uvijek držite podalje od dijelova koji se kreću. Dijelovi koji se kreću mogu zahvatiti široku odjeću, nakit ili dugu kosu.
- **Ako su uređaji namijenjeni za spajanje sistema za izvlačenje i sakupljanje prašine, pobrinite se da se propisno spoje i upotrebljavaju.** Upotrebom uređaja za sakupljanje prašine mogu se smanjiti opasnosti koje se odnose na prašinu.
- **Nemojte dozvoliti da vas poznavanje alata stečeno čestom upotrebom učini samodopadnim pa da ignorirate sigurnosne principe za alat.** Nemarne radnje u djeliću sekunde mogu rezultirati teškim povredama.

UPOTREBA I NJEGA ELEKTRIČNOG ALATA

- **Nemojte preopterećavati električni alat.** Upotrebljavajte ispravan električni alat za svoju primjenu. Ispravan električni alat bolje će i sigurnije odraditi posao pri brzini za koju je predviđen.
- **Nemojte upotrebljavati električni alat ako ga prekidač ne uključuje i isključuje.** Svaki električni alat koji se ne može kontrolisati prekidačem opasan je i potrebno ga je popraviti.
- **Prije obavljanja podešavanja, zamjene dodatne opreme ili skladištenja električnih alata isključite utikač iz izvora napajanja i/ili komplet baterija iz električnog alata.** Takve preventivne sigurnosne mjere smanjuju rizik od iznenadnog pokretanja električnog alata.
- **Nekorišteni električni alat skladištite izvan dohvata djece i nemojte dozvoliti da osobe koje ne poznaju električni alat ili ova uputstva rade s električnim alatom.** Električni alati opasni su u rukama neobučenih korisnika.
- **Održavajte električne alate.** Provjerite jesu li pokretni dijelovi centrirani ili spojeni, ima li polomljenih dijelova i postoji li stanje koje može uticati na rad električnog alata. Ako je oštećen, električni alat dajte na popravak prije upotrebe. Loše održavani električni alati uzrok su mnogih nesreća.
- **Rezne alate održavajte oštima i čistima.** Propisno održavani rezni alati s oštrim reznim rubovima vjerovatno se neće spajati i lakši su za upravljanje.
- **Električni alat, dodatnu opremu i alatne nastavke, itd., upotrebljavajte u skladu s ovim uputstvima, uzimajući u obzir radne uslove i posao koji je potrebno obaviti.** Upotreba električnog alata za radove drukčija od namjenske može rezultirati opasnim situacijama.
- **Rukohvate i površine rukohvata održavajte suhim, čistim i očišćenim od ulja i masti.** Skliski rukohvati i skliske površine rukohvata onemogućuju sigurno rukovanje i upravljanje alatom u neočekivanim situacijama.

UPOTREBA I NJEGA BATERIJSKOG ALATA

- **Punjenje obavljajte samo s punjačem kojeg je naveo proizvođač.** Punjač koji je prikladan za jedan tip kompleta baterija može stvoriti rizik od požara ako ga se upotrebljava s drugim kompletom baterija.
- **Električni alat upotrebljavajte samo s izričito navedenim kompletima baterija.** Upotreba drugih kompleta baterija može stvoriti rizik od povreda i požara.
- **Kada se komplet baterija ne upotrebljava, držite ga podalje od drugih metalnih predmeta poput spajalica za papir, kovanica, ključeva, eksera, vijaka ili drugih malih metalnih predmeta koji mogu međusobno spojiti kontakte.** Kratko spajanje baterijskih kontakata može uzrokovati opekotine ili

požar.

- **U slučaju pogrešne upotrebe, baterija može izbaci tekućinu; izbjegavajte kontakt.** Ako slučajno dođe do kontakta, odnosno mjesta isperite vodom. Ako tekućina dođe u kontakt s očima, dodatno potražite pomoć ljekara. Tekućina koju izbaci baterija može uzrokovati nadražaj kože ili opekotine.
- **Nemojte upotrebljavati oštećen ili modifikovan komplet baterija ili alat.** Oštećene ili modifikovane baterije mogu pokazati nepredvidivo ponašanje koje može rezultirati požarom, eksplozijom ili opasnošću od povreda.
- **Komplet baterija ili alat nemojte izlagati vatri ili previsokoj temperaturi.** Izlaganje vatri ili temperaturi višoj od 130°C može uzrokovati eksploziju.
- **Pridržavajte se svih uputstava za punjenje i komplet baterija ili alat nemojte puniti izvan okvira opsega temperature navedenog u uputstvima.** Nepropisno punjenje ili punjenje pri temperaturama izvan okvira određenog opsega može oštetiti bateriju i povećati opasnost od požara.

SERVISIRANJE

- **Servisiranje električnog alata prepustite kvalifikovanom osoblju za popravak koje upotrebljava samo identične zamjenske dijelove.** Time će se osigurati održavanje sigurnosti električnog alata.
- **Nemojte nikada servisirati oštećene komplete baterija.** Servisiranje kompleta baterija smiju obavljati samo proizvođač ili ovlašteni serviseri.

PRIJE UPOTREBE OVOG PROIZVODA PROČITAJTE SVA UPUTSTVA!

OBUKA

- **Nemojte nikada dozvoliti da ovaj uređaj upotrebljavaju djeca, osobe ograničenih fizičkih, čulnih ili mentalnih sposobnosti ili nedovoljnog iskustva i znanja ili osobe koje nisu upoznate s ovim uputstvima.**
- **Rukovalac ili korisnik odgovoran je za nesreće ili opasnosti za druge osobe ili njihovu imovinu.**

PRIPREMA

- **Ovaj električni alat može se upotrebljavati na kiši ili u mokrim uslovima.** Električni alat osušite nakon obavljenog posla.
- **Prije upotrebe provjerite jesu li baterije ili kompleti baterija oštećeni.** Nemojte upotrebljavati uređaj ako su baterije ili komplet baterija oštećeni.

BS

RAD

- Ovaj električni alat može se upotrebljavati na kiši ili u mokrim uslovima. Električni alat osušite nakon obavljenog posla.
- Odspojite baterije ili komplet baterija:
 1. kada ostavljate uređaj;
 2. prije uklanjanja blokade;
 3. prije provjere, čišćenja ili rada na uređaju;
 4. ako uređaj počne da neuobičajeno vibrira.
- Uvijek osigurajte dobro uporište na nagibima.
- Hodajte, nemojte nikada trčati.
- Sve ulazne otvore zraka za hlađenje održavajte očišćenim od nečistoća.
- Preporučujemo da uređaj upotrebljavate samo u razumna doba dana – ne rano ujutro ili kasno navečer kada možete smetati ljudima.
- U prašnjavim uslovima preporučujemo da blago navlažite površine ili da upotrebljavate priključak raspršivača.

⚠ UPOZORENJE! Opasnost od rotirajućih dijelova!

- Upotrebljavajte cijeli produžetak mlaznice puhača lišća tako da zrak može strujati blizu tla.
- Nemojte upotrebljavati uređaj u blizini otvorenih prozora, itd.

ODRŽAVANJE I SKLADIŠTENJE

- Sve matice, svornjake i vijke održavajte pritegnutima radi osiguravanja sigurnog radnog stanja uređaja.
- Zamijenite istrošene ili oštećene dijelove.
- Upotrebljavajte samo originalne zamjenske dijelove i pribor.
- Uređaj skladištite samo na suhom mjestu.

⚠ UPOZORENJE! Radi smanjenja opasnosti od požara, strujnog udara ili povreda:

VAŽNO!

PAŽLJIVO PROČITAJTE PRIJE UPOTREBE.

SACUVAJTE ZA BUDUĆE POTREBE.

- Nemojte dozvoliti da se puhač lišća upotrebljava kao igračka. Potreban je poseban oprez kada puhač lišća upotrebljavaju djeca ili kada se puhač lišća upotrebljava u blizini djece.

- Ako puhač lišća ne radi propisno, ako je ispao, oštećen ili ako je pao u vodu, vratite ga u servisni centar.
- Nemojte stavljati predmete u otvore uređaja. Nemojte upotrebljavati uređaj ako su otvori blokirani. Otvore održavajte očišćenim od prašine, vlakana, dlaka i svega ostalog što može smanjiti protok zraka.
- Budite posebno oprezni kada čistite na stepenicama.
- Puhač lišća nemojte ostavljati bez nadzora kada je utikač baterije utaknut. Izvadite bateriju kada ne upotrebljavate puhač lišća i prije radova servisiranja.
- Punjačem, uključujući utikač punjača ili priključke punjača, nemojte rukovati mokrim rukama.
- Komplet baterija nemojte puniti na otvorenom.

⚠ UPOZORENJE!

- Komplet baterija je potrebno izvaditi iz uređaja prije odlaganja u otpad.

- Bateriju je potrebno odložiti u otpad na siguran način.

- **NEMOJTE** pokušavati da čistite začepljenja iz jedinice, a da prethodno niste izvadili bateriju.
- **Puhač lišća i pripadajuće rukohvate održavajte suhim, čistim i očišćenim od ulja i masti.** Za čišćenje uvijek upotrebljavajte čistu krpu. Za čišćenje puhača lišća nemojte nikada upotrebljavati kočione tekućine, benzin, proizvode na bazi nafte ili jake rastvore. Pridržavanjem ovog pravila smanjit će se opasnost od gubitka kontrole nad uređajem i trošenje plastičnih dijelova kućišta.
- **Baterije mogu eksplodirati u prisutnosti izvora paljenja, kao što je plinski plamen.** Radi izbjegavanja opasnosti od teških tjelesnih povreda, akumulatorski proizvod nemojte nikada upotrebljavati u prisutnosti otvorenog plamena. Eksplodirana baterija može izbaciti krhotine i hemikalije. U slučaju izlaganja zahvaćena mjesta odmah isperite vodom.
- **Jedinicu nemojte nikada pokretati bez propisno pričvršćene opreme.** Uvijek se uvjerite da je cijev puhača lišća postavljena.
- **Puhač lišća nemojte nikada upotrebljavati u blizini vatre ili vrućeg pepela.** Upotreba u blizini vatre ili pepela može izazvati požar i rezultirati teškim povredama i/ili materijalnim štetama.
- **Puhač lišća nemojte nikada upotrebljavati za raspršivanje hemikalija, gnojiva ili drugih toksičnih supstanci.** Raspršivanje takvih supstanci može rezultirati teškim povredama rukovoca ili drugih prisutnih osoba.



- **Sačuvajte ova uputstva.** Uputstvima se koristite često i koristite ih za upućivanje drugih osoba koje mogu upotrebljavati ovaj alat. Ako ovaj alat nekom posudite, priložite i ovo uputstvo radi sprečavanja nepropisne upotrebe proizvoda i mogućih povreda.

SAČUVAJTE OVA UPUTSTVA!

BS

مباشرة. قد ينتج عن البطارية المنفجرة شظايا أو مواد كيميائية متطايرة. وإذا تعرضت لتلك الأشياء، اشطف المناطق المصابة بالماء على الفور.

لا تقم أبدًا بتشغيل الوحدة دون تركيب المعدات المناسبة. تأكد دائمًا من تركيب أنبوب المنفاخ.

لا تقم أبدًا باستخدام المنفاخ بالقرب من النيران أو الرماد الساخن. حيث أن التواجد بالقرب من النيران أو الرماد قد يتسبب انتشار النيران والتعرض لإصابات خطيرة و/أو تلف الممتلكات.

لا تقم أبدًا باستخدام المنفاخ في نشر المواد الكيميائية أو الأسمدة أو أي مواد سامة أخرى. لأن نشر تلك المواد قد يؤدي لوقوع إصابات خطيرة على المشغل أو المراقبين.

احفظ هذه التعليمات. راجعهم باستمرار واستخدمهم لتوجيه الآخرين عند استخدام هذه الآلة. إذا قمت بإقراض هذه الآلة لشخص آخر، أرفق معها هذه التعليمات لمنع سوء استخدام المنتج والإصابات المحتملة.

احفظ هذه التعليمات!

⚠ تحذير: خطر وجود أجزاء دوّارة!

- استخدم وصلة فوهة المنفاخ الكاملة كي يعمل تدفق الهواء بالقرب من الأرض.
- لا ينبغي تشغيل الآلة بالقرب من النوافذ المفتوحة، وما إلى ذلك.

الصيانة والتخزين

- احرص على ربط جميع الصواميل والمسامير والبراغي بإحكام للتأكد من أن الجهاز في حالة عمل آمنة.
- استبدل الأجزاء المتآكلة أو التالفة.
- استخدم قطع الغيار والملحقات الأصلية فقط.
- يكون تخزين الجهاز في مكان جاف فقط.

⚠ تحذير: للحد من خطر التعرض لنشوب حريق أو صدمة كهربائية أو إصابة:

هام

اقرأ التعليمات بعناية قبل الاستخدام.

احتفظ بالمعلومات للرجوع إليها كدليل مرجعي في المستقبل.

- لا تسمح باستخدام المنفاخ كلعبة. المراقبة اللصيقة واجبة عند الاستخدام بواسطة الأطفال، أو وجوده بالقرب منهم.
- إن لم يعمل المنفاخ كما ينبغي، أو سقط على الأرض، أو تعرض للتلف، أو سقط في الماء، فقم بإعادته إلى أحد مراكز الصيانة.
- لا تضع أي شيء في أي فتحات. لا تستخدم الجهاز وهناك أي فتحة مسدودة؛ ولذلك حافظ على خلو الفتحات من الاتربة والنسالة والشعر وأي شيء قد يقلل من تدفق الهواء.
- انتبه جيدًا عند التنظيف على السلام.
- لا تترك المنفاخ دون مراقبة وقابس البطارية موصل. اخلع البطارية عند عدم استخدام المنفاخ وقبل صيانتها.
- لا تتعامل مع الشاحن، بما في ذلك قابس الشاحن أو أطراف الشاحن، ويداك مبللتان.
- لا تشحن مجموعة البطارية في مكان خارجي مفتوح.

⚠ تحذير:

- تجنب إزالة مجموعة البطارية من الجهاز قبل التخلص منه.

- يجب التخلص من البطارية بشكل آمن.

- لا تحاول تنظيف الانسدادات في الوحدة دون خلع البطارية أولاً.
- احتفظ بالمنفاخ ومقبضه جافًا نظيفًا خاليًا من الزيوت والشحوم. استخدم دائمًا قطعة قماش نظيفة عند التنظيف. لا تستخدم أبدًا سوائل الفراميل أو البنزين أو المنتجات القائمة على البترول أو أي محاليل قوية أخرى لتنظيف المنفاخ. يساعد الامتثال لتلك التعليمات في تقليل خطر فقد التحكم والحاق أضرار بالهيكل البلاستيكي.
- يمكن للبطاريات أن تنفجر في وجود مصدر إشعال، مثل الشعلة الدائمة. للحد من خطر التعرض للإصابات الشخصية الخطيرة، لا تستخدم أي منتجات لا سلكية في وجود أسنة لهب

- اتبع تعليمات الشحن ولا تشحن مجموعة البطارية أو الآلة في نطاق درجة حرارة خارج النطاق المحدد في التعليمات. قد يؤدي الشحن غير المضبوط أو في درجات حرارة خارج النطاق المسموح به إلى تلف البطارية وخطر نشوب حريق.
- **الصيانة**
- ينبغي إجراء الصيانة على الآلة بواسطة فني إصلاح متخصص باستخدام قطع غيار أصلية مطابقة فقط. فهذا سيضمن المحافظة على سلامة الآلة.
- لا تقم بصيانة مجموعات البطارية التالفة بأي حال من الأحوال. بل ينبغي أن تكون صيانة مجموعات البطارية من خلال الشركة الصانعة أو مقدمي الخدمة المعتمدين فقط.

اقرأ جميع التعليمات قبل استعمال هذا المنتج!

التدريب

- لا تسمح أبداً باستخدام الآلة بواسطة الأطفال، أو الأشخاص المصابين بإعاقة بدنية أو حسية أو عقلية، أو من ليست لديهم خبرة ومعرفة، أو الأشخاص غير المعتادين على تلك التعليمات.
- المشغل أو المستخدم هو المسؤول عن وقوع أي حوادث أو مخاطر يتعرض لها أشخاص آخرون أو تتعرض لها ممتلكاتهم.

التحضير

- لا تقم بتعريض الآلة العاملة بالطاقة للمطر أو الأجواء الرطبة. جفف الآلة العاملة بالطاقة بعد الانتهاء من العمل.
- قبل الاستخدام، راجع البطاريات أو مجموعات البطاريات بحثاً عن أي علامات للتلف. لا تستخدم الجهاز إذا كانت البطاريات أو مجموعة البطارية تالفة.

التشغيل

- لا تقم بتعريض الآلة العاملة بالطاقة للمطر أو الأجواء الرطبة. جفف الآلة العاملة بالطاقة بعد الانتهاء من العمل.
- **افصل البطاريات أو مجموعات البطاريات:**
 1. في أي وقت تترك فيه الآلة؛
 2. قبل تنظيف أي انسداد؛
 3. قبل فحص الجهاز أو تنظيفه أو العمل داخل أي جزء من أجزائه؛
 4. إذا بدأ الجهاز في الاهتزاز بشكل غير طبيعي.
- تحقق دائماً من موضع أقدامك على المنحدرات.
- يجب عليك المشي، ولا تجري أبداً.
- احرص على خلو فتحات التهوية من أي بقايا.
- من الموصى به تشغيل الآلة في أوقات مناسبة فقط – فلا تقم بتشغيلها في الصباح الباكر أو متأخراً في الليل، كي لا تزعج الآخرين.
- من الموصى به ترطيب الأسطح قليلاً في الأجواء المترربة أو استخدام ملحق رشاش الترطيب.

الآلات العاملة بالطاقة تكون خطيرة في أيدي الأشخاص غير المدربين.

- **حافظ على الآلات العاملة بالطاقة والملحقات.** تحقق من عدم محاذاة الأجزاء المتحركة أو ربطها، أو وجود كسور في الأجزاء، أو أي حالة أخرى قد تؤثر على عمل الآلة. إذا كان هناك تلف، فقم بإصلاح الآلة العاملة بالطاقة قبل استخدامها. فالعديد من الحوادث يكون سببها الآلات التي لم تتم صيانتها.
- **احتفظ بالأدوات القاطعة حادة ونظيفة.** الأدوات القاطعة التي تتم صيانتها كما ينبغي للاحتفاظ بحوافها القاطعة حادة تكون أقل عرضة للانحناء وسهل التحكم فيها.
- **استخدم الآلة والملحقات والقلم وما شابههم وفقاً لهذه التعليمات، مع الأخذ في الاعتبار بظروف العمل والأعمال التي سيتم تنفيذها.** قد يؤدي استخدام الآلة في أعمال غير تلك المخصصة لها إلى حوادث خطيرة.
- **احتفظ بالمقابض وأسطح الإمساك جافة ونظيفة وخالية من الزيوت والشحوم.** لأن المقابض وأسطح الإمساك المنزلقة لا تمنحك القدرة على التعامل والتحكم الآمنين في الآلة في المواقف غير المتوقعة.

استخدام البطارية والعناية بها

- لا تُعد شحن الآلة إلا باستخدام الشاحن المحدد بواسطة الشركة الصانعة. فالتشاحن الملائم لنوع من مجموعات البطارية قد يتسبب في نشوب حريق إذا تم استخدامه مع مجموعة بطارية أخرى.
- استخدم الآلات العاملة بالطاقة مع مجموعات البطاريات المخصصة لها فقط. لأن استخدام أي مجموعات بطارية أخرى قد يؤدي إلى التعرض لإصابات أو نشوب حريق.
- عند عدم استخدام مجموعة البطارية، احتفظ بها بعيداً عن الأغراض المعدنية الأخرى مثل مشابك الأوراق أو العملات المعدنية أو المفاتيح أو المسامير أو البراغي أو الأغراض المعدنية الصغيرة الأخرى التي قد تتسبب في عمل دائرة قصر (قفل للدائرة) بين أقطاب البطارية. عمل دائرة قصر (قفل الدائرة) بين أطراف البطارية قد يتسبب في حروق أو نشوب حريق.
- في حالات التعامل السيء، قد يحدث ارتشاح للسوائل من البطارية؛ لا تلامسه. إذا حدثت ملامسة بشكل عرضي، فاغسلها بالماء. إذا لامس السائل العينين، فاطلب المساعدة الطبية على الفور. السائل المرتشح من البطارية قد يتسبب في حدوث احتياج في الجلد أو حروق.
- لا تستخدم مجموعة البطارية أو الآلة إذا كانا تالفين أو تم إدخال تعديلات عليهما. لأن البطاريات التالفة أو التي تم تعديلها قد تعمل بشكل غير متوقع، وهو ما قد يؤدي لنشوب حريق أو حدوث انفجار أو خطر التعرض لإصابة.
- لا تقم بتعريض مجموعة البطارية أو الآلة للحريق أو درجات الحرارة الزائدة. التعرض لدرجات الحرارة الأعلى من 130 درجة مئوية قد يؤدي لحدوث انفجار.

السلامة الشخصية

- ابق منتبهاً، وانتبه جيداً لما تفعله، وكن عقلانياً عند تشغيل آلة تعمل بالطاقة. لا تستخدم أداة آلة بالطاقة وأنت مجهّد أو تحت تأثير المخدرات أو الكحوليات أو الأدوية. قد تؤدي لحظة من عدم الانتباه أثناء تشغيل الآلات العاملة بالطاقة إلى حدوث إصابات شخصية خطيرة.
- استعن بمعدات الحماية الشخصية. وارثد دائماً أدوات حماية للعندين. سيؤدي استخدام أدوات الحماية كقناع الغبار أو أحذية السلامة المضادة للانزلاق أو القبعة الصلبة أو أدوات حماية السمع في ظروف مناسبة إلى الحماية من الإصابات الشخصية.
- امنع بدء تشغيل الآلة غير المتعد. احرص على أن يكون مفتاح الطاقة في وضع الإيقاف قبل توصيل الآلة بمصدر التيار أو مجموعة البطاريات، أو التقاط الآلة أو حملها. قد يؤدي حمل الآلات العاملة بالطاقة وأصبعك على مفتاح التشغيل أو شحن الآلات العاملة بالطاقة ومفتاح التشغيل في وضع التشغيل إلى وقوع حوادث.
- أزل أي مفتاح تعديل أو مفتاح ربط قبل تشغيل الآلة العاملة بالطاقة. قد يؤدي ترك مفتاح ربط أو مفتاح عادي مركباً على جزء دوار بالآلة العاملة بالطاقة إلى وقوع إصابات شخصية.
- لا تقف في مكان تُضطر لمد يدك بعيداً. قف وأنت ثابت ومتوازن في جميع الأوقات. وهو ما يسمح بتحكم أفضل في الآلة العاملة بالطاقة في الظروف غير المتوقعة.
- ارتد الملابس الملائمة. لا ترتد ملابس أو مجوهرات غير ثابتة. احتفظ بشعرك وملابسك بعيداً عن الأجزاء المتحركة. قد تعلق الملابس الفضفاضة أو المجوهرات أو الشعر الطويل في الأجزاء المتحركة.
- إذا تم تقديم أجهزة خاصة بتوصيل أدوات استخراج وجمع الغبار، فأحرص على توصيلها واستخدامها على النحو اللازم. قد يؤدي استخدام جمع الغبار إلى الحد من المخاطر المرتبطة به.
- لا تدع الخبرة المكتسبة من الاستخدام المتكرر للآلات يجعلك تتعامل دون الانتباه اللازم وتتجاهل مبادئ السلامة المتعلقة بالآلة. فقد يتسبب أي إجراء غير مدروس في إصابات خطيرة في جزء من الثانية.
- استخدام الآلة العاملة بالطاقة والعناية بها
- لا تجبر الآلة العاملة بالطاقة على أعمال تفوق قدرتها. استخدم الآلة العاملة بالطاقة الملائمة لأعمالك. ستقوم الآلة العاملة بالطاقة الملائمة بأداء أعمالك بشكل أفضل وأكثر أماناً بالمعدل الذي أعدت له.
- لا تستخدم الآلة العاملة بالطاقة إذا كان مفتاح التشغيل لا يمكن نقله إلى وضع التشغيل أو وضع الإيقاف. أي آلة عاملة بالطاقة لا يمكن التحكم فيها بمفتاح التشغيل تعتبر خطيرة وينبغي إصلاحها.
- افصل القابس من مصدر التيار و/أو اخلع مجموعة البطاريات -إذا كانت قابلة للخلع- من الآلة العاملة بالطاقة قبل إجراء أي تعديلات أو تغيير ملحقات أو تخزين الآلات العاملة بالطاقة. إجراءات السلامة القياسية هذه تحد من خطر تشغيل الآلة العاملة بالطاقة بشكل خاطئ.
- خزن الآلات العاملة بالطاقة غير المستخدمة بعيداً عن متناول أيدي الأطفال ولا تسمح للأشخاص غير المعتادين على استخدام الآلات العاملة بالطاقة أو على هذه التعليمات بتشغيل الآلة.

تحذيرات السلامة العامة المتعلقة بالآلة العاملة بالطاقة

⚠ تحذير: اقرأ جميع تحذيرات السلامة والتعليمات والرسوم

التوضيحية والمواصفات المرفقة مع هذه الآلة. عدم اتباع جميع التعليمات الواردة أدناه قد يؤدي إلى حدوث صدمة كهربائية أو نشوب حريق أو التعرض للإصابة، أحدها أو جميعها.

احتفظ بجميع التحذيرات والتعليمات للرجوع إليها في المستقبل.

يشير مصطلح "أداة عاملة بالطاقة" في التحذيرات إلى الآلة العاملة بالطاقة (الموصولة بسلك تيار) أو الآلة العاملة بالبطارية (غير الموصولة بسلك تيار).

سلامة منطقة العمل

- حافظ على منطقة العمل نظيفة ومضاءة جيداً. حيث عادة ما تتسبب المناطق المظلمة أو التي بها ركام إلى وقوع حوادث.
- لا تقم بتشغيل الآلات العاملة بالطاقة في أجواء قابلة للانفجار، على سبيل المثال في وجود سوائل أو غازات أو غبار قابلة للاشتعال. فقد تتسبب الآلات العاملة بالطاقة في صدور شرارة، والتي قد تتسبب في اشتعال الغبار أو الأبخرة القابلة للاشتعال.
- احتفظ بالأطفال والمشاهدين بعيداً عن موقع استعمال الآلة العاملة بالطاقة. حيث أن الإلهاءات قد تجعلك تفقد السيطرة على الآلة.

السلامة الكهربائية

- ينبغي أن يتوافق قابس الآلة العاملة بالطاقة مع مقبس التيار. لا يجب إدخال تعديلات على القابس بأي حال من الأحوال. لا تستخدم أي قوايس مهيأة مع الآلات العاملة بالطاقة المؤرّضة. ستؤدي القوايس غير المَعذلة والمقابس المتوافقة إلى الحد من خطر حدوث صدمة كهربائية.
- تجنب ملامسة الجسم لأسطح مؤرّضة مثل الأتباب والمشايع والمواقد والثلاجات. هناك خطر متزايد لحدوث صدمة كهربائية إذا كان جسمك مؤرّضاً.
- لا تقم بتعرض الآلات العاملة بالطاقة للمطر أو الأجواء الرطبة. حيث سيؤدي الماء الذي يدخل إلى الآلة العاملة بالطاقة إلى زيادة خطر حدوث صدمة كهربائية.
- لا تعبت بسلك التيار. لا تقم أبداً باستخدام سلك التيار لحمل الآلة العاملة بالطاقة أو سحبها أو فصلها عن التيار. احتفظ بالسلك بعيداً عن مصادر الحرارة أو الزيت أو الحواف الحادة أو الأجزاء المتحركة. تؤدي أسلاك التيار التالفة أو المتشابكة إلى زيادة خطر حدوث صدمة كهربائية.
- عند تشغيل آلة عاملة بالطاقة في مكان خارجي مفتوح، استخدم سلك تمديد ملائم للاستخدام الخارجي. استخدم سلك ملائم للاستخدام الخارجي يحد من خطر حدوث صدمة كهربائية.
- إذا كان لا بد من تشغيل الآلة في مكان رطب، فاستخدم مصدر تيار محمي بقاطع تيار مؤرض. يؤدي استخدام قاطع التيار المؤرض إلى الحد من خطر حدوث صدمة كهربائية.

3. לפני בדיקה, ניקיון או עבודה על הציוד;
 4. אם המכשיר מתחיל לרטוט באופן שאיננו נורמלי.
- בעת השימוש על גבי מדרונות, היו בטוחים בצעדים שלכם.
 - לכו, לעולם אל תרצו.
 - הקפידו שכל פתחי כניסת האוויר הקר יהיו נקיים מפסולת.
 - מומלץ להפעיל את המכשיר בשעות סבירות בלבד - לא מוקדם בבוקר או מאוחר בלילה כאשר הדבר עלול להפריע לאנשים אחרים.
 - מומלץ להרטיב מעט את המשטחים במצבים של ריבוי אבק או להשתמש בתרסיס המצורף.
- ⚠ אזהרה:** סכנה מפני חלקים מסתובבים!
- השתמשו בכל מאריך הפיה של המפוח כדי שזרם האוויר יוכל לפעול קרוב יותר לקרקע.
 - אין להפעיל את המכשיר ליד חלונות פתוחים וכד'.
- תחזוקה ואחסון**
- שימרו על כל האומים, הברזים והברגים הדוקים על מנת לוודא שהמכשיר נמצא בתנאי עבודה טובים.
 - החליפו חלקים בלויים או פגומים.
 - השתמשו בחלקי חילוף ואביזרים מקוריים בלבד.
 - אחסנו את המכשיר במקום יבש בלבד.
- ⚠ אזהרה:** אזהרה: כדי להפחית את הסיכון לשרפה, הלם חשמלי או פציעה:
- ## חשוב
- קראו בעיון לפני השימוש.
- שמרו לעיון עתידי.
- אל תאפשרו למפוח לשמש כמשחק. נדרשת זהירות יתירה בעת שימוש על ידי ילדים או בקרבתם.
 - אם המפוח אינו עובד כמו שצריך, הוא הופל, נפגע, או נפל לתוך מים, החזירו אותו למרכז שירות.
 - אין להניח חפצים בפתחי המכשיר. אין להשתמש כאשר פתח כלשהו חסום, יש לשמור על כל הפתחים נקיים מאבק, מוך, שיער וכל דבר העלול להפחית את זרימת האוויר.
 - פעלו בזהירות יתירה בעת הניקיון מדרגות.
 - אין להשאיר את המפוח ללא השגחה כאשר תקע הסוללה מחובר. הוציאו את הסוללה כאשר המפוח אינו בשימוש ולפני טיפול.
 - אין לטפל במטען, כולל תקע המטען או מסופי המטען בידיים רטובות.

- אל תשתמשו במארז סוללה או מכשיר חשמלי והכיבוש איננו פועל. כל מכשיר חשמלי אשר לא ניתן לשלוט בו בעזרת המתג הוא מסוכן ויש לתקן אותו.
 - נתקו את התקע ממקור החשמל ו/או הסירו את מארז הסוללה מן המכשיר החשמלי לפני ביצוע כל התאמה, שינוי של אביזרים, או אחסון של מכשיר חשמלי. אמצעי זהירות למניעה אלו מפחיתים את הסיכון להפעלה מקרית של המכשיר החשמלי.
 - אחסנו מכשירים חשמליים אשר אינם בשימוש הרחק מהישג ידם של ילדים ואל תאפשרו לאנשים אשר אינם מכירים את המכשיר החשמלי או אשר לא קראו את ההוראות להפעיל את המכשיר החשמלי. מכשירים חשמליים מסוכנים בידם של אנשים אשר לא הוכשרו להפעיל אותם.
 - תחזקו מכשירים חשמליים. בדקו יישור או ליפוף של חלקים נעים, שבירה של חלקים וכל תנאים אחרים אשר עלולים להשפיע על פעולת המכשיר החשמלי. אם המכשיר החשמלי ניזוק, יש לתקן אותו לפני השימוש בו. תאונות רבות נגרמות כתוצאה מתחזוקה לקויה מכשירים חשמליים.
 - שימרו על כלי החיתוך חדים ונקיים. לכלי חיתוך אשר תוחזקו כהלכה בעלי קצוות חדים יש פחות סיכוי לבצע ליפוף וקל יותר לשלוט בהם.
 - השתמשו במכשירים החשמליים, באביזרים, בחתיכות המכשירים וכו' בהתאם להוראות אלו, כאשר אתם לוקחים בחשבון את תנאי העבודה ואת העבודה שיש לבצע. שימוש במכשיר החשמלי לפעולות אחרות מאשר אלו אליהן הוא מיועד עלול להסתיים במצב מסוכן.
 - שימרו על הידידות ועל חלקי האחיזה יבשים, נקיים וללא שמן או חומרי סיכה. ידידות ומשטחי אחיזה מחלקים לא מאפשרים טיפול נכון ושליטה במכשיר במצבים לא צפויים.
- השימוש והטיפול בסוללה**
- הטעינו רק עם המטען המצוין על ידי היצרן. מטען המתאים למארז סוללה אחד עלול ליצור סכנת אש עבור מארז סוללה אחר.
 - השתמשו במכשירים חשמליים עם מארזי סוללה המיועדים להם. השימוש במארזי סוללה אחרים עלול ליצור סיכון לפציעות ושרפות.
 - כאשר מארז הסוללה איננו בשימוש, שימרו עליו במרחק מסוים מעצמים אחרים העשויים ממתכת, כגון מהדקי נייר, מטבעות, מפתחות, מסמרים, ברגים או עצמים קטנים ממתכת העלולים לבצע חיבור של מסוף אחד למשנהו. ביצוע קצר בין מסופי הסוללה עלול לגרום לכוויות או שרפה.
 - תחת תנאי שימוש לא נאותים, נוזל עלול להיפלט מן הסוללה; הימנעו ממגע. אם ישנו מגע מקרי, שטפו במים. אם מתרחש מגע עם העיניים, בנוסף, פנו לעזרה רפואית. נזל הנפלט מן הסוללה עלול לגרום לפריחה או כוויות.
- אל תשתמשו במארז סוללה או מכשיר חשמלי ניזוקים או אשר שוננו. סוללות ניזוקות או אשר שוננו עלולות להתנהג בצורה לא צפויה אשר עלולה להסתיים בשרפה, פיצוץ או סיכון לפציעה אישית.
 - אל תחשפו את מארז הסוללה או את המכשיר אל אש או טמפרטורות גבוהות. חשיפה אל אש או טמפרטורות גבוהות מ-130°C עלולה לגרום לפיצוץ.
 - בצעו את כל הוראות ההטענה ואל תטעינו את מארז הסוללה או את הכלי החשמלי מחוץ לטווחי הטמפרטורה המצוינים בהוראות אלו. הטענה לא נכונה או מחוץ לטווחי הטמפרטורה המצוינים עלולים לגרום לנזק ולהעלות את הסיכון לשרפה.
- שירות**
- בצעו עבודות שירות על המכשיר החשמלי שלכם רק באמצעות טכנאי שירות מוסמך העושה שימוש בחלקי חילוף זהים בלבד. הדבר יבטיח שבטיחות המכשיר החשמלי נשמרת.
 - לעולם אל תבצעו עבודות שירות למארזי סוללה ניזוקים. שירות למארזי סוללה צריך להתבצע רק על ידי היצרן או ספקי שירות מוסמכים.

קראו את כל ההוראות לפני השימוש במוצר זה!

הכשרה

- לעולם אין לאפשר לילדים, לאנשים בעלי יכולות פיזיות, תחושתיות או מנטליות מוגבלות או חוסר ניסיון וידע או לאנשים שאינם מכירים את ההוראות להשתמש במכשיר.
- המפעיל או המשתמש אחראיים עבור כל תאונה או סכנה אשר עלולים להתרחש לאנשים אחרים או לרכושם.

הכנה

- ניתן להשתמש במכשיר החשמלי בגשם או בתנאים רטובים. נגבו את המכשיר החשמלי לאחר סיום העבודה.
- לפני השימוש יש לבדוק שהסוללות או מארזי הסוללה אינם פגומים. אין להשתמש במכשיר אם הסוללות או מארז הסוללה פגומים.

הפעלה

- ניתן להשתמש במכשיר החשמלי בגשם או בתנאים רטובים. נגבו את המכשיר החשמלי לאחר סיום העבודה.
- נתקו את הסוללות או מארזי הסוללות:
 1. כאשר אתם עוזבים את המכשיר;
 2. לפני ניקיון של חסימה;

- אם אין לא ניתן להימנע מהפעלת המכשיר החשמלי במקום לח, עשו שימוש במפסק פחת להגנה על המתח. השימוש במפסק פחת מפחית את הסיכון לשוק חשמלי.

בטיחות אישית

- הישארו דרוכים, הביטו במה שאתם עושים והשתמשו בשכל הישר כאשר אתם משתמשים במכשיר החשמלי. נא לא להשתמש במכשיר החשמלי כאשר אתם עייפים או תחת השפעה של סמים, אלכוהול או תרופות. רגע אחד של חוסר תשומת לב בעת הפעלת המכשיר החשמלי עלול לגרום לפציעה אישית חמורה.
 - השתמשו בצידוד הגנה אישי. תמיד לבשו מגני עיניים. כאשר נעשה שימוש בצידוד הגנה כגון מסכת אבק, נעלי בטיחות נגד החלקה, קסדות או מגני אוזניים, בתנאים המתאימים, הדבר יפחית את הסיכון לפציעות אישיות חמורות.
 - מנעו הפעלה מקריה. וודאו שהמתג נמצא במצב כבוי לפני חיבור של מקור מתח ו/או מארז הסוללה, לפני הרמת המכשיר החשמלי או נשיאתו. נשיאה של מכשירים חשמליים כאשר האצבע שלכם ממוקמת על המתג או חיבור מקורות מתח למכשירים חשמליים הנמצאים במצב פועל, מזמינים תאונות.
 - הסירו כל כלי כוונון או מפתח ברגים לפני הפעלה של המכשיר החשמלי. מפתח ברגים או כלי כוונון המוצמד אל חלק מסתובב של המכשיר החשמלי עלול לגרום לפציעה אישית חמורה.
 - אל תנסו להתמתח רחוק מדי. שימרו על צעד ואיזון בטוחים בכל זמן. הדבר מאפשר שליטה טובה יותר במכשיר החשמלי במצבים לא צפויים.
 - לבשו בגדים מתאימים. אל תלבשו בגדים רפויים או תכשיטים. שימרו על השיער שלכם ועל חלקי ביגוד וכפפות הרחק מחלקים נעים. בגדים רפויים, תכשיטים או שיער ארוך עלולים להיתפס בחלקים הנעים.
 - אם המכשירים מגיעים ביחד עם חיבור להוצאת אבק ומתקני איסוף, וודאו שאלו מחוברים כהלכה והשימוש בהם נעשה באופן נכון. השימוש במתקני אבק יכול להפחית סכנות הקשורות לאבק.
 - אל תאפשרו לעצמכם להיות פחות זהירים בגלל שימוש תכוף במכשיר החשמלי, אל תהיו שאננים ואל תתעלמו מעקרונות הבטיחות. פעולה לא זהירה עלולה לגרום לפציעה חמורה בתוך שבריר שנייה.
- השימוש והטיפול במכשיר החשמלי**
- אל תפעילו כוח על המכשיר החשמלי. השתמשו במכשיר החשמלי המיועד למטרה שלכם. המכשיר החשמלי הנכון יציע את עבודתו בצורה טובה ובטוחה יותר בקצב בו הוא תוכנן לפעול.

אזהרות בטיחות כלליות עבור כלי עבודה חשמליים

▲ אזהרה: קראו את כל אזהרות הבטיחות, את

ההוראות, התמונות והמפרטים המסופקים ביחד

עם מכשיר חשמלי זה. אי מילוי כל ההוראות המופיעות למטה יכול לגרום אחריו שוק חשמלי, שרפה ו/או פציעה חמורה

שימרו את כל האזהרות וההוראות לעיון עתידי.

המושג «כלי עבודה חשמלי» בחלק האזהרות מתייחס אל כלי העבודה החשמלי שלכם (חוטני) או כלי עבודה חשמלי המונע על ידי סוללות (אלחטני).

בטיחות סביבת העבודה

- שימרו על סביבת העבודה נקייה ומוארת כהלכה. סביבות לא מסודרות ואפלות מזמינות תאונות.
- אל תפעילו את המכשיר החשמלי באזורים דליקים, בנוכחות נוזלים דליקים, גזים או אבק. כלי עבודה חשמליים מייצרים ניצוצות העלולים להצית את האבק או האדים.
- בקשו מילדים ומעוברי אורח להתרחק מן המכשיר החשמלי בעת הפעלתו. הסחות דעת עלולות לגרום לכם לאבד את השליטה.

בטיחות חשמלית

- התקעים של המכשיר החשמלי צריכים להיות מתאימים לשקע. לעולם אל תשנו את התקע בכל צורה שהיא. אל תשתמשו במתאמים עבור תקעים של מכשירים חשמליים בעלי הארקה. תקעים שלא שונו ושקעים מתאימים יפחיתו את הסיכון להלם חשמלי
- הימנעו ממגע עם משטחים בעלי הארקה, כגון צינורות, רדיאטורים, כיריים ומקררים. יש סיכון גבוה להלם חשמלי אם הגוף שלכם מוארק.
- אל תחשפו את המכשיר החשמלי לגשם או לתנאים רטובים. מים הנכנסים אל המכשיר החשמלי יגבירו את הסכנה להלם חשמלי.
- אל תפעילו לחץ על הכבל. לעולם אל תשתמשו בכבל על מנת לשאת, למשוך או להוציא את המכשיר החשמלי מן השקע. שימרו על הכבל הרחק ממקורות חום, שמן, קצוות חדים או חלקים נעים. כבלים ניזוקים או מלווים מגבירים את הסיכון לשוק חשמלי.
- בעת הפעלת המכשיר החשמלי בחוץ, עשו שימוש בכבל מאריך המתאים לשימוש בחוץ. השימוש בכבל מאריך המתאים לשימוש בחוץ מפחית את הסיכון לשוק חשמלי.



מפוח אלחוטי עם סוללת ליתיום-יון 56 וולט

HE

منفاخ لاسلكي ببطارية ليثيوم-أيون 56 فولت

AR

